



VOLVO V50
KÄYTTÖOHJEKIRJA

Web Edition



Volvo. for life



HYVÄ VOLVON OMISTAJA

KIITÄMME TEITÄ VOLVON VALITSEMISESTA.

Toivoimme, että saatte useiden vuosien ilon Volvolla ajamisesta. Auto on suunniteltu Teidän ja matkustajienne turvallisuutta ajatellen. Volvo on yksi maailman turvallisimmista henkilöautoista. Volvonne on myös suunniteltu täyttämään voimassa olevat turvallisuus- ja ympäristövaatimukset.

Jotta sopeutuisitte autoonne paremmin, suosittelemme tutustumaan sen varusteisiin sekä tämän käyttöohjekirjan ohjeisiin ja huoltotietoihin.



00 johdanto

Tärkeitä tietoja.....	8
Volvo ja ympäristö.....	12



01 Turvallisuus

Turvavyöt.....	16
Turvatyynyjärjestelmä.....	19
Turvatyyny.....	20
Turvatyynyn aktivointi/aktiivoinnin poisto*.....	22
Sivuturvatyyni (SIPS-tyyny).....	24
Turvaverho (IC).....	26
WHIPS.....	27
Milloin järjestelmä laukeaa.....	29
Törmäystila.....	30
Lasten turvallisuus.....	31



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus.....	46
Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus.....	48
Säädinpaneeli kuljettajan ovelta.....	50
Mittaristo.....	51
Merkki- ja varoitusvalot.....	52
Mittariston näyttö.....	56
Sähköliitäntä.....	58
Valopaneeli.....	59
Vasen ohjauspylvään vipu.....	63
Oikea ohjauspylvään vipu.....	66
Vakionopeussäädin*.....	69
Painikesarja ohjauspyörässä*.....	71
Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut.....	72
Seisontajarru.....	73
Sähkötoimiset ikkunannostimet.....	74
Ikkunat ja taustapeilit.....	76
Sähkökäyttöinen kattoluukku*.....	80
Henkilökohtaiset asetukset.....	82
HomeLink® *.....	85



03 Ilmastointi

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta. .	90
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC.....	92
Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC*.....	95
Ilmanjako.....	98
Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*.....	99
Polttoainekäyttöinen lisälämmitin* (diesel).....	102



04 Sisustus

Etuistuimet.....	106
Matkustamon valaistus.....	109
Säilytystilat matkustamossa.....	112
Takaistuin.....	116
Kuormatila.....	118



05 Lukot ja hälytin

Etäavain ja avainliuska.....	124
Lukituskohdat.....	127
Avaimeton käyttö*.....	128
Kauko-ohjaimen paristo.....	131
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen... ..	132
Lapsilukot.....	135
Hälytin*.....	136



06 Käynnistys ja ajo

Yleistä.....	142
Polttoaineen täyttö.....	144
Alkolukko*.....	148
Moottorin käynnistäminen.....	152
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel.....	154
Keyless drive*.....	156
Käsivalintainen vaihteisto.....	157
Automaattivaihteisto.....	158
DRIVE käynnistys-pysäytys*.....	164
Jarrujärjestelmä.....	168
DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä*.....	170
Perutustutka*.....	172
BLIS* - Kuolleen kulman infojärjestelmä.....	175
hinaaminen ja vetäminen.....	178
Apukäynnistyskaapelit.....	181
Ajaminen perävaunun kanssa.....	182
Vetolaite*.....	184
Irrotettava vetokoukku*.....	186
Kuormaus.....	190
Valokuviön sovitin.....	191



07 Pyörät ja renkaat

Yleistä.....	194
Rengaspaineet.....	198
Varoituskolmio* ja varapyörä*.....	199
Pyöränvaihto.....	201
Väliaikainen renkaan paikkaus*.....	203



08 Auton hoito

Puhdistus.....	210
Maalivaurioiden korjaaminen.....	214
Ruostesuojaus.....	215



09 Ylläpito ja huolto

Volvo-huolto.....	218
Oma huolto.....	219
Konepelti ja moottoritila.....	220
Öljyt ja nesteet.....	221
Pyyhkimien sulat.....	227
Käynnistysakku.....	229
Polttimoiden vaihto.....	233
Varokkeet.....	240



10 Infotainment

Yleistä.....	250
Audiotoiminnot.....	252
Radiotoiminnot.....	257
CD-toiminnot.....	262
Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto....	265
Puhelintoiminnot*.....	266
Valikkorakenne – puhelin*.....	274
Bluetooth handsfree*.....	278



11 Erittelyt

Tyypimerkintä.....	286
Mitat ja painot.....	288
Moottorin erittelyt.....	291
Moottoriöljy.....	292
Nesteet ja voiteluaineet.....	294
Polttoaine.....	297
Pyörät ja renkaat, koot ja paineet	299
Sähköjärjestelmä.....	301
Tyyppihyväksyntä.....	303
Symbolit näytössä.....	304



12 Aakkosellinen hakemisto

Aakkosellinen hakemisto..... 308

12





Tärkeitä tietoja

Käyttöohjekirjan lukeminen

Johdanto

Hyvä tapa tutustua uuteen autoonsa on lukea käyttöohjekirja, mieluiten ennen ensimmäistä ajomatkaa. Tällöin saatte mahdollisuuden tutustua uusiin toimintoihin, saatte neuvoja siitä, kuinka autoa parhaiten käsitellään eri tilanteissa ja opitte hyödyntämään auton kaikkia hienouksia mahdollisimman hyvin. Huomioikaa kirjassa olevat turvallisuusohjeet.

Käyttöohjekirjassa olevat erittelyt, rakennetiedot ja kuvat eivät ole sitovia. Pidätämme itsellemme oikeuden muutoksiin ilman edeltävää ilmoitusta.

© Volvo Personvagnar AB

Lisävaruste

Kaiken tyyppiset valinnais-/lisävarusteet merkitään tähdellä*.

Vakiovarusteiden lisäksi kirjassa selostetaan myös valintamahdollisuuksia (tehtaalla asennettuja varusteita) ja joitakin lisävarusteita (jälkiasennettuja varusteita).

Käyttöohjekirjassa selostettua varustusta ei ole kaikissa autoissa - ne on varustettu eri tavoin riippuen sovituksista eri markkina-alueiden tarpeisiin ja kansallisista tai paikallisista laeista sekä määräyksistä.

Jos olette epävarma siitä, mikä on vakio- tai valinnais-/lisävaruste, ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

Erityiset tekstit



VAROITUS

Varoitustekstit kertovat henkilövahingon vaarasta.



TÄRKEÄÄ

Tärkeää-tekstit kertovat aineellisten vaurioiden vaarasta.



HUOM

HUOM-tekstit antavat neuvoja tai vihjeitä, jotka helpottavat esim. yksityiskohtien ja toimintojen käyttöä.

Alaviite

Käyttöohjekirjassa on tietoja, jotka ovat alaviitteenä sivun alareunassa. Nämä tiedot ovat lisäys tekstiin, johon ne numeron välityksellä viittaavat. Jos alaviite koskee taulukossa olevaa tekstiä, viittaukseen käytetään numeroiden sijasta kirjaimia.

Ilmoitustekstit

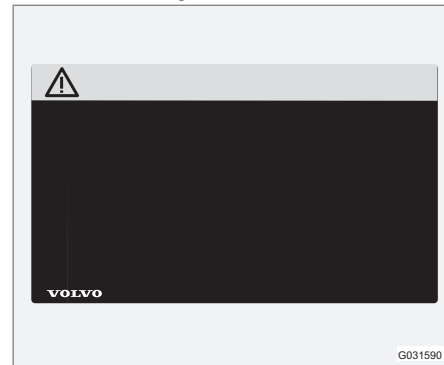
Autossa on näyttöjä, jotka esittävät teksti-ilmoituksia. Nämä teksti-ilmoitukset merkitään

käyttöohjekirjassa siten, että teksti on hieman suurempaa ja väriltään harmaata. Esimerkkinä tästä ovat valikko- ja ilmoitustekstit infonäytössä (esim. **ÄÄNIASETUKSET**).

Tarrat

Autossa on erityyppisiä tarroja, joiden tarkoitus on välittää tärkeää tietoa helposti ja selkeästi. Tarrat sisältävät seuraavien vakavuustasojen varoituksia/tietoa.

Henkilövahinkojen vaara



Mustia ISO-symboleita keltaisella pohjalla, valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai menehtymisen, jos varoitusta ei huomioida.

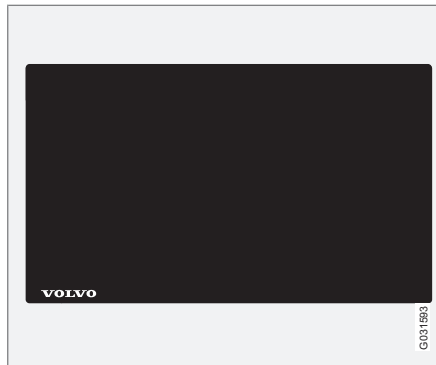
Tärkeitä tietoja

Omaisuuksivahinkojen vaara



Valkoisia ISO-symboleita ja valkoinen teksti/kuva mustalla tai sinisellä varoitus- ja ilmoitus-pohjalla. Käytetään ilmaisemaan vaaraa, joka voi aiheuttaa omaisuusvahinkoja, jos varoitusta ei huomioida.

Tiedotuksia



Valkoiset ISO-symbolit ja valkoinen teksti/kuva mustalla pohjalla.

i HUOM

Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät pyri olemaan tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on näyttää suunnilleen, miltä ne näyttävät ja missä kohdin ne suunnilleen ovat autossa. Juuri Teidän autoanne koskevat tiedot ovat autossanne olevassa vastaavassa tarrassa.

Menettelyluettelot

Menettelyt, joissa toimenpiteet pitää tehdä tietyssä järjestyksessä, on numeroitu käyttöohjekirjassa.

- 1** Kun vaihe vaiheelta esitettävään ohjeeseen on kuvasarja, jokainen kohta on numeroitu samalla tavalla kuin vastaava kuva.
- A** Numeroituja luetteloita kirjaimineen esiintyy kuvasarjojen yhteydessä, kun ohjeiden keskinäinen järjestys ei ole merkityksellinen.
- 1** Nuolia esiintyy numeroituina ja numeroimattomina ja niitä käytetään liikkeen havainnollistamiseksi.

Jos vaihe vaiheelta esitettävälle ohjeelle ei ole kuvasarjaa, eri vaiheet on numeroitu tavallisilla numeroilla.

Kohdeluettelot

- 1** Katsauksellisissa kuvissa, joissa osoitetaan eri osia, käytetään numerolla varustettuja punaisia ympyröitä. Numero on myös kuvan yhteydessä olevassa kohdeluettelossa, jossa kohde selostetaan.

Pisteluetellot

Kun käyttöohjekirjassa esiintyy listaus, käytetään pistelueteloa.

Esimerkki:



Tärkeitä tietoja

- Jäähdytysneste
- Moottoriöljy

Jatkuu

►► Tämä symboli on sijoitettu alareunaan oikealle, jos kappale jatkuu seuraavalla aukaamalla.

Datan tallennus

Autossanne on useita tietokoneita, joiden tehtävänä on jatkuvasti tarkkailla ja valvoa auton käyttöä ja toimintaa. Tietyt tietokoneet voivat rekisteröidä tietoja normaalin ajon aikana, jos ne havaitsevat vian. Lisäksi rekisteröidään tietoja törmäyksen tai onnettomuuden uhan yhteydessä. Osia rekisteröidyistä tiedoista tarvitaan, jotta mekaanikot voivat huollon ja ylläpidon yhteydessä voivat diagnosoida ja korjata autossa syntyneet viat, ja jotta Volvo voi täyttää lain ja muiden asetusten vaatimukset. Tämän lisäksi Volvo käyttää tietoja tutkimustarkoituksessa kehittäessään jatkuvasti laatua ja turvallisuutta, kun tiedot voivat auttaa ymmärtämään paremmin olosuhteita, jotka vaikuttavat onnettomuuksien ja henkilövahinkojen syntymiseen. Informaatio sisältää tietoja auton eri järjestelmien sekä moduulien tilasta ja toiminnasta, koskien mm. moottori-, kaasuläppä-, ohjaus- ja jarrujärjestelmiä. Tämä informaatio voi sisältää tietoja kuljettajan tavasta kuljettaa autoa, kuten esim. auton nopeus, jarru- ja kaasupol-

kimen käyttö, ohjausliikkeet ja ovatko kuljettaja ja matkustaja käyttäneet turvavöitä vai eivät. Tämä informaatio voidaan kerrotuista syistä tallentaa auton tietokoneisiin tiettyinä aikana, mutta myös törmäyksen tai onnettomuuden uhan seurauksena. Volvo voi säilyttää tietoja niin kauan kuin ne voivat auttaa kehittämään ja edelleen lisäämään turvallisuutta ja laatua sekä niin kauan kuin laki ja muut määräykset, jotka Volvon pitää ottaa huomioon, vaativat.

Volvo ei myötävaikuta edellä selostettujen tietojen luovuttamiseen kolmannelle osapuolelle ilman auton omistajan suostumusta. Volvo voidaan kuitenkin kansallisten lakien ja määräysten perusteella pakottaa antamaan näitä tietoja viranomaisille, kuten poliisille tai muille, joilla voi olla laillinen oikeus saada niitä käyttöönsä.

Jotta voidaan lukea ja tulkita auton tietokoneiden rekisteröimiä tietoja, tarvitaan erityinen varustus, joka Volvolla ja Volvon kanssa sopimuksen tehneillä korjaamoilla on käytettävissä. Volvo vastaa siitä, että Volvolle huollon ja ylläpidon yhteydessä siirtyvät tiedot tallennetaan ja että niitä käsitellään turvallisella tavalla, ja että käsittely täyttää soveltuvat lain vaatimukset. Lisätietoja - ottakaa yhteys Volvon jälleenmyyjään.

Tarvikkeet ja lisävarusteet

Tarvikkeen tai lisävarusteen virheellinen kytkeminen voi vaikuttaa auton sähköjärjestelmään haitallisesti. Tietyt lisävarusteet toimivat vain, kun niihin kuuluva ohjelmisto on auton tietokonejärjestelmässä. Suosittelemme, että otatte tämän vuoksi aina yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun ennen kuin asennatte lisävarusteita, jotka kytketään tai jotka vaikuttavat sähköjärjestelmään.

Volvo On Call -järjestelmällä varustetun auton omistajanvaihto *

Volvo On Call on lisäpalvelu, joka muodostuu varmuus-, turvallisuus- ja mukavuuspalveluja. Jos autossa on Volvo On Call-järjestelmä ja omistaja vaihtuu, on erittäin tärkeää, että nämä palvelut keskeytetään siten, ettei edellinen omistaja voi käyttää auton palveluja. Ottakaa yhteys Call-keskukseen painamalla **ON CALL**-painiketta autossa tai ottakaa yhteys valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Ks. myös "Turvakoodin vaihto" Volvo On Call-käyttöohjekirjassa.

Tärkeitä tietoja**Tietoa internetissä**

Internet-osoitteessa www.volvocars.com on autoanne koskevaa lisätietoa.

Volvo ja ympäristö

Volvo Personvagnar -yhtiön ympäristöfilosofia



Ympäristöstä huolehtiminen on eräs Volvo Personvagnar -yhtiön ydinarvoista, joka ohjaa kaikkea toimintaa. Uskomme myös, että asiakkaamme jakavat käsityksemme ympäristöstä.

Volvonne täyttää ankarat kansainväliset ympäristövaatimukset ja se on lisäksi valmistettu eräässä maailman tehokkaimmin voimavaroja käyttävistä ja puhtaimmista tehtaista. Volvo Personvagnar -yhtiöllä on maailmanlaajuinen ISO-sertifikaatti, joka sisältää ympäristönormin ISO 14001, joka kattaa kaikki tehtaat ja useita muita yksiköitämme. Asetamme myös vaatimuksia yhteistyökumppaneillemme toimimisesta järjestelmällisesti ympäristöön liittyvien kysymysten suhteen.

Polttoaineenkulutus

Volvon autoilla on omilla luokissaan kilpailukykyinen polttoaineenkulutus. Pienempi polttoaineenkulutus antaa yleisesti pienemmät hiilidioksidikasvihuonekaasun päästöt.

Kuljettajana voitte vaikuttaa polttoaineenkulutukseen. Lukekaa lisätietoja kohdasta **Ympäristön suojele**.

Tehokas pakokaasunpuhdistus

Volvonne on valmistettu konseptin "Puhdas sisältä ja ulkoa" mukaisesti – konseptin, joka käsittää puhtaan matkustamoympäristön ja erittäin tehokkaan pakokaasunpuhdistuksen.

Useissa tapauksissa pakokaasupäästöt ovat paljon voimassa olevien normien alapuolella.

Puhdas ilma matkustamossa

Matkustamon suodatin estää pölyn ja siitepölyn pääsyn matkustamoon ilmanoton kautta.

Edistyksellinen ilmanlaatujärjestelmä, IAQS* (Interior Air Quality System), varmistaa, että sisään tuleva ilma on puhtaampaa kuin ilma ulkona liikenneympäristössä.

Järjestelmä muodostuu elektronisesta tunnistimesta ja hiilisuodattimesta. Sisään tulevaa ilmaa valvotaan jatkuvasti ja jos tiettyjen epäterveellisten kaasujen, kuten hiilimonoksidin,

Volvo ja ympäristö

pitoisuus tulee liian korkeaksi, ilmanotto suljetaan. Tällainen tilanne voi syntyä esim. vilkkaassa liikenteessä, jonoissa tai tunneleissa.

Hiilisuodatin estää typpioksidien, maanpinnan otsonin ja hiilivetyjen pääsyn sisään.

Sisusta

Volvon sisustus on muotoiltu olemaan viihtyisä ja miellyttävä, myös kosketusallergikoille ja astmaattikoille. Ympäristösovitettujen materiaalien valinta on katsottu erittäin tärkeäksi.

Volvon korjaamot ja ympäristö

Säännöllisellä huollolla luotte edellytykset autonne pitkälle käyttöiälle ja pienelle polttoaineenkulutukselle. Siten myötävaikutatte puhtaampaan ympäristöön. Kun annatte Volvon teknisen palvelun hoitaa autonne huollon ja hoidon, siitä tulee järjestelmämme osa. Asestamme vaatimuksia korjaamotilojemme suunnittelulle tarkoituksena estää jätteiden ja päästöjen joutuminen ympäristöön. Huoltohenkilöstöllämme on tiedot ja työkalut, joita tarvitaan hyvään ympäristöstä huolehtimiseen.

Ympäristön suojele

On helppoa myötävaikuttaa itse ympäristön säätämiseen – tässä muutamia neuvoja:

- Välttää joutokäyntiä – sammuttaa moottori joutuessanne odottamaan

pidempään. Ottakaa huomioon paikalliset määräykset.

- Ajakaa taloudellisesti – olkaa ennakoiva.
- Suorittakaa huolto ja ylläpito käyttöohjekirjan ohjeiden mukaisesti – noudattakaa Huolto- ja takuukirjan suosittelomia värejä.
- Jos auto on varustettu moottorinlämmittimellä*, käytä sitä ennen kylmäkäynnistystä – se parantaa käynnistyskykyä sekä vähentää kulumista kylmällä säällä ja moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa nopeammin, mikä laskee kulu- tusta ja vähentää päästöjä.
- Suuri nopeus lisää kulutusta huomattavasti, koska ilmanvastus kasvaa – nopeuden kaksinkertaistaminen nostaa ilmanvastuksen nelinkertaiseksi.
- Käsitelkää ympäristölle vaarallisia jätteitä, kuten esim. akkuja ja öljyä ympäristöystävällisellä tavalla. Neuvotelkaa korjaamon kanssa, jos olette epävarma, kuinka tämän tyyppinen jäte pitää hävittää – suosittelemme valtuutettua Volvon teknistä palvelua.

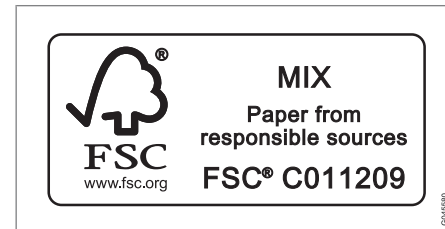
Noudattamalla näitä neuvoja voidaan rahaa ja maailman voimavaroja säästää sekä auton kestävyyttä pidentää. Katsokaa lisätietoja ja lisäneuvoa sivuilta 142 ja 297.

Kierrätys

Osana Volvon ympäristötyössä on, että auto kierrätetään ympäristön kannalta oikealla tavalla. Melkein koko auto voidaan kierrättää. Auton viimeistä omistajaa pyydetään sen vuoksi ottamaan yhteys jälleenmyyjään sertifioidulle/hyväksytylle kierrätyslaitokselle opastusta varten.

Käyttöohjekirja ja ympäristö

Forest Stewardship Council® -symboli osoittaa, että tähän julkaisuun käytetty paperimassa on peräisin FSC®-sertifioiduista metsistä tai muista tarkastetuista lähteistä.



Turvavyöt.....	16
Turvatyynyjärjestelmä.....	19
Turvatyyny.....	20
Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poisto*.....	22
Sivuturvatyyni (SIPS-tyyny).....	24
Turvaverho (IC).....	26
WHIPS.....	27
Milloin järjestelmä laukeaa.....	29
Törmäystila.....	30
Lasten turvallisuus.....	31



01

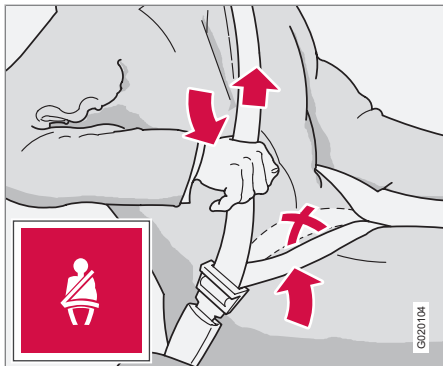
TURVALLISUUS





Turvavyöt

Yleisiä tietoja



Lantiovyön kiristäminen. Vyön pitää olla alhaalla.

Jarrutuksella voi olla vakavat seurauksia, ellei turvavyötä ei käytetä. Varmistakaa tämän vuoksi, että kaikki matkustajat ovat kiinnittäneet turvavyönsä. Jotta turvavyö suojaa mahdollisimman hyvin, on tärkeää, että se on tiukasti vartaloa vasten. Älkää kallistako selkänöjää liian paljon taaksepäin. Turvavyö on tarkoitettu suojaamaan normaalissa istuma-asennossa.

Turvavyön kiinnitys

- Vetäkää turvavyö esiin hitaasti ja lukitkaa se työntämällä sen lukituskieleke lukkoon. Kuuluva naksahdus ilmaisee turvavyön lukkiutumisen.

Turvavyön irrottaminen

- Painakaa lukon punaista nuppia ja antakaa turvavyön kelaautua sisään. Jos se ei kelaudu kokonaan sisään, syöttäkää turvavyötä sisään käsin siten, ettei se jää roikkumaan.

Turvavyö lukkiutuu eikä sitä voi vetää ulos:

- jos sitä vedetään liian nopeasti
- jarrutettaessa ja kiihdytettäessä
- jos auto kallistuu voimakkaasti.

Huomioitavaa

- ette käytä kiinnittimiä tms., jotka estävät turvavyötä asettumasta oikein
- turvavyö ei saa olla kiertyneenä
- että lantiovyön pitää olla alhaalla (ei vatsan päällä)
- kiristää lantiovyö lantion päälle vetämällä olkavyöstä kuvan mukaisesti.



VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatynyn tehoon törmäyksen sattuessa.



VAROITUS

Jokainen turvavyö on tarkoitettu vain yhdelle henkilölle.



VAROITUS

Älkää koskaan tehkö turvavyöhön muutoksia tai korjauksia itse. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Jos turvavyö on ollut alttiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, pitää koko turvavyö vaihtaa. Osa turvavyön suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka se vaikuttaa vaurioitumattomalta. Vaihtakaa turvavyö myös, jos se on kulunut tai vaurioitunut. Uuden turvavyön pitää olla tyyppihyväksytty ja tarkoitettu samalle paikalle kuin pois vaihdettu turvavyö.

Turvavyöt

Turvavyö ja raskaus



Turvavyötä pitää aina käyttää raskauden aikana. On kuitenkin tärkeää käyttää sitä oikein. Turvavyön pitää olla tiiviisti olkapäätä vasten ja turvavyön diagonaaliosan rintojen välissä ja vatsan sivulla.

Turvavyön lantio-osan pitää olla litteänä reisien sivulla ja mahdollisimman alhaalla vatsan alla – sen ei saa koskaan antaa liukua ylös. Turvavyön pitää olla mahdollisimman lähellä kehoa ilman tarpeetonta löysyyttä. Tarkastakaa myös, ettei se ole kiertynyt.

Raskaana olevan kuljettajan pitää raskauden edistessä säätää istuimen ja ohjauspyörän asento niin, että hän pystyy hallitsemaan auton täysin (mikä tarkoittaa sitä, että hänen pitää

helposti ulottua ohjauspyörään ja polkimiin). Tässä yhteydessä pitää pyrkiä saamaan ohjauspyörän ja vatsan välinen tila mahdollisimman suureksi.

Turvavyömuistutin



Jos turvavyötä ei käytetä, muistutetaan turvavyön käyttöönotosta antamalla ääni- ja valomuistutus. Äänimuistutus riippuu nopeudesta ja tietyissä tapauksissa ajasta. Valomuistutus on kattokonsolissa ja mittaristossa.

Turvavyömuistutusjärjestelmä ei sisällä lastenistuimia.

Takaistuvin

Takaistuimen turvavyömuistuttimella on kaksi osatoimintoa:

- Kertoa mitä turvavöitä takaistuimella käytetään. Ilmoitus esitetään infonäytössä käytettäessä turvavöitä tai jos jokin takavista on avattu. Ilmoitus häviää automaattisesti noin 30 sekunnin ajon jälkeen tai kun vilkkuvivussa olevaa **READ**-painiketta on painettu.
- Muistuttaa, että jokin takaistuimen turvavöistä on irrotettu ajon aikana. Muistutus saadaan ilmoituksena infonäytössä yhdistettynä ääni- ja valomerkkiin. Muistutus lakkaa, kun turvavyö otetaan jälleen käyttöön, mutta se voidaan kuitata myös manuaalisesti painamalla **READ**-painiketta.

Infonäytön ilmoitus, joka näyttää, mitkä turvavyöt ovat käytössä, on aina käytettävissä. Tallennettujen ilmoitusten katsomiseksi painakaa **READ**-painiketta.

Tietyt markkina-alueet

Jos kuljettaja ei käytä turvavyötä, muistutetaan turvavyön käyttöönotosta antamalla ääni- ja valomuistutus. Pienellä nopeudella äänimuistutusta annetaan ensimmäiset 6 sekuntia.



Turvavyöt

Turvavyönkiristin

Turvavyöt edessä sekä takaistuimen kahdella reunapaikalla on varustettu turvavyönkiristimillä. Turvavyönkiristimessä oleva mekanismi kiristää vyön vartalon ympärille riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä. Turvavyö pysäyttää tällöin matkustajan tehokkaammin.

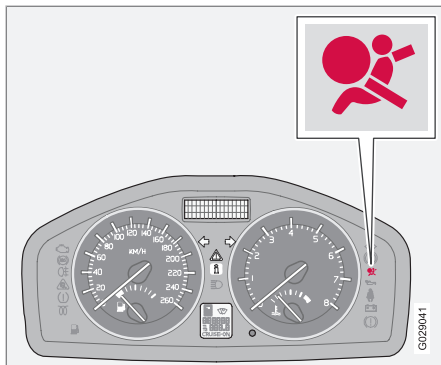


VAROITUS

Älkää koskaan työntäkö matkustajan turvavyön lukkokieltä kuljettajan turvavyön solkeen. Työntäkää turvavyön lukkokieli aina kyseisen puolen vyölukkoon. Älkää koskaan vahingoittako turvavöitä älkääkä työntäkö vyölukkoon vieraita esineitä. Turvavyöt ja vyöluko eivät tällöin ehkä toimi törmäyksessä suunnitellulla tavalla. Vakavien vammojen vaara on olemassa.

Turvatyynyjärjestelmä

Varoitussymboli mittaristossa



Mittaristossa oleva varoitussymboli syttyy, kun etävain käännetään avainasentoon **I**, **II** tai **III**. Symboli sammuu n. 6 sekunnin kuluttua, jos turvatyynyjärjestelmä on kunnossa.



Yhdessä varoitussymbolin kanssa esitetään tarvittaessa ilmoitus näytössä. Jos varoitussymboli on rikki, syttyy varoituskolmio ja ilmoitus



SRS-TURVATYUNY VAATII HUOLLON tai **SRS-TURVATYUNY HUOLLA HETI** esitetään näytössä. Volvo suosittelee, että otatte pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

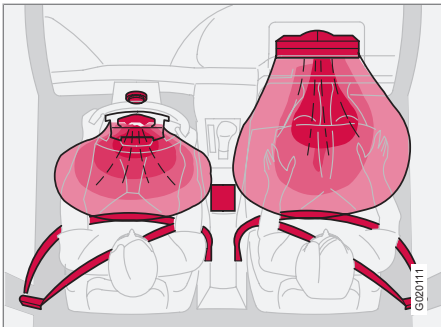
VAROITUS

Jos turvatyynyjärjestelmän varoitussymboli jää palamaan tai syttyy ajon aikana, se on merkki siitä, ettei turvatyynyjärjestelmän toiminta ole täysin asianmukaista. Symboli osoittaa vikaa turvavyöjärjestelmässä, SIPS-, SRS-järjestelmässä tai IC-järjestelmässä. Volvo suosittelee, että otatte pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



Turvatyyny

Turvatyynyjärjestelmä

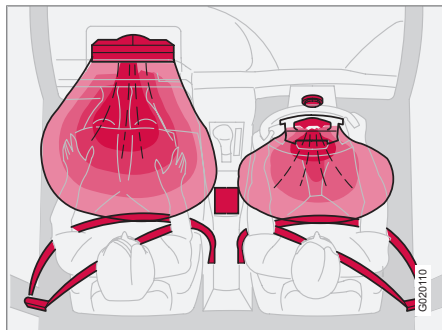


SRS-järjestelmä, vasemmalta ohjattavat autot

Järjestelmä muodostuu turvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaan törmäyksen yhteydessä tunnistimet reagoivat ja turvatyyny/-tyynyttäytetään samalla, kun se lämpee. Turvatyynyä vasten tapahtuvan iskun vaimentamiseksi se tyhjenee jälleen, kun sitä puristetaan kokoon. Tässä yhteydessä muodostuu autoon jonkin verran savua, mikä on täysin normaalia. Koko tapahtuma turvatyynyn täyttymisineen ja tyhjenemisineen kestää muutamia kymmenesosasekunteja.

VAROITUS

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun korjausta varten. Virheellinen puuttuminen turvatyynyjärjestelmään voi johtaa virheelliseen toimintaan ja aiheuttaa sen seurauksena vakavia henkilövahinkoja.



SRS-järjestelmä, oikealta ohjattava auto

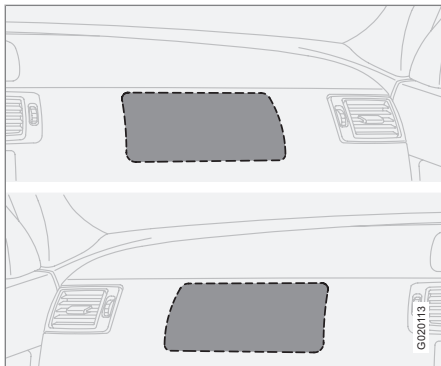
HUOM

Tunnistimet reagoivat eri tavoin riippuen törmäystapahtumasta ja siitä, onko turvavyö käytössä kuljettajan ja/tai matkustajan puolella etuistuimella vai ei.

Tästä syystä saattaa esiintyä onnettomuustilanteita, joissa vain toinen (tai ei kumpaakaan) turvatyyny aktivoituu. SRS-järjestelmä tunnistaa törmäystilanteessa törmäysvoiman, jolle auto altistuu, ja sovittaa tämän mukaan siten, että yksi tai useampi turvatyyny laukeaa.

Myös turvatyynyjen kapasiteettia sovitetaan autoon kohdistuvan törmäysvoiman mukaan.

Turvatyyny



Matkustajan turvatyynyn sijainti; vasemman ja oikeanpuoleinen ohjaus.

VAROITUS

Älkää sijoittako mitään esineitä kojelaudan eteen tai päälle, koska matkustajan turvatyyny on kojelaudassa.

Turvatyyny kuljettajan puolella

Autossa on kuljettajan puolelle asennettu turvatyyny, joka täydentää turvavyötä. Se on asennettu laskostettuna ohjauspyörän keskioon. Ohjauspyörässä on merkintä **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Turvavyö ja turvatyyny toimivat yhdessä. Jos turvavyötä ei käytetä tai käytetään virheellisesti, tämä voi vaikuttaa turvatyynyn tehoon törmäyksen sattuessa.

Matkustajan turvatyyny

Turvavyön täydennyksenä matkustajan puolella on auto varustettu turvatyynyllä. Se on asennettu laskostettuna käsinekotelon yläpuolella olevaan tilaan. Kojelaudassa on merkintä **SRS AIRBAG**.

VAROITUS

Jotta vältetään vammautuminen turvatyynyn lauetessa, matkustajan pitää istua mahdollisimman pystyssä, jalat lattialla ja selkä selkänojaa vasten. Turvavyön pitää olla kiinnitettynä.

VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistumissa tai lastentyynyllä etuistuimelle, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu.¹

Älkää koskaan antako kenenkään seistä tai istua matkustajan istuimen edessä. Alle 140 cm pitkät lapset eivät saa koskaan istua etumatkustajan istuimella, jos matkustajan turvatyyny on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä, katso sivu 22.



Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poisto*

Sulkeminen avaimella - PACOS*

Yleisiä tietoja

Matkustajan paikalla edessä olevan turvatyynyn aktivointi voidaan poistaa, jos auto on varustettu PACOS-kytkimellä (Passenger Airbag Cut Off Switch). Katsokaa tietoja aktivoinnista/aktivoinnin poistosta otsikon Aktivointi/aktivoinnin poisto alta.

Sulkeminen avaimella/kytkin

Matkustajan paikan turvatyynyn kytkin (PACOS) on sijoitettu kojelaudan päätyyn matkustajan puolelle ja siihen päästään käsiksi, kun ovi avataan (ks. alla olevaa kohtaa Aktivointi/aktivoinnin poisto).

Tarkastakaa, että kytkin on haluamassanne asennossa. Volvo suosittelee, että asennon muuttamiseen käytetään avainliuskaa.

Tietoja avainliuskasta, katso sivu 125.

VAROITUS

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyönti voi aiheuttaa hengenvaaran.

VAROITUS

Jos auto on varustettu etuistuimen matkustajan turvatyynyllä, mutta siinä ei ole aktivoinnin poistokytkintä (PACOS), turvatyyny on aina aktivoituna.

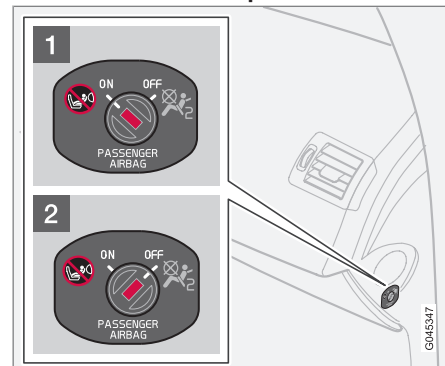
VAROITUS

Älkää koskaan asettako lasta lastenistumessa tai lastentyynyllä etuistuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu ja symboli  kattokonsolissa palaa. Tämän kehotuksen laiminlyönti voi aiheuttaa lapselle hengenvaaran.

VAROITUS

Älkää antako matkustajan istua matkustajan paikalla, jos teksti-ilmoitus kattokonsolissa osoittaa, ettei turvatyynyä ole aktivoitu, ja samalla turvatyynyjärjestelmän varoitus-symboli esitetään mittaristossa. Tämä tarkoittaa, että on syntynyt vakava vika. Volvo suosittelee, että otatte pikimmiten yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Aktivointi/aktivoinnin poisto



Kytken sijainti

- 1 Turvatyyny on aktivoitu. Kun katkaisin on tässä asennossa, voivat yli 140 cm pitkät lapset istua etuistuimella, ei koskaan lapsi lastenistuimessa tai lastentyynyllä.
- 2 Turvatyynyn aktivointi on poistettu. Kun katkaisin on tässä asennossa, lapsi voi istua etumatkustajan istuimella lastenistumessa tai lastentyynyllä, eivät koskaan yli 140 cm pitkät henkilöt.

Turvatyynyn aktivointi/aktivoinnin poisto*

VAROITUS

Aktivoitu turvatyyny (matkustajan paikka):

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistumessa tai lastentyynyllä matkustajan paikalle eteen, jos turvatyyny on aktivoitu. Tämä koskee kaikkia henkilöitä, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm.

Aktivoimaton turvatyyny (matkustajan paikka):

Henkilöiden, jotka ovat pitempiä kuin 140 cm, ei koskaan pidä istua matkustajan paikalla, kun turvatyynyn aktivointi on poistettu.

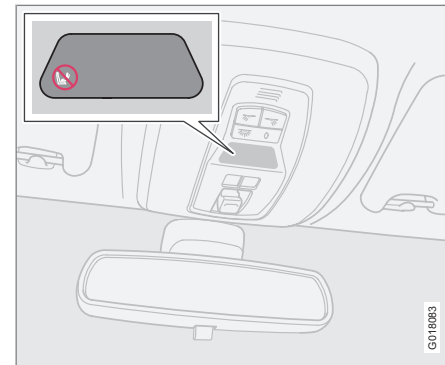
Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran.

Viestit



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan turvatyynyn aktivointi on poistettu.

Teksti-ilmoitus ja symboli kattokonsolissa osoittavat, että turvatyynyn aktivointi matkustajan paikalla edessä on poistettu (ks. yllä olevaa kuvaa).



Merkkivalo, joka ilmoittaa, että matkustajan turvatyyny on aktivoitu.

Kattokonsolissa oleva varoitusymboli osoittaa, että matkustajan turvatyyny edessä on aktivoitu (ks. edellistä kuvaa).

HUOM

Kun etäavain asetetaan avainasentoon II tai III, esitetään turvatyynyn varoitusymboli mittaristossa n. 6 sekuntia, katso sivu 19.

Sen jälkeen syttyy kattokonsolissa merkkivalo, joka osoittaa matkustajan paikan turvatyynyn oikean tilan. Lisätietoja eri avainasunnoista, katso sivu 152.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Sivuturvatyyni (SIPS-tyyny)

Sivuturvatyyny



Sivuturvatyynyjen sijainti.

Sivutörmäyksen yhteydessä SIPS (Side Impact Protection System) jakaa suuren osan törmäysvoimasta palkkeihin, pilareihin, lattiaan, kattoon ja korin muihin osiin. Sivuturvatyyny kuljettajan ja matkustajan paikalla suojaavat rintaa ja ovat SIPS-järjestelmän tärkeä osa. Sivuturvatyyny on sijoitettu etuistuimen selkänojan runkoon.



VAROITUS

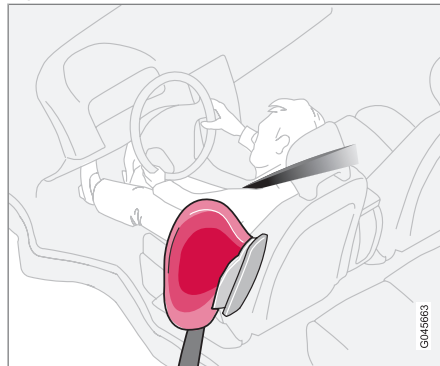
- Volvo suosittelee, että korjauksen tekee vain valtuutettu Volvon tekninen palvelu. Virheellinen puuttuminen SIPS-tyynyjärjestelmään voi johtaa virheelliseen toimintaan ja aiheuttaa sen seurauksena vakavia henkilövahinkoja.
- Älkää koskaan sijoittako esineitä istuimen ulkosivun ja ovipaneelin väliselle alueelle, koska sivuturvatyyny voi vaikuttaa tähän alueeseen.
- Volvo suosittelee, että vain Volvon hyväksymiä suojaverhoiluja käytetään. Muut verhoilut voivat estää sivuturvatyynyjen toiminnan.
- Sivuturvatyyny on turvavöiden täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

Lastenistuin ja sivuturvatyyny

Sivuturvatyyny ei vaikuta negatiivisesti lastenistuihin tai lastentyynyin suojaominaisuuksiin.

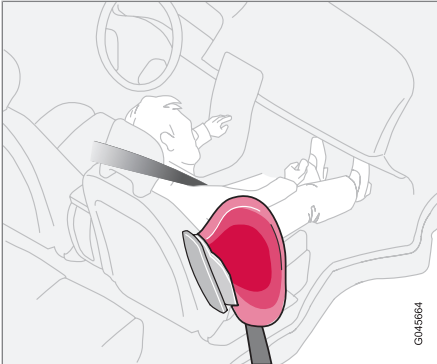
Lastenistuin/lastentyyny voidaan sijoittaa etuistuimelle, jos autossa ei ole aktivoitua¹ matkustajan turvatyynyä.

Sijainti



Kuljettajan paikka, vasemmalta ohjattava auto.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä (SRS), katso sivu 22.

**Sivuturvatyyni (SIPS-tyyny)**

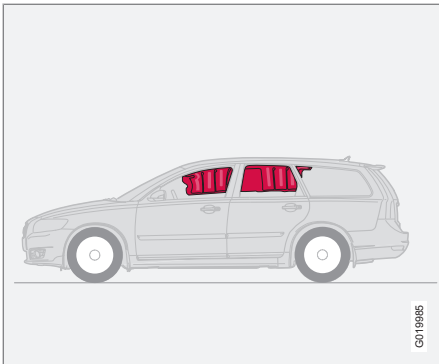
Matkustajan paikka, vasemmalta ohjattava auto.

SIPS-tyynyjärjestelmä muodostuu sivuturvatyynyistä ja tunnistimista. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja sivuturvatyyny täyttyy. Turvatyyny täyttyy autossa olijan ja ovipaneelin välissä sekä vai mentaa henkilöön kohdistuvia iskuja törmäys-
hetkellä. Kun turvatyynyä puristetaan kokoon törmäyksen aikana, se tyhjenee. Sivuturvatyyny täyttyy normaalisti vain törmäyspuolella.



Turvaverho (IC)

Ominaisuudet



Turvaverho IC (Inflatable Curtain) on SIPS-järjestelmän ja turvatyynyjen osa. Se on asennettu sisäkaton molemmille sivuille ja suojaa autossa reunapaikoilla matkustavia. Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tunnistimet reagoivat ja turvaverho täyttyy. Turvaverho auttaa suojaamaan kuljettajan ja etuistuimen matkustajan päätä iskeytymiseltä auton sisäosia vastaan törmäyksen yhteydessä.

VAROITUS

Älkää koskaan ripustako tai kiinnittäkö painavampia esineitä katossa oleviin kahvoihin. Koukku on tarkoitettu vain kevyille päällysvaatteille (ei koville esineille, kuten esim. sateenvarjoille).

Älkää ruuvatko tai asentako mitään auton sisäkattoon, ovipilareihin tai sivupaneeliin. Tarkoitettu suojavaikutus voi tällöin jäädä saamatta. Volvo suosittelee, että käytätte vain Volvon alkuperäisiä osia, jotka on hyväksytty sijoitettaviksi näille alueille.

VAROITUS

Autoa ei saa kuormata korkeammalle kuin 50 mm sivuikkunoiden yläreunan yläpuolelle. Muutoin voi auton sisäkaton sisäpuolella piilossa olevan turvaverhon suojavaikutus jäädä pois.

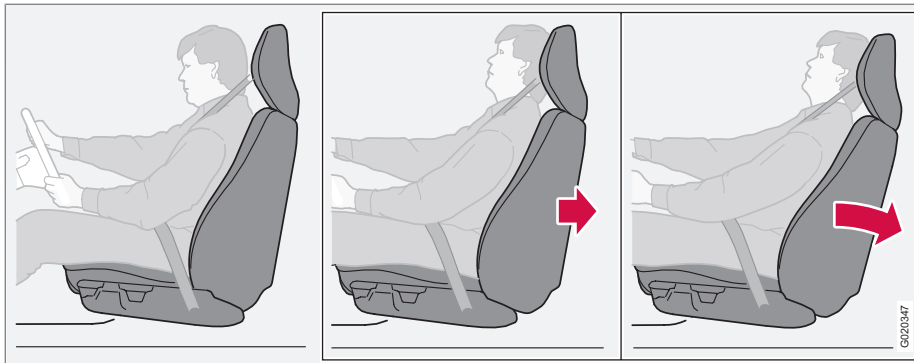
VAROITUS

Turvaverho on turvavyön täydennys.

Käyttäkää aina turvavyötä.

WHIPS

Suoja retkahdusvammoilta – WHIPS



WHIPS-järjestelmä (Whiplash Protection System) koostuu etuistuimien energiaa sitovista selkäreunoista sekä järjestelmään sovitetuista niskareunoista. Järjestelmä aktivoituu takaa tulevassa törmäyksessä. Aktivointiin vaikuttavat törmäyskulma, nopeus ja törmäävän ajoneuvon ominaisuudet.

VAROITUS

WHIPS-järjestelmä on turvavyön täydennys. Käyttäkää aina turvavyötä.

Istuimen ominaisuudet

Kun WHIPS-järjestelmä aktivoituu, etuistuimien selkäreunat kääntyvät taaksepäin siten, että kuljettajan sekä etumatkustajan istuma-asento muuttuu. Näin vähennetään retkahdusvammojen, ns. whiplash-vammojen, vaaraa.

VAROITUS

Älkää koskaan itse tehkö muutoksia tai korjauksia istuimeen tahi WHIPS-järjestelmään. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

WHIPS-järjestelmä ja lastenistuin/lastentyyny

WHIPS-järjestelmä ei vaikuta negatiivisesti lastenistuinten tai lastentyynyn suojaominaisuuksiin.

Oikea istuma-asento

Kuljettaja ja etumatkustaja saavat parhaan mahdollisen suojan istumalla keskellä istuinta ja pitämällä pään mahdollisimman lähellä niskatukea.



WHIPS

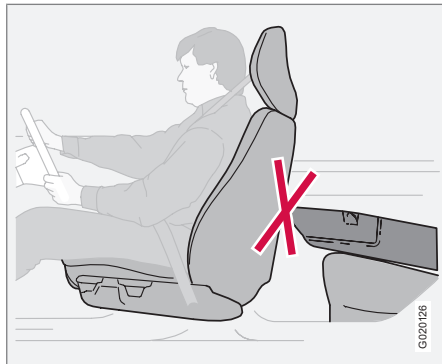
Älkää estäkö WHIPS-järjestelmän toimintaa



Älkää sijoittako lattialle kuljettajan/matkustajan istuimen taakse mitään esineitä, jotka voivat estää WHIPS-järjestelmän toiminnan.

VAROITUS

Älkää sijoittako laatikkomaista kuormaa niin, että se puristuu takaistuimen tyynyn ja etuistuimen selkänojan väliin. Huolehtikaa siitä, ettei WHIPS-järjestelmän toimintaa estetä.



Älkää asettako takaistuimelle mitään esineitä, jotka voivat estää WHIPS-järjestelmän toiminnan.

VAROITUS

Jos jokin takaistuimen selkänojista on laskettuna alas, on vastaavaa etuistuinta siirrettävä eteenpäin, niin että se ei ole koskeuksissa alas laskettuun selkänojaan.

VAROITUS

Jos istuin on ollut alttiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. takaa suuntautuvan törmäyksen yhteydessä, WHIPS-järjestelmä pitää tarkastaa. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa sen.

Osia WHIPS-järjestelmän suojaominaisuuksista on voitu menettää, vaikka istuin vaikuttaakin olevan vaurioitumaton.

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun järjestelmän tarkastamista varten lievempienkin takaapäin tulleiden päälleajo-onnettomuuksien jälkeen.



Milloin järjestelmä laukeaa

Järjestelmän aktivointi

Järjestelmä	Aktivoituu
Turvavyönkiristin, etuistuini	Keula- ja/tai sivu- ja/tai takatörmäyksessä
Turvavyönkiristin, takaistuimen reunapaikka	Etutörmäyksessä
Turvatyyny	Etutörmäyksessä ^A
Sivuturvatyynyt SIPS	Sivutörmäyksessä ^A
Turvaverho IC	Sivutörmäyksessä ^A
Retkahdussuoja, WHIPS	Takaapäin tulevassa törmäyksessä

^A Auto voi kärsiä huomattavia muodonmuutoksia törmäyksessä turvatyynyjen laukeamatta. Tietty tekijät, kuten törmäyskohteen jäykkyys ja paino, auton nopeus, törmäyskulma jne., vaikuttavat siihen, kuinka auton eri turvajärjestelmät aktivoituvat.

Jos turvatyyny ovat laenneet, suositellaan seuraavaa:

- Käyttää hinausautopalvelua. Volvo suosittelee, että kuljetatte sen valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Älkää ajako autolla, jonka turvatyyny ovat laenneet.
- Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun hoitaa auton turvajärjestelmän komponenttien vaihdon.
- Ottakaa aina yhteys lääkäriin.



HUOM

Turvatyyny-, SIPS-, IC- ja turvavyöjärjestelmän aktivoituminen tapahtuu vain kerran törmäyksen yhteydessä



VAROITUS

Turvatyynyjärjestelmän ohjausyksikkö on sijoitettu keskikonsoliin. Jos keskikonsoli on kastunut vedestä tai muusta nesteestä, irrottakaa johtimet akusta. Älkää yrittäkö käynnistää autoa, koska turvatyyny voivat lauetä. Käyttäkää hinausautopalvelua. Volvo suosittelee, että kuljetatte sen valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.



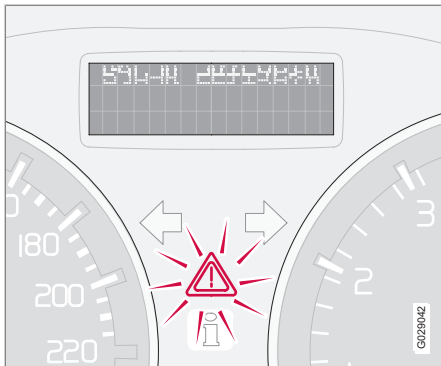
VAROITUS

Älkää ajako autolla, jonka turvatyyny ovat laenneet. Se voi vaikeuttaa auton ohjaamista. Myös muut turvajärjestelmät ovat voineet vaurioitua. Tyynyjen lauetessa vapautunut savu ja pöly voivat suorassa kosketuksessa aiheuttaa ihoon ja silmiin ärsytystä/vaurioita. Mikäli vaivoja ilmenee, huuhtelkaa kylmällä vedellä. Nopea laukeaminen voi myös yhdessä turvatyynyn materiaalin kanssa aiheuttaa iholle kitka- ja palovammoja.



Törmäystila

Toimenpiteet törmäyksen jälkeen



Jos auto on ollut törmäyksessä, voidaan teksti **VIKASJETOTILA KATSO OHJEKIRJA** esittää infonäytössä. Se tarkoittaa, että auton toimintoja on rajoitettu. Vikasietotila on suoja, joka aktivoituu, kun törmäys on voinut vaurioittaa tärkeää toimintoa autossa, kuten polttoaineputkia, jonkin turvajärjestelmän tunnistimia tai jarrujärjestelmää.

Käynnistysyritykset

Tarkastakaa ensin, että autosta ei ole valunut polttoainetta. Polttoaineen hajua ei myöskään saa tuntua.

Jos kaikki vaikuttaa normaalilta on varmistettu, ettei polttoainevuotoja ole, käynnistystä voidaan yrittää.

Poistakaa ensin virta-avain lukosta ja aseta-kaa se takaisin. Auton elektroniikka yrittää tälöin asettua takaisin normaalitilaan. Yrittäkää sen jälkeen käynnistää auto. Jos teksti **VIKASJETOTILA KATSO OHJEKIRJA** edelleen esitetään näytössä, autoa ei saa ajaa eikä hinata. Piilovauriot voivat ajon aikana tehdä auton mahdottomaksi käyttää, vaikka se vaikuttaa ajokuntoiselta.

Siirtäminen

Jos teksti **NORMAL MODE** esitetään tekstin **VIKASJETOTILA KATSO OHJEKIRJA** nolauksen jälkeen, auto voidaan varovasti siirtää liikenneturvallisuutta vaarantavalta paikaltaan. Älkää siirtäkö autoa kauemmaksi kuin on välttämätöntä.

VAROITUS

Älkää koskaan yrittäkö itse korjata autoa tai palauttaa elektroniikkaa toimintaan sen oltua törmäystilassa. Se voi aiheuttaa henkilövahinkoja tai sen, ettei auto toimi normaalisti. Volvo suosittelee, että annatte aina valtuutetun Volvon teknisen palvelun hoitaa tarkastuksen ja että autossa on jälleen **NORMAL MODE**, kun **VIKASJETOTILA KATSO OHJEKIRJA** on esitetty.

VAROITUS

Älkää yrittäkö missään olosuhteissa käynnistää autoa uudelleen, jos se haisee polttoaineelle, kun ilmoitus **VIKASJETOTILA KATSO OHJEKIRJA** esitetään. Poistukaa autosta pikimmiten.

VAROITUS

Kun auto on edelleen törmäystilassa, sitä ei saa hinata. Se pitää kuljetuttaa hinausautolla. Volvo suosittelee, että kuljetutatte sen valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Lasten turvallisuus

Lasten pitää istua hyvin ja turvallisesti

Volvo suosittelee, että lapset matkustavat selkänoja menosuuntaan käännetyssä lastenistuimessa niin pitkään kuin mahdollista, vähintään 3-4 vuoden ikään, ja sen jälkeen kasvot eteenpäin lastentyynyillä/lastenistuimessa aina 10-vuotiaiksi asti.

Valitkaa lapsen paikka autossa ja tarvittava varustus lapsen painon ja koon mukaan. Lisätietoja, katso sivu 33.

HUOM

Lasten sijoittamista autoon koskevat lait vaihtelevat maittain. Selvittääkää voimassa olevat määräykset.

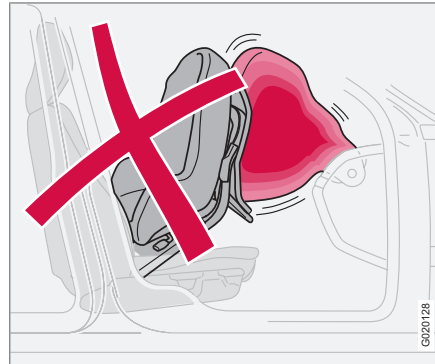
Lasten on aina matkustettava autossa oikein kiinnitettyinä iästä ja koosta riippumatta. Älkää koskaan antako lapsen istua matkustajan sylissä.

Volvolla on juuri Teidän autoonne kehitettyjä lasten turvavarusteita (lastenistuinia, lastentyynyjä & kiinnityslaitteita). Jos käytätte lapsille tarkoitettuja Volvon turvavarusteita, saatte parhaat edellytykset lapsenne turvalle matkustamiselle autossa, mutta myös lasten turvavarusteiden sopivuudelle ja helpolle käytölle.

HUOM

Kysymysten liittyessä lasten turvatuotteiden asennukseen ottakaa yhteys valmistajaan saadaksenne tarkempia ohjeita.

Lastenistuiimet



Lastenistuin ja turvatyyny eivät kuulu yhteen.

HUOM

Lasten turvavarusteita käytettäessä on tärkeää lukea tuotteen mukana tuleva asennusohje.

Älkää kiinnittäkö lastenistuimen kiinnitysnauhoja istuimen pitkittäissäädetäntankoon, jousiin tai kiskoihin ja palkkeihin istuimen alla. Terävät reunat voivat vaurioittaa kiinnitysnauhoja.

Katsokaa oikea asennus lastenistuimen asennusohjeesta.

Lastenistuinten sijoittaminen

Voitte hyvin sijoittaa:

- lastenistuimen/lastentyynyn matkustajan etuistuimelle, kunhan autossa ei ole aktivoitua turvatyynyä matkustajan paikalla¹.
- yksi tai useampia lastenistuinia/lastentyynyjä takaistuimella.

Sijoittakaa lastenistuiimet/lastentyynyt aina takaistuimelle, jos matkustajan paikan turvatyyny on aktivoitu. Lapsi voi vammautua vakavasti, jos turvatyyny täyttyy, kun hän istuu matkustajan paikalla.

¹ Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynystä, katso sivu 22.



Lasten turvallisuus

VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistuimessa tai lastentyynyllä etuistuimelle, jos turvatyyny on aktivoitu².

Henkilöt, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm, eivät saa koskaan istua matkustajan paikalla edessä, jos turvatyyny on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran.

VAROITUS

Lastentyynyjä/lastenistuimia, joissa on terässankoja tai muu rakenne, joka voi ottaa kiinni vyölukon avauspainikkeeseen, ei saa käyttää, koska ne voivat vahingossa aiheuttaa vyölukon avautumisen.

Älkää antako lastenistuimen yläosan olla tuulilasista vasten.

Turvatyynyn tarra



Tarra sijoitettuna kojelaudan päättyyn matkustajan puolelle, ks. kuvaa sivulla 22.

² Tietoja turvatyynyn aktivoinnista/aktivoinnin poistosta, katso sivu 22.



Lasten turvallisuus

Suositellut lastenistuimet³

Paino	Etuistuin ^A	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 0 enint. 10 kg		Volvon vauvanistuin (Volvo Infant Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä.	
Ryhmä 0+ enint. 13 kg		Tyyppihyväksyntä: E1 04301146 (L)	
	Volvon vauvanistuin (Volvo Infant Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä Tyyppihyväksyntä: E1 04301146 (U)	Volvon vauvanistuin (Volvo Infant Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä Tyyppihyväksyntä: E1 04301146 (U)	Volvon vauvanistuin (Volvo Infant Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E1 03301146 (U)
	Selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla. Käyttäkää suojatyynyä lastenistuimen ja kojelaudan välissä. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)	Selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)	Selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänöja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhoilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)
	Lastenistuimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)	Lastenistuimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)	Lastenistuimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)

³ Muiden lapsisuojaajien osalta pitää auton olla valmistajan oheisessa ajoneuvoluettelossa tai olla yleisesti hyväksytty lain vaatimuksen ECE R44 mukaan.



Lasten turvallisuus

Paino	Etuistuin ^A	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 1 9 – 18 kg	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhilla. Tyyppihyväksyntä: E5 04192 (L)	
	Selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhilla. Käyttäkää suojatyynyä lastenistuimen ja kojelaudan välissä. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin (Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä, kiinnitysnauhilla ja tukijaloilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03135 (L)
		Britax Fixway – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä ja kiinnitysnauhilla. Tyyppihyväksyntä: E5 03171 (L)	
	Lastenistuiimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)	Lastenistuiimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)	Lastenistuiimet, joilla on yleinen hyväksyntä. (U)



Lasten turvallisuus

Paino	Etuistuin ^A	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 2 15–25 kg	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla Tyyppihyväksyntä: E5 04192 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – selkänoja menosuuntaan käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä ja kiinnitysnauhoilla Tyyppihyväksyntä: E5 04192 (L)	
	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – eteenpäin käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – eteenpäin käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191 (L)	Selkänoja menosuuntaan käännetty/käännettävä Volvon lastenistuin (Volvo Convertible Child Seat) – eteenpäin käännetty lastenistuin, joka kiinnitetään auton turvavyöllä. Tyyppihyväksyntä: E5 04191 (L)



Lasten turvallisuus

Paino	Etuistuin ^A	Takaistuimen reunapaikka	Takaistuimen keskipaikka
Ryhmä 2/3 15 – 36 kg	Volvon turvavyötyyny selkänojalla (Volvo Booster Seat with backrest). Tyyppihyväksyntä: E1 04301169 (UF)	Volvon turvavyötyyny selkänojalla (Volvo Booster Seat with backrest). Tyyppihyväksyntä: E1 04301169 (UF)	Volvon turvavyötyyny selkänojalla (Volvo Booster Seat with backrest). Tyyppihyväksyntä: E1 04301169 (UF)
	Lastentyyny selkänojalla ja ilman (Booster Cushion with and without backrest). Tyyppihyväksyntä: E5 03139 (UF)	Lastentyyny selkänojalla ja ilman (Booster Cushion with and without backrest). Tyyppihyväksyntä: E5 03139 (UF)	Lastentyyny selkänojalla ja ilman (Booster Cushion with and without backrest). Tyyppihyväksyntä: E5 03139 (UF)
		Integroitu lastentyyny (Integrated Booster Cushion) – tehdasasenteinen lisävaruste. Tyyppihyväksyntä: E5 03168 (B)	

L: Sopii erityisille lastenistuimille. Nämä lastenistuiimet voivat olla erityiseen automalliin, rajoitettuihin tai puoliyleisiin luokkiin.

U: Sopii yleisesti hyväksyttyihin lastenistuiimiin tässä painoluokassa.

UF: Sopivat eteenpäin käännettyihin, yleisesti hyväksyttyihin lastenistuiimiin tässä painoluokassa.

B: Sisäänrakennetut lastenistuiimet hyväksytyt tähän painoluokkaan.

^A Tietoja aktivoidusta/pois kytketystä turvatyynyistä, katso sivu 22.

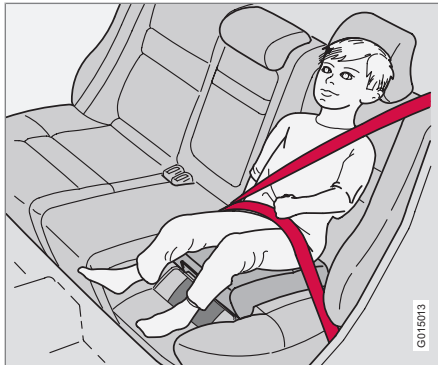
Lasten turvallisuus

VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako lasta lastenistuimessa tai lastentyynyllä etuistuimelle, jos turvavyö on aktivoitu⁴.

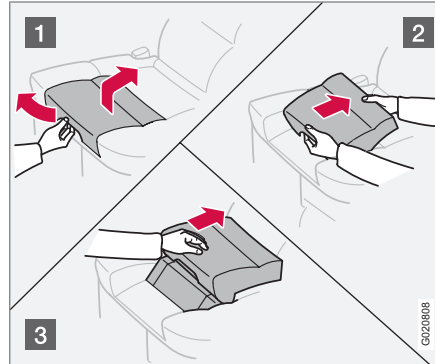
Henkilöt, jotka ovat lyhyempiä kuin 140 cm, eivät saa koskaan istua matkustajan paikalla edessä, jos turvavyö on aktivoitu.

Edellä mainittujen ohjeiden laiminlyöminen voi aiheuttaa hengenvaaran.

Integroidut lastentyyny*


Volvon integroidut turvavyötyyny reunapaikoilla takana on erityisesti suunniteltu antaa-

maan lapsille hyvä turva. Yhdessä varsinaisten turvavöiden kanssa integroidut turvavyötyyny on hyväksytty lapsille, jotka painavat 15 - 36 kg.

Lastenistuimen kääntäminen ylös


- 1 Vetäkää kahvasta niin, että turvavyötyyny nousee.
- 2 Tarttuka tyynyyn molemmin käsin ja siirtäkää sitä taaksepäin.
- 3 Painakaa, kunnes se lukkiutuu.

VAROITUS

Turvavyötyyny tulee olla lukitussa asennossa, ennen kuin lapsen voi asettaa paikalleen.

Tarkastakaa että:

- turvavyötyyny on lukitussa asennossa
- turvavyö on kosketuksissa lapsen kehoon ja ettei se ole liian löysällä tai kiertynyt ja että turvavyö on oikein olkapään päällä
- lantiovöy on alhaalla, lantion päällä, parhaan suojan saamiseksi
- turvavyö ei ole lapsen kaulan päällä tai olkapään alapuolella
- Niskatuen asento on säädetty tarkasti lapsen pään mukaan.

⁴ Tietoja turvavyötyynyn aktivoinnista/aktivoinnin poistosta, katso sivu 22.



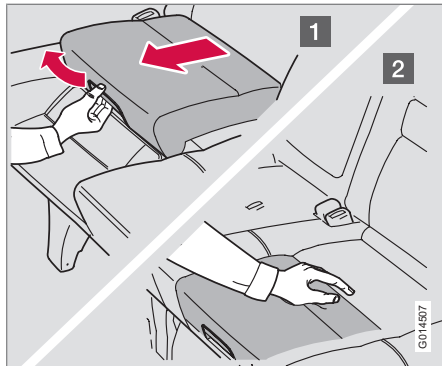
Lasten turvallisuus

VAROITUS

Korjaus tai vaihto tulee tehdä vain korjaamolla. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun. Älkää itse tehkö muutoksia tai lisäyksiä turvavyötyynyyn.

Jos integroitu turvavyötyyny on ollut alttiina voimakkaalle kuormitukselle, esim. törmäyksen yhteydessä, pitää koko turvavyötyyny vaihtaa. Vaikka turvavyötyyny vaikuttaa vaurioitumattomalta, on osa sen suojaominaisuuksista voitu menettää. Turvavyötyyny pitää vaihtaa myös, jos se on hyvin kulunut.

Integroidun turvavyötyynyn alaslaskeminen



- 1 Vetäkää kahvasta.
- 2 Siirtäkää istuinta alaspäin ja painakaa kunnes se lukkiutuu.

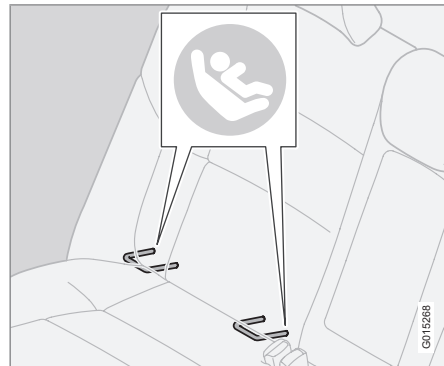
HUOM

Muistakaa ensin kääntää turvavyötyyny alas, jos takaistuimen selkänoja kallistetaan eteen.

Lapsilukot takaovissa

Takaovien ikkunannostimien käyttösäätimet ja takaovien avauskahvat voidaan salvata avaamiselta sisäpuolelta. Lisätietoja katso sivu 135.

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuinten varten



ISOFIX-kiinnitysjärjestelmän kiinnityskohdat ovat piilossa takaistuimen selkänojan alaosan takana, reunapaikoilla.

Selkänojan verhoilussa olevat symbolit osoittavat kiinnityskohtien sijainnin (ks. yllä olevaa kuvaa).



Lasten turvallisuus

Painakaa istumapaikan istuintyynyä alas päästäksenne käsiksi kiinnityskohtiin.

Noudattakaa aina valmistajan asennusohjeita, kun lastenistuin kytketään ISOFIX-kiinnityskohtiin.

Kokoluokat

Lastenistuiimet ovat eri kokoisia – autot ovat eri kokoisia. Tämä aiheuttaa sen, että kaikki lastenistuiimet eivät sovi kaikille paikoille kaikissa automalleissa.

ISOFIX-kiinnitysjärjestelmällä varustetuille lastenistuimille on tämän vuoksi kokoluokitus, joka auttaa käyttäjiä valitsemaan oikean lastenistuimen (ks. seuraavaa taulukkoa).

Kokoluokka	Selostus
A	Täysi koko, eteenpäin käännetty lastenistuin
B	Rajoitettu koko (vaihtoehto 1), eteenpäin käännetty lastenistuin

Kokoluokka	Selostus
B1	Rajoitettu koko (vaihtoehto 2), eteenpäin käännetty lastenistuin
C	Täysi koko, taaksepäin käännetty lastenistuin
D	Rajoitettu koko, taaksepäin käännetty lastenistuin
E	Taaksepäin käännetty vauvakaukalo
F	Poikittainen vauvakaukalo, vasen
G	Poikittainen vauvakaukalo, oikea

VAROITUS

Älkää koskaan asettako lasta matkustajan paikalle, jos autossa on aktivoitu turvatyyny.

HUOM

Jos ISOFIX-lastenistuimesta puuttuu kokoluokitus, pitää kyseisen automallin olla lastenistuimen ajoneuvoluettelossa.

HUOM

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon jälleenmyyjään saadaksenne tietoja siitä, mitä ISOFIX-lastenistui-mia Volvo suosittelee.



Lasten turvallisuus

ISOFIX-lastenistuinten tyypit

Lastenistuimen tyyppi	Paino	Kokoluokka	Matkustajapaikat ISOFIX-lastenistuinten asentamista varten	
			Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka
Lastenistuin, poikittainen	enint. 10 kg	F	X	X
		G	X	X
Vauvakaukalo, taaksepäin käännetty	enint. 10 kg	E	X	OK (IL)
Vauvakaukalo, taaksepäin käännetty	enint. 13 kg	E	X	OK (IL)
		D	X	OK ^A (IL)
		C	X	OK ^A (IL)
Lastenistuin, selkänoja menosuuntaan käännetty	9–18 kg	D	X	OK ^A (IL)
		C	X	OK ^A (IL)



Lasten turvallisuus

Lastenistuin tyyppi	Paino	Kokoluokka	Matkustajapaikat ISOFIX-lastenistuinten asentamista varten	
			Etuistuin	Takaistuimen reunapaikka
Eteenpäin käännetty lastenistuin	9–18 kg	B	X	OK ^B (IUF)
		B1	X	OK ^B (IUF)
		A	X	OK ^B (IUF)

X: ISOFIX-sijoittaminen ei sovi ISOFIX-lastenistuimille tässä painoluokassa ja/tai kokoluokassa.

IL: Sopii erityisille ISOFIX-lastenistuimille. Nämä lastenistuinten voivat olla erityiseen automalliin, rajoitettuihin tai puolileisiin luokkiin.

IUF: Sopii eteenpäin käännetyille ISOFIX-lastenistuimelle, joka on yleisesti hyväksytty tässä painoluokassa.

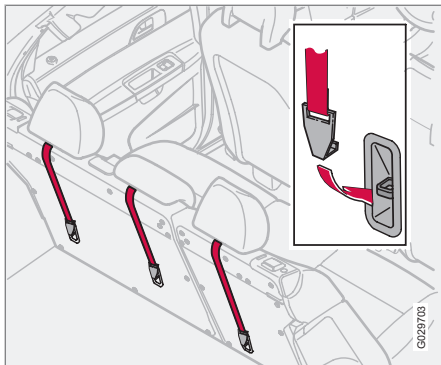
^A Jotta vauvakaukalo/lastenistuin voidaan sovittaa takaistuimelle, on matkustajan etuistuin säädetty keskiasennon etupuoella olevaan kohtaan.

^B Volvo suosittelee tälle ryhmälle selkänöjä menosuuntaan käännettyä lastenistuinta.



Lasten turvallisuus

Lastenistuinten yläkiinnityskohdat



Ylempien kiinnityskohtien sijainti.

Auto on varustettu lastenistuinten yläkiinnityskohdilla. Nämä kiinnityskohdat on sijoitettu takaistuimen takapuolelle.

Yläkiinnityskohdat on pääasiassa tarkoitettu käytettäväksi yhdessä eteenpäin käännettyjen lastenistuinten kanssa. Volvo suosittelee, että pienet lapset istuvat selkänoja menosuuntaan käännetyissä lastenistuimissa mahdollisimman pitkään.

Lastenistuimen kiinnitysnauhan pitää olla niskatuen ja selkänojarungon välissä.

HUOM

Autoissa, joissa on käännettävät niskasuojat reunapaikoilla, tulee niskasuojat kääntää tämän tyyppisen lastenistuimen asennuksen helpottamiseksi.

HUOM

Autoista, joissa on näkösuoja kuormatilan päällä, pitää poistaa näkösuoja, ennen kuin lastenistuin voidaan asentaa kiinnityskohtiin.

Yksityiskohtaiset tiedot lastenistuimen kiinnittämisestä muihin kiinnityskohtiin, ks. lastenistuimen valmistajan ohjeita.

VAROITUS

Lastenistuimen kiinnitysnauhat pitää aina vetää niskatuen jalan reiän läpi ennen kuin ne kiristetään kiinni kiinnityskohtaan.



Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus.....	46
Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus.....	48
Säädinpaneeli kuljettajan ovelsa.....	50
Mittaristo.....	51
Merkki- ja varoitusvalot.....	52
Mittariston näyttö.....	56
Sähköliitäntä.....	58
Valopaneeli.....	59
Vasen ohjauspylvään vipu.....	63
Oikea ohjauspylvään vipu.....	66
Vakionopeussäädin*.....	69
Painikesarja ohjauspyörässä*.....	71
Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut.....	72
Seisontajarru.....	73
Sähkötoimiset ikkunannostimet.....	74
Ikkunat ja taustapeilit.....	76
Sähkökäyttöinen kattoluukku*.....	80
Henkilökohtaiset asetukset.....	82
HomeLink® *.....	85



G041142

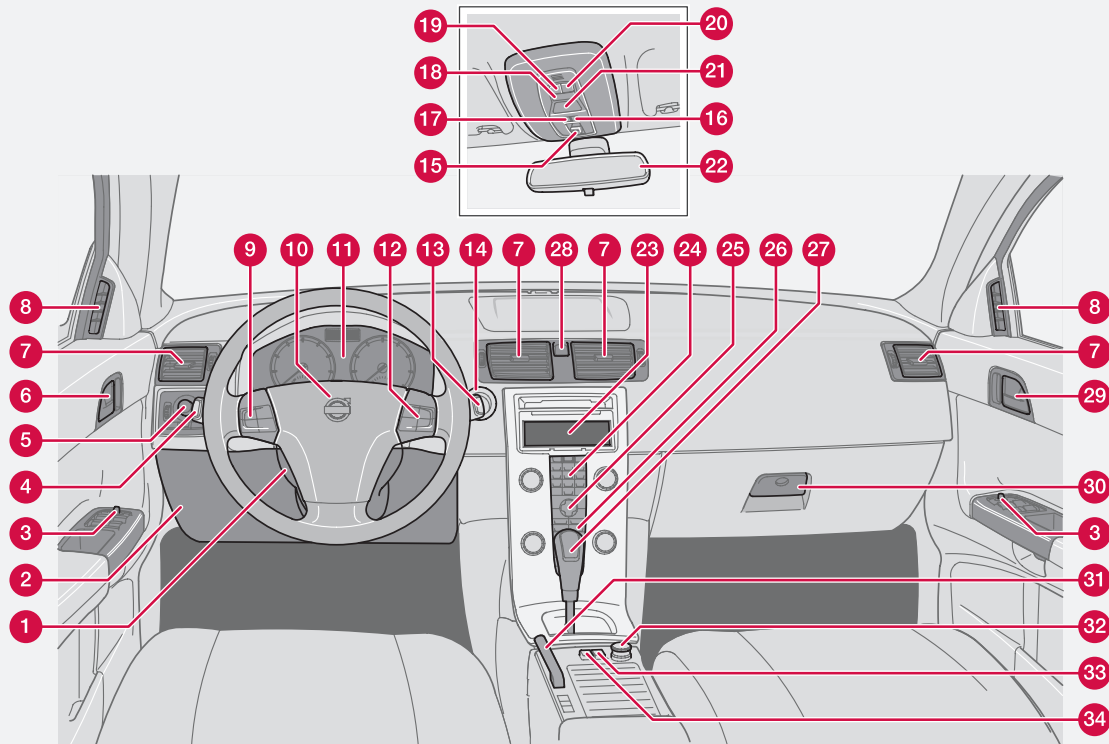
02

MITTARIT, KATKAISIMET JA HALLINTALAITTEET





Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus



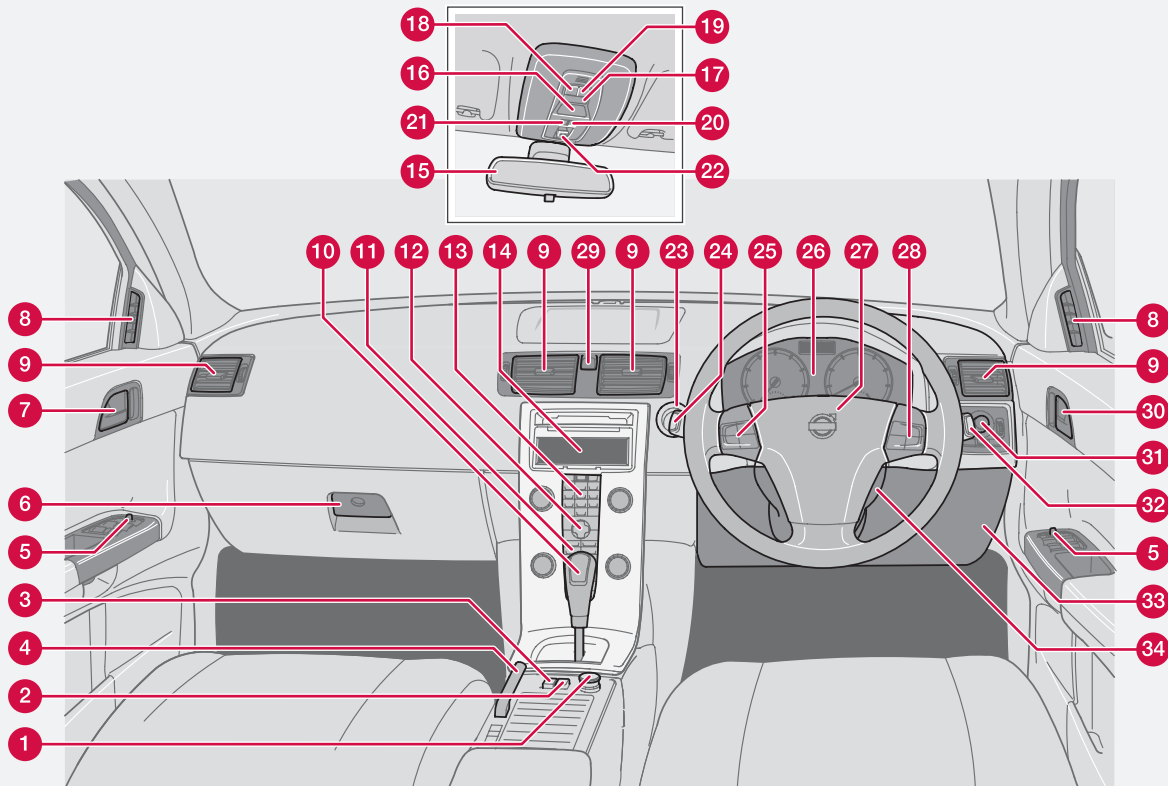


Katsaus, vasemmanpuoleinen ohjaus

- | | |
|---|--|
| 1 Ohjauspyörän säätö | 20 Lukuvalo, oikea puoli |
| 2 Konepellin avauskahva | 21 Turvavyömuistutin ja turvatyynyn osoitus, matkustajan paikka |
| 3 Säädinpaneeli | 22 Sisätaustapeili |
| 4 Suuntavalot, kaukovalot, ajotietokone | 23 Lämmitys- ja ilmastointilaitteen ja infotainment-järjestelmän näyttö |
| 5 Valot, polttoainesäiliön luukun avaus | 24 Infotainment |
| 6 Oven avauskahva, lukkonuppi. | 25 Lämmitys- ja ilmastointilaitteen, infotainment-järjestelmän ja henkilökohtaisten säätöjen asetukset |
| 7 Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet | 26 Lämmitys ja ilmastointi |
| 8 Sivulasin ilmanvaihtosuutin | 27 Vaihteenvälitsin |
| 9 Vakionopeussäädin | 28 Varoitusvilkut |
| 10 Äänitorvi, turvatyyny | 29 Ovenavauskahva |
| 11 Mittaristo | 30 Käsinekotelo |
| 12 Infotainment-järjestelmän painikesarja | 31 Seisontajarru |
| 13 Tuulilasinpyyhkimet, -huuhtelulaite ja valonheittimien huuhtelulaite | 32 Sähköliitäntä/savukkeensytytin |
| 14 Virtalukko | 33 Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS (Blind Spot Information System) |
| 15 Kattoluukun hallinta | 34 Katkaisin, haluttu varuste |
| 16 Ei toimintoa | |
| 17 Ei toimintoa | |
| 18 Sisävalaistus, katkaisin | |
| 19 Lukuvalo, vasen puoli | |



Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus





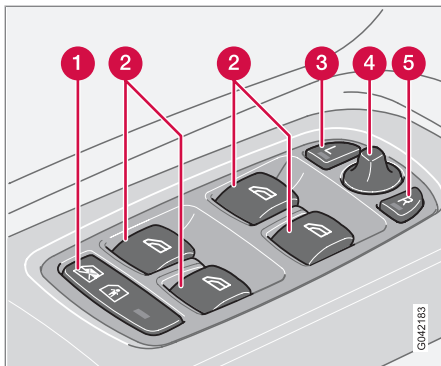
Katsaus, oikeanpuoleinen ohjaus

- | | |
|--|---|
| 1 Sähköliitäntä, savukkeensytytin | 18 Lukuvalo, vasen puoli |
| 2 Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS (Blind Spot Information System) | 19 Lukuvalo, oikea puoli |
| 3 Katkaisin, haluttu varuste | 20 Ei toimintoa |
| 4 Seisontajarru | 21 Ei toimintoa |
| 5 Säädinpaneeli | 22 Kattoluukun hallinta |
| 6 Käsinekotelo | 23 Virtalukko |
| 7 Ovenavauskahva | 24 Tuulilasipyyhkimet ja huuhtelulaite, valonheittimien huuhtelulaite |
| 8 Sivulasin ilmanvaihtosuutin | 25 Vakionopeussäädin |
| 9 Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet | 26 Mittaristo |
| 10 Vaihteenvalitsin | 27 Äänitorvi, turvatyyny |
| 11 Lämmitys ja ilmastointi | 28 Infotainment-järjestelmän painikesarja |
| 12 Lämmitys- ja ilmastointilaitteen, infotainment-järjestelmän ja henkilökohtaisten säätöjen asetukset | 29 Varoitusvilkut |
| 13 Infotainment | 30 Oven avauskahva, lukkonuppi |
| 14 Lämmitys- ja ilmastointilaitteen ja infotainment-järjestelmän näyttö | 31 Valot, polttoainesäiliön luukun avaus |
| 15 Sisätaustapeili | 32 Suuntavalot, kaukovalot, ajotietokone |
| 16 Turvavyömuistutin ja turvatyynyn osoitus, matkustajan paikka | 33 Konepellin avauskahva |
| 17 Sisävalaistus, katkaisin | 34 Ohjauspyörän säätö |



Säädinpaneeli kuljettajan ovelsa

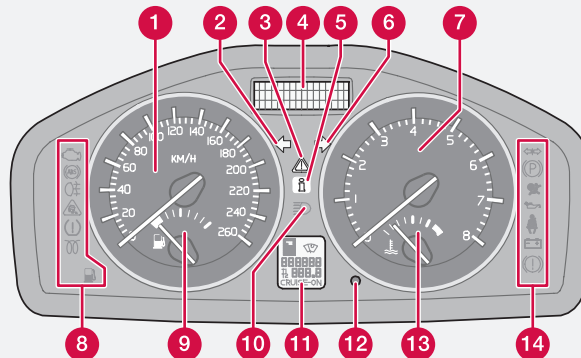
Säädinpaneeli kuljettajan ovelsa



- 1 Takaikkunannostimien sulkeminen. Sähköinen lapsilukko*
- 2 Ikkunannostimet
- 3 Ulkostaustapeli, vasen puoli
- 4 Ulkostaustapeilit, säätö
- 5 Ulkostaustapeli, oikea puoli



Mittaristo



- 1 Nopeusmittari.
- 2 Suuntavalot, vasen.
- 3 Varoitusvalot.
- 4 Infonäyttö – Näyttää informaatio- tai varoitustilmoituksia, ulkolämpötilan ja kellon. Kun ulkolämpötila on alueella +2 °C - -5 °C, lumihiihtale palaa näytössä. Se varoittaa liukkauden vaarasta. Kun auto seisoo paikallaan, ulkolämpömittari voi näyttää liian korkeaa arvoa.
- 5 Infosymboli.
- 6 Suuntavalot, oikea.
- 7 Kierroslukumittari – Ilmoittaa moottorin käyntinopeuden tuhansin a kierroksina minuutissa.
- 8 Merkki- ja infosymbolit.
- 9 Polttoainemittari, ks. myös ajotietokone sivulla 64.
- 10 Kaukovalojen merkkivalo.
- 11 Näyttö – Näyttää automaattivaihteiston vaihdeasennot, sadetunnistimen, matkamittarin, osamatkamittarit ja vakionopeussäätimen.
Näyttää myös vaihtamisosoittimen (GSI) ja vaihdeasennot mallissa D2 ja DRiVe, katso sivu 157.
- 12 Välimatkamittarin nappi – Käytetään lyhyiden matkojen mittaamiseen. Painikkeen lyhyet painallukset vaihtavat molempien välimatkamittareiden T1 ja T2 välillä. Pitkä painallus (yli 2 sekuntia) nollaa aktivoidun välimatkamittarin.
- 13 Lämpömittari – Moottorin jäähdytysjärjestelmän lämpötila. Jos lämpötila nousee epänormaalin korkeaksi ja osoitin menee punaiselle alueelle, esitetään näytössä ilmoitus. Huomatkaa, että esim. lisävalot ilmanoton edessä heikentävät jäähdytystä ulkolämpötilojen ollessa korkeita ja moottorin kuormituksen suuri.
- 14 Merkki- ja varoitusvalot.



Merkki- ja varoitusvalot

Toiminnan tarkastus, symbolit

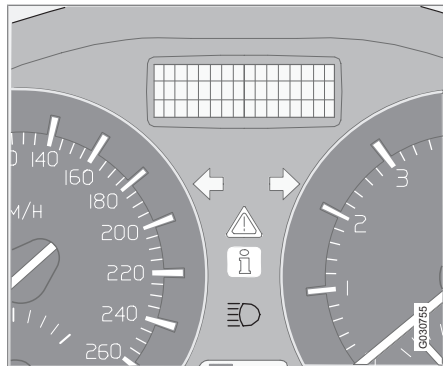
Kaikki merkki- ja varoitusvalot¹ syttyvät, kun etäavain käännetään asentoon II ennen käynnistystä. Tällöin varmistetaan, että symbolit toimivat. Kun moottori on käynnistetty, kaikkien symbolien pitää sammua, paitsi seisontajarrun. Se sammuu vasta, kun seisontajarru vapautetaan.



Jos moottori ei käynnisty viiden sekunnin kuluessa, kaikki symbolit sammuvat, paitsi auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmän vikaa ja matalaa öljynpainetta osoittavat. Tietyillä symboleilla ei ehkä ole taustatoimintoa, tämä riippuu auton varustuksesta.



Symbolit mittariston keskellä



Punainen varoitusvalo syttyy, kun on havaittu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen ja/tai auton ajettavuuteen. Samanaikaisesti esitetään informaationäytössä selvätä teksti. Symboli on näkyvissä, kunnes vika on korjattu, mutta teksti-ilmoitus voidaan poistaa **READ**-painikkeella, katso sivu 56. Varoitusymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.

Kun symboli palaa:

1. Pysäyttää turvallisesti. Autolla ei saa ajaa edelleen.
2. Lukekaa viesti mittariston näytöstä. Tehkää näytön ilmoituksen mukaiset toimenpiteet. Hävittäkää ilmoitus **READ**-painikkeella.



Keltainen infosymboli syttyy yhdessä infonäytön tekstin kanssa. Ilmoitusteksti sammutetaan **READ**-painikkeella, katso sivu 56, tai se häviää automaattisesti hetken kuluttua (aika vaihtelee riippuen osoitettavasta toiminnosta).

Keltainen infosymboli voi syttyä myös yhdessä muiden merkkivalojen kanssa.



HUOM

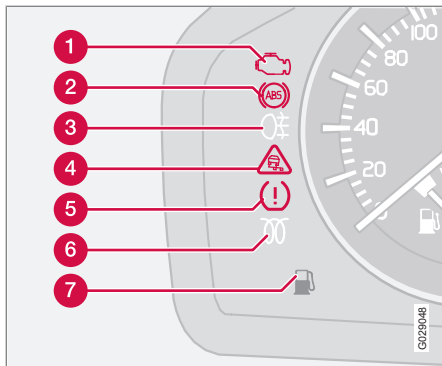
Kun huoltoilmoitus esitetään, symboli ja ilmoitus sammutetaan **READ**-painikkeella, tai se häviää automaattisesti hetken kuluttua.

¹ Tietytjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, katso sivu 56.



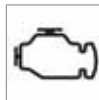
Merkki- ja varoitusvalot

Merkkisymbolit – vasen puoli



- 1 Vika auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä
- 2 Vika ABS-järjestelmässä
- 3 Sumutakavallo
- 4 Vakautusjärjestelmä DSTC
- 5 Ei toimintaa
- 6 Moottorin esilämmitin (diesel)
- 7 Säiliössä vähän polttoainetta

Pakokaasunpuhdistusjärjestelmä



Jos symboli syttyy, se voi johtua viasta auton pakokaasunpuhdistusjärjestelmässä. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen tarkastusta varten.

Vika ABS-järjestelmässä



Jos symboli syttyy, järjestelmä ei toimi. Auton varsinainen jarrujärjestelmä toimii edelleen, mutta ilman ABS-toimintaa.

1. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
2. Käynnistäkää moottori uudelleen.
3. Ajakaa korjaamolle ABS-järjestelmän tarkastusta varten, jos symboli jää palamaan. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

Sumutakavallo



Symboli palaa sumuvalojen ollessa kytkettynä.

Vakautusjärjestelmä DSTC*



Tietoja järjestelmän toiminnoista ja symboleista, katso sivu 170.

Moottorin esilämmitin (diesel)



Symboli palaa, kun hehkutus on käynnissä. Hehkutus tapahtuu, kun lämpötila alittaa -2 °C. Kun symboli sammuu, auto voidaan käynnistää.

Säiliössä vähän polttoainetta



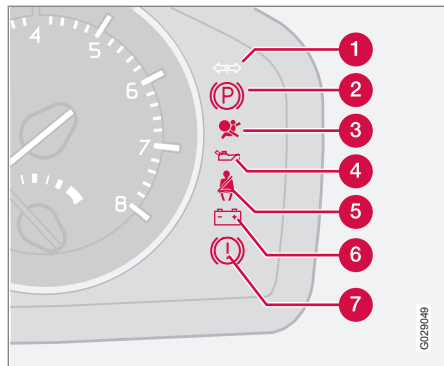
Kun symboli syttyy, polttoainemäärä säiliössä on pieni, lisää polttoainetta pikimmiten.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Merkki- ja varoitusvalot

Merkkivalot – oikea puoli



- 1 Perävaunun merkkisymboli
- 2 Seisontajarru vedettynä
- 3 Turvatyyny – SRS
- 4 Liian matala öljynpaine
- 5 Turvavyömuistutin
- 6 Generaattori ei lataa
- 7 Vika jarrujärjestelmässä

Perävaunun merkkisymboli



Symboli vilkkuu, kun suuntavaloja käytetään ja perävaunu on kytkettynä. Jos symboli ei vilku, jokin perävaunun tai auton polttimeista on rikki.

Seisontajarru vedettynä



Symboli palaa, kun seisontajarru on vedettynä. Vetäkää seisontajarru aina ääriasentoonsa.



HUOM

Merkkivalo palaa riippumatta siitä, kuinka kovaan seisontajarru on vedetty.

Turvatyyny – SRS



Jos symboli jää palamaan tai syttyy ajon aikana, turvavyön lukossa, SRS-, SIPS- tai IC-järjestelmässä on ilmennyt vika. Volvo suosittelee, että ajatte pikimmiten valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

Liian matala öljynpaine²



Jos symboli syttyy ajon aikana, moottorin öljypaine on liian pieni. Sammuttakaa moottori välittömästi ja tarkastakaa moottorin öljymäärä, lisääkää tarvittaessa.

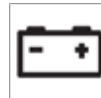
Jos symboli syttyy ja öljymäärä on normaali, Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Turvavyömuistutin



Symboli palaa niin kauan kuin kuljettajan tai etumatkustajan turvavyö on kiinnittämättä tai takaistui-mella matkustava on avannut turvavyön.

Generaattori ei lataa



Jos symboli syttyy ajon aikana, sähköjärjestelmässä on vika. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Vika jarrujärjestelmässä



Jos symboli syttyy, jarrunestettä saattaa olla liian vähän.

² Tiettyjen moottoriversioiden yhteydessä ei käytetä matalan öljynpaineen symbolia. Varoitus tapahtuu näyttötekstin avulla, katso sivu 56.



Merkki- ja varoitusvalot

- Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja tarkastakaa pintataso jarrunestesäiliössä, katso sivu 226. Jos pinta on **MIN**-merkinän alapuolella säiliössä, autolla ei tule ajaa edelleen. Volvo suosittelee, että auto kuljetetaan hinausautolla valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun jarrujärjestelmän tarkastusta varten.



Jos JARRU- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, jarrutusvoiman jakoon on saattanut tulla vika.



1. Pysäyttäkää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttakaa moottori.
2. Käynnistäkää moottori uudelleen.
3. Jos molemmat symbolit sammuvat, voitte jatkaa ajoa.
4. Jos merkkivalot palavat edelleen, tarkastakaa nestemäärä jarrunestesäiliössä, katso sivu 226.
5. Jos jarrunestesäiliön nestetaso on normaali ja varoitusymbolit palavat edelleen,

voitte ajaa auton varovasti lähimpään korjaamoon jarrujärjestelmän tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytty valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.

6. Jos nestetaso on jarrunestesäiliön **MIN**-merkin alapuolella, autolla ei tule enää ajaa, vaan se on kuljetuttava hinausautolla korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten. Volvo suosittelee, että käännytty valtuutetun Volvon teknisen palvelun puoleen.



VAROITUS

Jos JARRU- ja ABS-symbolit palavat samanaikaisesti, on olemassa vaara, että auton takaosa joutuu luisuun voimakkaassa jarrutuksessa.

Muistutus – auki jääneet ovet

Jos jokin ovista, konepelti³ tai takaluukku ei ole kunnolla kiinni, kuljettajaa muistutetaan tästä.

Hidas nopeus



Jos auto liikkuu pienemmällä nopeudella kuin 5 km/h, infosymboli syttyy samanaikaisesti, kun **KULJETTAJAN OVI AUKI, MATKUSTAJAN OVI AUKI,**

VASEN TAKAOVI AUKI, KONEPELTI AUKI tai **OIKEA TAKAOVI AUKI** esitetään näytössä. Pysäyttäkää auto ensimmäiseen turvalliseen paikkaan ja sulkekaa avoin ovi tai luukku.

Suuri nopeus



Jos autolla ajetaan suuremmalla nopeudella kuin 10 km/h, symboli syttyy samalla, kun näyttö esittää jonkin edellisessä kappaleessa olevista teksteistä.

Muistutus, takaluukku

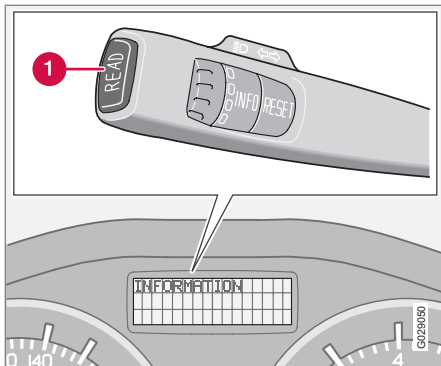


Jos takaluukku on auki, infosymboli syttyy ja **TAKALUUKKU AUKI** esitetään näytössä.

³ Vain hälyttimellä varustetut autot.

Mittariston näyttö

Viestit



Samanaikaisesti, kun varoitus- tai merkkisymboli syttyy, esitetään infonäytössä täydentävä ilmoitus.

– Painakaa **READ**-painike (1) sisään.

Voitte selata viestejä **READ**-näppäimellä. Vikaa koskeva viesti säilyy muistilistassa, kunnes vika on korjattu.

HUOM

Jos varoitusviesti tulee näyttöön käyttäessä ajotietokonetta, viesti pitää lukea (painamalla **READ**-painiketta), ennen kuin aikaisemman toiminnon voi aloittaa uudelleen.

Viestit	Sisältö
PYSÄHDY VAROEN^A	Pysäyttää auto turvalisesti ja sammuttaa moottori. Vakava vauriovaara.
HUOLLA HETI^A	Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa auton hetimiten.
KS. KÄSIKIRJAA^A	Lukekaa käyttöohjekirjasta.
VAATII HUOLLON^A	Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa auton mahdollisimman pian.
M.LÄMPÖ KORKEA PYSÄYTÄ MOOTTORI	Pysäyttää auto turvalisesti ja sammuttaa moottori. Vakava vauriovaara.

Viestit	Sisältö
VARAA AIKA HUOLTOON	Aika varata huolto. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tekee huollon.
MÄÄRÄAIKA: HUOLTO	Huollon aika. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tekee huollon. Ajankohdan vaikuttavat ajettu matka, kuukausien määrä viimeisimmästä huollosta, moottorin käyntiaika ja öljyn laatu.
HUOLTO MYÖHÄSSÄ	Jos huoltovälejä ei noudateta, takuu ei kata mahdollisesti vaurioituneita osia. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tekee huollon.
VAIHTEISTO-ÖLJY VAIHDETTAVA	Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tarkastaa auton mahdollisimman pian.



Mittariston näyttö

Viestit	Sisältö
MUISTUTUS TARKISTA ÖLJY	Tarkastakaa öljymäärä. Ilmoitus esitetään 10 000 km:n välein (tietty moottoriversiot). Tietoja öljymäärän tarkastuksesta, katso sivu 221.
NOKISUOD. TÄYNNÄ KS. KÄSIKIRJAA	Dieselin hiukkassuodatin pitää regeneroida, katso sivu 147.
DSTC LUIS-TONESTO POIS	Vakautus- ja vetovoimajärjestelmän toiminta on rajoitettua, katso sivu 171 muiden versioiden osalta.
VAIhteisto VAJAA TOIMINTA	Vaihteiston suorituskyky on vajaa. Ajakaa varovasti, kunnes ilmoitus sammuu, katso sivu 161. Osoituksen toistuessa Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Viestit	Sisältö
VAIhteisto ÖLJ.LÄMPÖ KORKEA	Ajakaa rauhallisemmin tai pysäyttäkää auto turvallisesti. Kytkekää vaihde pois ja antakaa moottorin käydä joutokäynnillä, kunnes ilmoitus sammuu. Lisätietoja, katso sivu 161.
VAIht.ÖLJ. LÄMPÖ PYSÄHDY VAROEN	Kriittinen vika. Pysäyttäkää auto heti turvallisella tavalla. Volvo suosittelee, että valtuutettuun Volvon korjaamoon otetaan yhteys. ^B

^A Osa ilmoituksista esitetään varustettuna tiedolla siitä, missä ongelma on syntynyt.

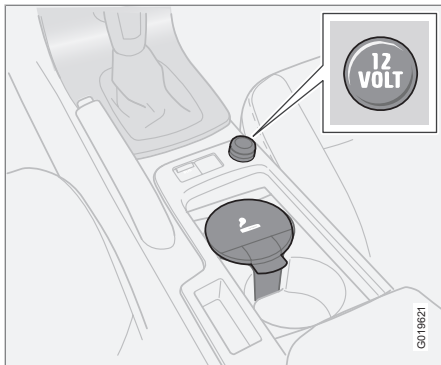
^B Lisää ilmoituksia koskien automaattivaihteistoa, katso sivu 161.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sähköliitäntä

12 V:n sähköliitäntä



Sähköliitäntä ja savukkeensytytin.

Sähköliitäntää voidaan käyttää eri varusteille, jotka on tarkoitettu 12 V:lle, kuten esim. näytöt, musiikkisoittimet ja matkapuhelimet. Jotta liitäntä antaa virtaa, etäavaimen pitää olla vähintään asennossa I, katso sivu 152.

! TÄRKEÄÄ

Suurin virranotto on 10 A (120 W), jos käytetään yhtä liitäntää kerrallaan. Jos molempia liitäntöjä käytetään samanaikaisesti, on voimassa arvo 7,5 A (90 W) liitäntää kohti.

! VAROITUS

Sulkekaa liitäntä aina tulpalla, kun sitä ei käytetä.

i HUOM

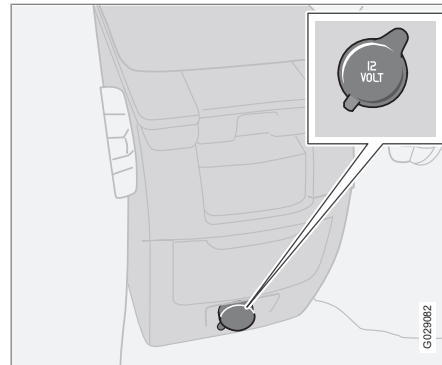
Lisävaruste ja laite - esim. näytöt, musiikkisoitin ja matkapuhelin - joka on kytketty johonkin matkustamon 12 V:n sähköliitäntöistä, voivat aktivoitua ilmastointilaitteen vaikutuksesta myös etäavaimen ollessa poistettuna tai auton ollessa lukittuna, esim. kun pysäköintilämmitin aktivoidaan ennalta asetettuna ajankohtana.

Vetäkää sen vuoksi liittimet irti lisävarusteen tai laitteen sähköliitäntöistä, kun niitä ei käytetä, koska käynnistysakku voi tyhjentyä tällaisessa tapauksessa.

Savukkeensytytin*

Sytytin aktivoidaan painamalla nuppi sisään. Kun sytytystoiminto on valmis, nuppi tulee takaisin ulos. Vetäkää sytytin ulos ja käyttäkää hehkua sytyttämiseen.

Sähköliitäntä takaistuimella



Sähköliitäntä takaistuimella.

Sähköliitäntää takaistuimella voidaan käyttää eri varusteille, ks. "12 V:n sähköliitäntä" edellä.

i HUOM

Savukkeensytytin ei toimi tässä liitäntässä.

Sähköliitäntä on tarkoitettu 12 V:lle. Etäavaimen pitää olla vähintään asennossa I, jotta liitäntä voi antaa virtaa, katso sivu 152.

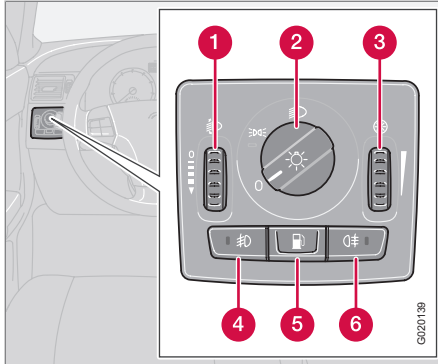
! VAROITUS

Sulkekaa liitäntä aina tulpalla, kun sitä ei käytetä.



Valopaneeli

Yleistä



- 1 Valojen korkeussäädön säätöpyörä
- 2 Valokatkaisin
- 3 Näyttö- ja mittaristovalaisuksen säätöpyörä
- 4 Sumuvalonheitin*
- 5 Polttoainesäiliön luukun avaaminen
- 6 Sumutakavalvo

Asento	Sisältö
0	Automaattiset/sammutetut lähivalot. Vain kaukovalovilkku.
	Seisontavalvo
	Automaattiset lähivalot. Kaukovalot ja kaukovalovilkku toimivat tässä asennossa.

Ajovalojen korkeussäätö

Auton kuormitus muuttaa valonheittimien korkeussuuntausta, mikä voi johtaa vastaan tulevien ajoneuvojen häikäistymiseen. Välttääkää tätä säätämällä valojen korkeussuuntausta.

1. Kääntäkää etävain asentoon II.
2. Kääntäkää valokatkaisin (2) toiseen ääriasentoon.
3. Pyörittäkää säädintä (1) nostaaksenne ja vastaavasti laskeaksenne valojen korkeutta.

Aktiivisilla Xenon-valonheittimillä - ABL* varustetuissa autoissa on automaattinen ajovalojen korkeussäätö, mistä johtuen säätöpyörä (1) puuttuu.

Seisontavalvo

Seisontavalot voidaan sytyttää etävaimen asennosta riippumatta.

- Kääntäkää valokatkaisin (2) keskiasentoon.

Kun etävain on asennossa II, seisontavalot ja numerokilven valaistus palavat aina.

Valonheittimet

Automaattiset lähivalot*

Lähivalot syttyvät automaattisesti, kun etävain käännetään asentoon II, paitsi kun valokatkaisin (2) on keskiasennossa. Tarvittaessa voidaan lähivaloautomaatiikan aktivointi poistaa. Volvo suosittelee, että tämän tekee valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

Automaattiset lähivalot, kaukovalot

1. Kääntäkää etävaimen asentoon II.
2. Lähivalot aktivoidaan kääntämällä valokatkaisin (2) myötäpäivään ääriasentoon.
3. Kaukovalot aktivoidaan vetämällä ohjauspylvään vasenta vipua ohjauspyörää kohti ääriasentoon ja vapauttamalla se, katso sivu 63.

Valot sammuvat automaattisesti, kun etävain käännetään asentoon I tai 0.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Valopaneeli

Mittaristovalalaistus

Mittaristovalalaistus palaa, kun etäavain on asennossa II ja valokatkaisin (2) on toisessa ääriasennoistaan. Valaistus himmenee automaattisesti päivällä ja sitä voidaan säätää manuaalisesti yöllä.

- Pyörittäkää ylös- tai alaspäin säädintä (3) voimakkaamman tai heikomman valaistuksen aikaansaamiseksi.

Laajennettu näyttövalaistus

Matkamittarin, välimatkamittarin, kellon ja ulkolämpömittarin lukemisen helpottamiseksi näiden valaistus palaa, kun auton lukitus avataan ja kun etäavain on poistettu virtalukosta. Näytöt sammuvat, kun auto lukitaan.

Sumuvalot



Sumuvalojen käyttöä koskevat määräykset vaihtelevat eri maissa.

Sumuvalonheitin*

Sumuvalot voidaan sytyttää joko ajovalojen tai seisontavalojen kanssa.

- Painakaa painiketta (4).

Painikkeessa (4) oleva valo palaa, kun sumuvalot on sytytetty.

Sumutakavallo

Takasumuvalo voidaan sytyttää vain joko ajovalojen tai sumuvalojen yhteydessä.

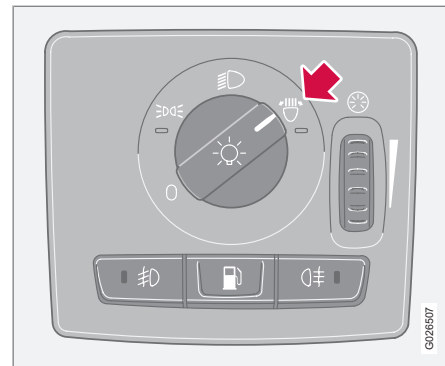
- Painakaa painiketta (6).

Sumutakavalon merkkisymboli mittaristossa ja valo painikkeessa (6) palavat takasumuvalon ollessa sytytettyinä.

Polttoainesäiliön luukku

Painakaa painiketta (5) polttoainesäiliön luukun avaamiseksi auton ollessa lukitsematon, katso sivu 132.

Aktiiviset Xenon-valonheittimet*



Valopaneeli, aktiiviset Xenon-valonheittimet

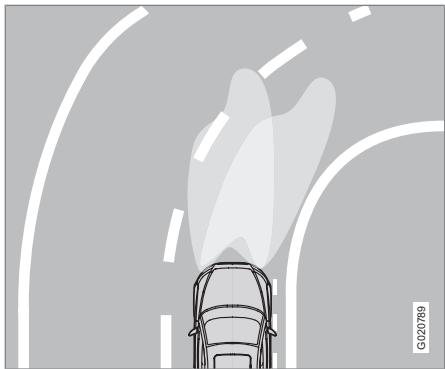
Jos auto on varustettu aktiivisilla Xenon-valonheittimillä (Active Bending Lights, ABL), noudattaa valonheittimistä tuleva valo ohjauspyörän liikettä mahdollisimman hyvän valaistuksen antamiseksi kaarteissa sekä risteyksissä ja siten turvallisuuden lisäämiseksi.

Diodi  palaa, kun toiminto on aktiivinen. Vian yhteydessä diodi vilkkuu ja vikailmoitus esitetään infonäytössä. Toiminto on aktiivinen vain hämärässä tai pimeässä ja vain auton liikkuessa.

Toiminto voidaan sulkea/aktivoida valokatkaisimella.



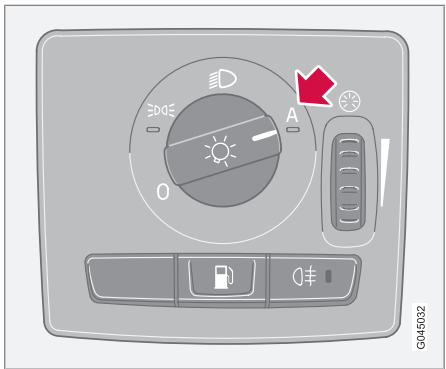
Valopaneeli



Valokuvio toiminnon ollessa aktivoimaton (vasen) ja aktivoitu (oikea).

Huomiovalot päiväaikaan - DRL*

Polttoaineen säästämiseksi voidaan huomiovalot (Daytime Running Light) valita päiväaikaan enemmän energiaa kuluttavien lähivalojen asemesta. Spoileriin asennetut huomiovalot toimivat voimakasvaloisella ja virtaa säästävällä dioditekniikalla.



Asento A antaa automaattisesti DRL-huomiovalot päiväaikaan.

Asento	Sisältö
0	Huomiovalot
	Huomiovalot, kun autolla ajetaan. Automaattinen vaihto seisontavaloloille, kun auto pysäköidään.

Asento	Sisältö
	Ajovalot ja seisontavalot
A	Huomiovalot ajettaessa päivällä. Automaattinen vaihto ajovaloloille ja seisontavaloloille huonoissa valaistusolosuhteissa ja kun tuulilasinpyyhkimet tai sumutakavalot on aktivoitu. Jos auto on varustettu aktiivisilla Xenon-valonheittimillä (Active Bending Lights, ABL), aktivoidaan myös tämä toiminto.

Ajovalojen katkaisimen ollessa asennossa A aktivoidaan huomiovalot automaattisesti päiväaikaan. Tätä säätää valontunnistin, joka vaihtaa huomiovaloilta päävalonheittimien lähivaloille hämärässä tai kun päivänvalo tulee liian heikoksi.

HUOM

Mahdollisimman pienen energiankulutuksen saavuttamiseksi sammutetaan myös takavalot, kun tapahtuu automaattinen vaihtaminen lähivaloilta DRL-huomiovaloloille.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Valopaneeli



VAROITUS

Järjestelmä on energiansäästön apuväline - se ei voi kaikissa tilanteissa ratkaista, milloin päivänvalo on liian heikkoa tai riittävän voimakasta, esim. sumussa ja sateessa.

Kuljettaja on aina vastuussa siitä, että autolla ajetaan käyttäen liikenneturvallisuuden kannalta oikeaa valaistusta ja voimassa olevien liikennesääntöjen mukaisesti.

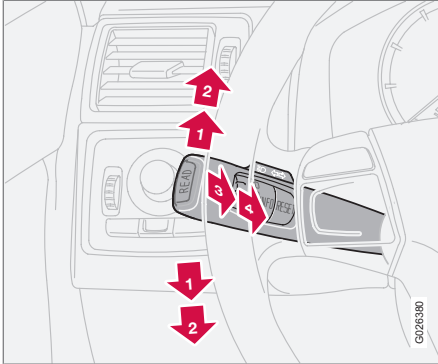
Jarruvalot

Jarruvalot syttyvät automaattisesti jarrutettaessa. Tietoja hätäjarruvaloista ja automaattisista varoitusvilkuista, katso sivu 169.



Vasen ohjauspylvään vipu

Ohjauspylvään vivun asennot



- 1 Suuntavalot - lyhyt vilkkujakso
- 2 Suuntavalot - jatkuva vilkkujakso
- 3 Kaukovalovilkku
- 4 Saattovalot sekä vaihto kauko- ja lähivalojen välillä.

Suuntavalot

Kaistanvaihto

- Siirtää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin asentoon (1) ja vapauttaa se.
 - > Suuntavilkut välhtävät 3 kertaa ja ohjauspylvään vipu palaa alkuasentoonsa.

Normaali kääntäminen

- Siirtää ohjauspylvään vipu ylös- tai alaspäin ääriasentoon (2).
 - > Vipu jää ääriasentoonsa ja se siirretään takaisin käsin tai se palautuu automaattisesti ohjauspyörän liikkeen jälkeen.

Kaukovalovilkku

- Siirtää vipua kevyesti ohjauspyörään päin asentoon (3).
 - > Kaukovalot palavat, kunnes vipu vapautetaan.

Kaukovalovilkku toimii vain, kun etäavain on asetettu virtalukkaan.

Vaihto kauko- ja lähivalojen välillä

- Siirtää ohjauspylvään vipu ääriasentoon (4) ja vapauttaa se.

Etäavaimen pitää olla asennossa II ja valokatkaisimen ääriasennossa, katso sivu 59, jotta kaukovalot voidaan sytyttää.

Saattovalot

Osaa ulkopuolisesta valaistuksesta voidaan pitää palamassa, jolloin se toimii saattovalaistuksena auton lukitsemisen jälkeen. Aikaviive on 30¹ sekuntia, mutta se voidaan muuttaa 60 tai 90 sekuntiin, katso sivu 83.

1. Poistakaa etäavain virtalukosta.
2. Siirtää vipua ohjauspyörään päin asentoon (3) ja vapauttaa se.
3. Nouskaa ulos autosta ja lukitkaa ovi.

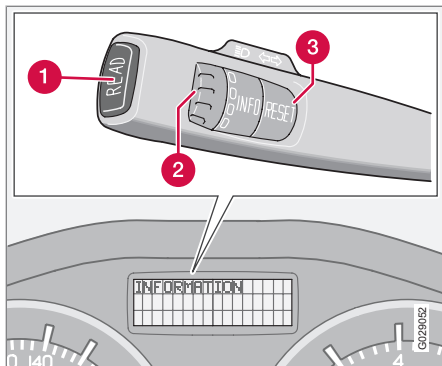
¹ Tehdasasetus.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Vasen ohjauspylvään vipu

Ajotietokone*



1 READ - kuittaus

2 Säätpöyrä² – selaa valikoiden ja valintojen välillä ajotietokoneluettelossa.

3 RESET² - nollaus

Säätimet

Ajotietokoneen tietoihin pääsemiseksi pitää käyttöpöyrää kääntää askelittain, joko ylös- tai alaspäin. Valikot ovat päättymättömässä silmukassa.

i HUOM

Jos varoitusilmoitus annetaan ajotietokonetta käytettäessä, se pitää kuitata. Kuitataa painamalla **READ**-painiketta palataksenne ajotietokonetoimintoon.

Toiminnot

Ajotietokone näyttää seuraavia tietoja:

- --- KM/H KESKINOPEUS
- --. KM/L HETKELL. KULUTUS
- --. L/100 KM KESKIKULUTUS
- --- KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA
- **DSTC PÄÄLLÄ ***, katso sivu 170
- --- MAILIA/TUNTI AJONOPEUS³

KESKINOPEUS

Keskinopeus lasketaan viimeisimmästä nollauksesta, joka tehdään **RESET**-painikkeella.

HETKELL. KULUTUS

Hetkellisen polttoaineenkulutuksen laskenta tehdään joka sekunti. Näytön tieto päivitetään parin sekunnin välein. Auton seistessä paikallaan esitetään näytössä "--.". Regeneroinnin aikana⁴ polttoaineenkulutus voi kasvaa, katso sivu 147.

KESKIKULUTUS

Keskimääräinen polttoaineenkulutus lasketaan viimeisimmästä nollauksesta, joka tehdään **RESET**-painikkeella.

i HUOM

Polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö saattaa aiheuttaa tietyn virhenäyttämän.

KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA

Ajomatkan laskenta säiliön tyhjenemiseen perustuu keskikulutukseen viimeksi ajettujen 30 km:n aikana. Kun näyttö esittää "---

KILOMETRIÄ TANKKAAMATTA", taattua ajomatkaa ei ole jäljellä. Lisätkää polttoainetta pikimmiten.

i HUOM

Tietty virhenäyttämä voi syntyä polttoaineenkulutuksen muutoksen yhteydessä. Tämän voi aiheuttaa muuttunut ajotapa tai polttoainekäyttöisen lämmittimen käyttö.

MPH NYKYINEN NOPEUS.³

Ko. nopeus näytetään yksiköissä mph.

² Ilman toimintaa autoissa, joissa ei ole ajotietokonetta, polttoainekäyttöistä pysäköintilämmittintä eikä vakautus- ja vetovoimajärjestelmää.

³ Tietty markkina-alueet.

⁴ Koskee vain hiukkassuodattimella varustettuja dieselautoja.



Vasen ohjauspylvään vipu

Nollaus

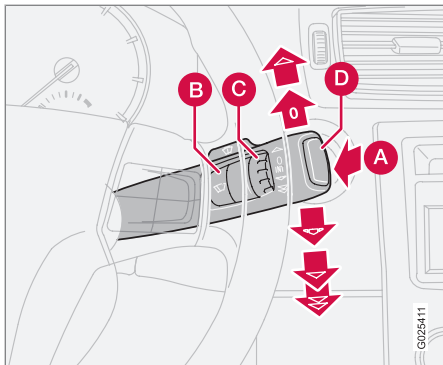
1. Valitkaa --- KM/H KESKINOPEUS tai --- L/100 KM KESKIKULUTUS
2. Nollatkaa painamalla **RESET**-painiketta.
3. Pitkä **RESET**-painikkeen painallus (vähintään 5 sekuntia) nollaa sekä keskinopeuden että kesikikulutuksen samanaikaisesti.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Oikea ohjauspylvään vipu

Tuulilasinpyyhkimet



- A** Tuulilasin ja valonheittimien huuhtelulaite
- B** Sadetunnistin – päälle/pois
- C** Säästöpyörä
- D** Takalasinpyyhin ja huuhtelulaite

Tuulilasinpyyhkimet poiskytketty



Tuulilasinpyyhkimet ovat pois päältä vivun ollessa asennossa **O**.

Yksi pyyhkäisy



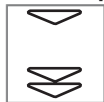
Siirtäkää vipua ylöspäin, kun haluatte pyyhkäistä vain kerran.

Tihkupyhyhintä



Voitte itse asettaa jaksopyyhinälle sopivan nopeuden. Kääntäkää säästöpyörää (C) ylöspäin pyyhkäisyjen välisen ajan lyhentämiseksi. Kääntäkää alaspäin ajan lisäämiseksi.

Jatkuva pyhyhintä



Pyyhkimet pyyhkivät normaalilla nopeudella.

Pyyhkimet pyyhkivät suurella nopeudella.



TÄRKEÄÄ

Ennen kuin pyyhkimet aktivoidaan talvella – varmistakaa, etteivät pyyhinsulat ole jäätyneet kiinni ja että mahdollinen lumi tai jää on kaavittu pois tuulilasilta (ja takalasilta).



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää runsaasti huuhtelunestettä pyyhkimien pyyhkiessä tuulilasia. Tuulilasin tulee olla märkä pyyhkimien toimiessa.

Tuulilasin/valonheittimien huuhtelulaite

Siirtäkää vipua ohjauspyörää kohti tuulilasin ja valonheittimien huuhtelujen käynnistämiseksi. Vivun vapauttamisen jälkeen pyyhkimet tekevät muutaman ylimääräisen liikkeen.

Ajovalojen suurpainehuuhtelu*

Valonheittimien suurpainehuuhtelu kuluttaa paljon huuhtelunestettä. Nesteen säästämiseksi huuhdellaan valonheittimet seuraavasti:

Lähipalot kytkettyinä valopaneelin katkaisimella:

Valonheittimet huuhdellaan, kun tuulilasi huuhdellaan ensimmäisen kerran. Sen jälkeen joka viidennen tuulilasin huuhtelun yhteydessä niin kauan kuin nämä tapahtuvat kymmenen minuutin jakson sisällä. Pidempien välien yhteydessä valonheittimet huuhdellaan joka kerta.

Seisontavalot kytkettyinä valopaneelin katkaisimella:

- Aktiiviset Xenon-valonheittimet huuhtellaan vain joka viidennellä pesukerralla väliajasta riippumatta.
- Halogeenivaloja ei pestä.

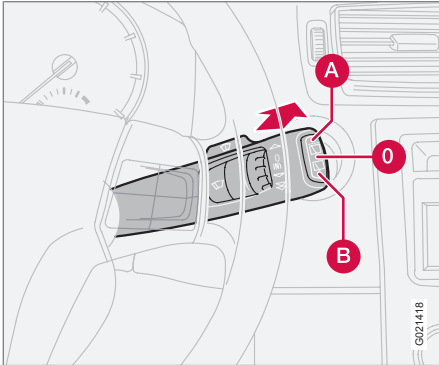
Valopaneelin katkaisin asennossa **O**:



Oikea ohjauspylvään vipu

- Aktiiviset Xenon-valonheittimet huuhtelaan vain joka viidennellä pesukerralla väliajasta riippumatta.
- Halogeenivaloja ei pestä.

Takalasinpyyhiin ja huuhtelulaite



Siirtämällä vipua eteenpäin käynnistyvät takalasin huuhtelu ja pyyhintä. Pyyhinsulka tekee muutamia ylimääräisiä pyyhkäisyjä huuhtelun päätyttyä. Vivussa uloimpana olevalla painikkeella on kolme asentoa:

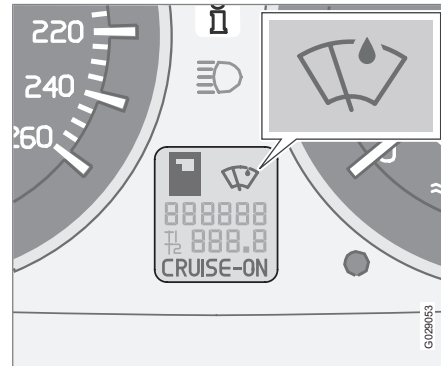
- A** Jaksopyyhintä: Painakaa painikkeen yläosa sisään.
- 0** Neutraaliasento: Toiminto on suljettu.
- B** Jatkuva nopeus: Painakaa painikkeen alaosa sisään.

Pyyhkimet – peruutus

Jos peruutusvaihte kytetään tuulilasinpyyhkimien ollessa aktivoituna, takalasinpyyhin asettuu jaksopyyhintätilaan. Jos takalasinpyyhin jo toimii normaalinopeudella, ei tapahdu muutosta.

Jaksopyyhintätoiminto peruutuksen yhteydessä voidaan sulkea. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Sadetunnistin*



Sadetunnistin tunnistaa veden määrän tuulilasilla ja aktivoi tuulilasinpyyhkimet automaattisesti.

Sadetunnistimen herkkyyttä voidaan muuttaa säätöpyörällä (C), katso sivu 66.

Kääntäkää säätöpyörää ylöspäin herkkyyden lisäämiseksi ja alaspäin herkkyyden pienentämiseksi (ylimääräinen pyyhkäisy tehdään, kun säätöpyörää käännetään ylöspäin).

Päälle/Pois

Kun sadetunnistin aktivoidaan, pitää etäavaimen olla asennossa I tai II ja tuulilasinpyyhkimien katkaisimen asennossa 0 (ei aktivoitu).

Sadetunnistimen aktivointi:

- Painakaa painiketta (B), katso sivu 66. Näyttösymboli osoittaa, että sadetunnistin on aktiivinen.

Sadetunnistin kytketään pois seuraavilla tavoilla:

1. Painakaa katkaisinta (B)
2. Siirtäkää vipua alaspäin toiselle pyyhintäohjelmalle. Jos vipua siirretään ylöspäin, sadetunnistin pysyy aktivoituna, pyyhkimet suorittavat ylimääräisen pyyhkäisyn ja palautuvat sadetunnistintilaan, kun vipu päästetään takaisin asentoon 0 (ei aktivoitu), katso sivu 66.

Sadetunnistin sulkeutuu automaattisesti, kun etäavain poistetaan virtalukosta tai viisi minuuttia virran katkaisun jälkeen.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Oikea ohjauspylvään vipu



TÄRKEÄÄ

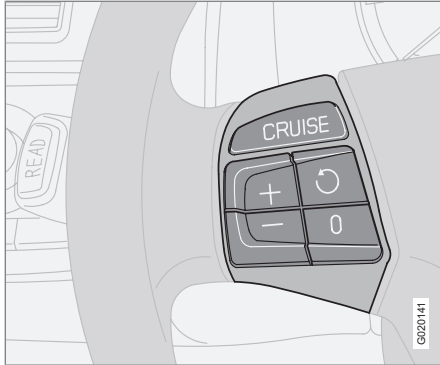
Automaattipesun yhteydessä: Sulkekaa sadetunnistin painamalla painiketta (B) etäävaimen ollessa asennossa I tai II. Tuulilasinyyhkimet voivat muutoin käynnistyä ja vaurioitua.

Säätöpyörä

Säätöpyörällä säädetään pyyhkimien pyyhintätaajuus, kun on valittu jaksopyyhintä, tai herkkyys sademäärälle, kun on valittu sadetunnistin.

Vakionopeussäädin*

Kytkeminen toimintaan



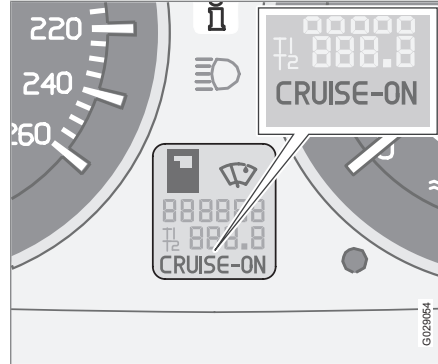
Vakionopeussäätimen säätimet ovat ohjauspyörän keskiössä vasemmalla puolella.

Halutun nopeuden asettaminen:

1. Painakaa **CRUISE**-painiketta. Mittaristossa näkyy **CRUISE**.
2. Painakaa kevyesti + tai - auton nopeuden lukitsemiseksi. Mittaristossa esitetään **CRUISE-ON**.

Vakionopeussäädintä ei voida kytkeä päälle nopeuden ollessa alle 30 km/h tai yli 200 km/h.

Nopeuden lisääminen tai vähentäminen



- Lisätkää tai vähentäkää lukittua nopeutta painamalla + tai -. Nopeudeksi ohjelmoidaan se nopeus, joka autolla on vapautettaessa painike.

Lyhyt painallus (alle puoli sekuntia) + tai - vastaa nopeusmuutosta 1 km/h tai 1 mph¹.

HUOM

Tilapäinen nopeuden lisääminen (alle minuutin) kaasupolkimella, kuten esim. ohitettaessa, ei vaikuta vakionopeussäätimen asetukseen. Kun kaasupoljin vapautetaan, auto palaa aiemmin asetetulle nopeudelle.

Tilapäinen poiskytkeminen

- Painakaa **0** vakionopeussäätimen kytkemiseksi tilapäisesti pois toiminnasta. **CRUISE** esitetään mittaristossa. Aiemmin asetettu nopeus säilyy muistissa tilapäisen poiskytkennän jälkeen.

Vakionopeussäädin kytkeytyy lisäksi tilapäisesti pois jos:

- jarrupoljinta tai kytkinpoljinta painetaan
- nopeus ylämäessä laskee alle arvon 25–30 km/h¹
- vaihteenvalitsin siirretään asentoon **N**
- pyörät luistavat tai lukkiutuvat
- tilapäinen nopeuden lisäys on kestänyt yli minuutin.

Nopeuteen palaaminen



- Palatkaa aikaisemmin asetettuun nopeuteen painamalla painiketta. Mittaristossa esitetään **CRUISE ON**.

¹ Riippuen moottorityypistä.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Vakionopeussäädin*

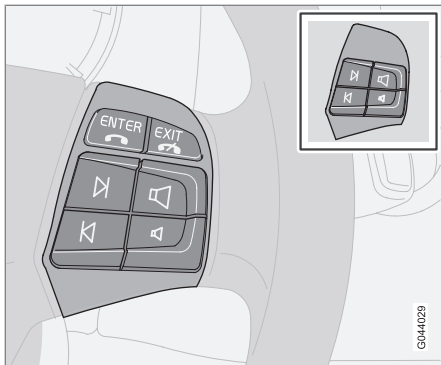
Poiskytkeminen

- Sulkekaa vakionopeussäädin painamalla **CRUISE. CRUISE ON** sammuu mittaristossa.



Painikesarja ohjauspyörässä*

Painiketoiminnot



Painikesarjasta on kaksi mallia riippuen auton varustuksesta.

Neljä alinta painiketta ohjauspyörän painikesarjassa ovat yhteisiä radiolle ja puhelimelle. Painikkeen toiminto riippuu aktivoidusta järjestelmästä. Ohjauspyörän painikesarjalla voidaan vaihtaa esiviritettyjen asemien välillä, vaihtaa raitaa CD-levyllä sekä säätää äänen voimakkuutta.

- Pikasiirto tai asemanhaku tehdään pitämällä nuolipainiketta painettuna.

Puhelimen pitää olla aktiivinen, jotta puhelinjärjestelmän asetuksia voidaan tehdä. Aktivoi puhelintoiminto keskikonsolin **PHONE**-

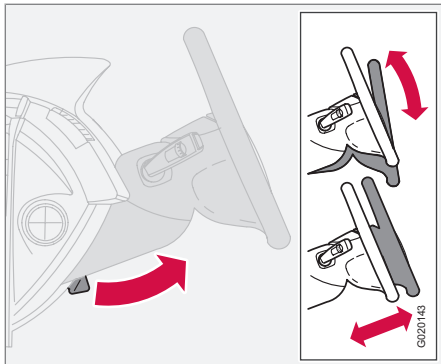
painikkeella, jotta puhelinjärjestelmää voidaan ohjata nuolipainikkeilla.

Vain audiojärjestelmään palaamiseksi paina-kaa **EXIT**. Takaisin puhelinvalikkoon pääsemiseksi painakaa **EXIT** vielä kerran.

ENTER-painikkeella voidaan valita, aktivoida ja sulkea valikoissa olevia valintoja. Painiketta voidaan käyttää myös kansiorakenteeseen pääsemiseksi ja äänitiedostojen toiston aloittamiseksi, jos äänitiedostoja sisältävä levy on CD-soittimessa/CD-vaihtajassa*. Lisätietoja, katso sivu 262.

Ohjauspyörän säätö, varoitusvilkut

Ohjauspyörän säätö



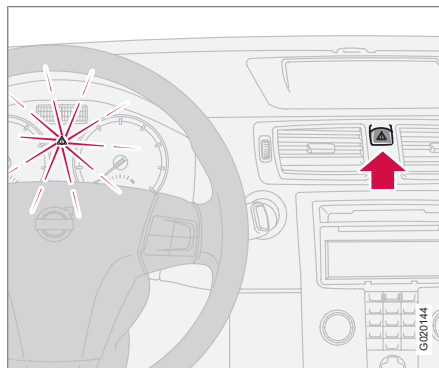
Ohjauspyörää voidaan säätää korkeus- ja pituussuunnassa.

1. Vapauttaa ohjauspyörä vetämällä vipua itseensä päin.
2. Säätelee ohjauspyörä parhaiten sopivaan asentoon.
3. Painaa vipu takaisin ohjauspyörän kiinnittämiseksi. Jos se tuntuu jäykältä, painaa hieman ohjauspyörää vipua palauttaessanne.

VAROITUS

Säätäkää ohjauspyörä ennen kuin lähette ajoon, ei koskaan ajon aikana. Tarkastakaa ennen matkaa, että ohjauspyörä on lukittu paikalleen.

Varoitusvilkut



Varoitusvilkkuja (kaikki suuntavalot vilkkuvat) pitää käyttää, kun auto seisoo siten, että se voi aiheuttaa vaaraa tai esteen liikenteelle. Painaa painiketta toiminnon aktivoimiseksi.

Riittävän voimakkaassa törmäyksessä tai voimakkaassa jarrutuksessa varoitusvilkut aktivoituvat automaattisesti, katso sivu 169. Toiminnon aktivointi voidaan poistaa painikkeella.

HUOM

Varoitusvilkkujen käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.



Seisontajarru

Yleistä



Kojelaudan varoitussymboli ja puristumisvaaran tarra.

Vipu on etuistuinten välissä.

 VAROITUS

Tarkasta, etteivät lapset, muut matkustajat tai esineet jää puristuksiin, kun kuljettaja kytkee tai vapauttaa seisontajarrun.

Seisontajarrun kytkeminen

1. Painakaa käyttöjarrupoljinta jämakästi.
2. Vetäkää vipu määrätietoisesti ylös.
 - > Kojelaudan varoitussymboli syttyy.

 HUOM

Mittaristossa oleva varoitusvalo syttyy riippumatta siitä, kuinka lujaan seisontajarru on kytketty.

3. Vapauttakaa käyttöjarrupoljin ja varmistaakaa, että auto on paikallaan.
4. Jos auto liikkuu, pitää vipua vetää vielä vähintään yksi napsaus.
 - Kun auto pysäköidään, pitää 1. vaihde kytkeä (käsivalintainen vaihteisto) tai vaihteenvalitsimen olla asennossa **P** (automaattivaihteisto).

Pysäköinti mäkeen

Jos auto pysäköidään ylämäkeen:

- Kääntäkää pyörät **poispäin** jalkakäytävän reunasta.

Jos auto pysäköidään alamäkeen:

- Kääntäkää pyörät **kohti** jalkakäytävän reunaa.

 VAROITUS

Ottakaa tavaksi kytkeä aina seisontajarru pysäköitäessä viettävälle alustalle - kytketty vaihde tai automaattivaihteiston **P**-asento ei ole riittävä pitämään autoa paikallaan kaikissa tilanteissa.

Seisontajarrun vapauttaminen

1. Painakaa käyttöjarrupoljinta jämakästi.
2. Vetäkää seisontajarruvipua hieman ylöspäin, painakaa nuppi sisään, kääntäkää vipu alas ja vapauttakaa nuppi.
 - > Kojelaudan varoitussymboli sammuu.



Sähkötoimiset ikkunannostimet

Käyttö

Sähköisiä ikkunannostimia käytetään ovissa olevilla säätimillä. Ikkunannostimet toimivat avaimen asennoissa I ja II.

Ajon päätyttyä ja etäavaimen poistamisen jälkeen ikkunoita voidaan edelleen avata tai sulkea rajoitetun ajan niin kauan kuin mitään ovista ei avata. Sulkekaa ikkunat silmälläpidon alaisina.

Lasin avaaminen:

- Painakaa katkaisimen etuosaa.

Lasin sulkeminen:

- Vetäkää katkaisimen etuosaa ylöspäin.



HUOM

Eräs tapa vähentää sykkivää tuuliiäntä takaikkunoiden ollessa auki on avata hie-man myös etuikkunoita.

Kauko-ohjain ja lukituspainikkeet

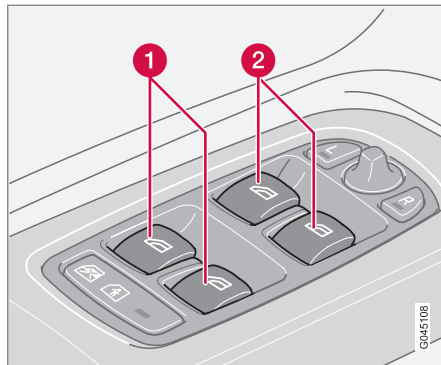
Sähkökäyttöisten ikkunannostimien käyttö lukonupeilla ja kauko-ohjaimella, ks. sivut 124 ja 132.



VAROITUS

Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin ikkunoita suljetaessa. Olkaa tarkkaavainen, jos takaikkunoita käytetään kuljettajan ovesta tai jos ikkunat suljetaan kauko-ohjaimella.

Kuljettajan ovi



Sähkötoimisten ikkunannostimien säätimet.

1 Takaikkunoiden säätimet

2 Etuikkunoiden säätimet

Kuljettaja voi käyttää kaikkia ikkunannostimia paikaltaan.

Ikkunat voidaan avata ja sulkea kahdella tavalla:

Manuaalinen käyttö

Painakaa toista säätimestä (1) tai (2) kevyesti tai nostakaa sitä kevyesti. Ikkunannostimet nousevat tai laskevat niin kauan kuin katkaisimiin vaikutetaan.

Automaattinen käyttö

Painakaa toista säätimestä (2) tai nostakaa sitä ja vapauttakaa se sitten. Sivuikkunat avautuvat tai sulkeutuvat tällöin automaattisesti. Jos ikkuna lukkiutuu jonkin esineen vaikutuksesta, liike keskeytyy.



VAROITUS

Toiminto, joka keskeyttää ikkunoiden liikkeen lukkiutumistilanteessa, vaikuttaa sekä automaattisen että manuaalisen sulkemisen yhteydessä, ei kuitenkaan puristumis-suojuksen laukeamisen jälkeen.



VAROITUS

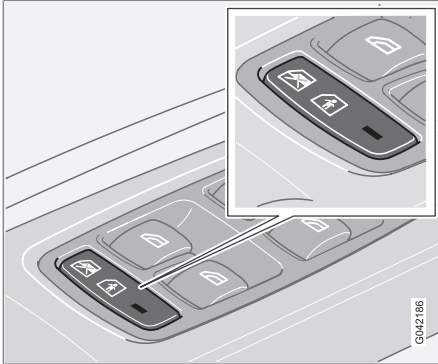
Jos autossa on lapsia:

Muistakaa aina katkaista ikkunannostimien virta poistamalla etäavain lukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.

Varmistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, kun ikkunat suljetaan.

Sähkötoimiset ikkunannostimet

Ikkunannostimien lukitus takaovissa



Ikkunannostimien lukitus takaovissa ja sähkökäyttöinen lapsilukko*.

Katkaisimessa oleva valo palaa

Takaovien lasia voidaan ohjata vain kuljettajan ovesta.

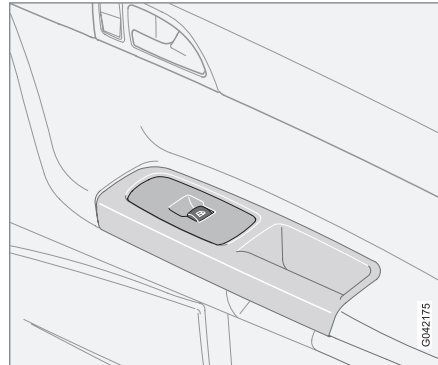
Katkaisimessa oleva valo ei pala

Takaovien ikkunoita voidaan ohjata sekä kyseisessä ovesta että kuljettajan ovesta olevilla katkaisimilla.

HUOM

Jos auto on varustettu sähkökäyttöisillä takaovien lapsilukkoilla, valo osoittaa myös näiden olevan aktivoituja. Ovia ei tällöin voi avata sisäpuolelta. Kun sähkökäyttöiset lapsilukot on aktivoitu, esitetään näytössä teksti-ilmoitus.

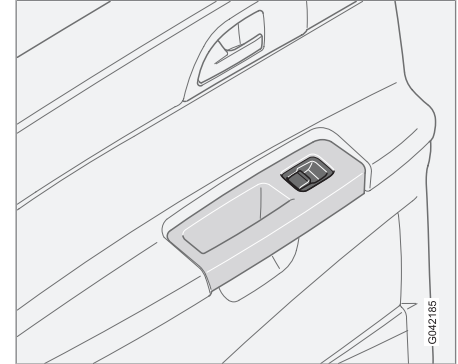
Etumatkustajan paikka



Etumatkustajan paikka.

Etumatkustajan sähkökäyttöisen ikkunannostimen katkaisimella voidaan ohjata vain tätä lasia.

Takaovien ikkunannostimet



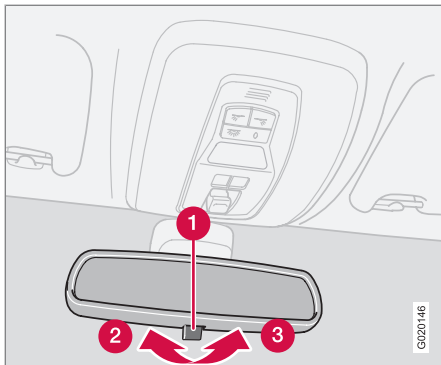
Takaovien lasia voidaan ohjata kyseisen oven tai kuljettajan oven katkaisimilla. Jos takaovien ikkunannostimien lukituskatkaisimen merkkivalo (kuljettajan oven säädinpaneelissa) palaa, voidaan takaovien lasia ohjata vain kuljettajan ovesta. Takaovien lasia ohjataan samalla tavalla kuin etuovien lasia.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Ikkunat ja taustapeilit

Sisätaustapeili



Jos takaa tulee voimakas valo, se voi heijastua taustapeilistä ja häikäistä kuljettajaa. Himmennäkää, kun takaa tuleva valo häiritsee.

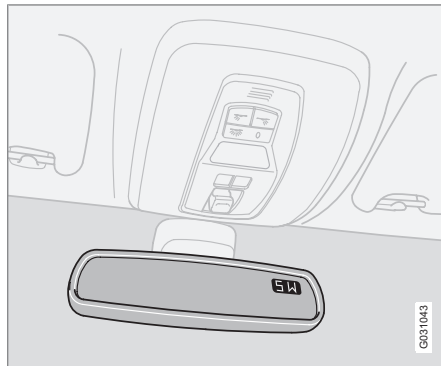
Himmennys

- 1 Himmennyksen säädin
- 2 Normaali asento
- 3 Himmennetty asento.

Automaattinen himmennys*

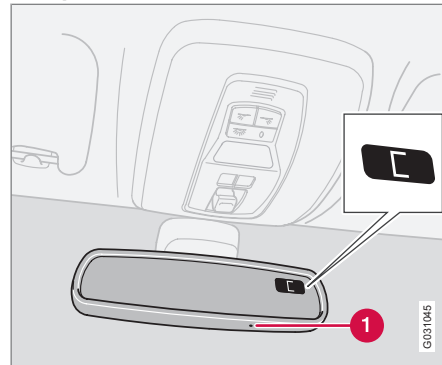
Jos takaapäin tulee voimakas valo, taustapeili himmenee automaattisesti. Säädintä (1) ei ole automaattisesti himmenevissä peileissä.

Kompassilla varustettu sisätaustapeili*



Taustapeilin oikeassa yläkulmassa on näyttö, joka esittää mihin kompassisuuntaan auton keula osoittaa. Kahdeksan eri suuntaa esittää englanninkielisinä lyhenteinä: **N** (pohjoinen), **NE** (koillinen), **E** (itä), **SE** (kaakko), **S** (etelä), **SW** (lounas), **W** (länsi) ja **NW** (luode).

Kompassin kalibrointi



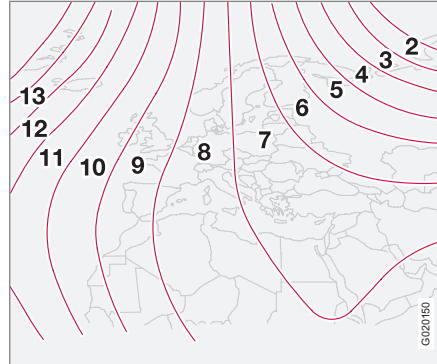
Maapallo on jaettu 15 magneettiseen vyöhykkeeseen. Kompassi on asetettu sille maantieteelliselle alueelle, jolla auto oli luovutushetkellä. Kompassi on kalibroitava, jos autoa siirretään usean magneettisen vyöhykkeen verran.

1. Pysäyttäkää auto suurelle, aukealle alueelle moottori joutokäynnillä.
2. Pitäkää painiketta (1) painettuna vähintään 6 sekuntia. Sen jälkeen esitetään merkki **C** (painike on piilossa, käyttäkää sen vuoksi esim. paperiliitintä sen painamiseen).

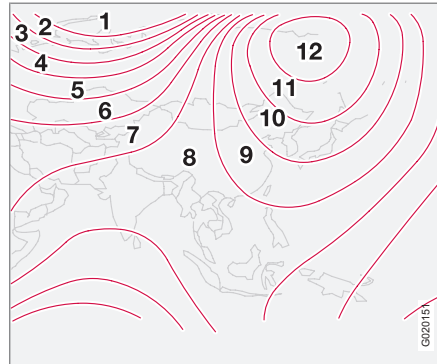


Ikkunat ja taustapeilit

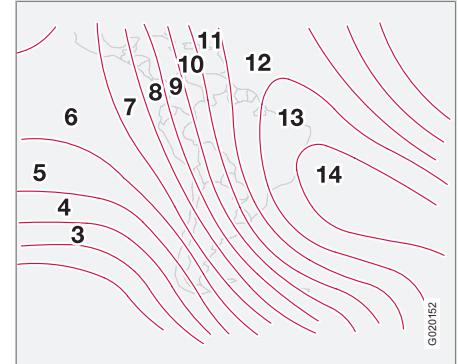
3. Pitäkää painiketta (1) painettuna vähintään 3 sekuntia. Kulloisenkin magneettisen vyöhykkeen numero näytetään.
4. Painakaa toistuvasti painiketta (1), kunnes haluamanne magneettinen vyöhyke (1–15) näytetään, ks. kompassin magneettisten vyöhykkeiden karttaa.
5. Odottakaa, kunnes näyttöön palaa merkki **C**.
6. Pitäkää sen jälkeen painiketta painettuna 9 sekuntia ja valitkaa **L** vasemmalta ohjattavissa autoissa ja **R** oikealta ohjattavissa.
7. Ajakaa hitaasti ympyrää enintään 10 km/h:n ajonopeudella, kunnes näytössä näytetään kompassisuunta merkinä kalibroinnin valmistumisesta.



Magneettiset vyöhykkeet, Eurooppa.



Magneettiset vyöhykkeet, Aasia.



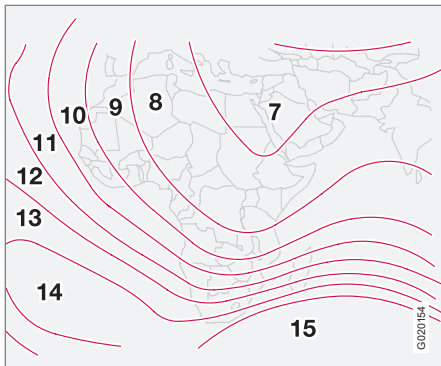
Magneettiset vyöhykkeet, Etelä-Amerikka.



Magneettiset vyöhykkeet, Australia.

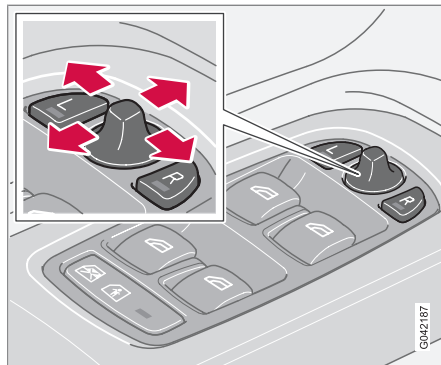


Ikkunat ja taustapeilit



Magneettiset vyöhykkeet, Afrikka.

Ulkotaustapeilit



Säätimet kahden ulkoisen taustapeilin säätämiseksi ovat etumaisina kuljettajan oven kynnänoissa. Taustapeilejä voidaan käyttää avaimen asennoissa I ja II.

1. Painakaa painiketta **L** vasemman taustapeilin tai painiketta **R** oikean taustapeilin osalta. Painikkeessa oleva valo palaa.
2. Säätäkää asento keskellä olevalla säätövivulla.
3. Painakaa vielä kerran painiketta **L** tai **R**. Valo sammuu.

Sähköisesti sisäänkäännettävät taustapeilit*

Pysäköintiä/ahtaisiin tiloihin ajoa varten peilit voidaan kääntää sisään. Tämä voidaan tehdä avaimen asennoissa I ja II.

Peilien kääntäminen sisään

1. Painakaa painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti.
2. Vapauttakaa painikkeet. Peilit pysähtyvät automaattisesti täysin sisäänkäännettyyn asentoon.



VAROITUS

Kuljettajan puoleinen ulkotaustapeili on laajakulmatyyppinen, jotta se antaa hyvän yleiskuvan. Esineet voivat näyttää olevan kauempana kuin ne todellisuudessa ovat.

Peilien kääntäminen ulos

1. Painakaa painikkeita **L** ja **R** samanaikaisesti.
2. Vapauttakaa painikkeet. Peilit pysähtyvät automaattisesti uloskäännettyyn asentoon.

Automaattinen kääntäminen sisään/ulos

Kun auto lukitaan/auton lukitus avataan kauko-ohjaimella tai avaimettoman järjestelmän



Ikkunat ja taustapeilit

avulla, katso sivu 128, taustapeilit kääntyvät automaattisesti sisään/ulos.

 HUOM

Taustapeilit eivät käännä automaattisesti ulos lukitusta avattaessa, jos ne on käännetty sisään oven säätimillä.

Jos auto on kuitenkin lukittu kauko-ohjaimella ja käynnistetään sitten, taustapeilit kääntyvät ulos.

Toiminto voidaan aktivoida/sulkea kohdassa **Auton asetukset... → Taita peili lukittaessa**, katso sivu 83 valikkojärjestelmän selostus.

Palautus normaaliasentoon

Ulkoisen vaikutuksen johdosta asentoon muuttaneet peilit pitää palauttaa neutraalilaan, jotta sähköinen sisään- tai uloskäytäminen toimisi.

1. Kääntäkää peilit sisään **L**- ja **R**-painikkeilla.
2. Kääntäkää ne jälleen ulos **L**- ja **R**-painikkeilla. Peilit on nyt palautettu neutraalilaan.

Lähestymisvalaistuksen kesto ja saattovalo

Taustapeileissä oleva valo* syttyy, kun turvalaistus tai saattovalot aktivoidaan.

Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS (Blind Spot Information System)*

BLIS on informaatiojärjestelmä, joka tietyin edellytyksin auttaa kuljettajaa huomaamaan ajoneuvon, joka liikkuu oman auton kanssa samaan suuntaan ns. kuollessa kulmassa, katso sivu 175.

Vettä ja likaa hylkivä pintakerros*

Etusivuikkunat on käsitelty pintakerroksella, joka parantaa näkyvyyttä vaikeissa sääolosuhteissa, tietoja hoidosta, katso sivu 211.

**TÄRKEÄÄ**

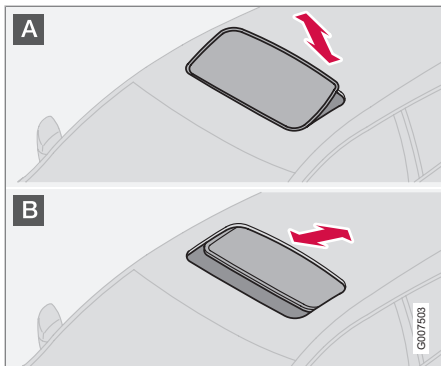
Älkää käyttäkö metallista jääkaavinta jään poistamiseen ikkunoista. Vettä ja likaa hylkivä kerros voi vaurioitua.



02 Mittarit, katkaisimet ja hallintalaitteet

Sähkökäyttöinen kattoluukku*

Avaumisasennot



Kattoluukun käyttösäädin on sijoitettu kattoon. Luukku voidaan avata kahteen asentoon:

A Tuuletusasetus, takareuna ylhäällä

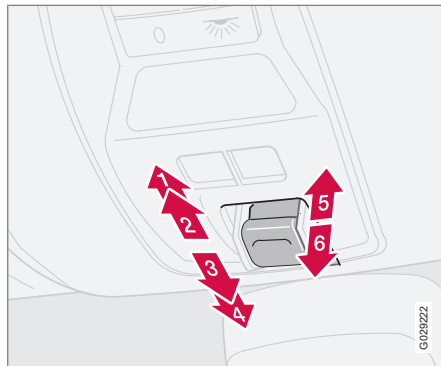
B Työntöasetus, taakse-/eteenpäin

Etäavaimen pitää olla asennossa I tai II.

VAROITUS

Jos autossa on lapsia:

Katkaiskaa kattoluukun virta ottamalla etäavain pois lukosta, jos kuljettaja poistuu autosta.



1 Avaaminen automaattisesti

2 Avaaminen käsin

3 Sulkeminen käsin

4 Sulkeminen automaattisesti

5 Avaaminen tuuletusasentoon

6 Sulkeminen tuuletusasennosta

Tuuletusasento

Avaaminen:

- Painakaa katkaisimen takareunaa (5) ylöspäin.

Sulkeminen:

- Vetäkää katkaisimen alareunaa (6) alaspäin.

Tuuletusasennosta asentoon täysin auki:

- Vetäkää katkaisin taaksepäin ääriasentoon (1) ja vapauttakaa se.

Siirtoasento

Automaattinen käyttö

- Vetäkää säädin painokohta-asennon yli (2) taempan ääriasentoon (1) tai yli painokohta-asennon (3) etumaiseen ääriasentoon (4) ja vapauttakaa se. Kattoluukku avautuu/sulkeutuu kokonaan.

Manuaalinen käyttö

Avaaminen:

- Vetäkää katkaisin taaksepäin painokohta-asentoon (2). Luukku liikkuu kohti täysin auki -asentoa niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.

Sulkeminen:

- Painakaa katkaisin eteenpäin painokohta-asentoon (3). Luukku liikkuu kohti kiinni -asentoa niin kauan kuin painiketta pidetään painettuna.

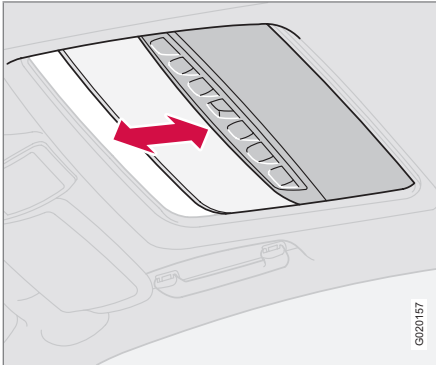


Sähkökäyttöinen kattoluukku*

VAROITUS

Jos kattoluukku suljetaan etäavaimella, tarkastakaa ettei kukaan jää puristuksiin.

Sulkeminen kauko-ohjauksella tai lukkonupilla



- Lukkonupin pitkällä painalluksella suljetaan kattoluukku ja kaikki ikkunat. Ovet ja tavaratilan luukku lukitaan.

Jos sulkeminen pitää keskeyttää:

- Painakaa lukituspainiketta uudelleen.

VAROITUS

Tarkistakaa, etteivät lapset tai muut matkustajat jää puristuksiin, jos kattoluukku suljetaan kauko-ohjauksella. Käyttäkää kattoluukku vain silmälläpidon alaisena.

Aurinkosuoja

Kattoluukkuun kuuluu sisäinen, manuaalisesti siirrettävä aurinkosuojaus. Kun kattoluukku avataan, aurinkosuojaus siirtyy automaattisesti taaksepäin. Tarttukaa kahvaan ja työntäkää suojusta eteenpäin sen sulkemiseksi.

Puristumissuoja

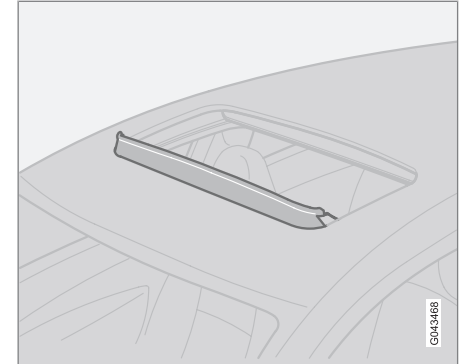
Kattoluukussa on puristumissuoja, joka laukeaa, jos jokin esine pysäyttää luukun. Eston yhteydessä kattoluukku pysähtyy ja avautuu sen jälkeen automaattisesti viimeisimpään aukioloasentoon.

VAROITUS

Kattoluukun puristumissuoja toimii vain automaattisen sulkemisen yhteydessä, ei manuaalisen.

Varmistakaa, ettei kukaan jää puristuksiin kattoluukku suljettaessa.

Tuulenohjain



Kattoluukkuun kuuluu tuulenohjain, joka käännetään ylös, kun kattoluukku on auki-asennossa.

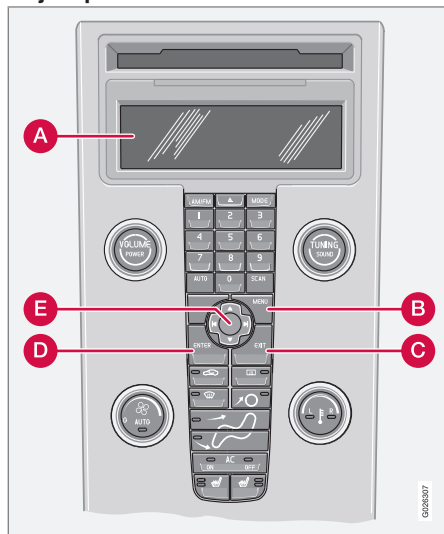


Henkilökohtaiset asetukset

Mahdolliset asetukset

Auton tiettyihin toimintoihin voidaan tehdä henkilökohtaisia asetuksia. Kyseessä ovat lukko-, ilmastointi ja audiotoiminnot. Audiotoiminnot, katso sivu 252.

Ohjauspaneeli



Ohjauspaneeli.

- A** Näyttö
- B** **MENU**
- C** **EXIT**
- D** **ENTER**
- E** Navigointi

Käyttö

Asetukset näkyvät näytössä (A).

Valikon avaaminen ja asetusten tekeminen:

1. Painakaa **MENU** (B).
2. Askeltakaa eteenpäin esim. kohtaan **Auton asetukset...** navigointinäppäimellä (E).
3. Painakaa **ENTER** (D).
4. Valitkaa vaihtoehto navigointinäppäimellä (E).
5. Aktivoikaa valinta painamalla **ENTER**.
Aktivoitu toiminto esitetään näytössä merkinnällä ☒. Suljettu toiminto esitetään näytössä merkinnällä ☐.

Valikon sulkeminen:

- Painakaa **EXIT**-painiketta (C) n. sekunti.

Kello, säättö

Tunnit ja minuutit säädetään erikseen.

1. Käyttäkää painikesarjan numeroita tai "nuolta ylös" tahi "nuolta alas" navigointipainikkeessa (E).
2. Valitkaa säädettävä numero navigointipainikkeeseen "nuolella oikealle" tai "nuolella vasemmalle".
3. Painakaa **ENTER** kellon käynnistämiseksi.

i HUOM

Jos autossa on 12-tuntinen kello, valitaan **AM/PM** "nuolella ylös" tai "nuolella alas", kun viimeinen minuuttilukema on säädetty.

Lämmitys- ja ilmastointilaitteen asetukset

Tuulettimen autom. säätö

ECC:llä varustetuissa autoissa voidaan puhaltimen nopeus **AUTO**-tilassa asettaa:

- Valitkaa joko **Alhainen**, **Normaali** tai **Korkea**.

Kierrätyksen ajastus

Kun ajastin on aktiivinen, sisäilmaa kierrätetään uudelleen autossa 3 - 12 minuuttia ulkolämpötilasta riippuen.



Henkilökohtaiset asetukset

- Valitkaa Päällä/Pois sen mukaan, haluatteko uudelleenkierrätyksen ajastimen olevan aktiivinen vai ei.

Nollaa kaikki

Palauttaa valinnaisten lämmitys- ja ilmastointitoimintojen tehdasasetukset.

Auton asetukset

Peilien kääntäminen sisään lukittaessa*

Kun auto lukitaan/avataan lukituksesta kauko-ohjaimella, taustapeilit kääntyvät sisään/ulos automaattisesti. Vaihtoehdot Päällä/Pois ovat olemassa.

Rajoitettu suojaus*

Salpalukitustila voidaan poistaa tilapäisesti käytöstä ja hälytystasoa alentaa, jos joku jää autoon ja ovet on lukittava ulkopuolelta. Vaihtoehdot ovat **Aktivoi kerran** ja **Kysy poistuttaessa**, ks. sivut 133 ja 137.

Avauksen vahvistusvalo

Kun auton lukitus avataan kauko-ohjaimella, voidaan valita antaako auto valomerkin vilkuilla. Vaihtoehdot Päällä/Pois ovat olemassa.

Lukituksen vahvistus

Kun auto lukitaan kauko-ohjaimella, voidaan valita antaako auto valomerkin vilkuilla. Vaihtoehdot Päällä/Pois ovat olemassa.

Ovien automaattilukitus – ovet

Kun auton nopeus ylittää 7 km/h, voidaan ovet ja takaluukku lukita automaattisesti. Vaihtoehdot Päällä/Pois ovat olemassa. Vetämällä kaksi kertaa oven avauskahvasta voidaan ovien lukitus avata ja ovet avata sisäpuolelta.

Ovien avaus

Lukituksen avaamiseen on kaksi vaihtoehtoa:

- **Kaikki ovet** – avaa kaikkien ovien ja takaluukun lukituksen painettaessa kauko-ohjainta.
- **Ajan ovi, sitten kaikki** – avaa kuljettajan oven lukituksen painettaessa kauko-ohjainta. Toinen painallus avaa kaikkien ovien sekä takaluukun lukituksen.

Avaimeton sisäänpääsy*

- **Kaikki ovet** – kaikkien ovien lukitus avataan samanaikaisesti.
- **Saman puolen ovet** – saman puolen etu- ja takaoven lukitus avataan samanaikaisesti.
- **Molemmat etuovet** – molempien etuovien lukitus avataan samanaikaisesti.
- **Mikä ovi hyvänsä** – vapaavalintaisen oven tai takaluukun lukitus voidaan avata erikseen.

Kaikkien ikkunoiden samanaikainen sulkeminen/avaaminen

Kauko-ohjaimen lukkonupilla ja etuovien keskuslukituspainikkeella sekä oven ulkokahvan painikkeella avaimettomalla järjestelmällä varustetuissa autoissa voidaan valita tämä toiminto:

- **Sulje kaikki ikk. autom.** – kaikki ikkunat ja kattoluukku suljetaan samanaikaisesti painamalla pitkään lukituspainiketta.

Kauko-ohjaimessa olevalla lukituksen avauspainikkeella ja etuovien keskuslukituspainikkeella voidaan valita tämä toiminto:

- **Avaa kaikki ikk. autom.** – kaikki ikkunat avataan samanaikaisesti painamalla pitkään lukituksen avauspainiketta.

Lähestymisvalo, kesto

Valitkaa aika, jonka auton valojen pitää palaa painettaessa kauko-ohjaimessa olevaa turvalaistuksen painiketta - katso sivu 124.

Seuraavat vaihtoehdot voidaan valita:

- **30 sekuntia**
- **60 sekuntia**
- **90 sekuntia**

Saattovalot

Valitkaa aika, joka valojen pitää palaa, kun ohjauspylvään oikeanpuoleista vipua vedetään

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Henkilökohtaiset asetukset

taaksepäin etäävaimen poistamisen jälkeen -
katso sivu 63.

Seuraavat vaihtoehdot voidaan valita:

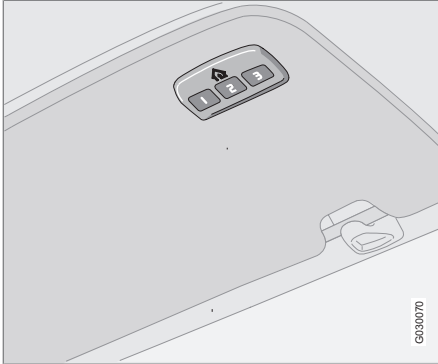
- **30 sekuntia**
- **60 sekuntia**
- **90 sekuntia**

Tiedot

- **VIN-numero...** – (Vehicle Identification Number) on auton ainutkertainen valmistusnumero.
- **Avainten määrä...** – näyttää, kuinka monta avainta autoon on rekisteröity.



Yleistä



HomeLink® on ohjelmoitava kauko-ohjain, joka voi ohjata jopa kolmea eri laitetta (esim. autotallin ovi, hälytysjärjestelmä, ulko- ja sisävalaistus yms.) ja siten korvata näiden kauko-ohjaimet. HomeLink® toimitetaan sisäänrakennettuna vasempaan häikäisysuojaan.

HomeLink® -paneeli muodostuu kolmesta ohjelmoitavasta painikkeesta ja yhdestä merkivalosta.

HUOM

HomeLink® on suunniteltu olemaan toimimatta, jos auto on lukittu ulkopuolelta.

Säästää alkuperäiset kauko-ohjaimet tulevaa ohjelmointia varten (esim. vaihdettaessa toiseen autoon).

Poistakaa painikkeiden ohjelmointi, kun auto myydään.

Metallista häikäisysuojaa ei tule käyttää autoissa, jotka on varustettu HomeLink®-järjestelmällä. Tämä voi vaikuttaa negatiivisesti sen toimintaan.

Käyttö

Kun HomeLink® on ohjelmoitu, sitä voidaan käyttää yksittäisten alkuperäiskauko-ohjainten asemesta.

Painakaa ohjelmoitua painiketta autotallin oven, hälytysjärjestelmän tms. aktivoimiseksi. Merkkipainike palaa painikkeen ollessa painettuna.

HUOM

Jos sytytysvirtaa ei aktivoida, HomeLink® toimii 30 minuuttia kuljettajan oven avaamisen jälkeen.

Alkuperäiskauko-ohjaimia voidaan tietenkin käyttää rinnakkain HomeLink® -järjestelmän kanssa.

VAROITUS

Jos HomeLink® -järjestelmää käytetään autotallin oven tai veräjän ohjaamiseen, varmistakaa, ettei kukaan ole oven tai veräjän lähellä sen liikkumisen aikana.

Älkää käyttäkö HomeLink® -kauko-ohjainta autotallin oveen, jossa ei ole turvapysäytystä ja turvapalautusta. Autotallin oven pitää reagoida välittömästi, kun se tuntee jonkin estävän liikettä, pysähtyä heti ja palata takaisinpäin. Autotallin ovi, jossa ei ole näitä ominaisuuksia, voi aiheuttaa henkilövahinkoja. Lisätietoja - ottakaa yhteys toimittajaan Internetin kautta: www.homelink.com.

Ohjelmointi ensimmäisen kerran

Ensimmäinen kohta tyhjentää HomeLink® -järjestelmän muistin eikä sitä pidä tehdä, kun vain yksittäinen painike ohjelmoidaan uudelleen.

1. Painakaa kahta laitimmaista painiketta alkuaikaa vapauttako niitä, ennen kuin merkivalo alkaa vilkkua n. 20 sekunnin kuluksi. Vilkkuminen tarkoittaa, että HomeLink® on asetettu "opetustilaan" ja on valmis ohjelmoitavaksi.



HomeLink® *

2. Asettakaa alkuperäinen kauko-ohjain 5-30 cm:n etäisyydelle HomeLink® -ohjaimesta. Pitäkää merkkivaloa silmällä.

Alkuperäisen kauko-ohjaimen ja HomeLink® -ohjaimen välille vaadittava etäisyys riippuu laitteen ohjelmoinnista. Voidaan ehkä tarvita useita yrityksiä eri etäisyyksiltä. Säilyttäkää jokainen asento n. 15 sekuntia, ennen kuin kokeillette uutta.

3. Painakaa samanaikaisesti alkuperäis-kauko-ohjaimen painiketta ja HomeLink® -laitteen ohjelmoitavaa painiketta. Älkää vapauttako painikkeita, ennen kuin merkkivalo on vaihtunut rauhallisesta nopeasti vilkkuvaan. Nopea vilkkuminen tarkoittaa onnistunutta ohjelmointia.

4. Testatkaa ohjelmointi painamalla HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta ja katsokaa merkkivaloa.

- **Kiinteä valo:** Merkkivalo palaa kiinteästi, kun painiketta pidetään painettuna; tämä tarkoittaa, että ohjelmointi on valmis. Autotallin ovi, veräjä tai vastaava aktivoituu nyt, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan.
- **Ei kiinteä valo:** Merkkivalo vilkkuu nopeasti n. 2 sekuntia ja palaa sitten kiinteästi n. 3 sekuntia. Tämä tapah-

tuma toistuu n. 20 sekunnin ajan, ja tämä tarkoittaa, että laitteessa on "rullaava koodi". Autotallin ovi, veräjä tai vastaava ei aktivoidu, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan. Jatkakaa ohjelmointia seuraavan mukaisesti.

5. Etsikää "opetuspainike¹" vastaanottimesta, esim. autotallin ovesta. Se on tavallisesti sijoitettu antennin kiinnikkeen lähelle vastaanottimeen. Jos painiketta on vaikea löytää - katsokaa toimittajan käsikirjaa tai ottakaa toimittajaan yhteys Internetin kautta: www.homelink.com.
6. Painakaa "opetuspainiketta" ja vapauttaka se. Painike vilkkuu n. 30 sekuntia, joiden kuluessa pitää tehdä seuraava kohta.
7. Painakaa HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta "opetuspainikkeen" edelleen vilkkuessa, pitäkää sitä painettuna n. 3 sekuntia ja vapauttakaa sitten. Toistakaa painaminen/pito/vapautus -jakso 3 kertaa ohjelmoinnin lopettamiseksi.

Yksittäisen painikkeen ohjelmointi

Ohjelmoikaa yksittäinen painike seuraavasti:

1. Painakaa haluamaanne painiketta HomeLink® -laitteessa älkääkä vapauttako sitä, ennen kuin kohta 3 on tehty.
2. Kun merkkivalo HomeLink® -laitteessa alkaa vilkkua, n. 20 sekunnin kuluttua, asettakaa alkuperäinen kauko-ohjain 5-30 cm:n etäisyydelle HomeLink® -laitteesta. Pitäkää merkkivaloa silmällä.

Alkuperäisen kauko-ohjaimen ja HomeLink-ohjaimen välille vaadittava etäisyys riippuu laitteen ohjelmoinnista. Voidaan ehkä tarvita useita yrityksiä eri etäisyyksiltä. Säilyttäkää jokainen asento n. 15 sekuntia, ennen kuin kokeillette uutta.

3. Painakaa painiketta alkuperäisessä kauko-ohjaimessa. Merkkivalo alkaa vilkkua. Kun vilkkuminen on vaihtunut rauhallisesta nopeaksi vilkkumiseksi – vapauttakaa molemmat painikkeet. Nopea vilkkuminen tarkoittaa onnistunutta ohjelmointia.
 4. Testatkaa ohjelmointi painamalla HomeLink-laitteen ohjelmoitua painiketta ja katsokaa merkkivaloa.
- **Kiinteä valo:** Merkkivalo palaa kiinteästi, kun painiketta pidetään painet-

¹ Painikkeen nimi ja väri vaihtelevat valmistajan mukaan.



tuna; tämä tarkoittaa, että ohjelmointi on valmis. Autotallin ovi, veräjä tai vastaava aktivoituu nyt, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan.

- **Ei kiinteä valo:** Merkkivalo vilkkuu nopeasti n. 2 sekuntia ja palaa sitten kiinteästi n. 3 sekuntia. Tämä tapahtuma toistuu n. 20 sekunnin ajan, ja tämä tarkoittaa, että laitteessa on "rullaava koodi". Autotallin ovi, veräjä tai vastaava ei aktivoidu, kun ohjelmoitua HomeLink® -painiketta painetaan. Jatkakaa ohjelmointia seuravan mukaisesti.
5. Etsikää "opetuspainike²" vastaanottimesta, esim. autotallin ovesta. Se on tavallisesti sijoitettu antennin kiinnikkeen lähelle vastaanottimeen. Jos painiketta on vaikea löytää - katsokaa toimittajan käsikirjaa tai ottakaa toimittajaan yhteys Internetin kautta: www.homelink.com.
 6. Painakaa "opetuspainiketta" ja vapautta-kaa se. Painike vilkkuu n. 30 sekuntia, joiden kuluessa pitää tehdä seuraava kohta.
 7. Painakaa HomeLink® -laitteen ohjelmoitua painiketta "opetuspainikkeen" edelleen vilkkuessa, pitäkää sitä painettuna n. 3 sekuntia ja vapauttakaa sitten. Toistakaa

painaminen/pito/vapautus -jakso 3 kertaa ohjelmoinnin lopettamiseksi.

Ohjelmoinnin poistaminen

Ohjelmointi voidaan poistaa ainoastaan HomeLink®-laitteen kaikilta painikkeilta, ei yksittäiseltä painikkeelta.

- Painakaa kahta laitimaista painiketta älkääkä vapauttako niitä, ennen kuin merkkivalo alkaa vilkkua n. 20 sekunnin kulu-
tua.
- > HomeLink® on nyt asetettu ns. "opetus-tilaan" ja on valmis ohjelmoitavaksi uudelleen, katso sivu 85.

² Painikkeen nimi ja väri vaihtelevat valmistajan mukaan.

Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta.....	90
Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC.....	92
Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC*.....	95
Ilmanjako.....	98
Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*.....	99
Polttoainekäyttöinen lisälämmitin* (diesel).....	102



03

ILMASTOINTI





Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Ilmastointi

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteisto jäähdyttää tai lämmittää sekä poistaa kosteutta matkustamon ilmasta. Auto on varustettu joko manuaalisella (AC) tai automaattisella lämmityksen ja ilmanvaihdon säädöllä (ECC, Electronic Climate Control).



HUOM

Ilmastointi voidaan kytkeä pois käytöstä, mutta sen on oltava käytössä, kun halutaan, että matkustamossa on mahdollisimman hyvä ilma ja että ikkunat eivät huurru.

Huurua lasien sisäpinnalla

Huurun poistamiseksi ikkunoiden sisäpuolelta pitää käyttää ensisijaisesti huurteenpoistotointia.

Huurun syntymisvaaran vähentämiseksi pitää ikkunat puhdistaa tavallisella ikkunanpuhdistusaineella.

Jää ja lumi

Harjatkaa lumi ja jää lämmitysjärjestelmän ilmanottoaukkojen päältä (konepellin ja tuulilasin välistä).

Vianetsintä ja korjaus

Volvo suosittelee, että vain valtuutettuja Volvon teknisiä palveluja käytetään lämmitys- ja ilmastointilaitteiston korjaukseen.

Kylmäaine

Ilmastointilaitteessa on kylmäaineena R134a. Se ei sisällä klooria, mikä tarkoittaa, että se on vaaratonta otsonikerrokselle. Kylmäainetta täytettäessä/vaihdettaessa saa käyttää vain ainetta R134a, ks. myös sivu 294. Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tekee tämän työn.

Matkustamon ilmansuodatin

Kaikki matkustamoon tuleva ilma puhdistetaan ensin suodattimella. Se pitää vaihtaa säännöllisin välein. Noudattakaa Volvon huolto-ohjelman suosittelemia vaihtovälejä. Ajettaessa erityäin epäpuhtaassa ympäristössä saattaa suodattimen vaihto olla tarpeen useammin.



HUOM

Matkustamon ilmansuodattimia on eri tyyppisiä. Varmistakaa, että asennetaan oikea suodatin.

Näyttö

Lämmityksen ja ilmanvaihdon paneelin yläpuolella on näyttö. Siinä visualisoidaan tehdyt lämmityksen ja ilmanvaihdon asetukset.

Henkilökohtaiset asetukset

Lämmitys- ja ilmastointilaitteessa voidaan säätää kahta toimintoa:

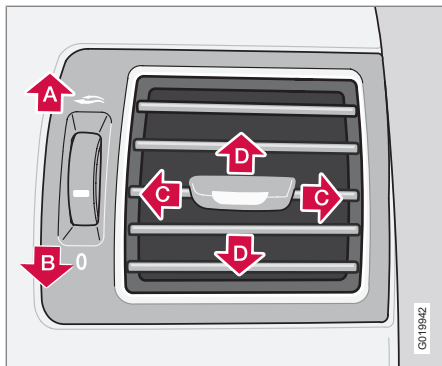
- Puhaltimen nopeus **AUTO**-tilassa (koskee vain autoja, joissa on ECC).
- Sisäilman ajastimella ohjattu kierrätys.

Tietoja asetusten tekemisestä, katso sivu 82.



Yleistä lämmityksestä ja ilmanvaihdosta

Kojelaudan ilmanvaihtosuuttimet



- A** Auki
- B** Kiinni
- C** Ilmavirran suuntaus sivusuunnassa
- D** Ilmavirran suuntaus korkeussuunnassa

Suunnatkaa uloimmat suuttimet sivulaseihin kosteuden poistamiseksi etusivulaseista.

Kylmällä säällä – Sulkekaa keskimmäiset suuttimet sisäilman saamiseksi mahdollisimman miellyttäväksi ja huurun poistamiseksi ikkunoilta.

ECC*

Todellinen lämpötila

Valittu lämpötila vastaa sitä fyysistä tunte-musta, jonka ilman virtausnopeus, ilmankos-teus, auringon säteily yms. olosuhteet auton sisällä ja sen ulkopuolella saavat aikaan.

Järjestelmässä on aurinkoanturi, joka tunnis-taa, miltä puolelta aurinko paistaa matkusta-moon. Tämä saa aikaan sen, että lämpötila voi hieman erota oikean- ja vasemmanpuoleisten ilmasuuttimien välillä, vaikka säätö on asetettu samalle lämpötilalle molemmilla puolilla.

Anturien sijainti

- Aurinkoanturi on kojelaudan päällä.
- Matkustamon lämpötila-anturi on lämmi-tyslaitteen paneelin takana.
- Ulkolämpötila-anturi on ulkostaustapeilissä.
- Kosteustunnistin on sisätaustapeilissä.



HUOM

Älkää peittäkö tai tukkiko antureita vaatteilla tai esineillä.

Sivulasit ja kattoluukku

Jotta ilmastointi toimisi tyydyttävästi, sivuikku-nat ja mahdollinen kattoluukku on pidettävä kiinni.

Kiihdyttäminen

Täyskaasukiihdytyksen yhteydessä ilmastointi suljetaan tilapäisesti. Voitte tällöin pienen het-ken ajan tuntea tilapäisen lämpötilan nousun.

Kondenssivesi

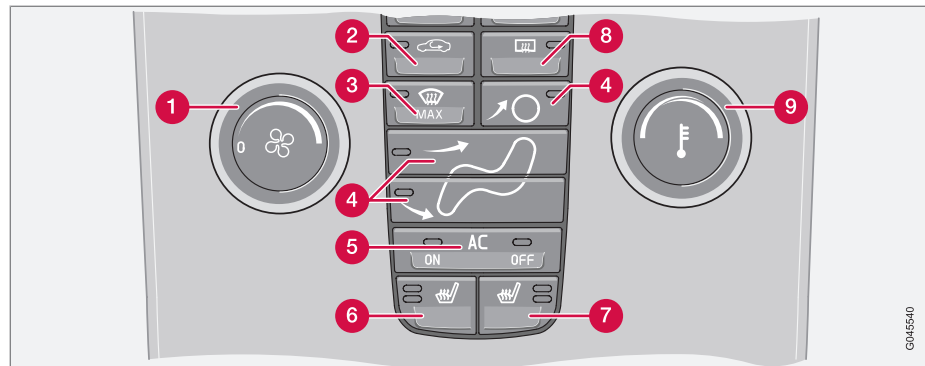
Lämpimällä säällä voi ilmastointilaitteesta tip-pua kondenssivettä auton alle. Tämä on nor-maalia.



03 Ilmastointi

Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

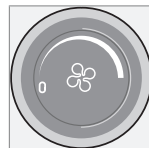
Ohjauspaneeli



- 1 Puhallin
- 2 Sisäilman kierrätys
- 3 Huurteenpoisto
- 4 Ilmanjako
- 5 **AC ON/OFF** – Ilmastointi päällä/pois
- 6 Sähkölämmiteinen vasen etuistuin
- 7 Sähkölämmiteinen oikea etuistuin
- 8 Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit
- 9 Lämpötila

Toiminnot

1. Puhallin

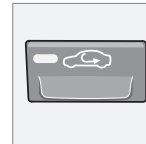


Lisätkää tai vähentäkää puhaltimen nopeutta säädintä kääntämällä.

Jos säädintä on käännetty vastapäivään ja puhaltimen ilmaisin näytössä on sammunut, puhallin ja ilmastointilaite on suljettu.

Näyttö esittää puhaltimen symbolin ja **POIS**.

2. Sisäilman kierrätys



Uudelleenkieritys sulkee huonon ilman, pakokaasut jne. matkustamon ulkopuolelta. Matkustamon ilmaa kierrätetään uudelleen. Autoon ei imetä ilmaa ulkopuolelta.

Uudelleenkierityksellä

(yhdessä ilmastointilaitteen kanssa) matkustamo viilennetään nopeammin lämpimällä ilmalla. Jos ilmaa autossa kierrätetään liian kauan, on olemassa huurun muodostumisen vaara ikkunoiden sisäpinnoilla.



Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

Ajastin

Ajastintoiminnon ollessa aktivoituna (uudelleenkierrätystoiminnon ollessa valittuna) vähennetään jään, huurun ja huonon ilman vaa-
raa. Ks. sivua 82 toiminnon aktivoimiseksi ja sulkemiseksi. Valittaessa ohjelma Huurteenpoisto (3) uudelleenkierrätys kytkeytyy pois.

3. Huurteenpoisto



Huurun ja jään poistamiseen nopeasti tuulilasilta ja sivuikunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella. Huurteenpoistopainikkeessa oleva valo palaa, kun tämä toiminto on

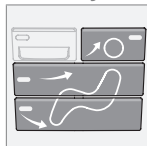
kytkettyä.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, tapahtuu lisäksi seuraavaa, jotta matkustamon ilmasta poistetaan mahdollisimman paljon kosteutta:

- ilmastointilaite (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella (5))
- uudelleenkierrätys kytketään automaattisesti pois.

Kun huurteenpoistotoiminto suljetaan, lämmitys ja ilmastointi palaa automaattisesti edellisille asetuksille.

4. Ilmanjako

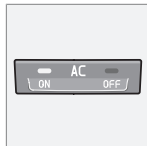


Ilmanjakopainikkeita painamalla ilmavirta jaetaan halutulla tavalla lasiin, matkustamoon ja lattialle.

Lämmityslaitteen paneelin yläpuolella olevassa näytössä näkyvä symboli ja kussakin painikkeessa palava valo näyttävät valitun toiminnon.

Ks. taulukko sivulla 98.

5. AC– Päällä/Pois (ON/OFF)



ON: Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automaatiikka. Näin jäädytetään sisään tuleva ilma ja kosteutta poistetaan.

OFF: Ilmastointi on suljettu.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, ilmastointi kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella). Palava valo painikkeen **ON** tai **OFF** päällä osoittaa valittuna olevan toiminnon.

6 ja 7 Sähkölämmitteiset etuistuimet*



Korkeampi lämpö:

- Painikkeen painallus – molemmat valot palavat.

Matalampi lämpö:

- Kaksi painikkeen painallusta – yksi valo palaa.

Lämmitys suljettuna:

- Kolme painikkeen painallusta – yksikään valo ei pala.

8. Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit



Lämmitystä käytetään huurun ja jään poistamiseen takalasista ja ulkostaustapeileistä. Painikkeen painallus käynnistää takalasin ja taustapeilin lämmityksen samanaikaisesti. Palava valo osoittaa,

että toiminto on aktiivinen.

Sulkeminen voi tapahtua manuaalisesti tai automaattisesti. Manuaalisesti se tapahtuu painikkeen painalluksella. Automaatiikka kytkee takalasin ja taustapeilin pois 12 – 20 minuutin kuluttua riippuen ulkolämpötilasta.

Kylmällä säällä lämmitys jatkuu* myös 20 minuutin jälkeen takalasin ja taustapeilin pitämiseksi jäätöminä ja huuruttomina. Lämmityk-

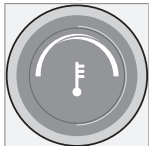
* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite, AC

sen tehoa sovitetaan ulkolämpötilan mukaan.
Toiminto pitää sulkea manuaalisesti.

9. Lämpötila

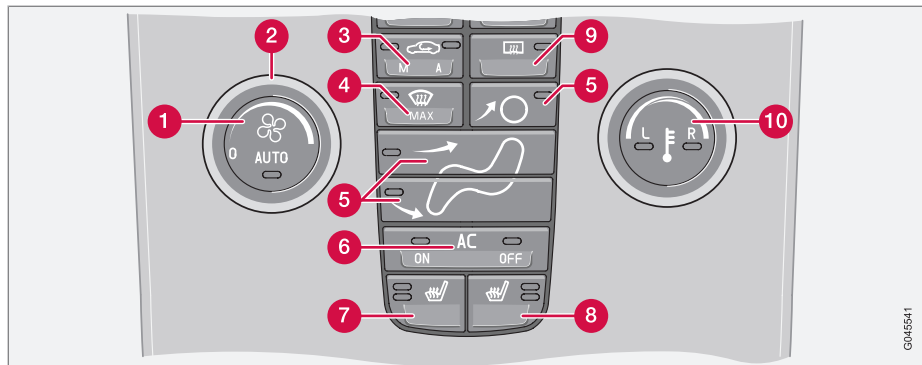


Valitkaa jäähdytys tai lämmitys sekä kuljettajan että matkustajan puolelle.



Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC*

Ohjauspaneeli

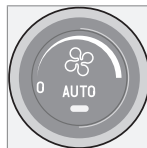


- 1 **AUTO**
- 2 Puhallin
- 3 Sisäilman kierrätys/Ilmanlaatu järjestelmä
- 4 Huurteenpoisto
- 5 Ilmanjako
- 6 **AC ON/OFF** – Ilmastointilaite päällä/pois
- 7 Sähkölämmiteinen vasen etuistuin
- 8 Sähkölämmiteinen oikea etuistuin

- 9 Sähkölämmiteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkostaustapeilit
- 10 Lämpötilanvalitsin

Toiminnot

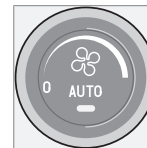
1. AUTO



AUTO-toiminto säättää lämmitystä ja ilmanvaihtoa siten, että valittu lämpötila saavutetaan. Automaattikka ohjaa lämmitystä, ilmanvaihtoa, puhaltimen nopeutta, uudelleenkierrätystä ja ilmanjakoa.

Valittaessa yksi tai useampi manuaalinen toiminto muut toiminnot pysyvät automaattisessa ohjauksessa. Painettaessa **AUTO**-painiketta suljetaan kaikki manuaaliset asetukset. Näyttö esittää **AUTOM. ILMAST..**

2. Puhallin



Käntäkää säädintä puhaltimen nopeuden lisäämiseksi tai vähentämiseksi. Jos valitaan **AUTO**, puhaltimen nopeutta säädetään automaattisesti. Aikaisemmin asetettu puhaltimen nopeus kyt-

ketään pois.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

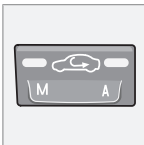


Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC*

HUOM

Jos säädin on käännetty vastapäivään ja puhaltimen osoitus näytössä on sammunut, puhallin ja ilmastointi ovat sammutettuja. Näyttö esittää puhaltimen symbolin ja **POIS**.

3. Sisäilman kierrätys



Toiminto valitaan huonon ilman, pakokaasujen tms. sulkemiseksi pois matkustamosta. Matkustamon ilma kiertää uudelleen, ts. ulkopuolelta ei oteta autoon ilmaa toiminnon ollessa aktiivituna.

Jos autossa olevaa ilmaa kierrätetään liian kauan, on olemassa vaara, että ikkunoiden sisäpinnoille muodostuu huurua.

Ajastin

Ajastintoiminnon ollessa aktiivituna (uudelleenkierrätystoiminnon ollessa valittuna) vähennetään jään, huurun ja huonon ilman vaa-
raa. Toiminnon aktivointi/sulkeminen, katso sivu 82.

HUOM

Huurteenpoiston (4) valinta kytkee aina sisäilman kierrätyksen pois.

3. Ilmanlaatu järjestelmä*



Sama katkaisin kuin sisäilman kierrätyksellä.

Ilmanlaatu järjestelmä muodostuu monisuodattimesta ja tunnistimesta. Suodatin erottaa kaasut ja hiukkaset siten, että hajujen ja epäpuhtauksien pitoisuutta matkustamossa rajoitetaan. Kun tunnistin havaitsee likaantuneen ulkoilman, ilmanotto suljetaan ja ilmaa kierrätetään uudelleen matkustamossa. Kun ilmanlaatu tunnistin on kytketty, vihreä valo (A) palaa painikkeessa.

Ilmanlaadun anturin aktivointi:

- Aktivoikaa ilmanlaatu tunnistin painamalla painiketta **AUTO** (1) (normaali asetus).

Tai:

- Vaihtakaa kolmen toiminnon välillä painamalla toistuvasti sisäilman kierrätyksen katkaisinta.
- Ilmanlaatu tunnistin on kytketty – valo (A) palaa.
- Uudelleenkierrätys ei ole kytketty, kunhan ei tarvita lämpimän ilman viilennystä – mikään valo ei pala.
- Sisäilman kierrätys on kytketty – valo (M) palaa.

Muistakaa:

- Pitäkää ilmanlaadun anturi pääsääntöisesti aina kytketty.
- Kylmällä säällä sisäilman kierrätys on rajoitettu lasien huurtumisen välttämiseksi.
- Lasien huuruuntuessa kannattaa käyttää tuulilasin, siviikkunoiden ja takalasin huurteenpoistotoimintoja.

4. Huurteenpoisto



Huurun ja jään poistamiseen nopeasti tuulilasilta ja siviikkunoilta. Ilmaa virtaa ikkunoille puhaltimen suurella nopeudella. Huurteenpoistopainikkeessa oleva valo palaa, kun tämä toiminto on

kytketty.

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, tapahtuu lisäksi seuraavaa, jotta matkustamon ilmasta poistetaan mahdollisimman paljon kosteutta:

- ilmastointilaite (AC) kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella (6))
- uudelleenkierrätys kytketään automaattisesti pois.

Kun huurteenpoistotoiminto suljetaan, lämmitys ja ilmastointi palaa automaattisesti edellisille asetuksille.



Elektroninen lämmitys- ja ilmastointilaite, ECC*

5. Ilmanjako



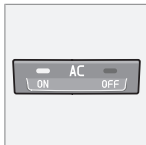
Ilmanjakopainikkeita painamalla ilmavirta jaetaan halutulla tavalla laseihin, matkustamoon ja lattialle.

Lämmityslaitteen paneelin yläpuolella olevassa näytössä

näkyvä symboli ja kussakin painikkeessa palava valo näyttävät valitun toiminnon.

Ks. taulukko sivulla 98.

6. AC– Päällä/Pois (ON/OFF)



ON: Ilmastointi on päällä. Sitä ohjaa järjestelmän automaattikka. Näin jäähdytetään sisään tuleva ilma ja kosteutta poistetaan.

OFF: Pois

Kun huurteenpoistotoiminto aktivoidaan, ilmastointi kytkeytyy automaattisesti päälle (voidaan sulkea **AC**-painikkeella).

HUOM

Lämmitys- ja ilmanvaihtolaitteiston huurunpoistotoimintoa kosteustunnistimen avulla on voimakkaasti rajoitettu ilmastoinnin ollessa suljettuna (**OFF**) sekä manuaalisesti valitun ilmanjaon ja puhallinnopeuden yhteydessä.

7 ja 8. Sähkölämmitteiset etuistuimet*



Etuistuimen lämmitys kytetään näin:

Korkeampi lämpö:

- Painikkeen painallus – molemmat valot palavat.

Matalampi lämpö:

- Kaksi painikkeen painallusta – yksi valo palaa.

Lämmitys suljettuna:

- Kolme painikkeen painallusta – yksikään valo ei pala.

9. Sähkölämmitteinen takalasi ja sähkölämmitteiset ulkotaustapeilit



Lämmitystä käytetään huurun ja jään poistamiseen takalasista ja ulkotaustapeileistä. Painikkeen painallus käynnistää takalasin ja taustapeilien lämmityksen samanaikaisesti. Palava valo osoittaa,

että toiminto on aktiivinen.

Sulkeminen voi tapahtua manuaalisesti tai automaattisesti. Manuaalisesti se tapahtuu

painikkeen painalluksella. Automaattikka kytkee takalasin ja taustapeilin pois 12 – 20 minuutin kuluttua riippuen ulkolämpötilasta.

Kylmällä säällä lämmitys jatkuu* myös 20 minuutin jälkeen takalasin ja taustapeilien pitämiseksi jäätöminä ja huuruttomina. Lämmityksen tehoa sovitetaan ulkolämpötilan mukaan. Toiminto pitää sulkea manuaalisesti.

10. Lämpötilanvalitsin



Kuljettajan ja matkustajan puolen lämpötila voidaan säätää erikseen.

Painikkeen painallus aktivoi vain toisen puolen. Toinen painallus aktivoi toisen puolen. Kolmas painallus aktivoi molemmat puolet.

Aktivoitu puoli ilmaistaan painikkeen valolla sekä lämmityksen ja ilmanvaihdon paneelin yläpuolella olevassa näytössä.

Kun auto käynnistetään, on viimeksi tehty asetus käytössä.

HUOM

Lämpötilanvalitsin ei voi nopeuttaa valitsemalla korkeampi/matalampi lämpötila kuin halutaan.



03 Ilmastointi

Ilmanjako

	Ilmanjako	Tarkoitus:		Ilmanjako	Tarkoitus:
	Ilmaa ikkunoille. Tietty ilmavirtaus tuuletussuuttimista. Ilma ei kierrä uudelleen. Ilmastointi on aina kytkettynä.	kun haluatte poistaa jään ja huurun nopeasti.		Ilmaa lattialle ja ikkunoille. Tietty ilmavirta kojelaudan tuuletussuuttimista.	kun haluatte miellyttävän ilman ja hyvän huurteenpoiston kylmällä tai kostealla säällä.
	Ilmaa tuulilasille ja sivuikkunoille. Tietty ilmavirtaus tuuletussuuttimista.	kun haluatte välttää huurtumisen ja jäätyksen kylmällä ja kostealla säällä. (Ei liian pieni puhallinnopeus.)		Puhallus lattialle ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	aurinkoisella säällä, kun ulkona on viileää.
	Puhallus laseihin ja kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	kun haluatte hyvän mukavuuden lämpimällä ja kuivalla säällä.		Ilmaa lattialle. Tietty ilmavirta kojelaudan tuuletussuuttimista ja ikkunoille.	kun haluatte lämmittää jalkoja.
	Puhallus pään ja rinnan korkeudelle kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista.	kun haluatte hyvän jäähdytyksen lämpimällä säällä.		Puhallus laseihin, kojelaudan ilmanvaihtosuuttimista ja lattialle.	kun haluatte viileämpää jalkatilaan tai lämpimämpää yläosaan kylmällä säällä tai lämpimällä, kuivalla säällä.



Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*

Yleistä lämmittimestä

Pysäköintilämmitin lämmittää moottorin sekä matkustamotilan ja se voidaan käynnistää suoraan tai ajastimella.

Ajastimella voidaan valita kaksi eri ajankohtaa. Ajankohdalla tarkoitetaan tässä kellonaikaa, jolloin auton lämmittämisen pitää olla valmis. Auton elektroniikka laskee itse lämmityksen alkamisajan vallitsevan ulkolämpötilan mukaan.

Lämpötilassa -10 °C tai sen alapuolella pysäköintilämmitin enimmäiskäyntiaika on 50 minuuttia.

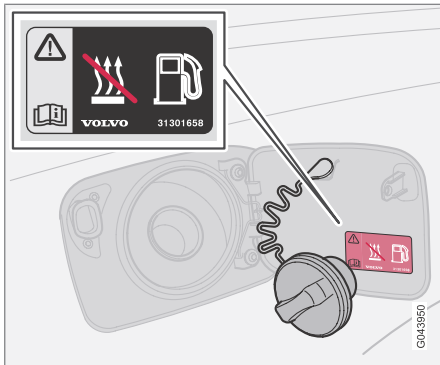
VAROITUS

Auton on oltava ulkona, kun käytetään bensini- tai dieselkäyttöistä lämmitintä.

HUOM

Kun pysäköintilämmitin on aktiivinen, auton alta voi tulla savua, mikä on täysin normaalia.

Tankkaus



Varoitustarra säiliön luukussa.

VAROITUS

Ulos valunut polttoaine voi syttyä palamaan. Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkauksen aloittamista.

Tarkastakaa infonäytöstä, että pysäköintilämmitin on sammutettu. Kun se on käynnissä, infonäyttö esittää **PNESTELÄM ON**.

Pysäköinti mäkeen

Jos auto on pysäköitynä jyrkkään mäkeen, keulan tulee olla alamäen puolella, jotta polttoaineen syöttö pysäköintilämmittimeen toimisi häiriöttä.

Akku ja polttoaine

Jos akun varaustila ei ole hyvä tai jos polttoaineen määrä polttoainesäiliössä on liian pieni, pysäköintilämmitin suljetaan automaattisesti ja infonäyttö esittää ilmoituksen.

- Vahvistakaa ilmoitus painamalla vilkkuvin **READ**-painiketta.

TÄRKEÄÄ

Pysäköintilämmittimen toistuva käyttö yhdessä lyhyiden ajomatkojen kanssa johdattaa akun purkautumiseen, josta on seurauksena käynnistysongelmia.

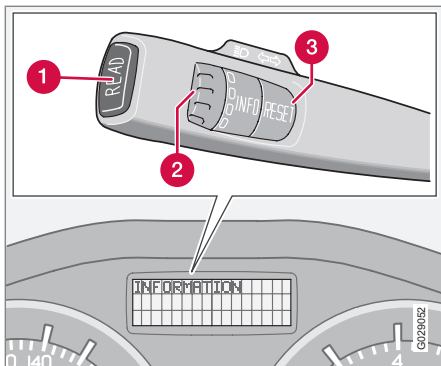
Jotta varmistetaan, että auton akkuun latautuu uudelleen sama energiamäärä, jonka lämmitin kuluttaa, tulee lämmittimen säännöllisen käytön yhteydessä ajaa yhtä pitkä aika kuin lämmitintä käytetään.



03 Ilmastointi

Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*

Lämmittimen aktivointi



- 1 **READ**-painike
- 2 Säätypyörä¹
- 3 **RESET**-painike¹

Symbolit ja näyttöilmoitukset



Kun jokin ajastimen asetuksista tai **Suorakäynnistys** aktivoidaan, palaa infosymboli mittaristossa ja infonäyttö esittää selittävän tekstin.

Näyttö	Sisältö
PNESTELÄMMITIN PÄÄLLÄ	Lämmitin on kytketty ja toiminnassa.
AJASTIN KYTKETTY PNESTELÄMMITIN	Muistutus siitä, että lämmitin tulee käynnistymään asetettuna aikana autosta poistumisen jälkeen, kun etävain poistetaan virtalukosta.

Näyttö	Sisältö
LÄMMITIN POIS AKKUJÄÄNNITE ALH.	Auton elektroniikka sammutti lämmittimen moottorin käynnistykseen mahdollistamiseksi.
LÄMMITIN POIS PNESTETTÄ VÄHÄN	Auton elektroniikka sammutti lämmittimen moottorin käynnistykseen sekä 50 km:n ajon mahdollistamiseksi.

Suorakäynnistys ja suorasammutus

1. Askeltakaa säätöpyörällä kohtaan **SUORAKÄYNNISTYS PNESTELÄM OFF** tai **SUORAKÄYNNISTYS PNESTELÄM ON**.
2. **RESET**-painikkeen pitkä painallus vaihtaa näiden vaihtoehtojen välillä.

SUORAKÄYNNISTYS PNESTELÄM ON:

Pysäköintilämmitin kytketty päälle manuaalisesti tai ohjelmoidulla ajastimella.

SUORAKÄYNNISTYS PNESTELÄM OFF:

Pysäköintilämmitin suljettu.

¹ Ilman toimintaa autoissa, joissa ei ole ajotietokonetta, polttoainekäyttöistä pysäköintilämmitintä eikä vakautus- ja vetovoimajärjestelmää.



Polttoainekäyttöinen moottorin- ja matkustamonlämmitin*

Lämmittimen suorakäynnistyksen yhteydessä lämmitin tulee olemaan aktivoituna 50 minuuttia.

Matkustamon lämmitys alkaa heti, kun moottorin jäähdytysneste on saavuttanut oikean lämpötilan.

HUOM

Auto voidaan käynnistää ja sillä voidaan ajaa pysäköintilämmittimen ollessa vielä käynnissä.

Ajastimen asettaminen

Ajastimella ilmoitetaan ajankohta, jolloin autoa käytetään ja sen pitää olla lämmitetty.

Valitkaa väliä **AJASTIN 1** ja **AJASTIN 2**.

1. Askeltaa säästöpyörällä **AJASTIN PNLÄMM. --- ON**.
2. Painakaa pitkään (n. 2 sekuntia) **RESET**-painiketta päästäksenne vilkkuvaan aika-asetukseen.
3. Valitkaa haluamanne tunti säästöpyörällä.
4. Painakaa lyhyesti **RESET** päästäksenne minuuttiasetukseen.
5. Valitkaa haluamanne minuutit säästöpyörällä.

6. Vahvistakaa asetus painamalla lyhyesti **RESET**.
7. Painakaa **RESET** ajastimen aktivoimiseksi.

Kun **AJASTIN 1** on asetettu, voidaan ohjelmoida toinen liikkeellelähtöaika kohdassa **AJASTIN 2** askeltamalla siihen säästöpyörällä.

Vaihtoehtoinen aika asetetaan samalla tavalla kuin **AJASTIN 1**.

Ajastimen käynnistämisen lämmittimen sammuttaminen

Ajastimen käynnistämä lämmitin voidaan sammuttaa manuaalisesti, ennen kuin ajastin tekee sen. Menetelkää näin:

1. Painakaa **READ**-painiketta.
2. Askeltaa tekstiin **AJASTIN PNLÄMM. 1** tai **PYS. LÄMM. AJAST. 2** säästöpyörällä.

Teksti **PÄÄLLÄ** vilkkuu näytössä.

3. Painakaa **RESET**.

Teksti **POIS** esitetään kiinteänä ja lämmitin sammutetaan.

Ajastimella käynnistetty lämmitin voidaan sammuttaa osassa "Suorakäynnistys ja suorasammutus" olevan ohjeen mukaan.

Kello/ajastin

Lämmittimen ajastin on kytketty auton kelloon.

HUOM

Jos auton kelloa säädetään, hävitetään mahdollisesti tehty ajastimen ohjelmointi.



Polttoainekäyttöinen lisälämmitin* (diesel)

Lisälämmitin (diesel)

Dieselkäyttöisissä autoissa voidaan tarvita lisälämmitintä oikean lämpötilan saavuttamiseksi moottorissa ja matkustamossa kylmällä säällä.

Lämmitin käynnistyy automaattisesti, kun lisälämpöä tarvitaan silloin, kun moottori on käynnissä.

Lämmitin sammuu automaattisesti, kun oikea lämpötila on saavutettu tai kun moottori sammutetaan.



HUOM

Lisälämmitintä ei voida kytkeä päälle tai sammuttaa manuaalisesti, sitä ohjaa pelkästään auton elektroniikka.

Kun lisälämmitin on aktiivinen, voi auton alta tulla savua, mikä on täysin normaalia.



Etuistuimet.....	106
Matkustamon valaistus.....	109
Säilytystilat matkustamossa.....	112
Takaistuin.....	116
Kuormatila.....	118



04

SISUSTUS





Etuistuimet

Istuma-asento, manuaalinen istuin



Kuljettajan ja matkustajan istuimet voidaan säätää parhaaseen istuma- ja ajoasentoon.

- 1 Eteen-/taaksepäin, nostakaa kahvaa oikean etäisyyden säätämiseksi ohjauspyörään ja polkimiin. Tarkastakaa, että istuin lukkiutuu paikalleen säädön muuttamisen jälkeen.
- 2 Istuintyynyn etureunan nosto/lasku (kuljettajan ja matkustajan istuin*), pumpatkaa ylös/alas.
- 3 Istuimen nosto/lasku (kuljettajan ja matkustajan puoli*), pumpatkaa ylös/alas.

- 4 Ristiselän tuen muuttaminen¹ (kuljettajan ja matkustajan istuin*), kääntäkää säätöpyörää.
- 5 Selkänojan kallistuksen säätö: kiertäkää säätöpyörää.
- 6 Sähkökäyttöisen istuimen* käyttöpaneeli.

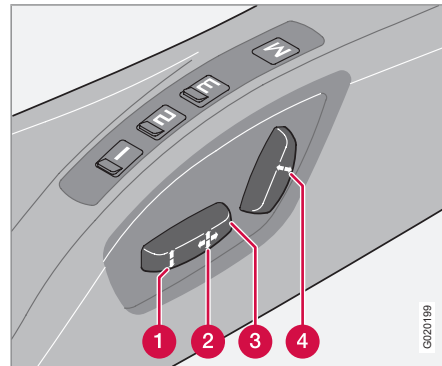


VAROITUS

Asettakaa oikea ajoasento kuljettajan istuimeen ja säätäkää turvavyö, katso sivu 16, ennen ajon aloittamista, älkää koskaan ajon aikana.

Varmistakaa, että istuin on lukkiutunut.

Istuma-asento, sähkökäyttöinen istuin*



Istuimen säätö voidaan tehdä tietty aika sen jälkeen, kun oven lukitus on avattu etäavaimella, vaikka avainta ei ole asetettu virtalukkoon. Istuinta voidaan säätää aina avaimen asennoissa I tai II.

- 1 Istuintyynyn etureuna ylös/alas
- 2 Istuin eteen-/taaksepäin
- 3 Istuin ylös/alas
- 4 Selkänojan kaltevuus

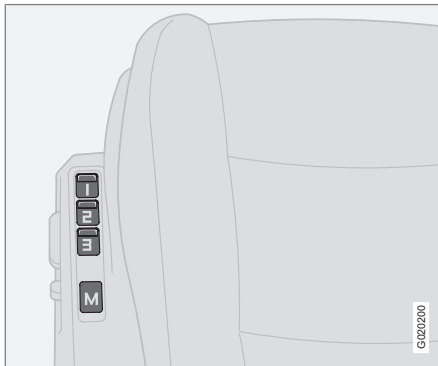
¹ Koskee myös sähkökäyttöistä istuinta.



Etuistuimet

Ylikuormitussuoja laukeaa, jos toinen istuimista juuttuu. Jos näin tapahtuu, katkaiskaa virta ja odottakaa lyhyt hetki ennen kuin istuinta käytetään uudelleen. Vain yhtä istuimen säädöistä voidaan tehdä kerrallaan.

Muistitoiminto



Muistitoiminnon painikkeet.

Asetuksen tallentaminen

1. Säätäkää istuin.
2. Pitäkää painiketta **M** painettuna samanaikaisesti, kun painiketta **1**, **2** tai **3** painetaan.

Tallennetun asetuksen käyttäminen

Painakaa yhtä muistipainikkeista **1-3**, kunnes istuin pysähtyy. Jos painike vapautetaan, istuimen liike keskeytyy.

Hätäpysäytys

Jos istuin alkaa liikkua vahingossa, painakaa jotakin istuimen asetus- tai muistipainikkeista, niin istuin pysähtyy.

VAROITUS

Puristumisvaara. Katsokaa, etteivät lapset leiki säätimillä.

Tarkastakaa, ettei mitään esineitä ole istuimen edessä, takana tai alla, kun säätö tehdään.

Varmistakaa, ettei kukaan takaistuimen matkustajista voi jäädä puristuksiin.

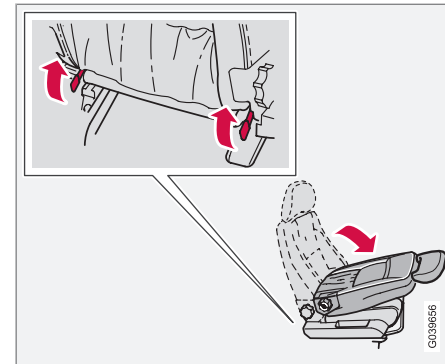
Muisti etäavaimessa

Kuljettajan istuimen asetukset tallennetaan muistiin etäavaimen, jolla auto lukitaan. Kun auton lukitus avataan samalla etäavaimella, kuljettajan istuin asettuu tallennettuihin asetuksiin, kun kuljettajan ovi avataan.

HUOM

Etäavaimen muisti on riippumaton istuimen muistista.

Etuistuimen selkänojan kääntäminen*



Etumatkustajan istuimen selkänoja voidaan kallistaa eteen pitkän tavaran kuormausta varten.

1. Siirtäkää istuin mahdollisimman taakse.
2. Asettakaa selkänoja pystysuoraan asentoon 90 astetta.
3. Nostakaa selkänojan takasivulla olevia salpoja ja kääntäkää selkänoja samalla eteen.
4. Työntäkää istuin eteen siten, että niskatuki "lukkiutuu" käsinekotelon alle.



Etuistuimet

Lisämatot*

Volvolta voitte ostaa juuri Teidän autoonne valmistettuja lisämattoja.



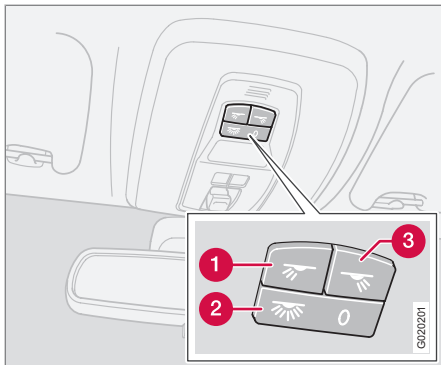
VAROITUS

Tarkastakaa ennen ajoon lähtöä, että kuljetajan paikalla oleva suojamatto on painettu kunnolla alas ja kiinnitetty paikalleen, ettei se jää puristuksiin polkimien luona ja alla.



Matkustamon valaistus

Lukuvalot ja matkustamovalistus



Säätimet kattokonsolissa etumaisia lukuvaloja ja matkustamovalaistausta varten.

- 1 Vasen lukuvalo, päällä/pois
- 2 Matkustamon valaistus
- 3 Oikea lukuvalo, päällä/pois

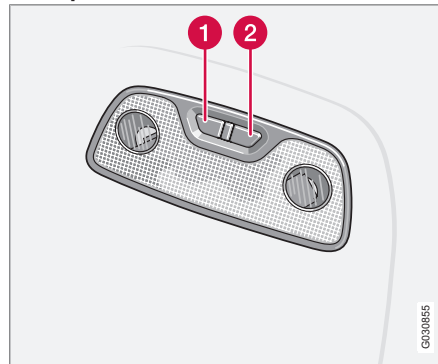
Kaikki valaistus matkustamossa voidaan sytyttää avaimen asennoissa **I** ja **II** sekä moottorin ollessa käynnissä. Valaistus voidaan myös aktivoida 30 minuutin kuluessa siitä, kun:

- moottori on sammutettu ja etäavain on asennossa **0**
- auton lukitus on avattu, mutta moottoria ei ole käynnistetty.

Etumainen kattovalaistus

Lukuvalot edessä sytytetään tai sammutetaan painamalla ko. painiketta kattokonsolissa.

Taempi kattovalaistus



Lukuvalot takana.

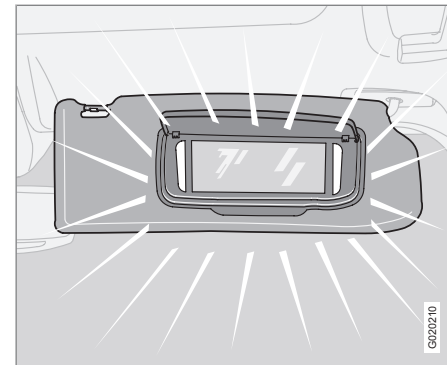
- 1 Lukuvalo, vasen takana, päällä/pois
- 2 Lukuvalo, oikea takana, päällä/pois

Valot sytytetään tai sammutetaan painamalla ko. painiketta.

Autoonnousuvalot

Autoonnousuvalot (ja matkustamovalistus) syttyvät ja sammuvat, kun jokin sivuovi avataan tai suljetaan.

Meikkipeili*



Valo syttyy ja sammuu automaattisesti, kun kansi avataan tai suljetaan.

Käsinjekotelon valo

Käsinjekotelon valaistus syttyy ja sammuu, kun luukku avataan tai suljetaan.



Matkustamon valaistus

Kuormatilan valaistus

Valaistus kuormatilassa syttyy ja sammuu, kun takaluukku avataan tai suljetaan.

Valaistusautomaatiikka

Painikkeella (2), katso sivu 109, voidaan valita kolme tilaa matkustamon valaistukselle:

- Pois – oikea puoli (merkitty **0**) painettuna alas, valaistusautomaatiikka on suljettu.
- Neutraaliasento – valaistusautomaatiikka on aktivoitu. Himmennystoiminto on aktiivinen.
- Päällä – vasen puoli painettuna alas, matkustamon valaistus palaa.

Neutraalitila

Kun painike (2) on neutraaliasennossa, sytytetään ja sammutetaan matkustamovalistus automaattisesti seuraavaan tapaan.

Matkustamon valaistus syttyy ja jää palamaan 30 sekunniksi, jos:

- auton lukitus avataan etäavaimella tai avainliuskalla.
- moottori on pysäytetty ja etävain käännetty asentoon **0**.

Matkustamon valaistus sammuu, kun:

- moottori käynnistyy
- auto lukitaan avaimella tai etäavaimella.

Matkustamovalistus syttyy ja jää palamaan 5 minuutiksi, jos jokin ovista on auki.

Jos jokin valaistus sytytetään manuaalisesti ja auto lukitaan, valaistus sammuu automaattisesti 5 minuutin kuluttua.

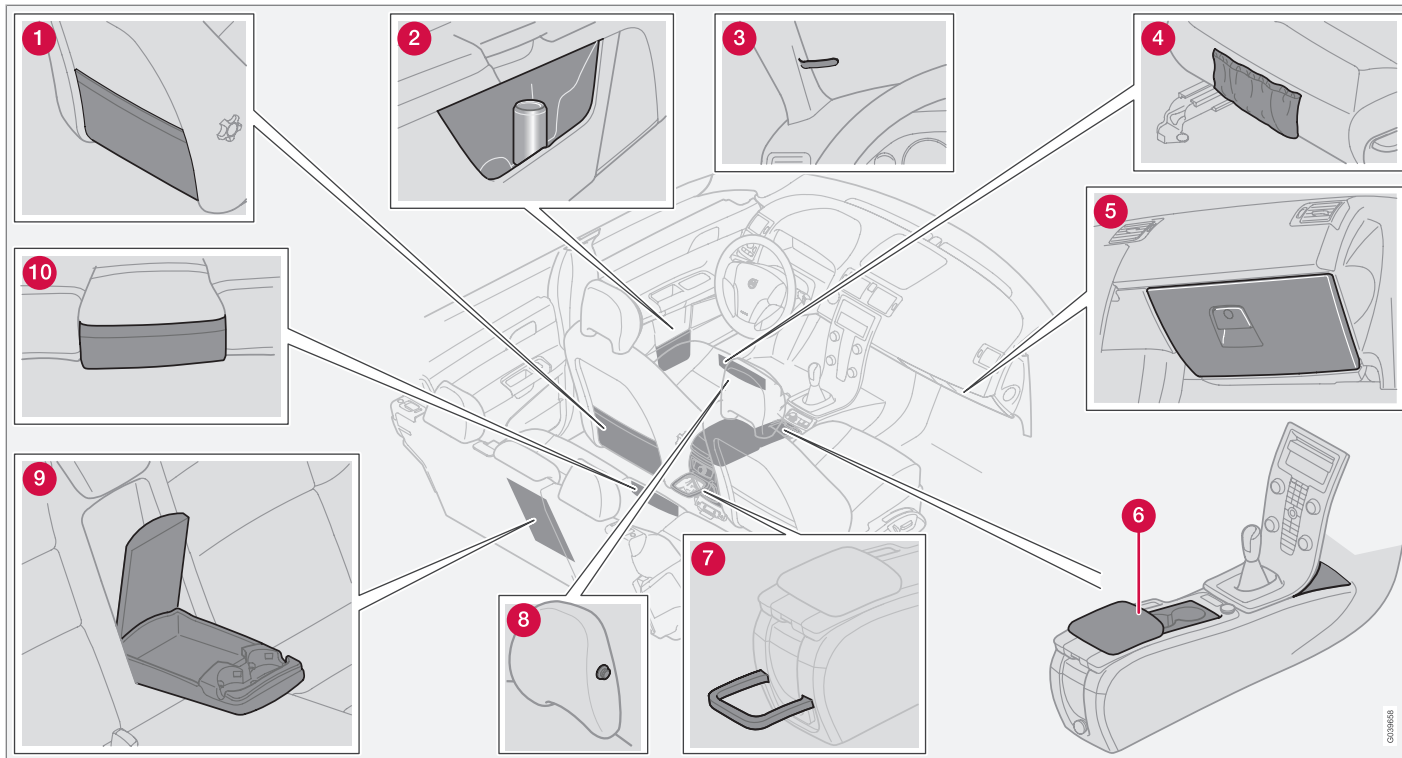


Matkustamon valaistus



Säilytystilat matkustamossa

Säilytystilat



030568



Säilytystilat matkustamossa

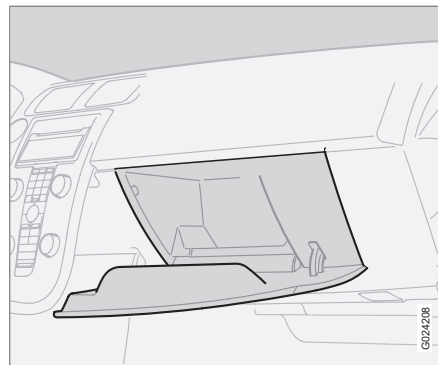
- 1 Säilytystasku etuistuinten takapuolella.
- 2 Mukinpitimellä varustettu säilytyslokero ovipaneelissa.
- 3 Kortinpidin
- 4 Säilytystasku etuistuintyyntyjen etureunassa.
- 5 Käsinekotelo
- 6 Säilytyslokero (esim. CD-levyille) ja mukinpidin*) ja säilytyslokero keskikonsolin takana.
- 7 Pullonpidin*
- 8 Takinpidin, vain kevyille pukimille.
- 9 Säilytyslokero ja mukinpidin.
- 10 Säilytystasku* takaistuimen keskiosan istuintyynyn etureunassa.

VAROITUS

Huolehdiikaa siitä, ettei kovia, teräviä tai painavia esineitä kuljeteta sellaisella tavalla, että ne voivat aiheuttaa henkilövahinkoja voimakkaassa jarrutuksessa.

Kiinnittäkää aina isot ja painavat esineet turvavyöllä tai kuormankiinnityshihnoilla.

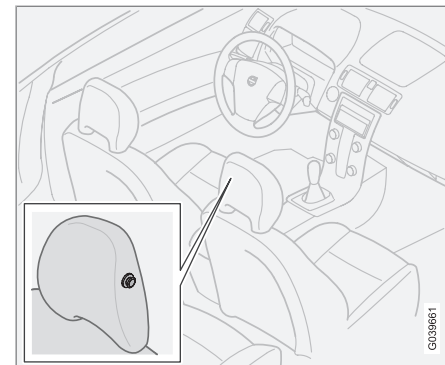
Käsinekotelo



Täällä voi säilyttää esim. auton käyttöohjekirjaa ja kartoja. Myös kolikoille, kynille ja bensiinikortille on pitimet.

Käsinekotelo voidaan lukita etäavaimen irrottavalla avainliuskalla. Lisätietoja on sivulla 125.

Takinpidin

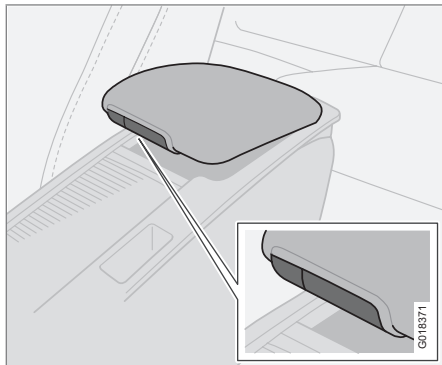


Takinpidin on matkustajan istuimen niskatuessa. Asettakaa pitimeen vain kevyitä asusteita.

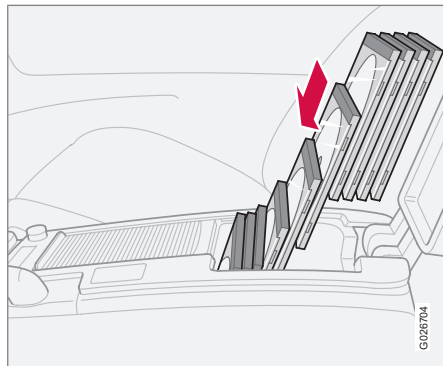


Säilytystilat matkustamossa

Säilytyspaikka etumaisen kyynärnojan alla

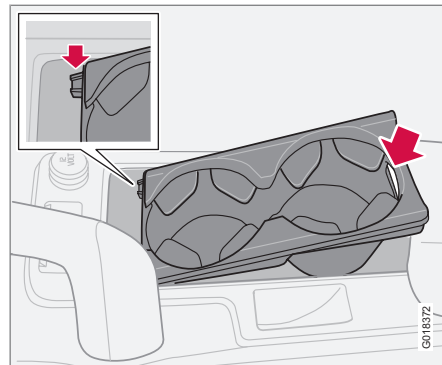


Kyynärnojan alla on säilytystila. Jaettavassa kyynärnojassa on myös pienehkö säilytystila. Painakaa pienempää nuppia ja nostakaa kyynärnojaa matalan lokeron avaamiseksi. Painakaa suurempaa nuppia ja nostakaa kyynärnojaa syvemmän lokeron avaamiseksi.



Syvämmässä lokerossa on tilaa 10:lle tavalliselle CD-kotelolle. Kotelot pitää säilyttää pystyssä, jotta kaikki 10 mahtuvat.

Mukinpidin keskikonsolissa



Suojaus alla on tila kahdelle mukinpitimelle. Tilaa voidaan käyttää säilyttämiseen nostamalla mukinpidin pois. Nostakaa mukinpitimen takareunasta, siinä on kolo.

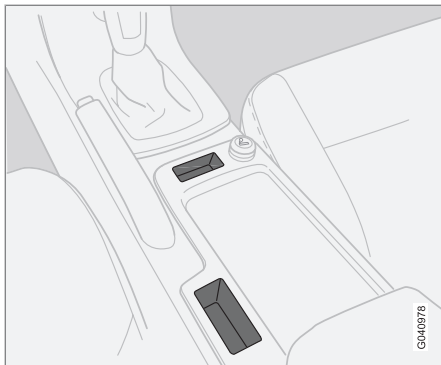
Jos mukinpidin pitää asentaa – sovittakaa ensin mukinpitimen kaksi ohjauskielekettä kahteen tilan takareunassa olevan koloon ja painakaa sitten mukinpitimen takareuna alas.

Sulkekaa suoja tarttumalla sen etureunaan alapuolelta ja vetämällä eteenpäin.



Säilytystilat matkustamossa

Säilytyslokero vaihdevivun takana



Kun pysäköintitutkan ja BLIS-järjestelmän painikkeita ei ole, ks. sivut 173 ja 175, tilaa voidaan käyttää säilytyslokerona.

VAROITUS

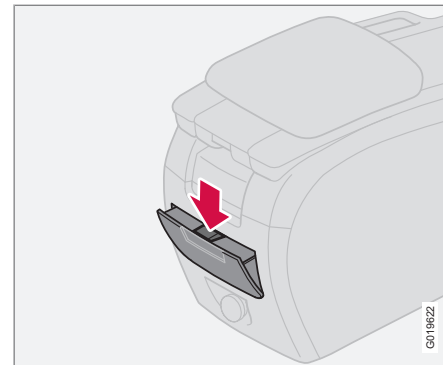
Säilytyslokeroihin sijoitetut esineet eivät saa estää seisontajarruvipua tämän ollessa vedettynä.

Pullonpidin*



Suurille pulloille tarkoitettu pullonpidin sijaitsee takana tunnelikonsolin päällä.

Tuhkakuppi*



Tuhkakuppi on sijoitettu taakse keskikonsoliin. Avatkaa tuhkakuppi vetämällä luukun yläreuna ulos.

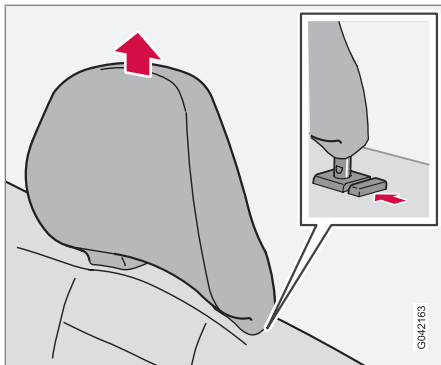
Tuhkakupin tyhjentäminen:

1. Painakaa salpa alas, ks. edellistä kuvaa, ja kallistakaa luukku ulospäin.
2. Nostakaa sitten tuhkakuppi pois.



Takaistuin

Niskatuet takana



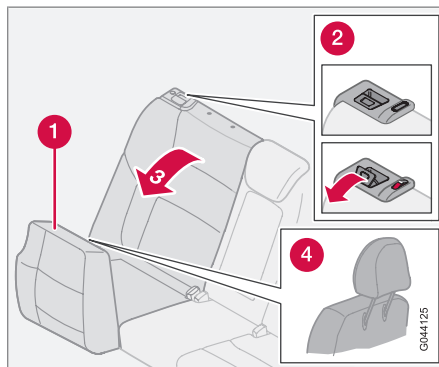
Kaikki niskatuet säädetään korkeussuunnassa matkustajien pituuden mukaan. Niskatuen yläreuna säädetään pään takaosan keskelle. Työntäkää niskatukea tarpeen mukaan ylöspäin.

Niskatuen laskemiseksi alas pitää painaa oikean putken yhteydessä olevaa nuppia samanaikaisesti, kun niskatukea painetaan alas. Niskatuen irrottamiseksi kokonaan pitää oikean putken yhteydessä olevaa nuppia painaa samanaikaisesti, kun niskatuki vedetään irti.

Takaistuimen selkänojan kääntäminen alas

! TÄRKEÄÄ

Kun selkänoja käännetään, ei takaistuimella saa olla mitään esineitä. Myöskään turvavyöt eivät saa olla kytkettyinä. Muutoin on olemassa vaara, että takaistuimen verhoilulle aiheutuu vaurioita.

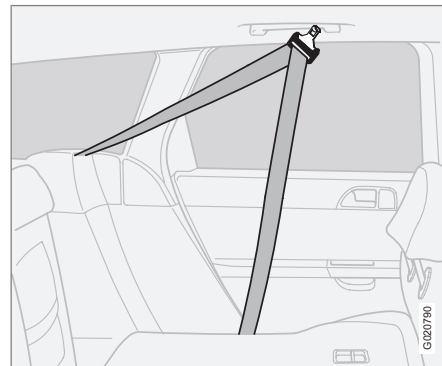


Selkänojan kääntäminen.

- 1 Istuintynnyin takareuna
- 2 Lukituslappi
- 3 Selkänojan kääntäminen
- 4 Niskatuen sijoitus istuintynnyin alle

! TÄRKEÄÄ

Niskatuet voivat vaurioitua, jos niitä ei poisteta kokonaan ennen kuormausta. Myös keskiniskatuki pitää poistaa painavaa kuormaa kuljetettaessa.



Takaistuimen selkänojat voidaan kääntää eteenpäin, yhdessä tai jokainen erikseen, pitkien esineiden kuormauksen helpottamiseksi. Turvavyöhihna pitää ripustaa autoonnousukahvan koukkuun, jotta se ei vaurioituisi eikä jäisi puristuksiin, kun selkänojat käännetään alas tai ylös.

1. Ripustakaa turvavyöhihna ennen selkänojen kääntämistä alas tai ylös.



Takaistuin

2. Nostakaa istuintyynyn takareunasta (1) istuintyynyjen kääntämiseksi eteen.
3. Vetäkää lukitussalpaa (2) ylös ja eteenpäin selkänojan vapauttamiseksi. Salvan punainen merkki ilmaisee, että selkänoja ei ole enää lukittu.
4. Kääntäkää selkänojat (3) puolitiehen eteenpäin ja irrottakaa niskatuet laitapaikoilta. Keskipaikan niskatuki poistetaan täysin tasaisen lattian saamiseksi.
5. Asettakaa niskatuet eteen käännettyjen istuintyynyjen alasivulla oleviin muoviholkeihin (4).

**HUOM**

Kun selkänoja on käännetty takaisin, punainen merkki ei saa enää olla näkyvissä. Jos se edelleenkin näkyy, selkänoja ei ole lukittunut.

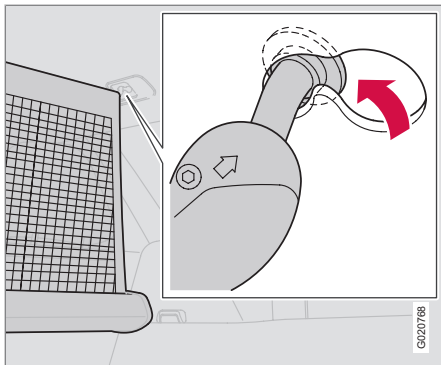
**VAROITUS**

Muistakaa vapauttaa turvavyöhihna, kun selkänojat on käännetty ylös.



Kuormatila

Suojaverkko*



Ulosvedettävän suojaverkon säilytyskasetti asennetaan selkänojan takapuolelle.

Suojaverkon käyttö selkänojat ylös käännettyinä.

1. Vetäkää suojaverkko ulos suoraan taaksepäin. Vetäkää oikeanpuoleinen kiinnike ulos ja pitäkää sitä ulkona sekä työntäkää se kattopaneelin taemman kiinnikkeen suureen koloon. Työntäkää sitten kiinnike etumaiseen koloon. Kiinnike on työnnettävä koloon niin, että "kanta" menee etumaisen ja taemman kolon välisen kavenuksen ohi.

2. Tehkää sama toisella puolella. Verkon kiinnikkeet joustavat sisään, joten vetäkää verkkoa vasenta kiinnikettä kohti saadakseen sen paikalleen.
3. Tarkastakaa, että suojaverkon kiinnikkeet ovat kunnolla kiinni kattopaneelin kiinnikkeissä.

Käyttö selkänojat alas käännettyinä

Suojaverkkoa voidaan käyttää myös selkänojat käännettyinä alas. Käyttäkää tällöin kattopaneelin etumaisia kiinnikkeitä.

Suojaverkon irrotus

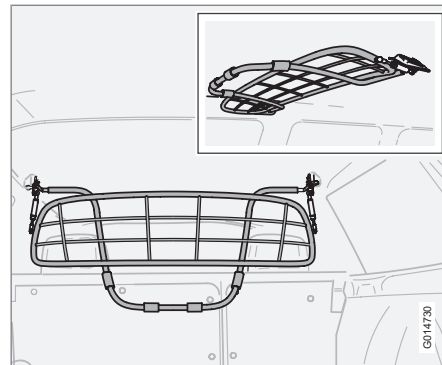
1. Vetäkää verkon toinen kiinnike isomman kolon kautta ulos.
 2. Irrottakaa toinen kiinnike samalla tavoin.
- ### Kuormaverkon säilytyskasetin irrotus.
1. Kääntäkää koko selkänoja alas.
 2. Työntäkää kasettia ulospäin, kunnes se irtoaa kiinnityskonsoleista.



VAROITUS

Kuorma kuormatilassa pitää kiinnittää myös hyvin, vaikka suojaverkko on oikein asennettu.

Suojaritilä*



Suojaritilä estää kuormaa tai kotieläimiä siirtymästä eteenpäin matkustamossa äkkijarrutuksessa. Ritilä on turvallisuusyistä aina kiinnitettävä ja varmistettava oikealla tavalla.

Kääntäminen ylös

Kun suojaritilä on tiellä, sen voi kääntää ylös kattoon vasten:

1. Tarttukaa alas suojaritilän kaareen.
2. Vetäkää suoraan taaksepäin ja ylöspäin. Päästäkää irti. Kaasu-jouset estävät ritilää putoamasta alas.

Laskeminen alas tapahtuu päinvastaisessa järjestyksessä.



Kuormatila

Irrotus

Irrottakaa suojaritilä näin:

1. Kääntäkää takaistuimen selkänojaa hieman eteenpäin (kaasujousien vapauttamiseksi).
2. Irrottakaa suojahatut suojaritilän kiinnitysmutterien päältä molemmilta puolilta.
3. Avatkaa muttereita, kunnes niiden reuna on tapin päään tasalla.
4. Kääntäkää ritilää hieman taaksepäin autossa, jotta se ei ota kiinni verhoiluun. Älkää kallistako ritilää liikaa, koska se silloin kiilautuu kiinni, ja sen poistaminen voi olla vaikeaa.
5. Menetelkää samalla tavalla toisen kiinnikkeen kanssa ja nostakaa sitten ritilä varovasti pois.

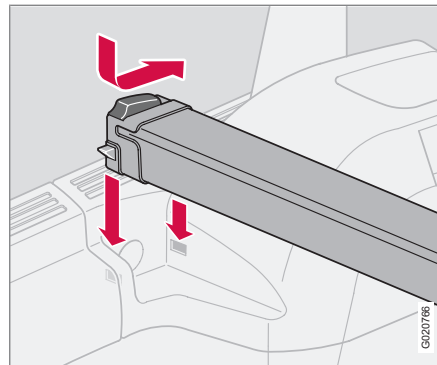
Kiinnitys

Suojaritilän kiinnittäminen:

1. Noudattakaa ohjeita päinvastaisessa järjestyksessä.
2. Kiristäkää molemmat mutterit 24 Nm.

Jos olette epävarma suojaritilän irrotuksen tai kiinnityksen suhteen, kysykää neuvoa korjaamolta - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Näkösuoja*



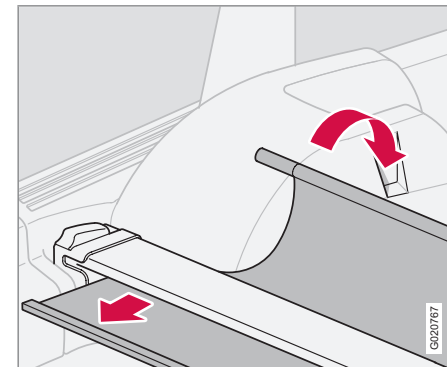
Näkösuoja.

Näkösuojan asennus.

Menetelkää näin näkösuojan asentamiseksi:

1. Viekää näkösuojan etuosa taaksepäin/kasetin päälle.
2. Asettakaa sitten näkösuoja uriinsa pitkin sivupaneeleita, sisimpänä kuormatilassa.
3. Työntäkää nuppia eteenpäin siten, että lukitushakaset vedetään sisään. Painakaa sen jälkeen näkösuoja alaspäin uraan.
4. Nuppi joustaa takaisin, kun näkösuoja on sijoitettu oikein.

5. Toistakaa menettely vastakkaisella puolella.



6. Tarkastakaa, että näkösuoja on kiinni kuormatilassa.
7. Asettakaa näkösuojan etuosa kiilamaisiin uriin sivupaneeleissa takaistuinta vasten.
8. Näkösuoja on nyt valmis käytettäväksi.



VAROITUS

Älkää asettako mitään esineitä näkösuojan päälle tai sen etuosalle.



Kuormatila

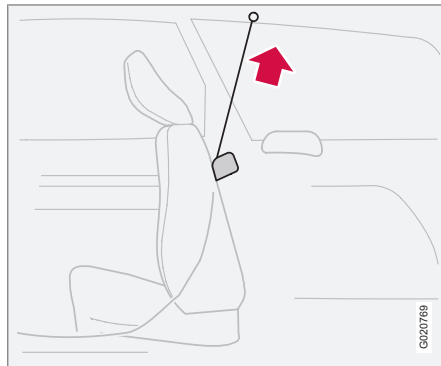
Käyttö

Vetäkää näkösuoja matkatavaroiden päälle ja kiinnittäkää hakaset kuormatilan takapilareissa oleviin uriin.

Näkösuojan irrotus.

1. Nostakaa näkösuojan etuosa ylös, siirtäkää sitä taaksepäin ja antakaa sen sitten riippua vapaasti.
2. Työntäkää nuppia eteenpäin, nostakaa näkösuojan toinen pää ylös. Toistakaa vastakkaisella puolella. Ottakaa sitten näkösuoja ulos.

Suojaverkon käyttö yhdessä näkösuojan kanssa



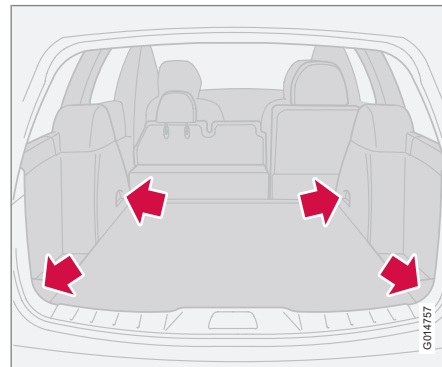
1. Kääntäkää selkanoja hieman eteenpäin päästäksenne käsiksi suojaverkon kasettiin. Aloittakaa 40 %:n osasta.
2. Vetäkää suojaverkko ulos vinosti taaksepäin.
3. Kääntäkää selkanojat takaisin.
4. Kiinnittäkää verkko kattopaneelin kiinnikkeisiin samalla tavoin kuin selkanojen ollessa ylös käännettyinä.



HUOM

Kun selkanoja on käännetty takaisin, punainen merkki ei saa enää olla näkyvissä. Jos se edelleenkin näkyy, selkanoja ei ole lukkiutunut.

Kuormankiinnityssilmukat*

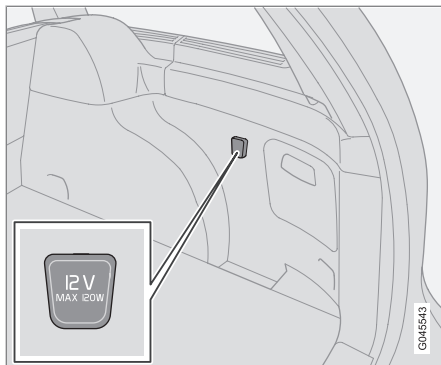


Kuormankiinnityssilmukoita käytetään kiinnittämään kiristysriihnat tai verkko, jotka pitävät tavarat paikoillaan kuormatilassa.



Kuormatila

Sähköliitäntä kuormatilassa*

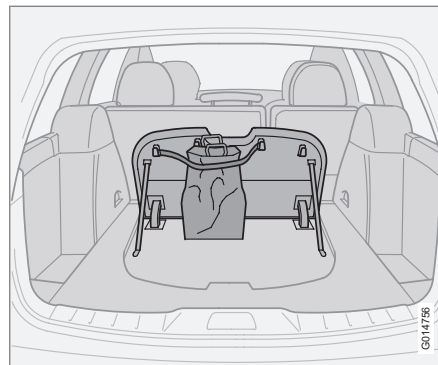


Kääntäkää kansi alas sähköliitännän saavuttamiseksi. Se toimii riippumatta siitä, onko virta päällä vai ei.

i HUOM

Huomata, että sähköliitännän käyttö moottorin ollessa sammutettuna aiheuttaa vaaran auton käynnistysakun tyhjenemisestä.

Kassinpidin*



Kassinpidin pitää kassit paikoillaan ja estää niiden kaatumisen siten, että sisältö leviää ympäriinsä kuormatilassa.

1. Kääntäkää luukku ylös kuormatilassa.
2. Kiinnittäkää kassit kiinnityshihnalla.

Etäavain ja avainliuska.....	124
Lukituskohdat.....	127
Avaimeton käyttö*.....	128
Kauko-ohjaimen paristo.....	131
Lukitseminen ja lukituksen avaaminen.....	132
Lapsilukot.....	135
Hälytin*.....	136



05

LUKOT JA HÄLYTIN





Etäavain ja avainliuska

Etäavain

Auto toimitetaan 2 etäavaimella varustettuna.

Kauko-ohjaimissa on irrotettava metallinen avainliuska kuljettajan oven ja käsinäkönelön mekaanista lukitsemista/lukituksen avaamista varten.

Avainliuskan ainutlaatuinen koodi on valtuutetuilla Volvon teknisillä palveluilla, joita suositellaan tilattaessa uusia avainliuskoja.

Korkeintaan 6 etäavainta/avainliuskaa voidaan ohjelmoida ja käyttää yhtä autoa kohden.

Merkinanto suuntavilkuilla lukittaessa / avattaessa lukitus

Kun auton lukitus avataan etäavaimella tai avaimettomalla käyttöjärjestelmällä, auton suuntavalot antavat kaksi lyhyttä välähdystä osoittaen, että lukitus on avattu oikein.

Lukitsemisen yhteydessä tapahtuu osoitus pitkällä välähdyksellä ja vain jos kaikki lukot on lukittu, sen jälkeen, kun ovet ja takaluukku on suljettu.

Henkilökohtaisten asetusten valikkojärjestelmässä on mahdollista kytkeä vilkkuosoitus pois toiminnasta. Tällöin ei enää voida lukea onko oikea lukitus tila saavutettu, katso sivu 83.

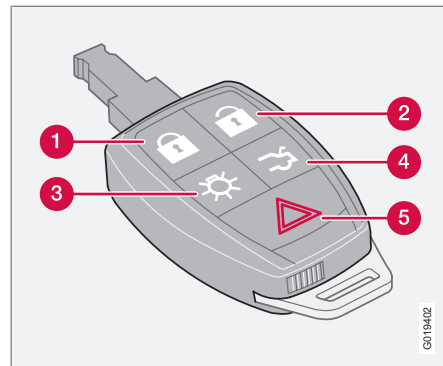
Etäavaimen häviäminen

Jos jokin kauko-ohjaimista häviää, pitää auton jäljellä olevat kauko-ohjaimet ottaa mukaan Volvon tekniseen palveluun - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Varastamisen estämiseksi pitää hävinneen etäavaimen koodi hävittää järjestelmästä.

Elektroninen käynnistyskeskus

Kauko-ohjaimet on varustettu koodatulla lasilla. Koodin pitää täsmätä virtalukossa olevan lukijan (vastaanotin) kanssa. Moottori voidaan käynnistää vain, jos käytetään oikealla koodilla varustettua etäavainta.

Etäavaintoiminnot



- 1 Lukitus** – Lukitsee kaikki ovet ja takaluukun. Pitkä painallus (vähintään 2 sekuntia) sulkee myös sivuikkunat ja kattoluukun.



VAROITUS

Jos kattoluukku ja ikkunat suljetaan kauko-ohjaimella, tarkastakaa, etteivät kenenkään kädet jää puristuksiin.

GN19402



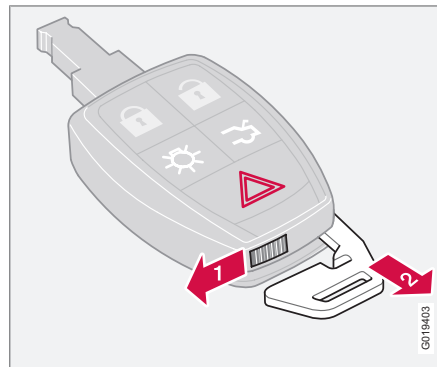
Etäavain ja avainliuska

- 2 Lukituksen avaaminen** – Avaa ovien ja takaluukun lukituksen. Pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) avaa myös sivuikkunat.
- 3 Lähestymisvalo** – Sytyttää valaistuksen matkan päästä - valaisee pimeään paikkaan pysäköidyn auton ympärillä olevan alueen. Painikkeen painallus sytyttää sisävalaistuksen, seisonvalot, numerokilven valaistuksen ja ulkoisissa taustapeileissä olevat valot (lisävaruste). Valaistus sammuu automaattisesti 30, 60 tai 90 sekunnin kuluttua. Ajan asettaminen, katso sivu 83.
- 4 Takaluukku** - Painikkeen yksi painallus avaa vain takaluukun lukon¹.
- 5 Paniikkitoiminto** – Käytetään hätätapauksissa ympäristön huomion herättämiseksi. Jos punaista painiketta pidetään painettuna vähintään 3 sekuntia tai sitä painetaan 2 kertaa 3 sekunnin aikana, vilkut ja äänitorvi aktivoituvat. Hälytys voidaan sulkea samalla painikkeella, kun hälytys on soinnut vähintään 5 sekuntia. Muussa tapauksessa se sulkeutuu 30 sekunnin kuluttua.

! TÄRKEÄÄ

Etäavaimen kapea osa on erityisen herkkä, koska siru on siinä. Moottoria ei voida käynnistää, jos siru tuhoutuu.

Irrotettava avainliuska



Etäavaimen irrotettavalla avainliuskalla voidaan:

- kuljettajan ovi avata manuaalisesti, jos keskuslukitusta ei voida aktivoida etäavaimella, katso sivu 129.
- lukita pääsy käsinekoteloon, katso sivu 126.

- takaovien mekaaniset lapsilukot aktivoida/poistaa käytöstä, katso sivu 135.
- PACOS* aktivoidaan/suljetaan, katso sivu 22.

Avainliuskan irrotus

Avainliuskan irrotus etäavaimesta:

- 1** Työntäkää jousikuormitteinen salpa sivulle.
- 2** Vetäkää samanaikaisesti avainliuska pois.

Avainliuskan kiinnitys

Noudattakaa varovaisuutta asettaessanne avainta takaisin etäavaimeseen.

1. Pitäkää etäavainta terävä pää alaspäin ja pudottakaa avainliuska uraansa.
2. Painakaa kevyesti avainliuskaa sen lukitsemiseksi salvattuun asentoon. Kuuluu "naksahdus".

Oven lukituksen avaaminen avainliuskalla

Jos keskuslukitusta ei voida aktivoida etäavaimella, esim. jos paristot ovat lopussa, kuljettajan oven lukitus voidaan avata ja ovi avata seuraavasti:

1. Asettakaa avainliuska kuljettajan oven avaimenreikään.

¹ Toiminto avaa luukun lukituksen – itse luukku ei avaudu.



Etäävain ja avainliuska

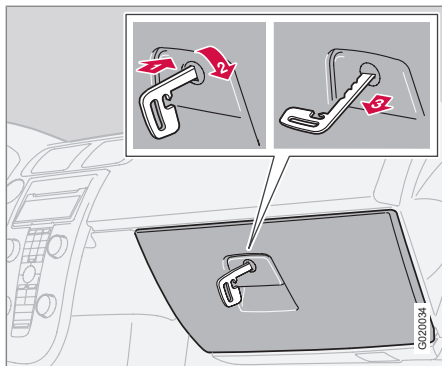
2. Kääntäkää liuskaa 45 astetta myötäpäivään ja avatkaa ovi.

Ks. myös kuvaa ja lisätietoja sivulta 129.

HUOM

Kun kuljettajan oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi avataan, hälytys laukeaa. Se suljetaan asettamalla kauko-ohjain virtalukoon, katso sivu 137.

Käsinekotelon lukitseminen



Käsinekotelo lukitaan.

Käsinekotelo voidaan lukita/lukitus avata vain etäävaimen irrotettavalla avainliuskalla. (Lisätietoja avainliuskasta, katso sivu 125.)

 Työntäkää avainliuska käsinekotelon lukkoon.

 Kääntäkää avainliuskaa 90 astetta myötäpäivään. Avaimenreikä on lukittu-tilassa vaakasuorassa.

 Vetäkää avainliuska pois.

– Lukitus avataan päinvastaisessa järjestyksessä.

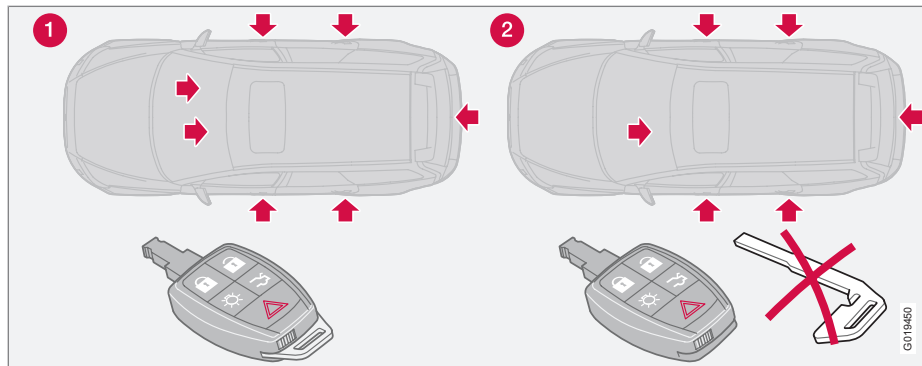
HUOM

Ilman avainliuskaa olevalla kauko-ohjaimella ei voi avata käsinekotelon lukitusta.

Toimintoa on hyvä käyttää, kun auto jätetään huoltoon, hotelliin tai vastaavaan.



Lukituskohdat

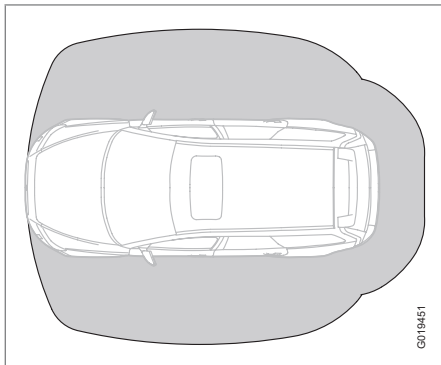


- 1 Lukituskohdat etäavaimella, jossa **on** avainliuska.
- 2 Lukituskohdat etäavaimella, jossa **ei ole** avainliuskaa.



Avaimeton käyttö*

Avaimeton lukko- ja käynnistysjärjestelmä



Avaimettoman keyless-toiminnon peittävyys

Avaimettomalla käyttöjärjestelmällä voidaan auton lukitus avata, autolla ajaa ja lukita se ilman avainta. Riittää, että kauko-ohjain on mukananne taskussa tai laukussa.

Järjestelmä tekee auton avaamisen miellyttävämmäksi, kun esim. on kassi toisessa kädessä ja lapsi toisessa. Välttytte etsimästä ja ottamasta kauko-ohjainta esiin.

Auton kahdessa kauko-ohjaimessa on avaimeton toiminto. Lisää voi tilata. Järjestelmä voi käsitellä jopa kuutta avaimettomalla toiminnolla olevaa kauko-ohjainta.

Kauko-ohjain enintään 1,5 metrin etäisyydellä autosta

Jotta ovi tai takaluukku voidaan avata, on kauko-ohjaimen oltava enintään n. 1,5 m:n etäisyydellä auton ovenkahvasta tai takaluukusta.

Tämä tarkoittaa, että sillä, joka avaa oven, pitää olla kauko-ohjain mukanaan. Ovea ei voi avata, jos kauko-ohjain on auton toisella puolella.

Harmaalla merkitty kenttä kuvassa osoittaa alueen, jonka järjestelmän antennit peittävät.

Jos joku poistuu autosta ja vie avaimettomalla toiminnolla varustetun kauko-ohjaimen mukanaan, esitetään varoitusilmoitus infonäytössä samalla, kun kuuluu äänimuistutus. Varoitusilmoitus häviää, kun kauko-ohjain on palautettu autoon tai kun käynnistysnappi on käännetty asentoon **0**. Varoitus saadaan vain, jos avainnappi on asennossa **I** tai **II** tai sen jälkeen, kun jokin ovi on avattu ja suljettu.

Kun kauko-ohjain on tuotu takaisin autoon, varoitusilmoitus ja äänimuistutus häviävät, kun jokin seuraavista on tehty:

- ovi on avattu ja suljettu
- käynnistyssäädin on käännetty asentoon **0**
- **READ**-painiketta on painettu.

Älkää koskaan jättäkö kauko-ohjainta autoon

Jos avaimettomalla käyttötoiminnolla varustettu kauko-ohjain unohdetaan autoon, se passivoidaan, kun auto lukitaan. Kukaan asiaankuulumaton ei voi silloin avata ovea.

Jos joku murtautuu autoon ja löytää kauko-ohjaimen, se voidaan aktivoida ja käyttää jälleen. Käsitelkää sen vuoksi kaikkia kauko-ohjaimia yhtä varovasti.

Kauko-ohjaimen toimintahäiriöt

Avaimetonta käyttötoimintoa voivat häiritä sähkömagneettinen kenttä ja suojaus.



HUOM

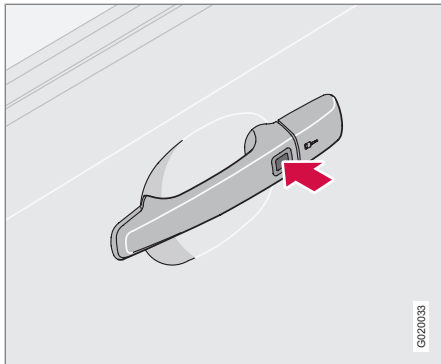
Älkää asettako etäavainta, tai säilyttäkö sitä, matkapuhelimen tai metalliesineiden lähellä - ei lähempänä kuin 10-15 cm.

Jos häiriöitä kuitenkin tulee, käyttäkää kauko-ohjainta ja avainta normaalilla tavalla, katso sivu 124.



Avaimeton käyttö*

Lukitseminen



Keyless-järjestelmällä varustetuissa autoissa on painike ovien ulkokahvoissa.

Kun kauko-ohjain on järjestelmän antennien kattamalla alueella, lukitaan ovet ja takaluukku seuraavasti:

- Painakaa sisään yhden ovenkahvan lukkonuppi.

Kaikkien ovien on oltava suljettuina, kun lukituspainiketta painetaan. Muussa tapauksessa ne eivät lukkiudu.

Kun auto lukitaan, painuvat ovien sisäpuolella olevat lukkonupit alas.

HUOM

Keyless drive -järjestelmällä ja automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa pitää vaihteenvaihtin siirtää **P**-asentoon ja käynnistyssäädin kääntää **0**-asentoon. Muussa tapauksessa ei autoa voi lukita eikä saattaa hälyttimen valvontaan.

Lukituksen avaaminen

Kun kauko-ohjain on järjestelmän antennien kattamalla alueella:

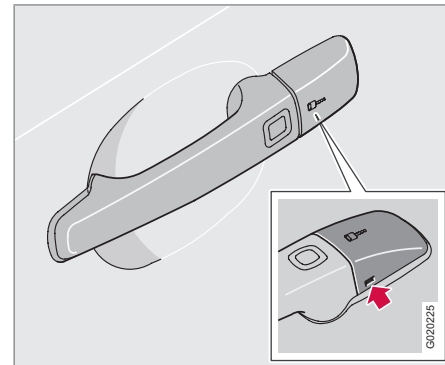
1. Avatkaa ovet vetämällä ko. ovenkahvasta.
2. Avatkaa takaluukku painamalla takaluukun avauspainiketta alapuolelta ja nostamalla luukku.

Jos kauko-ohjaimen avaimeton toiminto ei jostain syystä toimi, auton lukitus voidaan avata kauko-ohjaintoimintojen avulla, katso sivu 124.

Sähkökäyttöinen istuin - muistitoiminto kauko-ohjaimessa

Jos autoon nousee useita henkilöitä, joilla on avaimettomalla järjestelmällä varustettu kauko-ohjain, kuljettajan istuin säätyy ensin oven avaavan mukaan.

Oven lukituksen avaaminen avainliuskalla



Jos keskuslukitusta ei voida aktivoida kauko-ohjaimella, esim. jos paristot ovat lopussa, kuljettajan ovi voidaan avata seuraavasti:

1. Käsiksupääsy avaimenreikään: Kammetkaa kahvassa oleva muovisuojus varovasti irti viemällä avainliuska muovisuojuksen alaosassa olevaan reikään.
2. Avatkaa oven lukitus avainliuskalla.



05 Lukot ja hälytyn

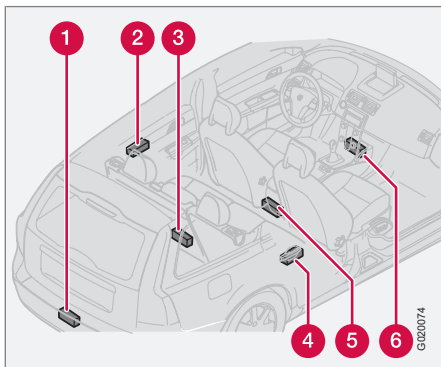
Avaimeton käyttö*



HUOM

Kun kuljettajan oven lukitus avataan avainliuskalla ja ovi avataan, hälytys laukeaa. Se suljetaan asettamalla kauko-ohjain virtalukoon, katso sivu 137.

Antennien sijainti



Keyless-järjestelmällä on useita autoon sijoitettuja integroituja antenneja:

- 1 Puskuri takana, keskellä sisäpuolella
- 2 Ovenkahva, vasen takana
- 3 Kuormatila, keskellä sisimpänä lattian alla
- 4 Ovenkahva, oikea takana

5 Keskikonsoli, takaosan alla

6 Keskikonsoli, etuosan alla



VAROITUS

Henkilöiden, joilla on sydämentahdistin, ei pidä tulla 22 cm lähemmäs Keyless-järjestelmän antenneja sydämentahdistimen kanssa. Näin vältetään sydämentahdistimen ja Keyless-järjestelmän väliset häiriöt.

Henkilökohtaiset asetukset

Avaimettomaan toimintoon voidaan tehdä henkilökohtaisia asetuksia, katso sivu 83.

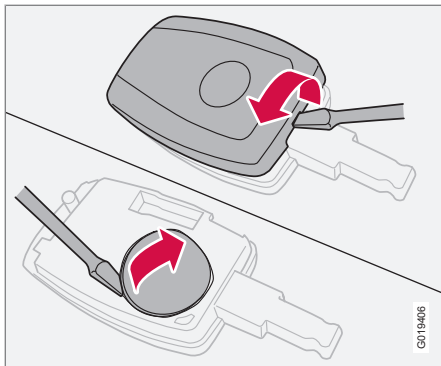


Kauko-ohjaimen paristo

Huono paristo kauko-ohjaimessa

Kun pariston varaus lähestyy tilaa, jossa moitteeton toiminta ei enää ole varmaa, syttyy info-symboli (i) ja näyttö esittää **KAUK.OHJ PARISTO HUONO VARAUS** tai **KAUK.OHJ PARISTO HUONO VARAUS**.

Kauko-ohjaimen pariston vaihto



Jos lukot eivät toistuvasti reagoi kauko-ohjaimen signaaliin normaalilta etäisyydeltä, paristo pitää vaihtaa (tyyppi CR 2450, 3 V).

1. Asettakaa kauko-ohjain painikkeet alaspäin ja kammetkaa kansi ylös pienellä ruuvitaltalla.
2. Nostakaa kansi pois.

3. Katsokaa huolellisesti, kuinka pariston (+) ja (-) puolet on asennettu (kannen alla on kaavio).
4. Kammetkaa paristo irti ja vaihtakaa se. Vältä koskemasta paristoon ja sen kosketuspintoihin sormin.
5. Asettakaa kansi takaisin paikalleen ja painakaa se kiinni.
 - > Varmistakaa, että käytetyt paristot hävitetään ympäristöystävällisellä tavalla.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Lukitseminen/lukituksen avaaminen ulkopuolelta

Avaimettomalla järjestelmällä varustetut autot, katso sivu 128.

Lukituksen avaaminen

Etäavaimessa olevalla lukituksen avauspainikkeella voidaan auton lukitus avata kahdella eri tavalla (valitkaa henkilökohtaisissa asetuksissa, katso sivu 83):

- ovien ja takaluukun lukituksen avaaminen yhdellä painalluksella
- kuljettajan oven lukituksen avaamalla yhdellä painalluksella ja toisella painalluksella muiden ovien sekä takaluukun lukitus.

Lukitseminen

Etäavaimessa oleva lukituspainike lukitsee ovet ja takaluukun samanaikaisesti.

HUOM

Auto voidaan lukita myös takaluukun ollessa auki - kun luukku sitten suljetaan, on olemassa vaara, että avaimet lukitaan autoon*.

VAROITUS

Ottakaa huomioon vaara tulla lukituksi autoon, kun se lukitaan ulkopuolelta etäavaimella - sen jälkeen ovia ei voi avata sisäpuolelta oven salpakaivoilla. Lukekaa lisää jäljempänä olevasta osasta "Salpalukitus-tila".

Pikasulkeminen

Etäavaimessa olevan lukituspainikkeen pitkä painallus (vähintään 2 sekuntia) sulkee kaikki ikkunat ja kattoluukun* samanaikaisesti.

Takaluukku

Lukituksen avaaminen

Pelkästään takaluukun lukituksen avaaminen:

- Painakaa kauko-ohjaimessa olevaa painiketta takaluukun lukituksen avaamiseksi.

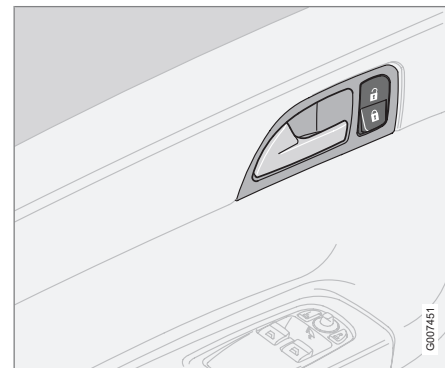
Lukitseminen

Jos ovet ovat lukossa, kun takaluukku suljetaan, se ei lukkiudu. Lukitkaa etäavaimen lukonupilla tai sisältä keskuslukituksen nupilla, jotta sekä ovet että takaluukku lukitaan.

Automaattinen uudelleenlukitus

Jos mitään ovea tai takaluukku ei ole avattu 2 minuutin kuluessa lukituksen avaamisesta, lukitaan kaikki lukot automaattisesti uudelleen (ei ole voimassa lukitsemisen tapahtuessa sisäpuolelta). Tämä toiminto vähentää vaaraa, että auto jätetään tahattomasti lukitsematta. (Hälyttimellä varustetut autot, katso sivu 137.)

Lukitseminen/lukituksen avaaminen sisäpuolelta



Kuljettajan ovensa olevalla keskuslukituspainikkeella voidaan ovet ja takaluukku lukita tai niiden lukitus avata samanaikaisesti.

G007451



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen

Lukituksen avaaminen

Oven lukitusta ei voi avata vetämällä sen lukonuppi ylös.

- Painakaa keskuslukituspainikkeen yläosa sisään

Läpituuletustoiminto

- Painakaa keskuslukituspainikkeen yläosa sisään

Pitkä painallus (vähintään 4 sekuntia) avaa kaikki sivuikkunat samanaikaisesti - esim. matkustamon tuulettamiseksi nopeasti lämpimällä säällä.

Lukitseminen

- Painakaa keskuslukituspainikkeen alaosa sisään

Pitkä painallus (vähintään 2 sekuntia) sulkee myös kaikki ikkunat ja kattoluukun* samanaikaisesti.

Kaikki ovet voidaan lukita ko. oven lukkonupilla.

Ovien avaaminen

Kun ovet on lukittu sisäpuolelta:

- Vetäkää kaksi kertaa kahvasta, oven lukitus ja ovi avautuu.

Automaattinen lukitseminen

Kun auton nopeus ylittää 7 km/h, lukitaan ovet ja takaluukku automaattisesti.

Kun toiminto on aktivoituna ja ovet on lukittu, ne voidaan avata kahdella tavalla:

- vetämällä kaksi kertaa jostain ovenkahvasta
- Painakaa keskuslukituspainikkeen yläosaa ja vetäkää oven avauskahvasta.

Toiminto voidaan aktivoida/aktivointi poistaa henkilökohtaisten asetusten kautta, katso sivu 83.

Salpalukitustila*¹

Salpalukitustila tarkoittaa, ettei ovia voi avata sisäpuolelta, jos ne on lukittu kauko-ohjaimella.

Salpalukitustila aktivoidaan etäavaimella ja se alkaa 10-25 sekunnin viiveellä ovien lukitsemisen jälkeen.

Auton lukitus voidaan avata vain kauko-ohjaimella salpalukitustilasta. Kuljettajan oven lukitus voidaan myös avata manuaalisesti etäavaimen irrotettavalla avainliuskalla - katso sivu 125.



VAROITUS

Älkää jättäkö ketään autoon poistamatta ensin toiminnon Salpalukitustila aktivoitua, ettei kukaan ole vaarassa tulla lukituksi autoon.

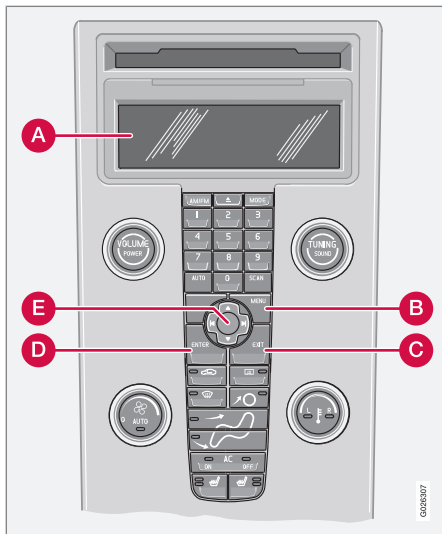
Tilapäinen aktivoinnin poisto

Jos joku haluaa jäädä autoon ja ovet pitää lukita ulkopuolelta, voidaan Salpalukitustila-toiminto tilapäisesti sulkea.

¹ Vain yhdessä hälyttimen kanssa.



Lukitseminen ja lukituksen avaaminen



Aktiiviset valikkovalinnat osoitetaan rastilla.

- A** Näyttö
- B** MENU
- C** EXIT
- D** ENTER
- E** Navigointi

Aktivoinnin poisto tehdään seuraavasti:

1. Siirtyä valikkojärjestelmän kohtaan **AUTON ASETUKSET** (valikkojärjestelmän perusteellinen selostus, katso sivu 83).
2. Valitkaa **RAJOITETTU SUOJAUS**.
3. Valitkaa **Aktivoi kerran**: Kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen **RAJOITT.SUOJAUS KATSO OHJEKIRJA**, jolloin Salpalukitustila suljetaan lukittaessa auto.

tai

Valitkaa **Kysy poistuttaessa**: Aina, kun avain käännetään asentoon **0**, äänentoistolaitteiston näyttö esittää ilmoituksen **Rajoit. suojaus, kysy poistuessa**. Rajoita suoja painamalla **ENTER** kunnes moottori käynnistyy. Peruuta painamalla **EXIT**. – valitkaa tällöin jokin vaihtoehtoista:



HUOM

- Huomatkaa, että hälytin aktivoituu, kun auto lukitaan.
- Jos jokin ovista avataan sisäpuolelta, hälytys laukeaa.

- Jos Salpalukitustila pitää sulkea: Painakaa **ENTER** ja lukitkaa auto. Huomatkaa, että hälyttimeen* liike- ja kallistustunnistimet suljetaan samalla, katso sivu 137.

Seuraavan kerran, kun kauko-ohjain käännetään avinasentoon **II**, järjestelmä nollataan ja kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen **TÄYSI SUOJAUS**, jolloin salpalukitustila sekä hälyttimeen liike- ja kallistustunnistimet* on jälleen kytketty toimintaan.

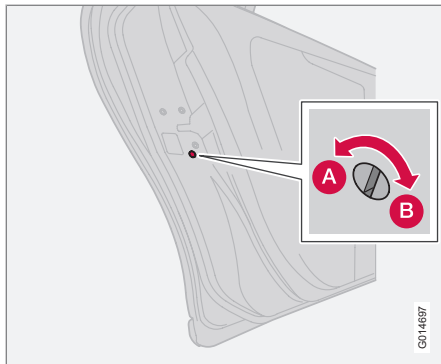
tai

- Jos lukkojärjestelmää ei muuteta: Älkää tehkö valintaa lainkaan ja lukitkaa auto. Tai painakaa **EXIT** ja lukitkaa auto.



Lapsilukot

Manuaalinen salpa takaovissa



Manuaalinen salpa vasemmassa takaovessa.

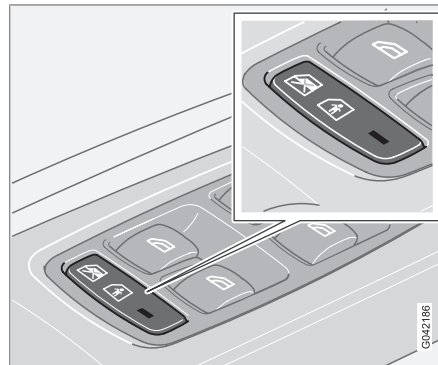
- A** Ovea ei voi avata sisäpuolelta.
- B** Ovi voidaan avata sisäpuolelta.

Manuaalisen lapsilukon säädin on takaovien takareunassa ja siihen pääsee käsiksi vain, kun ovi on auki.

Lapsilukon aktivointi tai aktivoinnin poisto:

1. Irrottakaa etäavaimen avainliuska.
2. Kääntäkää säädintä avainliuskalla.

Sähköinen salpa, ovet ja ikkunat takana*



Kuljettajan oven säädinpaneeli.

Kun sähkökäyttöinen lapsilukko on aktiivinen:

- voidaan takaikkunat avata vain kuljettajan oven säädinpaneelistä
 - ovia ei voida avata sisäpuolelta.
1. Lapsilukko aktivoidaan avaimen asennossa **I** tai **II**.
 2. Painakaa kuljettajan ovesa olevaa säädintä.

Kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen.

Painikkeessa oleva valo palaa, kun lukko on aktiivinen.

HUOM

Autoissa, joissa on sähkötoimiset lapsilukot, ei ole manuaalista salpaa.



Hälytin*

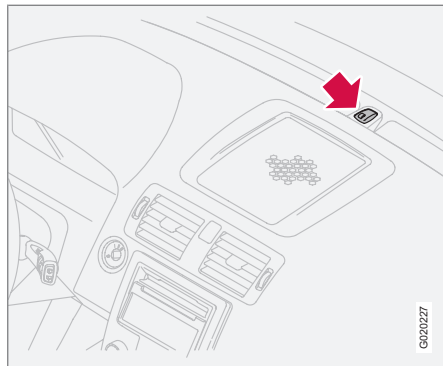
Hälytysjärjestelmä

Kun hälytin on kytkettynä, se valvoo jatkuvasti kaikkia hälytintuloja.

Hälytys laukeaa, kun:

- ovi, konepelti tai takaluukku avataan
- väärä avain asetetaan virtalukkoon tai lukko yritetään rikkoa
- matkustamossa havaitaan liikettä (jos autossa on liikeanturi)
- autoa nostetaan tai hinataan (jos siinä on kallistusanturi)
- käynnistysakun johdin kytketään irti
- joku yrittää kytkeä sireenin pois.

Hälytysilmaisim



Punainen valodiodi kojelaudan yläosassa osoittaa hälytysjärjestelmän tilan:

- Diodi sammuksissa – Hälytin kytketty pois toiminnasta.
- Diodi vilkkuu kerran joka toinen sekunti – Hälytin on kytkettynä.
- Diodi vilkkuu nopeasti hälyttimen sulkemisen jälkeen siihen asti, kun avaimen asento II aktivoidaan - Hälytys on lauennut.

Jos hälytysjärjestelmään on syntynyt vika, esitetään ilmoitus näytössä. Ottakaa tällöin yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



HUOM

Älkää yrittäkö itse korjata tai muuttaa hälytysjärjestelmään kuuluvia komponentteja. Kaikki tällaiset yritykset voivat vaikuttaa vakuutusehtoihin.

Hälytintoiminnon kytkeminen

- Painakaa kauko-ohjaimen lukituspainiketta. Pitkä auton suuntavalojen vilkkusignaali vahvistaa, että hälytin on kytkettynä ja että ovet on lukittu.



TÄRKEÄÄ

Hälytys on kytkettynä täysin päälle, kun auton suuntavalot ovat antaneet pitkän välähdyn ja kojelaudassa oleva diodi vilkkuu joka toinen sekunti.

Hälytintoiminnon poiskytkeminen

- Painakaa etäavaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta. Auton suuntavilkkujen kaksi lyhyttä välähdystä vahvistavat, että hälytin on kytketty pois ja ovien lukot avattu.



Hälytin*

Hälyttimen automaattinen uudelleenaktivointi

Toiminto estää auton jättämisen vahingossa siten, että hälytin ei ole aktivoituna.

Jos auton lukitus avataan etäavaimella (ja hälyttimen aktivointi on poistettu), mutta mitään ovista tai takaluukkua ei avata 2 minuutin kuluessa, hälytin aktivoituu uudelleen automaattisesti. Samalla auto lukitaan uudelleen.

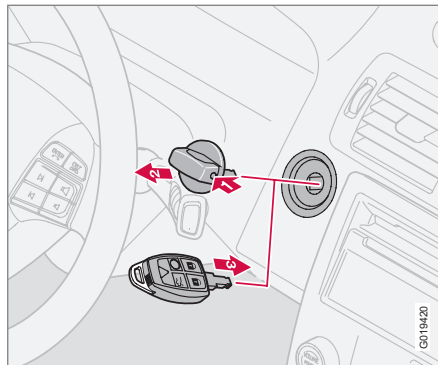
Lauenneen hälytyksen poiskytkeminen

- Painakaa etäavaimessa olevaa lukituksen avauspainiketta tai asettakaa avain virtalukkoon.

Kuittauksena annetaan suuntavalojen kaksi lyhyttä vilkahdusta.

Jos etäavaimen paristot ovat lopussa, hälytin voidaan sulkea avaamalla kuljettajan oven lukitus manuaalisesti, asettamalla etäavain virtalukkoon ja kääntämällä se avaimen asentoon II.

Etäavain ei toimi



Jos hälytintä ei voi sulkea etäavaimella - jos esim. avaimen paristo on tyhjä - auton lukitus voidaan avata, poistaa se hälyttimen valvonasta ja moottori käynnistää seuraavalla tavalla:

1. Avatkaa kuljettajan ovi irrotettavalla avainliuskalla. Hälytys laukeaa ja sireeni soi.
2. Avaimettomalla Keyless-käyttöjärjestelmällä varustetut autot: Irrota ensin säätöpyörä painamalla salpa (1) sisään ja vetämällä ulos (2).
3. Asettakaa etäavain virtalukkoon (3). Hälyttimen aktivointi poistetaan. Hälyttimen

merkkivalo vilkkuu nopeasti, kunnes etäavain on käännetty avainasentoon II.

Hälytyssignaalit

Hälytyksen lauetessa:

- Sireeni soi 25 sekuntia tai kunnes hälytin kytketään pois. Sireenissä on oma akku ja se toimii auton käynnistysakusta riippumatta.
- Kaikki suuntavalot vilkkuvat 5 minuuttia tai siihen asti, kunnes hälytin suljetaan.

Rajoitettu hälytystaso

Hälytyksen tarkoituksettoman aktivoitumisen välttämiseksi - jos esim. koira jätetään lukittuun autoon tai matkan aikana autojunassa tai autolautalla - tulee liike- ja kallistusanturit sulkea tilapäisesti.

Menettely on sama kuin salpalukitustilan tilapäisessä kytkemisessä pois toiminnasta - katso sivu 133



Hälytin*

Hälytinjärjestelmän testaus

Matkustamon liikeanturin* testaus

1. Avatkaa kaikki ikkunat.
2. Kytkekää hälytystoiminto päälle etäavaimen lukkonupilla. Aktiivinen hälytystoiminto vahvistetaan hitaasti vilkkuvalla hälytysilmaisimella.
3. Odottakaa 30 sekuntia.
4. Testatkaa liiketunnistin nostamalla esim. laukku pois istuintyynyttä.
 - > Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
5. Sulkekaa hälytin avaamalla lukitus etäavaimella.

Ovihälytyksen testaus

1. Kytkekää hälytystoiminto päälle etäavaimen lukkonupilla.
2. Odottakaa 30 sekuntia.
3. Avatkaa kuljettajan oven lukitus irrotetavalla avainliuskalla.
4. Avatkaa jokin ovista.
 - > Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
5. Sulkekaa hälytin avaamalla lukitus etäavaimella.

Konepellin hälytyksen testaus

1. Istukaa autossa ja poistakaa liiketunnistimen aktivointi, ks. edellä olevaa osaa "Rajoitettu hälytystaso".
2. Istukaa autossa ja kytkekää hälytystoiminto päälle etäavaimen lukkonupilla.
3. Odottakaa 30 sekuntia.
4. Avatkaa konepelti kojelaudan alla olevalla kahvalla.
 - > Sireenin pitää nyt soida ja kaikkien suuntavalojen vilkkua.
5. Sulkekaa hälytin avaamalla lukitus etäavaimella.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Yleistä.....	142
Polttoaineen täyttö.....	144
Alkolukko*.....	148
Moottorin käynnistäminen.....	152
Moottorin käynnistäminen – Flexifuel.....	154
Keyless drive*.....	156
Käsivalintainen vaihteisto.....	157
Automaattivaihteisto.....	158
DRIVE käynnistys-pysäytys*.....	164
Jarrujärjestelmä.....	168
DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä*.....	170
Peruutustutka*.....	172
BLIS* - Kuolleen kulman infojärjestelmä.....	175
hinaaminen ja vetäminen.....	178
Apukäynnistyskaapelit.....	181
Ajaminen perävaunun kanssa.....	182
Vetolaite*.....	184
Irrotettava vetokoukku*.....	186
Kuormaus.....	190
Valokuvion sovitus.....	191



06

KÄYNNISTYS JA AJO





Yleistä

Taloudellinen ajo

Ajaminen taloudellisesti ja ympäristön säästämisen on ajamista ennakkoiden ja pehmeästi sekä ajotavan ja nopeuden sovittamista vallitsevaan tilanteeseen.

- Ajakaa mahdollisimman suurella vaihteella, sovitettuna ko. liikennetilanteeseen ja tiehen - pienempi kierrosluku antaa pienemmän kulutuksen.
- Välttää ajoa ikkunat auki.
- Välttää nopeita tarpeettomia kiihdytyksiä ja äkkijarrutuksia.
- Poistakaa tarpeettomat esineet autosta - mitä enemmän kuormaa, sitä suurempi polttoaineenkulutus.
- Käyttäkää moottorijarrutusta hyväksi jarrutuksessa, kun se voi tapahtua vaarantamatta muita tienkäyttäjiä.
- Kattokuorma ja suksilaatikko aiheuttavat suuremman ilmanvastuksen sekä lisäävät polttoaineenkulutusta - poistakaa taakkateline, jota ei käytetä.
- Älkää käyttäkö moottoria lämpimäksi joukokäynnillä, vaan ajakaa mieluummin kevyellä kuormituksella heti, kun se on mahdollista - kylmä moottori kuluttaa enemmän polttoainetta kuin lämmin.
- Autolla, jossa on D2-moottori ja 6-vaihteen käsivalintainen vaihteisto sekä Start/Stop-järjestelmä*, lähdetään liikkeelle 2.

vaihteella normaaliolosuhteissa tasaisella maalla.

Katsokaa lisätietoja ja lisää ohjeita sivuilta 13 sekä 298.



VAROITUS

Älkää koskaan sammuttako moottoria ajon aikana, esim. alamaässä, tämä tekee toimimattomiksi tärkeitä järjestelmiä, kuten ohjaus- ja jarrutehostimen.

Kahlaus

Autolla voidaan ajaa läpi veden, jonka syvyys on enintään 25 cm, nopeudella enintään 10 km/h. Erityistä varovaisuutta pitää noudattaa ajettaessa virtaavassa vedessä.



TÄRKEÄÄ

Jos vettä pääsee ilmansuodattimeen, voi syntyä moottorivaurio.

Jos vesi on syvää, sitä voi päästä voimansiirtoon. Tällöin öljyn voitelukyky heikkenee, mikä lyhentää näiden järjestelmiä käyttöikää.

Kahlattaessa säilyttäkää pienin nopeus älkääkää pysäyttäkö autoa. Kun vesi on ohitettu, painakaa kevyesti jarrupoljinta ja tarkastakaa, että saadaan täysi jarruvaikutus. Vesi ja esim.

kura voivat kastella jarrujen kitkapinnat, mistä seuraa viivästynyt jarruvaikutus.

- Puhdistakaa sähköisen moottorinlämmittimen ja perävaunut liittimet vedessä ja savessa ajamisen jälkeen.



TÄRKEÄÄ

Älkää antako auton seistä yli kynnysten yletyvässä vedessä yhtään pidempään, se voi aiheuttaa autoon sähkövikoja.

Jos moottori pysähtyy veteen, älkää yrittäkö käynnistää uudelleen. Hinatkaa auto pois vedestä.

Moottori, vaihteisto ja jäähdytysjärjestelmä

Erityisissä olosuhteissa, kovassa ajossa esim. mäkisessä maastossa ja ilman ollessa lämmin, on olemassa vaara siitä, että moottori ja voimansiirto voivat ylikuumentua - erityisesti raskaalla kuormalla.

Lisätietoja ylikuumenemisesta ajettaessa perävaunua vetäen - katso sivu 182.

- Poistakaa etusäleikön edessä olevat lisävalot ajaessanne lämpimässä säässä.
- Ylikuumenemisen vaaran uhatessa aktivoituu vaihteiston sisäinen suojatoiminto, joka mm. sytyttää keltaisen merkkivalon mittaristossa ja näyttää teksti-ilmoituksen sopi-

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Yleistä

vasta toimenpiteestä - noudattakaa annettua suositusta.

- Jos moottorin jäähdytysnesteen lämpötilan osoitin siirtyy punaiselle alueelle - pysäyttäkää auto ja antakaa moottorin käydä joutokäynnillä muutama minuutti.
- Ylikuumenemistapauksessa auton ilmastointi voi tilapäisesti kytkeytyä pois.
- Älkää pysäyttäkö moottoria heti, kun pysähdytte raskaan ajon jälkeen.

HUOM

On normaalia, että moottorin jäähdytyspuhallin käy hetken moottorin sammuttamisen jälkeen.

Dieselmoottori

Ajettaessa suurella kuormituksella lämpimässä ilmastossa, moottorin jäähdytyspuhallin voidaan vaihtaa vakioasennettua¹ tehokkaampaan. Tarkastakaa lähimmän Volvon jälleenmyyjän kanssa, mikä sopii juuri Teidän autoonne.

Avoin takaluukku



VAROITUS

Älkää ajako takaluukun ollessa auki. Myrkyllisiä pakokaasuja voi imeytyä autoon kuormatilan kautta.

Älkää ylikuormittako akkua

Auton sähköiset toiminnot kuormittavat käynnistysakkua eri tavoin. Vältäkö pitämästä etäavainta asennossa II, kun moottori on sammutettu. Käyttäkää sen sijaan asentoa I - silloin kulutetaan vähemmän virtaa.

Huomatkaa, että 12 V:n liitäntä kuormatilassa antaa virtaa myös silloin, kun etäavain on poistettu virtalukosta.

Huomioikaa myös eri lisävarusteet, jotka kuormittavat sähköjärjestelmää. Älkää käyttäkö toimintoja, jotka kuluttavat paljon virtaa, kun moottori on pysäytetty. Esimerkkejä sellaisista toiminnoista ovat:

- matkustamon puhallin
- tuulilasinpyyhin
- äänentoistolaitteisto (suuri äänenvoimakkuus)
- valonheittimet.

Jos akkujännite on matala, infonäyttö esittää tekstin **AKKUJÄNNITE ALH.**

VIRRANSÄÄSTÖTILA. Energiansäästötoiminto sitten sulkee tai rajoittaa tiettyjä toimintoja, esim. tuuletuspuhallin ja/tai äänentoistolaitteisto.

- Ladatkaa tällöin käynnistysakkua käynnistämällä moottori ja antamalla sen sitten käydä vähintään 15 minuuttia - akku ladataan paremmin ajon aikana kuin moottorin käydessä joutokäyntiä seistäessä paikallaan.

Liukas tie

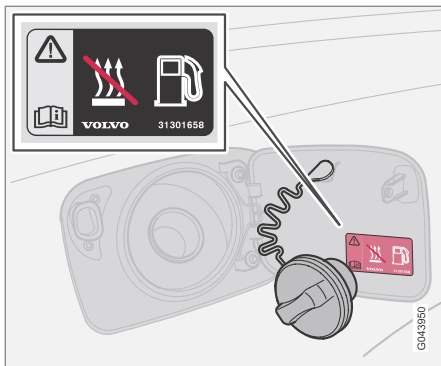
Harjoitelkaa liukkaalla ajamista kontrolloiduissa muodoissa oppiaksenne tuntemaan auton reaktiot.

¹ Tietuille moottoreille.



Polttoaineen täyttö

Polttoainesäiliön luukun avaaminen



Älkää unohtako sammuttaa polttoainekäyttöistä lämmintä ennen tankkausta!

Avatkaa polttoainesäiliön luukku valopaneelissa olevalla painikkeella, katso sivu 60. Moottorin pitää olla sammutettu, ennen kuin luukku voidaan avata. Polttoainesäiliön luukku on sijoitettu oikeaan takalokasuojaan.

Sulkeminen

Painakaa luukku kiinni, niin että kuuluu naksahdus.

Polttoainesäiliön korkki

1. Kääntäkää polttoainesäiliön korkkia, kunnes tuntuu selvä vastus.

2. Kääntäkää vastuksen ohi rajoittimeen.
3. Vetäkää korkki pois.
4. Ripustakaa korkki polttoainesäiliön luukun sisäpuolelle.

HUOM

Asettakaa säiliön korkki paikalleen tankkauksen jälkeen. Kääntäkää, kunnes kuuluu yksi tai useampia selviä naksahduksia.

Polttoaineen täyttö

Älkää täyttäkö säiliöön liikaa, vaan keskeyttäkää, kun tankkaussuutin katkaisee.

HUOM

Liaksi täytetty säiliö voi lämpimällä säällä valua yli.

Ilmoitettua heikompi laatuista polttoainetta ei pidä käyttää, koska moottorin tehoon ja polttoainenkulutukseen voidaan vaikuttaa negatiivisesti, ks. lisätietoja seuraavasta osasta Polttoaine.

Yleistä polttoaineesta

VAROITUS

Välttääkää aina hengittämästä polttoainehöyryjä ja saamasta polttoaineroiskeita silmiinne.

Jos polttoainetta pääsee silmiin, poistakaa mahdolliset piilolinssit ja huuhtelkaa silmiä runsaalla vedellä vähintään 15 minuuttia sekä hakeutukaa lääkärin hoitoon.

Älkää koskaan nielkö polttoainetta. Polttoaineet, kuten bensiini, bioetanoli ja näiden seokset sekä dieselöljy ovat hyvin myrkyllisiä ja voivat nieltynä aiheuttaa pysyviä vammoja tai menehtymisen. Hakeutukaa välittömästi lääkärin hoitoon, jos polttoainetta on nieltä.

VAROITUS

Maahan valunut polttoaine voi syttyä pako kaasujen vaikutuksesta.

Kytkekää polttoainekäyttöinen lämmitin pois päältä ennen tankkauksen aloittamista.

Älkää koskaan pitäkö avattua matkapuhelinta mukana tankkauksen yhteydessä. Soittosignaali voi saada aikaan kipinämuodostuksen ja sytyttää bensiinihöyryt, mikä puolestaan voi aiheuttaa tulipalon ja henkilövahinkoja.



Polttoaineen täyttö

! TÄRKEÄÄ

Eri tyyppisten polttoaineiden sekoittaminen tai suosittelemattoman polttoaineen käyttö päättää Volvon takuut sekä mahdolliset täydentävät huoltosopimukset, tämä koskee kaikkia moottoreita. HUOM! Ei koske autoja, joiden moottorit on sovitettu ajettaviksi etanolipolttoaineella (E85).

Tietoja polttoaineenkulutuksesta, CO₂-päästöistä ja polttoainesäiliön tilavuudesta - katso sivu 298.

Katalysaattori

Katalysaattorin tehtävänä on puhdistaa pakokaasut. Se on sijoitettu pakokaasuvirtaukseen moottorin lähelle, jotta toimintalämpötila saavutetaan nopeasti. Katalysaattori muodostuu kanavilla varustetusta rungosta (keraamisesta tai metallisesta). Kanavien seinämät on päällystetty platinalla/rhodiumilla/palladiumilla. Metallit vastaavat katalysaattoritoiminnosta, ts. ne nopeuttavat kemiallista prosessia kulumatta itse.

Lambdatunnistin™ happianturi

Lambdatunnistin on osa säätöjärjestelmää, jonka tehtävänä on vähentää päästöjä ja parantaa polttoaineen hyödyntämistä.

Happianturi valvoo moottorista lähtevien pakokaasujen happipitoisuutta. Pakokaasuanaly-

sin mittaesarvo syötetään elektroniikkajärjestelmään, joka jatkuvasti ohjaa suihkutussventtiileitä. Moottoriin johdettavan polttoaineen ja ilman välistä suhdetta säädetään koko ajan. Säätö luo optimaaliset olosuhteet tehokkaalle haitallisten aineiden (hiilivedyt, hiilimonoksidi ja typpioksidit) polttamiselle kolmitiekatalysaattorin avulla.

Bensiini

Bensiiniin pitää täyttää normi EN 228. Useimpia moottoreita voidaan käyttää oktaaniluvuilla 91, 95 ja 98 RON.

- 91 RON -oktaanilukua ei saa käyttää 4-sylinterisissä moottoreissa ja sitä tulee käyttää muissa moottoreissa vain poikkeustapauksessa.
- 95 RON voidaan käyttää normaaliarjossa.
- 98 RON on suositeltava, kun tarvitaan maksimaalista suorituskykyä vähimmäiskulutuksella.

Ajattaessa lämpimämmällä säällä kuin +38 °C suositellaan korkeinta mahdollista oktaanilukua parhaan suorituskyvyn ja mahdollisimman pienen polttoaineenkulutuksen saamiseksi.

! TÄRKEÄÄ

- Käyttäkää vain lyijytöntä bensiiniä, ettei katalysaattori vaurioidu.
- Älkää käyttäkö lisäaineita, joita Volvo ei ole suositellut.

Bioetanoli E85

Älkää tehkö muutoksia polttoainejärjestelmään tai sen komponentteihin älkääkään korvato komponentteja osilla, joita ei ole erityisesti suunniteltu käytettäväksi bioetanolin kanssa.

! VAROITUS

Metanolia ei saa käyttää. Polttoainesäiliön luukun sisäpuolella oleva tarra näyttää oikean vaihtoehdoisen polttoaineen.

Ainesosien, joita ei ole suunniteltu bioetanolimoottoareille, käyttö voi aiheuttaa tulipalon, henkilövahinkoja tai moottorivaurioita.

Varakanisteri

Autossa oleva varakanisteri tulee täyttää bensiinillä, ks. HUOM-ruutua sivulla 154.

! TÄRKEÄÄ

Katsokaa, että varakanisteri on kunnolla kiinnitetty ja että sen korkki on tiivis.



Polttoaineen täyttö

VAROITUS

Etanoli on herkkää kipinöinnille, ja varakanisterissa voi muodostua räjähtäviä kaasuja, jos se täytetään etanolilla.

Diesel

Dieselpolttoaineen pitää täyttää normi EN 590 tai JIS K2204.

TÄRKEÄÄ

Vain eurooppalaisen dieselnormin täyttävää polttoainetta saa käyttää.

TÄRKEÄÄ

Dieselöljyn kaltaisia polttoaineita, joita ei saa käyttää: erikoislisäaineet, Marine Diesel-polttoaine, polttoöljy, RME¹ (kasviperäisen öljy-metyyliesteri) ja kasviöljy. Nämä polttoaineet eivät täytä Volvon suositusten mukaisia vaatimuksia ja lisäävät kulumista sekä moottorivaurioita, joita Volvon takuut eivät kata.

Dieselmoottorit ovat herkkiä epäpuhtauksille, kuten esim. suurelle rikkihiukkasmäärälle. Käyttäkää vain tunnettujen valmistajien diesel-

polttoaineita. Älkää koskaan tankkatka laadultaan epäilyttävää dieselpolttoainetta.

Dieselpolttoaine voi matalissa lämpötiloissa (-40 °C – -6 °C) aiheuttaa parafinoitumista, mikä voi johtaa käynnistysvaikeuksiin. Suurilla öljy-yhtiöillä on myös erityinen dieselpolttoaine, joka on tarkoitettu jäätymispisteen ympärillä oleviin ulkolämpötiloihin. Tämä polttoaine on matalissa lämpötiloissa juoksevämpää ja vähentää vahan muodostumisen vaaraa polttoainejärjestelmässä.

TÄRKEÄÄ

Käyttäkää erityistä talvipolttoainetta kylmänä vuodenaikana.

Kondenssiveden vaara säiliössä pienenee, jos säiliö pidetään hyvin täytettynä. Varmistakaa, että täyttöputken ympäristö on puhdas tankattaessa. Välttäkää valumia maalatuille pinnoille. Peskää valumat pois saippualla ja vedellä.

TÄRKEÄÄ

Rikkipitoisuus saa olla enintään 50 ppm.

Polttoaineen loppuminen

Dieselmoottorin polttoainejärjestelmän rakenne aiheuttaa sen, että jos polttoaine lop-

puu, moottorin käynnistämiseksi tankkauksen jälkeen voidaan ilman poistaminen järjestelmästä joutua tekemään korjaamalla.

Sen jälkeen, kun moottori on sammunut polttoaineen puutteen takia, polttoainejärjestelmä tarvitsee pienen hetken tarkastuksen suorittamiseen. Menetelkää näin ennen kuin moottori käynnistetään, kun polttoainesäiliöön on lisätty dieselpolttoainetta:

1. Asettakaa etäavain virtalukkoon ja kääntäkää se avinasentoon II (katso sivu 152).
2. Odottakaa n. 1 minuutti.
3. Moottorin käynnistämiseksi: Painakaa jarru- ja/tai kytkinpoljinta ja kääntäkää etäavain käynnistysasentoon III.

Kondenssiveden poistaminen polttoaineensuodattimesta

Polttoainesuodattimessa erotetaan kondenssivesi polttoaineesta. Muutoin kondenssivesi voi aiheuttaa moottorihäiriöitä.

Polttoainesuodattimen tyhjennys pitää tehdä Huolto- ja takuukirjassa ilmoitettujen huoltovälien mukaisesti tai epäiltäessä, että on käytetty likaantunutta polttoainetta.

¹ Dieselpolttoaine voi sisältää tietyn määrän RME:tä, sitä ei saa lisätä.



Polttoaineen täyttö

TÄRKEÄÄ

Tietyt erikoislisäaineet poistavat vettä polttoainesuodattimesta.

Dieselin hiukkassuodatin (DPF)

Dieselautoissa voi olla hiukkassuodatin, mikä saa aikaan tehokkaamman pakokaasunpuhdistuksen. Pakokaasuissa olevat hiukkaset kerätään suodattimeen normaalin ajon aikana. Hiukkasten polttamiseksi ja suodattimen tyhjentämiseksi käynnistetään ns. regenerointi. Tämä edellyttää, että moottori on saavuttanut normaalin toimintalämpötilansa.

Suodattimen regenerointi tapahtuu automaattisesti ja kestää normaalisti 10 - 20 minuuttia. Alhaisella keskinopeudella aikaa saattaa kulua hieman kauemmin. Tänä aikana polttoaineenkulutus kasvaa hieman.

Takalasin lämmitin voi aktivoitua automaattisesti moottorin kuormituksen lisäämiseksi regeneroinnin aikana ilman, että merkkivalo palaa.

Regenerointi kylmällä säällä

Jos autoa ajetaan usein lyhyitä matkoja kylmässä säässä, moottori ei saavuta normaalia toimintalämpötilaansa. Tämä tarkoittaa, ettei dieselin hiukkassuodattimen regenerointia tapahdu eikä suodatin tyhjene.

Kun suodatin on n. 80 % täynnä hiukkasia, syttyy keltainen infosymboli kojelaudassa ja ilmoitus **NOKISUOD. TÄYNNÄ KS. KÄSIKIRJAA** esitetään kojelaudan näytössä.

Käynnistäkää suodattimen regenerointi ajamalla autolla, mieluiten maantiellä tai moottoritiellä, kunnes moottori saavuttaa normaalin toimintalämpötilansa. Autolla tulee ajaa sitten edelleen n. 20 minuuttia.

HUOM

Moottorin tehon pienehkö väheneminen voidaan havaita tilapäisesti regeneroinnin aikana.

Regeneroinnin päätyttyä häviää ilmoitus automaattisesti.

TÄRKEÄÄ

Jos suodatin täyttyy kokonaan, se voi tulla käyttökelvottomaksi. Tällöin moottorin käynnistäminen tulee vaikeaksi ja on olemassa vaara, että suodatin pitää vaihtaa.

Käyttäkää pysäköintilämmitintä* kylmällä säällä, tällöin moottori saavuttaa nopeammin normaalin toimintalämpötilansa.



Alkolukko*

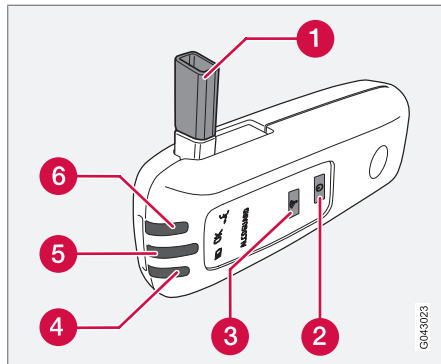
Yleistä alkolukosta

Alkolukon¹ tehtävänä on estää juopuneen kuljettajan ajaminen autolla. Ennen kuin moottorin käynnistäminen on mahdollista, pitää kuljettajan tehdä puhalluskoe, joka varmistaa, ettei tämä ole alkoholin vaikutuksen alainen. Alkolukko kalibroidaan ko. markkina-alueen autolla ajon laillisen raja-arvon mukaisesti.

VAROITUS

Alkolukko on apuväline eikä vapauta kuljettajaa vastuusta. On aina kuljettajan vastuulla olla selvänä ja ajaa autoa turvallisesti.

Toiminnot



1. Suutin puhalluskoetta varten.
2. Katkaisin.
3. Lähetinpainike.
4. Akun tilaa osoittava valo.
5. Puhalluskokeen tuloksen valo.
6. Valo osoittaa valmiuden puhalluskokeeseen.

Käsittely

Akku

Alkolukon merkkivalo (4) näyttää akun tilan:

Merkkivalo (4)	Akun tila
Vilkkuva vihreä	Lataus käynnissä
Vihreä	Täyteen ladattu
Keltainen	Puoliksi ladattu
Punainen	Tyhjä - asettakaa laturi pitimeen tai kytkekää virransyöttöjohdin käsi- nekielosta.



HUOM

Pitäkää alkolukkoa pidikkeessään. Tällöin sisäinen akku pysyy täyteen ladattuna ja alkolukko aktivoituu automaattisesti, kun auto avataan.

Ennen moottorin käynnistystä

Alkolukko aktivoidaan automaattisesti ja saatetaan käyttövalmiiksi, kun auto avataan.

¹ Kutsutaan myös nimellä Alcoguard.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Alkolukko*

1. Kun merkkivalo (6) palaa vihreänä, alkolukko on valmis käytettäväksi.
2. Ottakaa alkolukko pitimestään. Jos alkolukko on auton ulkopuolella avattaessa lukitus, pitää se ensin aktivoida katkaisimella (2).
3. Kääntäkää suutin (1) ylös, vetäkää syvään henkeä ja puhaltakaa tasaisesti, kunnes kuuluu "klik"-ääni n. 5 sekunnin kuluttua. Tulokseksi saadaan yksi vaihtoehdoista seuraavassa taulukossa **Tulos suoritettun puhalluskokeen jälkeen**.
4. Jos mitään ilmoitusta ei näytetä, siirto autoon on voinut epäonnistua - painakaa tällöin painiketta (3) tuloksen lähettämiseksi autoon manuaalisesti.
5. Kääntäkää suutin alas ja asettakaa alkolukko pitimeensä.
6. Käynnistäkää moottori hyväksytyn puhalluskokeen jälkeen 5 minuutin kuluessa - muussa tapauksessa se pitää tehdä uudelleen.

Tulos suoritettun puhalluskokeen jälkeen

Merkkivalo (5) + Näyttöteksti	Sisältö
Vihreä valo + ALCOGUARD HYVÄKSYTTY TESTI	Käynnistäkää moottori - ei mitattua alkoholipitoisuutta.
Keltainen valo + ALCOGUARD HYVÄKSYTTY TESTI	Moottorin käynnistäminen mahdollista - mitattu alkoholipitoisuus on yli 0,1 promillea, mutta alle voimassa olevan raja-arvon ^A .
Punainen valo + TESTI HYLÄTTY ODOTA 1 MINUUTTI	Moottorin käynnistäminen ei mahdollista - mitattu alkoholipitoisuus on yli voimassa olevan raja-arvon ^A .

^A Raja-arvo vaihtelee maittain, selvittääkää mikä on voimassa. Katsokaa myös osaa Yleistä alkolukosta sivulla 148.



HUOM

Ajon päättymisen jälkeen moottori voidaan käynnistää uudelleen 30 minuutin aikana tarvitsematta tehdä uutta puhalluskoetta.

Muistettavaa

Ennen puhalluskoetta

Oikean toiminnan ja mahdollisimman tarkan mittaustuloksen saamiseksi:

- Välttääkää syömistä ja juomista n. 5 minuuttia ennen puhalluskoetta.
- Välttääkää voimakasta tuulilasien huuhtelua - huuhtelunesteen alkoholi voi aiheuttaa virheellisen mittaustuloksen.

Kuljettajan vaihto

Jotta varmistetaan, että uusi puhalluskoe tehdään vaihdettaessa kuljettajaa - pitääkää katkaisinta (2) ja lähetyspainiketta (3) painettuina samanaikaisesti n. 3 sekuntia. Tällöin auto menee käynnistysenestotilaan ja ennen moottorin käynnistämistä vaaditaan uusi, hyväksytty puhalluskoe.

Kalibrointi ja huolto

Alkolukko pitää tarkastaa ja kalibroida korjaamolla² 12 kuukauden välein.

30 päivää ennen välttämätöntä uudelleenkalibrointia näyttö esittää **ALCOGUARD KALIBROI**. Jos kalibrointia ei tehdä näiden 30 päivän aikana, normaali moottorin käynnistäminen estetään - ainoastaan käynnistäminen

² Valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



Alkolukko*

ohitustoiminolla on tällöin mahdollista, katso sivu 150 osa Hätätilanne.

Ilmoitus voidaan sammuttaa painamalla lähe-
tyspainiketta (3). Se sammuu muutoin itses-
tään n. 2 minuutin kuluttua, mutta syttyy sitten
uudelleen moottorin jokaisen käynnistuksen
yhteydessä - ainoastaan uudelleenkalibrointi
korjaamalla² voi sammuttaa ilmoituksen pysy-
västi.

Kylmä tai lämmin sää

Mitä kylmempi sää, sitä kauemmin kestää,
ennen kuin alkolukko on valmis käytettäväksi:

Lämpötila (°C)	Pisin lämpenemis- aika (sekuntia)
+10 - +85	10
-5 - +10	60
-40 - -5	180

Lämpötilan ollessa alle -20 °C tai yli +60 °C
alkolukko tarvitsee ylimääräisen virransyötön.
Näyttö esittää **ALCOGUARD ASETA**
VIRTAJOHTO. Kytkekää tällöin virransyöttö-
johdin käsinekotelosta alkolukkoon ja odotta-
kaa, kunnes merkkivalo (6) palaa vihreänä.

Erittäin kylmällä säällä voidaan lämpenemisai-
kaa lyhentää ottamalla alkolukko sisälle.

Hätätilanne

Hätätilanteessa, tai jos alkolukko ei toimi, on
mahdollista tehdä alkolukon ohituskytkentä,
jotta autolla voidaan ajaa.



HUOM

Kaikki aktivointi ohikytkennällä (Bypass) kir-
jataan ja tallennetaan muistiin, katso
sivu 10 osassa Datan tallennus.

Aktivoidun ohitustoiminnon (Bypass) jälkeen
näyttö esittää **ALCOGUARD OHITUS**
AKTIVOITU koko ajan ajon aikana ja se voi-
daan asettaa uudelleen vain korjaamalla².

Ohitustoimintoa (Bypass) voidaan testata
ilman, että vikailmoitus kirjautuu - tehkää tällöin
kaikki vaiheet käynnistämättä autoa. Vikailmoi-
tus häviää, kun auto lukitaan.

Alkolukkoa asennettaessa valitaan, onko ohi-
kytkentä ohitus- (Bypass) vai hätätoiminto.
Tätä asetusta voidaan myöhemmin muuttaa
korjaamalla².

Ohitustoiminnon (Bypass) aktivointi

- Painakaa ja pitäkää ohjauspylvään vasem-
man vivun **READ**-painiketta ja varoitusviik-

kujen painiketta painettuina samanaikai-
sesti n. 5 sekuntia - näyttö esittää ensin
OHITUS AKTIVOITU ODOTA 1
MINUUTTI ja sitten **ALCOGUARD**
OHITUS AKTIVOITU - sen jälkeen moot-
tori voidaan käynnistää.

Tämä toiminto voidaan aktivoida useita kertoja.
Ajon aikana esitettävä vikailmoitus voidaan
sammuttaa vain korjaamalla².

Hätätoiminnon aktivointi

- Painakaa ja pitäkää ohjauspylvään vasem-
man vivun **READ**-painiketta ja varoitusviik-
kujen painiketta painettuina samanaikai-
sesti n. 5 sekuntia - näyttö esittää ensin
ALCOGUARD OHITUS AKTIVOITU ja
moottori voidaan käynnistää.

Tätä toimintoa voidaan käyttää kerran, sen jäl-
keen pitää uudelleenasettaminen tehdä korjaa-
molla².

² Valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Alkolukko*

Symbolit ja näyttöilmoitukset

Jo selostettujen ilmoitusten lisäksi mittariston näyttö voi esittää myös seuraavaa:

Näyttö-teksti	Sisältö/Toimenpide
ALCO-GUARD KÄYNNISTYS MAHD.	Moottori on ollut sammuttuna lyhyemmän aikaa kuin 30 minuuttia - moottorin käynnistäminen on mahdollista ilman uutta koetta.
ALCO-GUARD VAATII HUOLLON	Ottakaa yhteys korjaamoon ² .
ALCO-GUARD EI SIGNAALIA	Lähtettäminen epäonnistui - lähettäkää manuaalisesti painikkeella (3) tai tehkää uusi puhalluskoe.
ALCO-GUARD TESTI MITÄ-TÖITY	Testi epäonnistui - tehkää uusi puhalluskoe.

Näyttö-teksti	Sisältö/Toimenpide
ALCO-GUARD PUHALLA KAUEMMIN	Puhallus liian lyhyt - puhaltakaa kauemmin.
ALCO-GUARD PUHALLA KEVYESTI	Puhallus liian voimakas - puhaltakaa heikommin.
ALCO-GUARD PUHALLA KOVEMMIN	Puhallus liian heikko - puhaltakaa voimakkaammin.
ALCO-GUARD ODOTA ESI-LÄMMITYS	Lämmitys ei valmis - odotakaa tekstiä ALCO-GUARD PUHALLA 5 SEK..

² Valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



Moottorin käynnistäminen

Ennen kuin moottori käynnistetään

- Vetäkää seisontajarru päälle.

Huomatkaa, että jos autossa on alkolukko, pitää ensin suorittaa puhalluskoe, ennen kuin moottori voidaan käynnistää, katso sivu 148.

Automaattivaihteisto

- Asettakaa vaihteenvalitsin asentoon **P** tai **N**.

Käsivalintainen vaihteisto

Asettakaa vaihdevipu vapaa-asentoon ja pitäkää kytkinpoljiin täysin painettuna. Tämä on erittäin tärkeää, kun on kova pakkanen.

VAROITUS

Älkää koskaan poistako kauko-ohjainta virtalukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko voi aktivoitua, mikä tekee auton ohjaamisen mahdottomaksi.

Kauko-ohjaimen pitää olla avainasennossa **II** hinattaessa.

HUOM

Kylmäkäynnistuksen yhteydessä joutokäyntikierrosluku voi olla huomattavasti normaalia korkeampi tietyissä moottorityypeissä. Tämä siksi, että pakokaasunpuhdistusjärjestelmä saadaan mahdollisimman nopeasti normaaliin toimintalämpötilaansa, mikä minimoi pakokaasupäästöt ja säästää ympäristöä.

Moottorin käynnistäminen

TÄRKEÄÄ

Jos moottori ei ole käynnistynyt 3 yrityksen jälkeen - odottakaa 3 minuuttia ennen uuden yrityksen aloittamista. Käynnistyskyky paranee, jos käynnistysakku saa toipua.

Bensiini

- Kääntäkää kauko-ohjain avainasentoon **III**. Jos moottori ei käynnisty 5 - 10 sekunnin kuluessa, vapauttakaa avain ja yrittäkää käynnistystä uudelleen.

Diesel

1. Kääntäkää kauko-ohjain avainasentoon **II**.
 - > Merkkivalo mittaristossa osoittaa, että moottorin hehkutus on toiminnassa, katso sivu 53.

2. Kääntäkää avain asentoon **III**, kun merkkivalo sammuu.

Automaattinen käynnistys *

Automaattisella käynnistystoiminnolla ei etäavainta (tai käynnistysnuppia avaimettomalla toiminnolla varustetuissa autoissa - katso sivu 128) tarvitse pitää avainasennossa **III**, kunnes moottori on käynnistynyt.

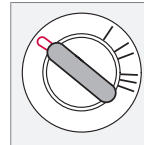
- Kääntäkää avain asentoon **III** ja vapauttakaa se - käynnistysmoottori käy sitten automaattisesti, kunnes moottori on käynnistynyt.

HUOM

Käynnistettäessä dieselmoottori erittäin kylmässä odottamatta moottorin hehkutusta, voi automaattinen käynnistys viivästyä muutamia sekunteja.

Avaimen asennot

0 – Lukitusasento

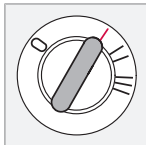


Ohjauslukko aktivoituu, kun etäavain poistetaan virtalukosta.



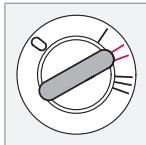
Moottorin käynnistäminen

I – Radioasento



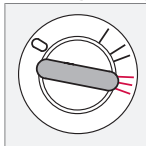
Ohjauslukon aktivointi poistettu. Tiettyjä toimintoja voidaan käyttää. Moottorin sähköjärjestelmä ei ole kytkettynä.

II – Ajoasento



Kauko-ohjaimen asento ajon aikana. Koko sähköjärjestelmä on kytkettynä.

III – Käynnistysasento



Käynnistysmoottori aktivoidaan. Etäävoin vapautetaan, kun moottori on käynnistetty, ja se joustaa tällöin takaisin ajoasentoon.

Voi kuulua tikittävä ääni, jos avain asettuu väliasentoon - kääntäkää tällöin avain asentoon **II** ja takaisin päästäksenne eroon äänestä.

Kun ohjauslukko on aktivoitu

Jos etupyörien asento aiheuttaa jännitystä ohjauslukkoon, infonäyttö voi esittää varoitus-

ilmoituksen eikä autoa voi käynnistää. Menetkää silloin näin:

1. Poistakaa kauko-ohjain virtalukosta ja kääntäkää ohjauspyörää siten, että jännite häviää.
2. Pitäkää ohjauspyörä samassa asennossa, kun avain asetetaan takaisin ja tehdään uusi käynnistysyritys.



VAROITUS

Älkää **koskaan** poistako kauko-ohjainta virtalukosta ajon aikana tai autoa hinattaessa. Ohjauslukko aktivoituu eikä autoa voi ohjata.



VAROITUS

Ottakaa aina kauko-ohjain pois virtalukosta, kun autosta poistutaan, erityisesti, jos autossa on lapsia.

Kauko-ohjaimet ja elektroninen käynnistyskeskeisyys

Kauko-ohjainta ei saa ripustaa yhteen muiden avainten tai metalliesineiden kanssa samaan avainnippuun. Elektroninen käynnistyskeskeisyys voi tällöin aktivoitua vahingossa.



Moottorin käynnistäminen – Flexifuel

Yleistä käynnistämisestä Flexifuel-polttoaineella

Moottori käynnistetään samalla tavalla kuin bensiinikäyttöinen automkatso sivu 152.

HUOM

Käynnistyskeskeisto aktivoituu toistuvien käynnistysyritysten yhteydessä. Ennen kuin uusi käynnistysyritys voidaan tehdä, pitää virta-avain/ käynnistysnappi kääntää takaisin asentoon I tai 0.

Käynnistysvaikeuksien yhteydessä

Jos moottori ei käynnisty ensimmäisellä yrityksellä, menetelkää seuraavasti:

1. Painakaa kaasupoljinta alas 1/3 - 1/2.
2. Kääntäkää etäavain/käynnistysnappi avinasentoon III.
3. Kun moottori on käynnistynyt, päästäkää kaasupoljin nousemaan moottorin kierrosluvun kohoamisen myötä.

Jos moottori ei käynnisty 10 sekunnin kuluessa, toinen käynnistysyritys

- Kääntäkää etäavain/käynnistysnappi avinasentoon III, kunnes moottori käynnistyy, ei kuitenkaan pidemmäksi aikaa kuin 60 sekuntia.

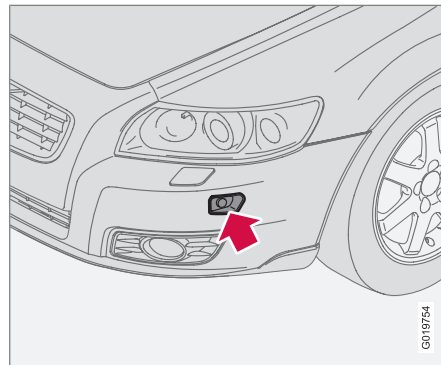
Jos moottori ei edelleenkään käynnisty

- Odottakaa minuutti, painakaa kaasupoljin täysin alas ja toistakaa edellinen kohta.

TÄRKEÄÄ

Jos moottori ei käynnisty toistuvista käynnistysyrityksistä huolimatta, ottakaa yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Moottorinlämmitin*



Moottorinlämmittimen sähköliitäntä.

Kun lämpötilan odotetaan olevan matalampi kuin -10 °C ja auto on tankattu bioetanolilla E85, tulee käyttää moottorinlämmitintä

n. 2 tuntia moottorin nopean käynnistymisen helpottamiseksi.

Mitä matalampi lämpötila, sitä pitempi aika moottorinlämmitintä tarvitaan. Lämpötilassa -20 °C tulee lämmitintä käyttää n. 3 tuntia.

E85-bioetanolilla tarkoitetuissa autoissa on sähköinen moottorinlämmitin*. Esilämmitetyn moottorin käynnistys ja ajaminen merkitsevät huomattavasti pienempiä päästöjä ja vähentynyt polttoaineenkulutusta. Pyrkikää tämän vuoksi käyttämään moottorinlämmitintä koko talvikauden ajan.

VAROITUS

Moottorin lämmitin toimii verkkojännitteellä. Sähköisen moottorinlämmittimen ja sen sähköliitaintöjen vianetsinnän ja korjauksen saa tehdä vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

**Moottorin käynnistäminen – Flexifuel****HUOM**

Muistettava, jos halutaan ottaa varapolttoainetta mukaan:

- Jos moottori pysähtyy polttoainesäiliön tyhjenemisen vuosi, varakanisterista otettu bioetanoli E85 voi erittäin kylmässä aiheuttaa sen, että moottori tulee vaikeaksi käynnistää. Tämä vältetään pitämällä varakanisteri täytettynä 95-oktaanisella bensiinillä.

**TÄRKEÄÄ**

Säiliössä olevan polttoaineseoksen muuttamisen jälkeen pitää tehdä sopeutus ajamalla tasaisella nopeudella n. 15 minuuttia.

Jos käynnistysakku on ollut tyhjä tai kytkettyä irti, tarvitaan sopeutukselle hieman pidempi ajojakso, koska elektroniikan muisti on tyhjentynyt.

Lisätietoja Flexifuel-bioetanolipolttoaineesta E85, katso sivu 145.

Polttoainesopeutus

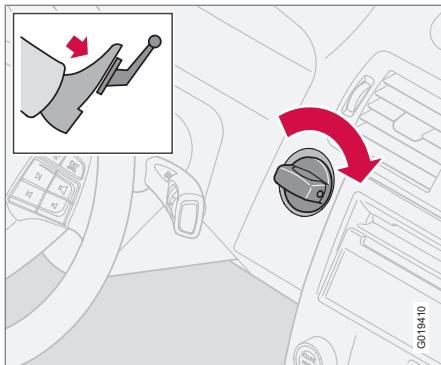
Jos polttoainesäiliöön tankataan bensiiniä, kun autolla on ajettu bioetanolilla E85 (tai toisinpäin), moottori voi käydä hetken hieman epätasaisesti. Tämän vuoksi on tärkeää antaa moottorin sopeutua uuteen polttoaineseokseen.

Sopeutus tapahtuu automaattisesti, kun autolla ajetaan lyhyt jakso tasaisella nopeudella.



Keyless drive*

Yleistä



Avaimettomalla käyttöjärjestelmällä voidaan auton lukitus avata, autolla ajaa ja lukita se ilman avainta, katso sivu 128.

Käynnistysnappia virtalukossa käytetään samalla tavalla kuin kauko-ohjainta. Edellytyksenä auton käynnistymiselle on, että auton kauko-ohjain on matkustamossa tai kuormatilassa.

Moottorin käynnistäminen

- Painakaa kytkinpoljinta (käsivalintaisella vaihteistolla varustettu auto) tai jarrupoljinta (automaattivaihteistolla varustettu auto).

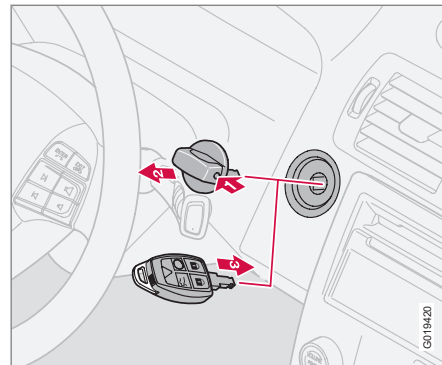
Bensiinimoottori

- Painakaa sisään ja kääntäkää käynnistysnappi avinasentoon **III**.

Dieselmoottori

1. Kääntäkää ensin käynnistysnappi avinasentoon **II** ja odottakaa, kunnes hehkutuksen merkkivalo mittaristossa on sammunut, katso sivu 53.
2. Kääntäkää sen jälkeen käynnistysnappi asentoon **III**.

Käynnistys kauko-ohjaimella



Jos kauko-ohjaimen paristo on tyhjä, ei avaimeton käyttö -toiminto toimi. Käynnistäkää auto tällöin käyttämällä kauko-ohjainta käynnistysnappina.

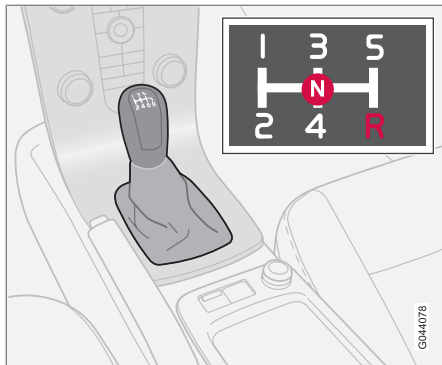
1. Painakaa salpa sisään käynnistyssäätimeen.
2. Vetäkää käynnistysnappi pois virtalukosta.
3. Työntäkää kauko-ohjain virtalukkoon ja käynnistäkää samalla tavalla kuin käynnistysnappilla.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

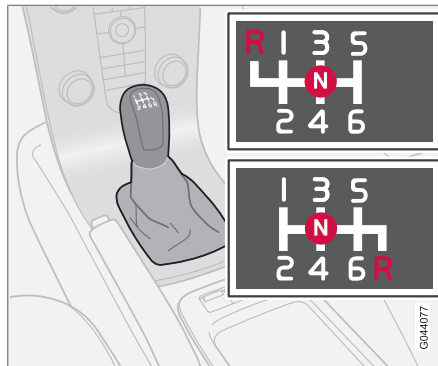


Käsivalintainen vaihteisto

Vaihdeasennot



Vaihdekaavio, 5-vaihteinen vaihteisto.



Vaihdekaavio, 6-vaihteinen vaihteisto.

6-vaihteisesta vaihteistosta on kaksi eri versiota - peruutusvaihteen sijainti erottaa ne. Katsokaa vaihdevipuun merkittyä ko. vaihdekaavioita.

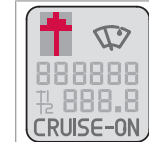
- Painakaa kytkinpoljin täysin alas jokaisen vaihtamisen yhteydessä.
- Ottakaa jalka pois kytkinpolkimelta vaihtamisen välillä.



VAROITUS

Ottakaa tavaksi kytkeä seisontajarru aina pysäköitäessä viettävälle alustalle - kytketty vaihde ei riitä auton pitämiseen paikallaan kaikissa tilanteissa.

Vaihtamisosoitin – GSI*



GSI – Gear Shift Indicator – ilmoittaa kuljettajalle, koska on edullisinta vaihtaa. Ilmoitus annetaan nuolella ylös- ja alaspäin vaihtamista varten yhdistelmämittarin alemmassa infonäytössä, katso sivu 51.

Peruutusvaihteen salpa

Peruutusvaihteen salpa estää peruutusvaihteen tahattoman kytkemisen ajattaessa normaalisti eteenpäin.

- Lähtekää vapaa-asennosta **N** ja kytkekää peruutusvaihde **R**, kun auto seisoo paikallaan.



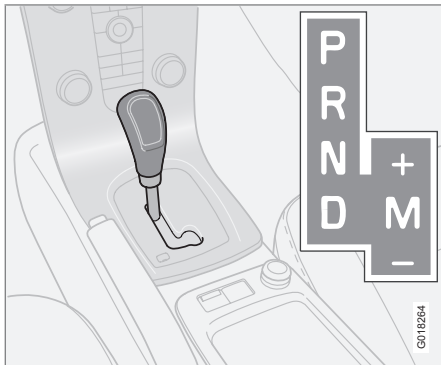
HUOM

6-vaihteisen vaihteiston ylemmän vaihdekaavioversion yhteydessä (ks. edellistä kuvaa) - painakaa vaihdevipu **ensin alas N**-asentoon peruutusvaihteen kytkemiseksi.



Automaattivaihteisto

Geartronicin automaattiset vaihdeasennot



D: Automaattiset vaihdeasennot. **M (+/-):** Manuaaliset vaihdeasennot.

Infonäyttö esittää vaihteenvalitsimen asennon seuraavilla merkeillä: **P, R, N, D, 1, 2, 3, 4, 5** tai **6**, katso sivu 51.

P – Pysäköintiasento

Asento **P** valitaan, kun moottori halutaan käynnistää tai kun auto on pysäköity.

! TÄRKEÄÄ

Auton on oltava paikallaan **P**-asentoa kytkettäessä.

i HUOM

Jarrupoljinta pitää painaa, jotta vaihdevipu voidaan siirtää pois **P**-asennosta.

Asennossa **P** on vaihteisto mekaanisesti salvattu. Vetäkää seisontajarru aina päälle, kun pysäköitte.

! VAROITUS

Ottakaa tavaksi kytkeä seisontajarru aina pysäköitäessä viettävälle alustalle - automaattivaihteiston **P**-asento ei riitä auton pitämiseen paikallaan kaikissa tilanteissa.

R – Peruutusasento

Auton on oltava paikallaan **R**-asentoa kytkettäessä.

N – Vapaa-asento

Mikään vaihde ei ole kytkettynä ja moottori voidaan käynnistää. Vetäkää seisontajarru päälle, kun auto seisoo paikallaan vaihteenvalitsin asennossa **N**.

i HUOM

Jarrupoljinta pitää painaa, jotta vaihdevipu voidaan siirtää pois **N**-asennosta, jos auto on seissyt kauemmin kuin 3 sekuntia.

D – Ajoasento

D on normaali ajoasento. Vaihdaminen ylös- ja alaspäin tapahtuu automaattisesti riippuen kaasun painalluksesta ja nopeudesta. Auton pitää seistä paikallaan, kun asento **D** valitaan asennosta **R**.

Geartronicin manuaaliset vaihdeasennot (+/-)

Geartronic-automaattivaihteistolla kuljettaja voi vaihtaa myös manuaalisesti. Auto jarruttaa moottorilla, kun kaasupoljin vapautetaan.

Käsivalintaiset vaihdeasennot saadaan siirtämällä vipua sivulle asennosta **D** ääriasentoon kohtaan +/- . Infonäyttö vaihtaa merkistä **D** johonkin numeroista **1-6**, mikä vastaa juuri silloin kytkettynä olevaa vaihdetta, katso sivu 51.

- Painakaa vipua eteenpäin suuntaan + (plus) vaihtaaksenne portaan ylöspäin ja vapauttakaa se, vipu palaa lepoasentoonsa välille + ja –.

tai

- Vetäkää vipua taaksepäin suuntaan – (miinus) vaihtaaksenne yhden portaan alaspäin, ja vapauttakaa se.

Manuaalinen vaihdeasento (+/-) voidaan valita milloin tahansa ajon aikana.



Automaattivaihteisto

Nykäysten ja moottorin pysähtymisen välttämiseksi Geartronic vaihtaa alaspäin, jos kuljettaja antaa nopeuden laskea alemmaksi kuin valitulle vaihteelle on kohtuullista.

Automaattisen ajotilaan palaamiseksi:

- Siirtäkää vipu sivulle ääriasentoon kohdassa **D**.

Kickdown

Kun kaasupoljin painetaan täysin pohjaan (normaalin täyskaasuasennon oh), tapahtuu automaattisesti välitön vaihtaminen alaspäin, ns. kickdown.

Jos kaasupoljin päästetään kickdown -asennosta, tapahtuu vaihtaminen ylöspäin automaattisesti.

Kickdown -toimintoa käytetään, kun tarvitaan mahdollisimman hyvää kiihtyvyyttä, esim. ohitettaessa.

Varmuustoiminto

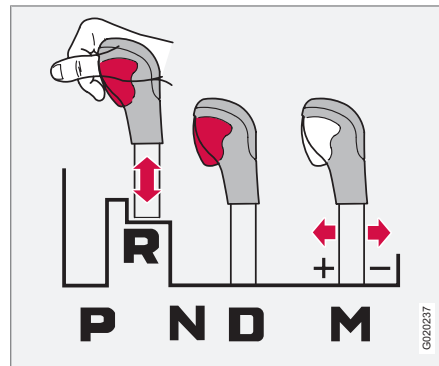
Moottorin ylikerrosten estämiseksi on vaihteiston ohjausohjelmassa alavaihtamissuoja, joka estää kickdown-toiminnon.

Geartronic ei salli vaihtamista alaspäin/kickdown -toimintoa, joka johtaa niin korkeaan kierroslukuun, että moottori voi vaurioitua. Jos kuljettaja kuitenkin yrittää vaihtaa pienemmälle moottorin kierrosluvun ollessa korkea, ei

tapahtu mitään – alkuperäinen vaihde pysyy kytkettynä.

Kickdown-tilanteessa auto voi vaihtaa alaspäin yhden tai useamman portaan kerrallaan riippuen moottorin kierrosluvusta. Auto vaihtaa suuremmalle vaihteelle, kun moottori saavuttaa enimmäiskierroslukunsa, moottorivaurioiden estämiseksi.

Mekaaninen vaihteenvalitsinsalpa



Valitsinta voidaan siirtää vapaasti eteen- tai taaksepäin asentojen **N** ja **D** välillä. Muissa asennoissa on salpa, jota käytetään vaihteenvalitsimen vivussa olevalla salpanupilla.

Salpanupin ollessa painettuna voidaan vipua siirtää eteen- tai taaksepäin välillä **P**, **R**, **N** ja **D**.

Automaattinen vaihteenvalitsinsalpa

Automaattivaihteistolla varustetuissa autoissa on erityisiä turvajärjestelmiä:

Avainsalpa – Keylock

Vaihteenvalitsimen pitää olla **P**-asennossa, jotta kauko-ohjaimen voi poistaa lukosta. Kaikissa muissa asennoissa avaimen poisto on estetty.

Pysäköintiasento (P-asento)

Auto paikallaan ja moottori käynnissä:

- Painakaa jarrupoljinta, kun siirrätte vaihteenvalitsimen toiseen asentoon.

Sähköinen vaihtamissalpa – Shiftlock Pysäköintiasento (P-asento)

Jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää asennosta **P** muihin vaihteasentoihin, pitää etäavaimen olla asennossa **II** ja jarrupolkimen painettuna.

Vaihtamissalpa – Vapaa (N-asento)

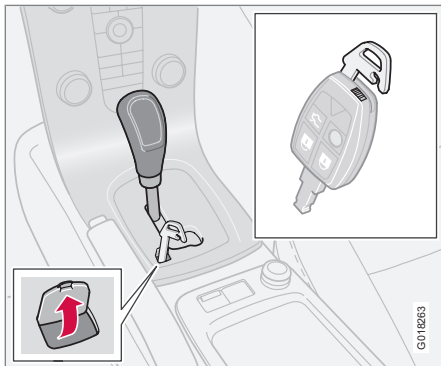
Jos vaihteenvalitsin on **N**-asennossa ja auto on seissyt paikallaan vähintään kolme sekuntia (riippumatta siitä, käykö moottori vai ei), vaihteenvalitsin on salvattu **N**-asentoon.



Automaattivaihteisto

Jotta vaihteenvalitsin voidaan siirtää **N**-asennosta toiseen vaihteasentoon, pitää jarrupolkimen olla painettuna ja etäavaimen asennossa **II**.

Vaihteenvalitsinsalvan kytkeminen pois



Tietyissä tapauksissa pitää autoa voida siirtää, vaikka sitä ei voi ajaa, esim. akun tyhjennyttyä. Menetelkää näin auton siirtämiseksi:

1. Tekstin **P-R-N-D** alla vaihteenvalitsimen paneelissa on pieni luukku. Avatkaa se takareunasta.
2. Työntäkää kauko-ohjaimen avainliuska alas pohjaan asti.

3. Pitäkää avainliuskaa painettuna alas ja siirtäkää samanaikaisesti vaihdevipu pois **P**-asennosta.

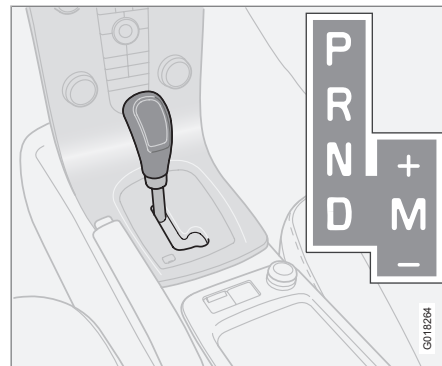
Kylmäkäynnistys

Lähdettäessä liikkeelle matalissa lämpötiloissa voivat vaihtamiset joskus tuntua kovilta. Tämä johtuu vaihteistoöljyn jäykkyydestä matalissa lämpötiloissa. Moottorin pakokaasupäästöjen vähentämiseksi vaihteisto vaihtaa sitten suuremmalle tavallista myöhempään, jos moottori on käynnistetty matalissa lämpötiloissa.

HUOM

Riippuen moottorin lämpötilasta käynnistyshetkellä joidenkin moottorimallien joutokäyntinopeus on kylmäkäynnistytksen jälkeen normaalia suurempi.

Automaattivaihteisto Powershift*



D: Automaattiset vaihteasennot. **M (+/-):** Manuaaliset vaihteasennot.

Powershift on kuusiportainen automaattivaihteisto, jossa erona tavanomaiseen automaattivaihteistoon on kaksi mekaanista kytkinlevyä. Tavanomaisessa automaattivaihteistossa on sen sijaan hydraulinen momentinmuunnin, joka siirtää voiman moottorista vaihteistoon.

Powershift-vaihteisto toimii samalla tavalla ja siinä on samanlaiset säätimet ja toiminnot kuin Geartronic-automaattivaihteistossa, nämä on selostettu edellisessä osassa.

Jos ei ole varmuutta, onko auto varustettu vaihteistolla Powershift vai ei, se voidaan varmistaa tarkastamalla merkintä tarrassa nro (5)

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Automaattivaihteisto

konepellin alla - katso sivu 286. Merkintä "MPS6" tarkoittaa, että kyseessä on Powershift-vaihteisto - muussa tapauksessa se on Geartronic-automaattivaihteisto.

Muistettavaa

Vaihteiston kaksoiskytkimessä on ylikuormitussuoja, joka aktivoituu, jos se tulee liian lämpimäksi, esim. jos autoa pidetään liian kauan paikallaan kaasupolkimella ylämäessä.

Liian lämpimäksi tullut vaihteisto havaitaan siitä, että auton koetaan ravistavan ja tärisvän, varoitussymboli syttyy ja infonäyttö esittää ilmoituksen. Myös ajettaessa hitaasti jonossa (10 km/h tai hitaammin) ylämäessä tai perävaunun ollessa kytkettynä vaihteisto voi

lämmetä liikaa. Vaihteisto jäähtyy seistäessä paikallaan, käyttöjarru painettuna ja moottori joutokäynnillä.

Ylikuumeneminen ajettaessa hitaasti jonossa voidaan välttää ajamalla jaksoittain: Seiskää paikallanne ja odottakaa jalka jarrupolkimella, kunnes edellä olevaan liikenteeseen on syntynyt sopiva väli, ajakaa väli ja odottakaa jälleen hetki jalka jarrulla.



TÄRKEÄÄ

Pitäkää auto paikallaan ylämäessä käyttöjarrun avulla – älkää pitkö sitä paikallaan kaasupolkimella. Vaihteisto voi tällöin ylikuumentua.

Tärkeitä, Powershift-vaihteistoa ja hinausta koskevia tietoja - katso sivu 178.

Teksti-ilmoitus ja toimenpide

Tietyissä tilanteissa näyttö voi esittää ilmoituksen samalla, kun symboli syttyy.

Taulukossa esitetään kolme kasvaneen vakuusasteen vaihetta, jos vaihteisto kuumenee liikaa. Näyttötekstin ohella kiinnitetään kuljetajan huomio myös siten, että auton elektronikka tilapäisesti muuttaa ajo-ominaisuuksia. Noudattakaa infonäytön ohjetta esiintyvissä tapauksissa.



06 Käynnistys ja ajo

Automaattivaihteisto

Symboli	Näyttö	Ajo-ominaisuudet	Toimenpide
	VAIHT. YLIKUUM. JARRUTA	Vaikeaa pitää tasainen nopeus moottorin vakiokierrosluvulla.	Vaihteisto ylikuumentunut. Pitäkää auto paikallaan käyttöjarrulla ^A .
	VAIHT. YLIKUUM. PYSÄKÖI VAROEN	Auton voimakkaasti hakeneminen.	Vaihteisto ylikuumentunut. Pysäköikää auto heti turvallisella tavalla.
	VAIHT. JÄÄHDYTYS ANNA MOOT. KÄYDÄ	Autolla ei saa ajaa ylikuumentuneen vaihteiston takia.	Vaihteisto ylikuumentunut. Nopeimman jäähtytyksen saamiseksi: Antakaa moottorin käydä joutokäyntiä vaihdevivun ollessa N - tai P -asennossa, kunnes ilmoitus sammuu.

^A Mahdollisimman nopea jäähtytys: antakaa moottorin käydä joutokäyntiä vaihdevivun ollessa **N**- tai **P**-asennossa, kunnes ilmoitus sammuu.

HUOM

Taulukon esimerkki ei ole osoitus auton viallisuudesta, vaan se osoittaa, että on aktivoitu varmuustoiminto tarkoituksena estää auton jonkin komponentin vaurio.

VAROITUS

Jos varoitussymboli yhdistettynä tekstiin **VAIHT. YLIKUUM. PYSÄKÖI VAROEN** jätetään ottamatta huomioon, voi lämpötila vaihteistossa nousta niin korkeaksi, että voimansiirto moottorin ja vaihteiston välillä katkeaa tilapäisesti estääkseen kytkimen vau-

rioitumisen - auto menettää tällöin vetovoimansa ja jää paikalleen, kunnes vaihteiston lämpötila on laskenut hyväksyttävälle tasolle.

Lisää mahdollisia näyttöilmoituksia ratkaisuehdotuksineen koskien automaattivaihteistoa, katso sivu 56.

**Automaattivaihteisto**

Näyttöteksti sammuu automaattisesti toimenpiteen tekemisen jälkeen tai vilkkuvivussa olevan **READ**-painikkeen painamisen jälkeen.



DRIVE käynnistys-pysäytys*

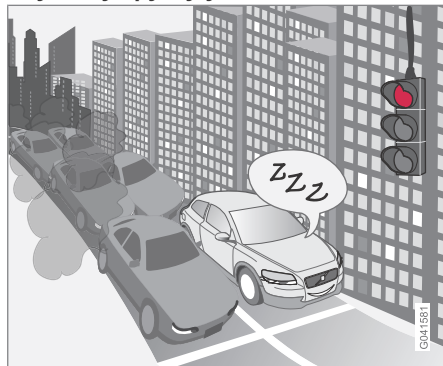
Yleistä

Hiljaisempi ja puhtaampi



Huolenpito ympäristöstä on eräs Volvo Personvagnar -yhtiön ydinarvoista, joka ohjaa kaikkea toimintaamme. Tämä tavoite on saanut aikaan autosarjan DRIVE, jonka konsepti on useiden erillisten, energiaa säästävien toimintojen yhteisvaikutus, ja joiden yhteisenä tehtävänä on vähentää polttoaineenkulutusta, mikä puolestaan myötävaikuttaa pakokaasupäästöjen vähenemiseen.

Käynnistys/pysäytys



Sen lisäksi, että auto on varustettu käyttövarmalla ja vähän polttoainetta kuluttavalla dieselmoottorilla, siinä on myös Käynnistys- ja pysäytystoiminto, joka alkaa toimia esim. seisäessä autojonossa tai odotettaessa liikennevaloissa - ks. perusteellista selostusta seuraavalla sivulla.

Moottorin automaattinen käynnistyssekvenssi toimii niin joustavasti, että tuskin huomaa moottorin tosiasiaassa olevan sammutettu. Moottorin koetaan olleen käynnissä koko ajan, mutta erittäin hiljaisesti ja matalalla joutokäynnillä.

Start/Stop-toiminnolla annetaan kuljettajalle mahdollisuus aktiivisemmin ympäristötietoiseen ajotapaan, kun hän voi kytkeä vaihteen vapaalle ja antaa moottorin pysähtyä automaattisesti tämän ollessa tarkoituksenmukaista.

Älykäs lataus

Auton liike-energia otetaan talteen moottorijarrutuksen yhteydessä muuntamalla se virraksi ja varastoimalla auton käynnistysakkuun.

Sovitettu ohjaustehostin

Toinen DRIVE-toiminto on, että ohjaustehostimen energianotto sovitetaan tarpeen mukaisesti. Optimoinnilla ja energiansäästötoiminnon käyttöönotolla voidaan energianotto minimoida tilanteissa, joissa tehostusapu (apu ohjauspyörän kääntämisessä) ei ole välttämätöntä.

Aerodynamiikka

DRIVE-konseptiin kuuluu myös madallettu alusta, ilmanvastukseltaan pienet etu- ja takaspoileri sekä erityisesti käyttöön otetut vanneet¹.

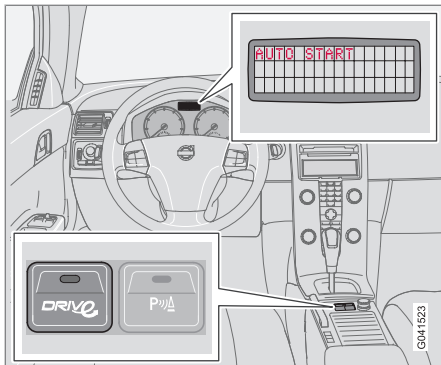
¹ Tarjonta vaihtelee markkina-alueittain.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



DRIVE käynnistys-pysäytys*

Toiminta ja käsittely



Päälle-/poispainike ja näyttöteksti **AUTOM. KÄYN.-PYS ON.**

Start/Stop-järjestelmä aktivoituu automaattisesti, kun moottori käynnistetään avaimella. Kuljettajaa muistutetaan toiminnosta Päälle-/poispainikkeen vihreän valon palamisella.

i HUOM

Avainkäynnistyksen ja jokaisen automaattipysäytyksen jälkeen pitää auton nopeuden ensin ylittää 5 km/h ennen kuin automaattinen Start/Stop-toiminto aktivoituu uudelleen - sen jälkeen pitää myös tiettyjen ehtojen täytyä, katsokaa ne kohdasta "Moottori ei pysähdy automaattisesti".

Kaikki auton varsinaiset järjestelmät, kuten valaistus, radio jne. toimivat normaalisti myös moottorin ollessa sammutettuna automaattisesti, ainoastaan tietyn varustuksen toimintaa voidaan rajoittaa tilapäisesti, esim. ilmastointilaitteen puhaltimen nopeutta tai äänentoistolaitteiston erittäin suurta äänenvoimakkuutta.

Moottorin pysäyttäminen automaattisesti

Jotta moottori sammuu automaattisesti, auton pitää seistä paikallaan - Start/Stop-toiminto hyväksyy kuitenkin hitaan rullauksen, joka vastaa normaalia kävelyvauhtia.

- Asettakaa vaihdevipu vapaa-asentoon ja vapauttakaa kytkinpoljin - moottori sammuu automaattisesti.



Näyttöteksti **MOOTTORI AUTOM. KÄYNNIST.** sekä paikkaan palava vihreä valo muistuttavat - ja osoittavat - siitä, että moottori on pysäytetty automaattisesti.

Moottorin käynnistäminen automaattisesti

Vaihdevipu vapaa-asennossa:

- Painakaa kytkinpoljin alas - moottori käynnistyy automaattisesti.

tai

- Painakaa kaasupoljinta - moottori käynnistyy automaattisesti.

Alamäessä on myös mahdollista käynnistää moottori automaattisesti seuraavalla tavalla:

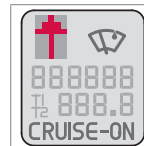
- Vapauttakaa käyttöjarru ja antakaa auton lähteä liikkeelle - moottori käynnistyy automaattisesti, kun nopeus ylittää normaalin kävelyvauhdin.

Moottorin käynnistyksen jälkeen:

- Kytkekää sopiva vaihde ja jatkakaa matkaa.

Vaihtamisilmaisoin

Olenainen yksityiskohta ympäristösovitetun ajon yhteydessä on ajaa oikealla vaihteella ja vaihtaa ajallaan.



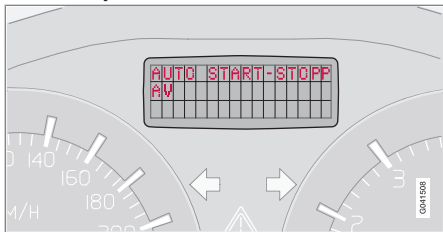
Apuvälineenä kuljettajalla on ilmaisoin, joka kertoo hänelle, milloin on edullisinta kytkeä seuraavaksi suurempi tai pienempi vaihde - GSI (Gear Shift Indicator).

Osoitus annetaan nuolella ylös- tai alaspäin mittariston alemmassa näytössä.



DRiVe käynnistys-pysäytys*

Start/Stop-toiminnon sulkeminen



Infonäyttö esittää tässä, että Start/Stop-toiminto on suljettu.



Tietyissä tilanteissa voi olla toivottavaa kytkeä tilapäisesti automaattinen Start/Stop-toiminto pois käytöstä - se tehdään painamalla tätä painiketta, jolloin painikkeessa oleva valo sammuu.

Suljettu Start/Stop-toiminto osoitetaan siten, että infonäyttö esittää ilmoitusta noin 5 sekunnin ajan.

Start/Stop-toiminto on suljettuna, kunnes se aktivoidaan uudelleen painikkeella tai kunnes moottori käynnistetään uudelleen avaimella.

Rajoitukset

Moottori ei sammu automaattisesti

Vaikka Start/Stop-toiminto on aktivoituna, moottori ei sammu automaattisesti, jos:

- kuljettaja on avannut turvavyön lukon.
- auto ei ole täysin pysähtynyt.
- autoa on peruutettu ja peruutusvaihte kytetään pois.
- moottori ei ole normaalissa toimintalämpötilassa.
- ulkolämpötila on alle jäätympisteen tai yli n. 30 °C.
- olosuhteet matkustamossa poikkeavat esivalituista arvoista - huomataan siitä, että tuuletuspuhaltimen käyntinopeus on korkea.
- käynnistysakun kapasiteetti on alle alimman sallitun tason.
- käynnistysakun lämpötila on alle jäätympisteen tai yli n. 55 °C.

Moottori käynnistyy automaattisesti ilman kuljettajan vaikutusta

Automaattisesti sammutettu moottori voi tietyissä tapauksissa käynnistyä uudelleen ilman, että kuljettaja on päättänyt jatkaa matkaa. Moottori käynnistyy uudelleen seuraavissa tapauksissa, vaikka kuljettaja ei ole painanut kytinpoljinta vaihteen kytkemiseksi:

- Kuljettajan vyölukko avataan.
- Huurua muodostuu ikkunoille.
- Ulkolämpötila on alle jäätympisteen tai yltää n. 30 °C.
- Virranotto on tilapäisesti suuri tai käynnistysakun kapasiteetti laskee alimmalle sallitulle tasolle.
- Auto alkaa rullata - normaalia kävelyvauhtia nopeammin.
- Toistuvia pumppauksia jarrupolkimella.



VAROITUS

Älkää avatko konepeltiä, kun moottori on sammunut automaattisesti - moottori voi äkillisesti käynnistyä automaattisesti. Automaattisen käynnistymisen välttämiseksi, kun konepelti on avattu:

- Kytkekää vaihte ja seisontajarru.

Moottori ei käynnisty automaattisesti

Seuraavissa tapauksissa moottori ei käynnisty automaattisesti sammuttuaan automaattisesti:

- Kuljettajan vyölukko on avattu - näyttöteksti kehottaa kuljettajaa käynnistämään moottorin normaalisti.
- Vaihte on kytkettynä ilman vapaakytkentää - näyttöteksti kehottaa kuljettajaa asentamaan vaihdevivun vapaa-asentoon, jotta automaattinen käynnistys voi tapahtua.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



DRIVE käynnistys-pysäytys*

Tahaton moottorin sammutus

Menetelkää näin tapauksessa, jossa liikkeelle-
lähtö epäonnistuu ja moottori sammuu:

1. Painakaa kytkinpoljin uudelleen alas -
moottori käynnistyy automaattisesti, kun
vaihdevipu on asetettu vapaa-asentoon.
Infonäyttö on sitä ennen esittänyt tekstin
ASETA VAIHDE VAP, KÄYNNIST..

Teksti-ilmoitus



Yhdistettynä tähän merkkivaloon
Start/Stop-toiminto voi näyttää
teksti-ilmoituksia infonäytössä
tiettyjä tilanteita varten. Joillekin
niistä tulee tehdä suositeltu toi-
menpide. Seuraava taulukko näyttää joitakin
esimerkkejä.

Ilmoitus	
AUTOM. KÄYN.- PYS ON	Palaa n. 5 sekuntia sen jäl- keen, kun Start/Stop on akti- voitu.
AUTOM. KÄYN.- PYS OFF	Palaa n. 5 sekuntia sen jäl- keen, kun Start/Stop on sul- jettu.

Ilmoitus	
KÄÄNNÄ AVAINTA KÄYNNIS- TÄÄKSESI	Moottori ei käynnisty auto- maattisesti ^A - tekee tavalli- nen avainkäynnistys.
ASETA VAIHDE VAP, KÄYN- NIST.	Asettakaa vaihdevipu vapaa-asentoon ^B .
PAINA KYTKIN- POLJ KÄYNNIS- TÄÄKSESI	Moottori on valmis auto- maattiseen käynnistykseen - odottaa vapaalle kytkemistä.
AUTOM. KÄYN.- PYS VAATII HUOLLON	Start/Stop-toiminto ei toimi. Korjaamoon tulee ottaa yhteyttä.

^A Kehittyy, jos esim. turvavyö avataan moottorin automaatti-
sen sammutuksen jälkeen.

^B Kehittyy, jos vaihde kytketään päälle ilman vapaakytkentää
moottorin automaattisen pysäyttämisen jälkeen.

Jos ilmoitus ei sammu toimenpiteen tekemisen
jälkeen, tulee ottaa yhteys korjaamoon - val-
tuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.
Näin on syytä menetellä myös tarvittaessa
kaikkea muuta teknistä apua.

Jarrujärjestelmä

Jarrutehostin

Jos auto rullaa tai sitä hinataan moottorin ollessa sammutettuna, pitää jarrupoljinta painaa n. 5 kertaa voimakkaammin verrattuna tilanteeseen, jossa moottori on käynnissä. Jos jarrupoljinta pidetään painettuna käynnistettäessä moottori, voidaan tuntea polkimen painuvan. Tämä on normaalia, koska jarrutehostin aktivoituu. Kun auto on varustettu EBA-järjestelmällä (Emergency Brake Assistance), tämä koetaan selvemmin.



VAROITUS

Jarrutehostin toimii vain moottorin käydessä.



HUOM

Painakaa poljinta vain kerran voimakkaasti jarruttaessanne moottori pysäytettynä, ei useita kertoja.

Jarrupiirit



Symboli palaa, jos jarrupiiri on vaurioitunut.

Jos johonkin jarrupiiriin syntyy vika, auton jarruttaminen on edelleen mahdollista. Jarrupoljin painuu alemmas ja voi tuntua tavallista pehmeämmältä. Normaalin jarruvaikutuksen saamiseksi tarvitaan suurempi poljinpaine.

Kosteus voi muuttaa jarrutusominaisuuksia

Jarrujen osat kastuvat, jos ajetaan rankassa sateessa, vesilätäköiden läpi tai kun autoa pestään. Jarrujen kitkapintojen kitkaominaisuudet voivat tällöin muuttua siten, että jarrutusvaikutus viivästyy.

Painakaa silloin tällöin jarrupoljinta kevyesti, jos ajatte pidempiä matkoja sateessa tai lumisohjossa, sekä lähdettyänne liikkeelle hyvin kosteassa tai kylmässä säässä. Jarrujen kitkapinnat lämpenevät ja vesi kuivuu. Tämä toimenpide on hyvä tehdä myös ennen kuin pysäköitte auton pidemmäksi ajaksi näissä sääolosuhteissa.

Jos jarruja rasitetaan paljon

Ajettaessa vuoristossa tai muilla teillä, joilla on vastaavia korkeuseroja, auton jarruja kuormitetaan erittäin voimakkaasti silloinkin, kun jarrupoljinta ei paineta erityisen lujaa.

Koska nopeus lisäksi on usein pieni, jarrut eivät jäähydi niin tehokkaasti kuin ajettaessa tasaisella tiellä suurella nopeudella.

Jotta jarruja ei kuormiteta tarpeettoman voimakkaasti, vaihtakaa pienemmälle alamäessä jarrujen käyttämisen asemesta. Käyttäkää alamäessä samaa vaihdetta kun ajaessanne ylöspäin. Näin käytetään moottorijarrutusta tehokkaammin hyväksi ja käyttöjarruja tarvitaan vain lyhyitä hetkiä.

Ottakaa huomioon, että perävaunun vetäminen kuormittaa auton jarruja enemmän.

Lukkiutumattomat jarrut - ABS



ABS-järjestelmä (Anti-lock Braking System) estää pyörien lukkiutumisen jarrutuksen aikana.

Siten säilytetään ohjauskyky ja esim. esteen väistäminen helpottuu.

Moottorin käynnistytyn jälkeen ABS-järjestelmä suorittaa noin 20 km/h nopeudessa lyhyen itsetestin, jonka voi kuulla ja tuntea jarrupolkimen sykintänä.



Jarrujärjestelmä

Jotta ABS-järjestelmästä saataisiin täysi hyöty:

1. Painakaa jarrupoljinta täydellä voimalla. Sykkiminen tuntuu.
2. Ohjatkaa autoa ajosuuntaan. Älkää vapauttako poljinpainetta.

Harjoitelkaa jarrutusta ABS-jarruilla sopivassa paikassa, jossa ei ole liikennettä, ja eri sääolo-suhteissa.

Jarruvoiman vahvistus – EBA

Tarvittaessa nopeaa jarrutusta EBA (Emergency Brake Assist) antaa täyden jarrutustehon välittömästi. Rekisteröimällä kuinka nopeasti jarrupoljinta painetaan toiminto tunnistaa milloin tehdään voimakas jarrutus.

Suorittakaa jarrutus loppuun hellittämättä jarrupoljinta - toiminto lakkaa, kun jarrupolkimeen kohdistuva paine vähenee.

Toiminto on koko ajan aktiivinen. Sitä ei voi sulkea.



VAROITUS

Jos JARRU- ja ABS-varoitussymbolit palaavat samanaikaisesti, jarrujärjestelmään on voinut syntyä vika. Jos pintataso jarrunestesäiliössä tässä tilanteessa on normaali, ajakaa varovasti lähimmälle korjaamolle jarrujärjestelmän tarkastusta varten - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Jos jarrunestepinta on **MIN**-tason alapuolella jarrunestesäiliössä, autolla ei tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.



HUOM

Kun EBA aktivoituu, jarrupoljin painuu hie-man tavallista alemmas, painakaa (pitäkää) jarrupoljin alhaalla niin kauan kuin tarvitaan. Jos jarrupoljin päästetään ylös, jarrutus päättyy.

Hätäjarruvalot ja automaattiset varoitusvilkut

Hätäjarruvalot aktivoidaan takana olevien varoittamiseksi voimakkaasta jarrutuksesta. Toiminto tarkoittaa, että jarruvalot vilkkuvat sen sijaan, että ne - kuten normaalissa jarrutuksessa - palaisivat jatkuvasti.

Hätäjarruvalot aktivoidaan nopeuksilla yli 50 km/h, jos ABS-järjestelmä säättää ja/tai voimakkaassa jarrutuksessa. Kun auton nopeus

on jarrutettu alle arvon 10 km/h, jarruvalot siirtyvät vilkkumisesta normaaliin palamiseen - samalla aktivoidaan varoitusvilkut, jotka vilkkuvat, kunnes kuljettaja vaikuttaa moottorin kierroslukuun kaasupolkimella, tai ne sammutetaan katkaisimellaan, katso sivu 72.



DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä*

Yleistä

Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä DSTC (Dynamic Stability and Traction Control) auttaa kuljettajaa välttämään luistoja ja parantaa auton etenemiskykyä.

Järjestelmän suorittaessa säätöä voidaan havaita sykkivä ääni jarrutettaessa tai painettaessa kaasua. Painettaessa kaasua auto voi kiihtyä odotettua hitaammin.

Sivuluistonestotoiminto

Toiminto rajoittaa pyörien veto- ja jarrutusvoimaa yksilöllisesti auton vakauttamiseksi.

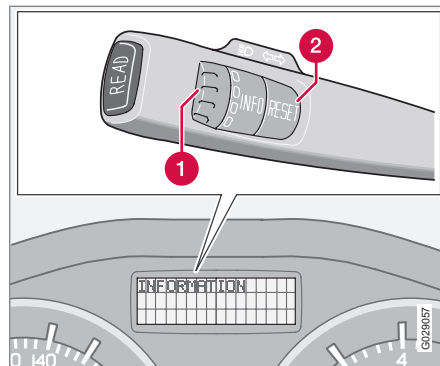
Vetoluistonestotoiminto

Toiminto estää vetävien pyörien luistamisen tien pintaa vasten kiihdytyksessä.

Vetovoimatoiminto

Toiminto on aktiivinen pienessä nopeudessa ja siirtää voimaa luistavalta pyörältä sille vetävälle pyörälle, joka ei luista.

Rajoitettu vaikuttaminen



Säätimet ja infonäyttö.

1 Säätöpyörä¹

2 RESET-painike¹

Vakautusjärjestelmä aktivoidaan automaattisesti aina, kun auto käynnistetään.

Järjestelmän puuttuminen tilanteeseen sivuluiston ja kaasunpainalluksen yhteydessä voidaan osittain poistaa. Puuttumista luistoon viivytetään tällöin, ja enemmän luistoa sallitaan, mikä antaa suuremman vapauden dynaamiseen ajoon. Samalla parannetaan etenemiskykyä syvässä lumessa tai hiekassa, koska kaasun painamista ei enää rajoiteta.

Käsittely

1. Kääntäkää säätöpyörää, kunnes DSTC-valikko esitetään.

DSTC PÄÄLLÄ tarkoittaa, että järjestelmän toiminta on muuttumaton.

DSTC LUISTONESTO POIS tarkoittaa, että järjestelmän vaikuttamista rajoitetaan.

2. Pitäkää **RESET**-painiketta painettuna, kunnes DSTC-valikko muuttuu.

Järjestelmä pysyy rajoitettuna, kunnes kuljettaja jälleen aktivoi sen tai kunnes moottori sammutetaan - moottorin seuraavan käynnistämisen jälkeen DSTC on taas normaalitilassaan.



VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet voivat muuttua, jos järjestelmän toimintaa rajoitetaan.



HUOM

DSTC PÄÄLLÄ esitetään näytössä muutamia sekunteja aina, kun moottori käynnistetään.

¹ Ilman toimintaa autoissa, joissa ei ole ajotietokonetta, polttoainekäyttöistä pysäköintilämmittintä eikä vakaus- ja vetovoimajärjestelmää.



DSTC – Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä*

Ilmoitukset infonäytössä

LUISTONESTO TILAP.OIS tarkoittaa, että järjestelmää on tilapäisesti rajoitettu johtuen liian korkeasta jarrujen lämpötilasta.

- Toiminta aktivoidaan automaattisesti uudelleen, kun jarrut ovat jäähtyneet.

AJONVAKAUTUS VAATII HUOLLON tarkoittaa, että järjestelmä on suljettu vian vuoksi.

- Pysäyttää auto turvalliseen paikkaan ja sammuttaa moottori.
 - > Jos ilmoitus on edelleen olemassa, kun moottori käynnistetään uudelleen - ajaa korjaamolle. Valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Jos symboli  esiintyy yksin, se voi tapahtua seuraavilla tavoilla:

- Viilkkuva valo tarkoittaa, että DSTC-järjestelmä säätää juuri silloin.
- Kiinteä valo 2 sekunnin ajan tarkoittaa järjestelmän tarkastusta moottorin käynnistuksen yhteydessä.
- Kiinteä palaminen moottorin käynnistyttyä jälkeen tai ajon aikana tarkoittaa vikaa DSTC-järjestelmässä.

Symbolit mittaristossa



DSTC-järjestelmä



Tiedot

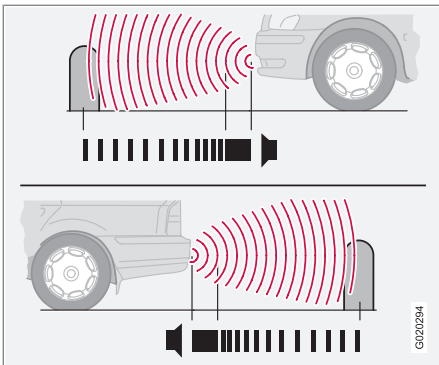
Jos symbolit  ja  näytetään samanaikaisesti:

- Lukekaa infonäytössä oleva ilmoitus.



Peruutustutka*

Yleistä pysäköintitutkasta



Pysäköintitutka eteenpäin ja taaksepäin.

Pysäköintitutkaa käytetään apuvälineenä pysäköitäessä. Merkkiääni osoittaa etäisyyden havaittuun esteeseen.

VAROITUS

Pysäköintitutka ei voi koskaan korvata kuljettajan omaa vastuuta peruutettaessa. Tunnistimilla on kuolleita kulmia, joissa esteitä ei voida havaita. Tarkkailekaa lapsia tai eläimiä, jotka ovat auton lähellä.

Versiot

Pysäköintitutkasta on kaksi versiota:

- Vain taaksepäin.
- Sekä eteen- että taaksepäin.

Toiminta

Mitä lyhyempi etäisyys takana tai edessä olevaan esteeseen, sitä tiheämmin merkkiääni kuuluu. Äänentoistojärjestelmästä tulevia muita ääniä vaimennetaan automaattisesti äänenvoimakkuuden ollessa suuri.

N. 30 cm:n etäisyydellä ääni on jatkuva. Jos este on lähempänä kuin tämä, sekä auton takana että edessä, ääni vaihtelee vasemman ja oikean kaiuttimen välillä.

Pysäköintitutka vain taaksepäin

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään.

Pysäköintitutka taaksepäin aktivoituu, kun peruutusvaihte kytketään ja ilmoitus **Peruutustutka käytössä EXIT deaktivoi** esitetään äänentoistolaitteiston näytössä.

Jos järjestelmä on suljettu, näyttö esittää

Peruutustutka poissa käytöstä ENTER aktivoi, kun peruutusvaihte kytketään. Asetuksen muuttaminen, katso sivu 83.

Mittausalue suoraan auton takana on n. 1,5 m. Äänisignaali tulee takakaiuttimista.

Rajoitukset

Peruutettaessa esim. perävaunun tai veto-koukkuun asennetun polkupyöränpitimen kanssa pitää järjestelmä sulkea. Muussa tapauksessa tunnistimet reagoivat perävaunuun tai polkupyöränpitimeen.



HUOM

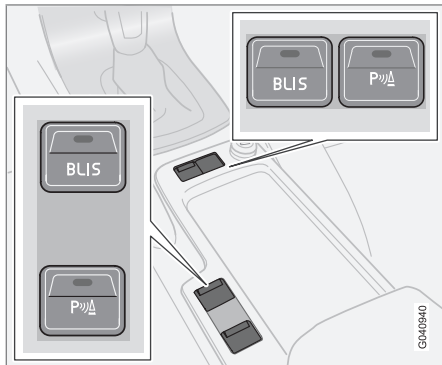
Pysäköintitutka taaksepäin sulkeutuu automaattisesti vedettäessä perävaunua, jos käytetään Volvon alkuperäistä perävaunukaapelia.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Peruutustutka*

Pysäköintitutka sekä eteen- että taaksepäin



Painike Pois/Päällä (painikkeen sijainti riippuu muusta valitusta varustuksesta).

Järjestelmä kytkeytyy päälle automaattisesti, kun auto käynnistetään, ja katkaisimen Pois/Päällä -valo palaa. Jos pysäköintitutka suljetaan painikkeella, valo sammuu.

Eteenpäin

Pysäköintitutka eteenpäin on aktiivinen nopeuksilla alle 15 km/h. Suuremmalla nopeudella järjestelmä suljetaan. Kun nopeus alittaa 10 km/h, järjestelmä aktivoituu uudelleen.

Mittausalue suoraan auton eteen on n. 0,8 m. Edessä olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee etukaiuttimista.

Rajoitukset

Edessä olevan pysäköintitutkan yhteyteen ei voida asentaa lisävaloja, koska tutkan anturit reagoivat niihin.

Taaksepäin

Pysäköintitutka taaksepäin aktivoituu, kun peruutusvaihte kytetään.

Mittausalue suoraan auton taakse on n. 1,5 m. Takana olevaa estettä osoittava äänimerkki tulee takakaiuttimista.

Rajoitukset

Ks. edellistä osaa Pysäköintitutka vain taaksepäin.

Järjestelmän vian ilmaisu



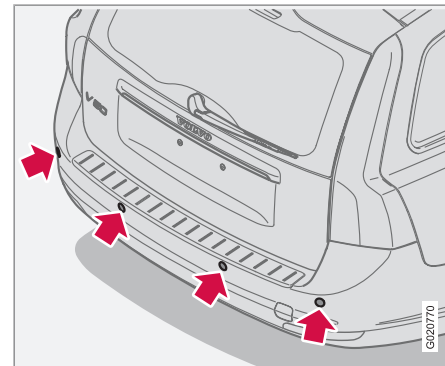
Jos infosymboli palaa kiinteästi ja näyttö esittää **PAIKOITUSTUTKA VAATII HUOLLON**, pysäköintitutka ei toimi. Ottakaa korjausta varten yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

! TÄRKEÄÄ

Tietyissä olosuhteissa pysäköintitutkan järjestelmä voi antaa virheellisiä varoitussignaaleita, jotka aiheutuvat ulkoisista äänilähteistä, joista tulee samoja ultraääniäajuuk-sia, joilla järjestelmä toimii.

Esimerkkejä tällaisista lähteistä ovat mm. äänitorvi, märät renkaat asfaltilla, paineilmajarrut, moottoripyörien pakoputkistojen äänet jne.

Tunnistimien puhdistus



Pysäköintitutkan anturit.



Peruutustutka*

Jotta tunnistimet toimisivat oikein, ne on puhdistettava säännöllisesti vedellä ja autonpesuaineella.



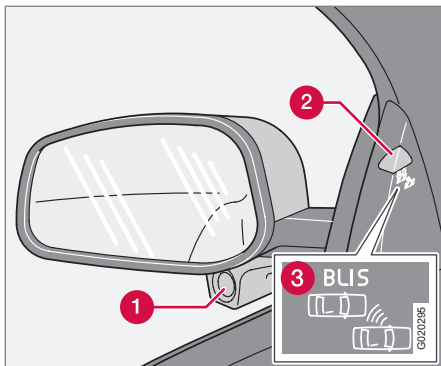
HUOM

Lika, jää ja lumi, joka peittää tunnistimet, voi aiheuttaa vääriä varoitussignaaleita.



BLIS* - Kuolleen kulman infojärjestelmä

Yleistä



BLIS-järjestelmällä varustettu taustapeili.

- 1 BLIS-kamera
- 2 Merkkivalo
- 3 BLIS-symboli

VAROITUS

Järjestelmä täydentää, ei korvaa, turvallista ajotapaa ja taustapeilien käyttöä. Se ei voi koskaan korvata kuljettajan tarkkaavaisuutta ja vastuuta. Vastuu kaistan vaihtamisesta liikenneturvallisella tavalla on aina kuljettajalla.

BLIS on informaatiojärjestelmä, joka tietyin edellytyksin auttaa kuljettajaa havaitsemaan kuolleen kulmassa olevan ajoneuvon, joka liikkuu samaan suuntaan kuin oma auto.

Järjestelmä on suunniteltu toimimaan optimaalisesti ajettaessa vilkkaassa liikenteessä monikaistaisilla teillä.

BLIS perustuu kameratekniikkaan. Kamerat (1) on sijoitettu ulkotaustapeilien alle.

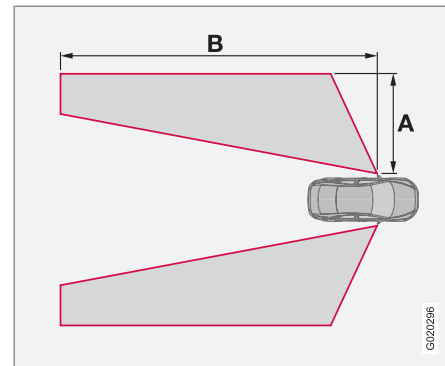
Kun kamera on havainnut kuolleen kulman alueella, merkkivalo (2) palaa kiinteästi.

HUOM

Valo syttyy auton sillä puolella, jolla järjestelmä on havainnut ajoneuvon. Jos auto tulee ohitetuksi molemmilta puolilta samanaikaisesti, molemmat valot syttyvät.

BLIS antaa kuljettajalle ilmoituksen, jos järjestelmään syntyy vika. Jos esim. järjestelmän kamerrat ovat jääneet peittoon, BLIS-merkkivalo vilkkuu ja kojelaudan näyttö esittää ilmoituksen. Tarkastakaa ja puhdistakaa tällöin linsit. Järjestelmä voidaan tarvittaessa kytkeä pois tilapäisesti painamalla **BLIS**-painiketta katso sivu 176.

Kuolleet kulmat



$A = n. 3,0 \text{ m}$, $B = n. 9,5 \text{ m}$.

Milloin BLIS toimii

Järjestelmä on aktiivinen, kun omaa autoa ajetaan nopeuksilla yli 10 km/h.

Ohitukset

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, jos ohitatte nopeudella, joka on enintään 10 km/h suurempi kuin ohitettavan auton.

Järjestelmä on suunniteltu reagoimaan, jos Teidät ohittaa ajoneuvo, jonka nopeus on enintään 70 km/h suurempi kuin Teidän autonne.



BLIS* - Kuolleen kulman infojärjestelmä

VAROITUS

BLIS ei toimi tiukoissa kaarteissa.

BLIS ei toimi auton peruuttaessa.

Autoon kytketty leveä perävaunu voi peittää muut ajoneuvot viereisillä ajokaistoilla. Tämä voi aiheuttaa sen, ettei BLIS-järjestelmä havaitse tällä varjoalueella olevia ajoneuvoja.

Päivänvalo ja pimeä

Päivänvalossa järjestelmä reagoi ympäröivien autojen muotoon. Järjestelmä on suunniteltu havaitsemaan moottoriajoneuvot kuten henkilöautot, kuorma-autot, linja-autot ja moottoripyörät.

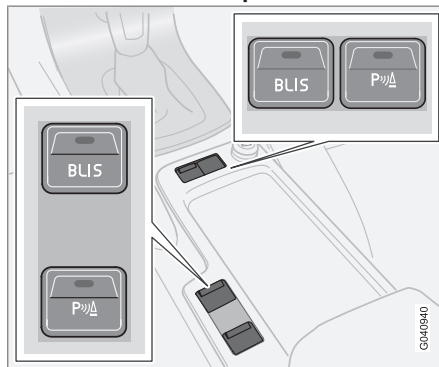
Pimeässä järjestelmä reagoi ympäröivien autojen valonheittimiin. Järjestelmä ei havaitse ajoneuvoja, joiden valonheittimet on sammutettu. Tämä tarkoittaa esim. sitä, että järjestelmä ei reagoi perävaunuun, jossa ei ole valonheittimiä ja jota vedetään henkilö- tai kuorma-auton perässä.

VAROITUS

Järjestelmä ei reagoi polkupyöräilijöihin eikä mopoiilijoihin.

BLIS-kameroilla on ihmisen silmää vastaavia rajoituksia, ts. ne näkevät huomommin esim. rankassa lumisateessa, voimakkaassa vastavalossa tai tiheässä sumussa.

Aktivointi/aktivoinnin poisto



Painike Pois/Päällä (painikkeen sijainti riippuu muusta valitusta varustuksesta).

BLIS-järjestelmä aktivoidaan, kun moottori käynnistetään. Ovipaneeleissa olevat merkkivalot vilkkuvat kolme kertaa, kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan.

Järjestelmä voidaan sulkea/aktivoida painamalla **BLIS**-painiketta.

Kun BLIS-järjestelmä suljetaan, painikkeessa oleva valo sammuu ja kojelaudan näytössä esitetään teksti-ilmoitus.

Kun BLIS-järjestelmä aktivoidaan, painikkeessa oleva valo palaa, uusi teksti-ilmoitus esitetään näytössä ja ovipaneeleissa olevat merkkivalot vilkkuvat kolme kertaa. Painakaa **READ**-painiketta teksti-ilmoituksen poistamiseksi. Lisätietoja ilmoitusten käsittelystä, katso sivu 56.

BLIS-järjestelmäilmoitukset

Teksti näytössä	Sisältö
BLIS PÄÄLLÄ	BLIS-järjestelmä on aktiivoitu.
BLIS ALHAINEN TOIMINTA	Alentunut toiminta datansiirrosta BLIS-järjestelmän kameralle ja auton sähköjärjestelmän välillä. Kamera asettaa itsensä uudelleen, kun datansiirto BLIS-järjestelmän kameralle ja auton sähköjärjestelmän välillä palaa normaaliksi.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoja Johdanto-kappaleesta.



BLIS* - Kuolleen kulman infojärjestelmä

Teksti näytössä	Sisältö
BLIS KAMERA ESTETTY	Toinen tai molemmat kamerat peitossa - puhdistakaa linssit.
BLIS VAATII HUOLLON	BLIS ei toimi - ottakaa yhteys Volvon tekniseen palveluun.
BLIS POIS	BLIS-järjestelmä on suljettu.

! TÄRKEÄÄ

BLIS-järjestelmän komponenttien korjauksen saa tehdä vain korjaamo - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

Puhdistus

Toimiakseen optimaalisesti BLIS-kameroiden linssien pitää olla puhtaita. Linssit voidaan puhdistaa pehmeällä rievulla tai kostealla sienellä. Puhdistakaa linssit varovasti siten, etteivät ne naarmuunnu.

! TÄRKEÄÄ

Lasit ovat sähkölämmitteisiä, jotta jää tai lumi voidaan sulattaa pois. Harjatkaa tarvittaessa lumi pois laseista.

Rajoitukset

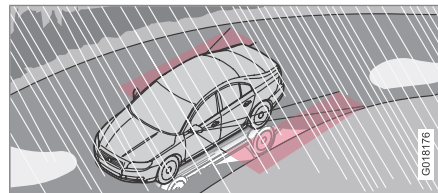
Tietyissä tilanteissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole toista ajoneuvoa.

i HUOM

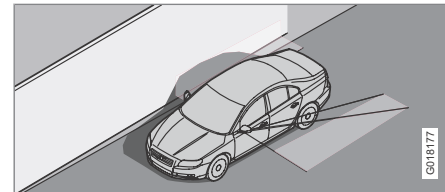
Jos BLIS-merkkivalo yksittäisissä tapauksissa palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa, tämä ei tarkoita, että järjestelmään on syntynyt vika.

BLIS-järjestelmän vian yhteydessä näyttö esittää tekstin **BLIS VAATII HUOLLON**.

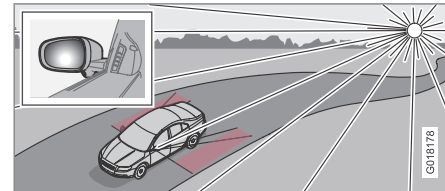
Tässä muutamia esimerkkejä tilanteista, joissa BLIS-merkkivalo voi palaa, vaikka kuolleen kulmassa ei ole muuta ajoneuvoa.



Heijastus kiiltävästä, märästä tienpinnasta.



Oma varjo suurella, vaalealla, sileällä pinnalla, esim. meluesteellä tai betonisella tienpinnalla.



Matalalla oleva aurinko kamerassa.



hinaaminen ja vetäminen

Apukäynnistyskaapelit

Käyttäkää apuakkua, jos käynnistysakku on niin tyhjä, ettei moottoria voi käynnistää. Älkää käynnistäkö moottoria hinaamalla, katso sivu 181.

! TÄRKEÄÄ

Katalysaattori voi vaurioitua, jos auto käynnistetään hinaamalla.

Hinaus

Ottakaa selville lain sallima suurin hinausnopeus ennen kuin autoa hinataan.

1. Kääntäkää virta-avain asentoon **II** ja avatkaa ohjauslukko siten, että autoa voi ohjata, katso sivu 153.
2. Avaimen pitää olla virtalukossa koko hinaamisen ajan.
3. Pitäkää hinausköysi kireänä, kun vetoauto hidastaa nopeuttaan, pitämällä jalka kevyesti jarrupolkimella - tällöin vältetään kovat nykäykset.
4. Olkaa valmiina jarruttamaan pysähtyäkseen.

! VAROITUS

- Ohjauslukon pitää olla avattuna ennen hinaamista - lukko jää asentoon, jossa se oli, kun jännite katkesi.
- Etäavaimen pitää olla avainasennossa **II** - asennossa **I** kaikkien turvatyynyjen aktivointi on poistettu.
- Älkää koskaan poistako avainta virtalukosta, kun autoa hinataan.

i HUOM

Jos auto on jännitteetön, pitää ohjauslukko avata apukäynnistysakun avulla, ennen kuin hinaus voidaan aloittaa.

! VAROITUS

Jarru- ja ohjaustehostin eivät toimi, kun moottori ei käy. Jarrupoljinta pitää painaa n. viisi kertaa kovemmin ja ohjaus on huomattavasti tavallista raskaampi.

Käsivalintainen vaihteisto

Ennen hinausta:

- Siirtäkää vaihevipu vapaa-asentoon ja vapauttakaa seisontajarru.

Automaattivaihteisto Geartronic

Ennen hinausta:

- Siirtäkää vaihteenvalitsin asentoon **N** ja vapauttakaa seisontajarru.

! TÄRKEÄÄ

Huomatkaa, että autoa on aina hinattava siten, että pyörät pyörivät eteenpäin.

- Älkää hinatko automaattivaihteistolla varustettua autoa suuremmalla nopeudella kuin 80 km/h eikä pidempää matkaa kuin 80 km.

Automaattivaihteisto Powershift

Mallia vaihteistolla Powershift ei tule hinata, koska riittävän voitelun saanti edellyttää käynnissä olevaa moottoria. Jos hinaus kuitenkin pitää suorittaa, matkan on oltava mahdollisimman lyhyt, ja tällöinkin hyvin pienellä nopeudella.

Jos ei ole varmuutta, onko auto varustettu vaihteistolla Powershift vai ei, se voidaan varmistaa tarkastamalla merkintä tarrassa nro (5) konepellin alla - katso sivu 286. Merkintä "MPS6" tarkoittaa, että kyseessä on Powershift-vaihteisto - muussa tapauksessa se on Geartronic-vaihteisto.



hinaaminen ja vetäminen

! TÄRKEÄÄ

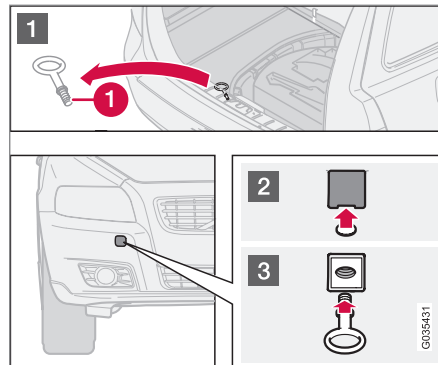
Vältäkkää hinaamista.

- Auton siirtämiseksi liikennettä vaarantavalta paikaltaan voidaan sitä kuitenkin hinata lyhyt matka pienellä nopeudella - ei kauemmas kuin 10 km eikä suuremalla nopeudella kuin 10 km/h. Huomatkaa, että autoa pitää aina hinata siten, että pyörät pyörivät eteenpäin.
- Siirrettäessä pidempi matka kuin 10 km pitää autoa kuljetuttaa hinausautolla vetävät pyörät nostettuina irti tiestä - ammattimaista hinausautopalvelua suositellaan.

Ennen hinausta:

- Siirtäkää vaihteenvalitsin asentoon **N** ja vapauttakaa seisontajarru.

Hinaussilmukka



Hinaussilmukka ruuvataan kiinni peitekanen takana olevaan kierrelitöntään puskurin oikealla puolella, edessä tai takana.

Hinaussilmukan asennus

- 1 Ottakaa esiin hinaussilmukka (1), joka on lattialuukun alla kuormatilassa.
- 2 Hinaussilmukan kiinnityskohdan peitekanesta on kaksi versiota, jotka pitää avata eri tavoin:
 - Kololla varustettu versio avataan kampeamalla sitä ulospäin kolikko tai vas-

taava työnnettynä koloon. Kääntäkää sitten kansi täysin ulos ja irrottakaa se.

- Toisessa versiossa on merkintä sen toisella sivulla tai kulmassa: Painakaa merkinnästä sormella ja kääntäkää samanaikaisesti ulos vastakkaiselta puolelta kolikon tai vastaavan avulla - kansi kääntyy keskilinjansa ympäri ja voidaan sitten irrottaa.

- 3 Kiertäkää hinaussilmukka kiinni laippaansa asti. Kiertäkää silmukka kunnolla kiinni esim. pyöränmutteriavaimella.

Käytön jälkeen hinaussilmukka kierretään irti ja laitetaan takaisin paikalleen.

Lopettakaa asettamalla peitekansi takaisin puskuriin.

! TÄRKEÄÄ

Hinaussilmukka on tarkoitettu vain hinaamiseen tiellä – ei pelastusvetoon ojaanajon tai kiinnijäämisen jälkeen. Kutsukaa tätä varten ammattitaitoista apua.



hinaaminen ja vetäminen



HUOM

Tietyissä vetokoukulla varustetuissa autoissa ei hinaussilmukkaa voida kiinnittää takakiinnikkeeseen. Kiinnittääkää hinausköysi tällöin vetokoukkuun.

Tästä syystä on hyvä säilyttää vetokoukun kuulaosaa autossa, katso sivu 184.

Poiskuljetus

Kutsukaa tätä varten ammattitaitoista apua.

Autoa pitää aina hinata siten, että pyörät pyörivät eteenpäin.



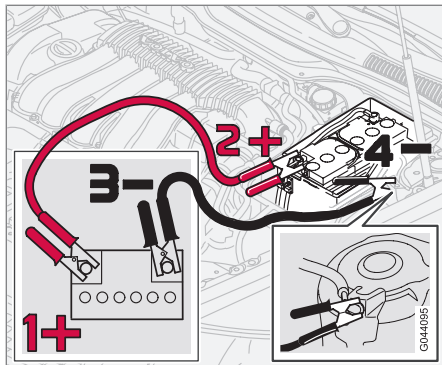
TÄRKEÄÄ

Automaattivaihteistoista autoa saa hinata vain vetävien pyörien ollessa nostettuina maasta.



Apukäynnistyskaapelit

Käynnistys toisella akulla



Jos käynnistysakku on tyhjentynyt, auto voidaan käynnistää toisesta akusta saatavalla virralla.

Käytettäessä käynnistysapua toisesta akusta suositellaan seuraavia vaiheita oikosulun tai muiden vaurioiden välttämiseksi:

1. Kääntäkää kauko-ohjain avainasentoon 0.
2. Tarkastakaa, että apuakun jännite on 12 V.
3. Jos apuakku on asennettuna toiseen autoon - sammuttakaa auttavan auton moottori ja katsokaa, etteivät autot kosketa toisiaan.

4. Kiinnittäkää punaisen käynnistyskaapelin toinen puristin apuakun plusnapaan (1).

! TÄRKEÄÄ

Kytkekää käynnistyskaapeli varovasti oikosulkujen välttämiseksi moottoritilan muiden komponenttien kanssa.

5. Kiinnittäkää punaisen käynnistyskaapelin toinen puristin auton akun plusnapaan (2).
6. Kiinnittäkää mustan käynnistyskaapelin toinen puristin apuakun miinusnapaan (3).
7. Kiinnittäkää toinen puristin maadoituskohtaan, esim. vasemman joustintuen luokse (4).
8. Tarkastakaa, että käynnistyskaapelien puristimet ovat kunnolla kiinni siten, ettei käynnistysyrityksen aikana synny kipinöitä.
9. Käynnistäkää "apuauton" moottori ja antakaa sen käydä muutama minuutti normaalia suuremmalla joutokäyntinopeudella, n. 1500 r/min.
10. Käynnistäkää moottori autossa, jossa on tyhjentynyt akku.

! TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko liitännöihin käynnistysyrityksen aikana. On olemassa kipinämuodostuksen vaara.

11. Irrottakaa käynnistyskaapelit päinvastaisessa järjestyksessä - ensin musta ja sitten punainen.
 - > Katsokaa, ettei kumpikaan mustan käynnistyskaapelin puristimista kosketa akun plusnapaan tai punaisen käynnistyskaapelin kytkettyyn puristimeen.

! VAROITUS

- Käynnistysakku voi muodostaa räjähdyskaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä kytkettäessä käynnistysjohdin virheellisesti, voi riittää siihen, että akku räjähtää.
- Käynnistysakussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpmisvaurioita.
- Huuhdelkaa suurella vesimäärällä, jos rikkihappo pääsee kosketuksiin silmien, ihon tai vaatteiden kanssa. Roiskeen osuessa silmiin - ottakaa välittömästi yhteys lääkäriin.

Lisätietoja auton käynnistysakusta - katso sivu 229.



Ajaminen perävaunun kanssa

Yleistä

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta toimintakunnossa. Matkustajien painon ja kaikkien lisävarusteiden, esim. vetokoukun, painon summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla. Perusteelliset tiedot painoista, katso sivu 289.

Jos vetolaitteen asentaa valtuutettu Volvon tekninen palvelu, auto luovutetaan varustetuna perävaunun vetämiseen tarvittavalla varustuksella.

- Auton vetolaitteen on oltava hyväksyttyä tyyppiä.
- Jos vetokoukku asennetaan jälkikäteen, tarkastakaa Volvon jälleenmyyjän kanssa, että autossa on täydellinen perävaunun vetovarustus.
- Sijoittakaa kuorma perävaunuun siten, että paine auton vetolaitteeseen noudattaa ilmoitettua suurinta vetokuulaan kohdistuvaa painoa.
- Nostakaa rengaspaineet suositeltuihin täyden kuorman paineisiin. Rengaspainetaran sijainti, katso sivu 198.
- Puhdistakaa vetolaitte säännöllisesti ja voidelkaa vetokuula¹ rasvalla.
- Moottori kuormittuu normaalia enemmän perävaunua vedettäessä.

- Älkää vetäkö raskasta perävaunua auton ollessa aivan uusi. Odottakaa, kunnes sillä on ajettu vähintään 1000 km.
- Pitkät ja jyrkät alamäet rasittavat auton jarruja huomattavasti normaalia enemmän. Vaihtakaa pienemmälle vaihteelle ja sovitakaa ajonopeus sen mukaiseksi.
- Välttääkää vetäjästä perävaunua yli 12 % nousuissa.
- Turvallisuuksista ei suurinta, autolle ja siihen kytketylle perävaunulle, sallittua nopeutta tule ylittää. Noudattakaa voimassa olevia määräyksiä sallittujen nopeuksien ja painojen osalta.
- Ajakaa hitaasti vetäessänne perävaunua ylös pitkä, jyrkkä mäkeä.

Perävaunun massat

Tietoja Volvon sallimista perävaunumassoista, katso sivu 289.



HUOM

Ilmoitetut suurimmat sallitut perävaunumassat ovat ne, jotka Volvo sallii. Kansalliset ajoneuvomääräykset voivat rajoittaa perävaunun massaa ja nopeutta tästä. Vetokoukut voivat olla sertifioituja suuremmille vetopainoille kuin mitä autolla saa vetää.



VAROITUS

Noudattakaa perävaunun painosta annetut suositukset. Koko yhdistelmästä voi muutoin tulla vaikeasti hallittava väistöliikkeissä ja jarrutuksissa.

Käsivalintainen vaihteisto

Ylikuumeneminen

Vedettäessä perävaunua mäkisessä maastossa sään ollessa lämmin, voi olla olemassa ylikuumenemisen vaara.

- Älkää käyttäkö moottoria korkeammalla kierrosluvulla kuin 4500 r/min (dieselmoottori: 3500 r/min) - muutoin öljyn lämpötila voi tulla liian korkeaksi.

Dieselmoottori 5-syl.

- Jos moottori alkaa lämmetä liikaa, mittaristo esittää teksti-ilmoituksen, joka suo-

¹ Älkää voidelko vetokuulaa käytettäessä värinänvaimentimella varustettua kytkentälaitetta.



Ajaminen perävaunun kanssa

sittelee vaihtamista pienemmälle vaihteelle - noudattakaa annettua suositusta.

- Ylikuumenemisen vaaran uhatessa optimaalinen moottorin kierrosluku on 2300-3000 r/min mahdollisimman hyvän jäähdytysnesteen kierron kannalta.

Automaattivaihteisto

Ylikuumeneminen

Vedettäessä perävaunua mäkisessä maastossa sään ollessa lämmin, voi olla olemassa ylikuumenemisen vaara.

- Automaattivaihteisto valitsee optimaalisen vaihteen suhteessa kuormitukseen ja moottorin kierroslukuun.

Jyrkät nousut

- Älkää lukitko automaattivaihteistoa suu- remmalla vaihteelle kuin millä moottori "jaksaa" - ei ole aina edullista ajaa suurella vaihteella ja pienellä moottorin kierrosluvulla.



TÄRKEÄÄ

Katsokaa myös erityisiä tietoja hitaasta ajosta perävaunua vetäen autoilla, joissa on automaattivaihteisto Powershift, sivu 161.

Pysäköinti mäkeen

1. Painakaa käyttöjarrua.
 2. Vetäkää seisontajarru päälle.
 3. Siirtäkää vaihteenvalitsin pysäköintiasentoon **P**.
 4. Vapauttakaa käyttöjarru.
- Vaihteenvalitsimen pitää olla pysäköintiasennossa **P**, kun automaattivaihteistolla varustettu ja perävaunua vetävä auto pysäköidään. Käyttäkää aina seisontajarrua.
 - Käyttäkää seisontakiiloja pyörien lukitsemiseksi, kun auto ja siihen kytketty perävaunu pysäköidään mäkeen.

Liikkeellelähtö mäessä

1. Painakaa käyttöjarrua.
2. Siirtäkää vaihteenvalitsin ajoasentoon **D**.
3. Vapauttakaa seisontajarru.
4. Vapauttakaa käyttöjarru ja lähtekää liikkeelle.

Vetolaite***Vetokoukku**

Jos autossa on irrotettava vetokoukku, pitää irtotaisen osan kiinnitysohjetta noudattaa tarkasti, katso sivu 186.

VAROITUS

Jos auto on varustettu Volvon irrotettavalla vetokoukulla:

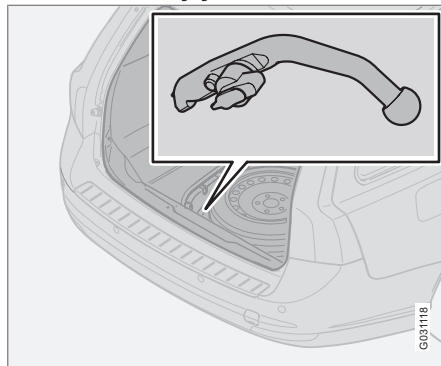
- Noudattakaa asennusohjetta tarkasti.
- Irrotettavan osan pitää olla lukittu avaimella ennen ajon aloittamista.
- Varmistakaa, että ilmaisinikkuna on vihreä.

Tärkeä tarkastaa

- Vetokoukun kuula pitää puhdistaa ja voidella rasvalla säännöllisesti.

HUOM

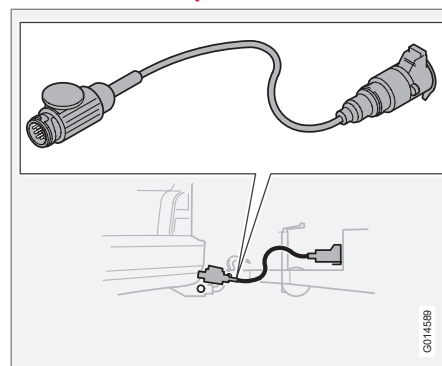
Kun käytetään heilahtelunvaimentimella varustettua kuulansuojusta, vetokuulaa ei voidella.

Vetokoukun säilytys

Vetokoukun säilytyspaikka.

TÄRKEÄÄ

Irrottakaa vetokoukku aina käytön jälkeen ja säilyttäkää sitä sille tarkoitettussa paikassa autossa, hihnallaan kunnolla kiinnitettynä.

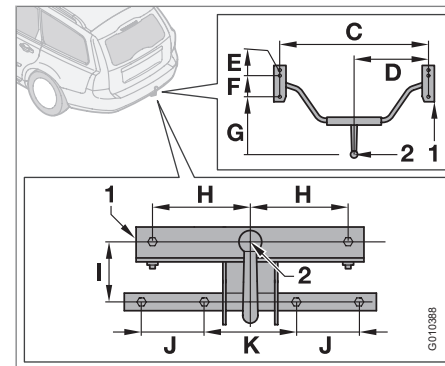
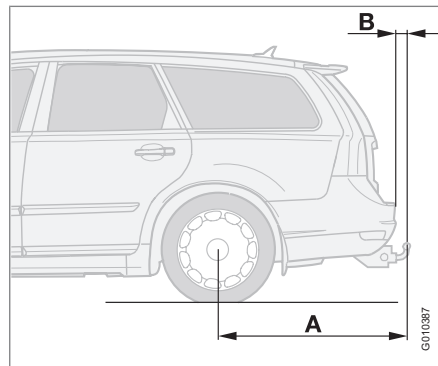
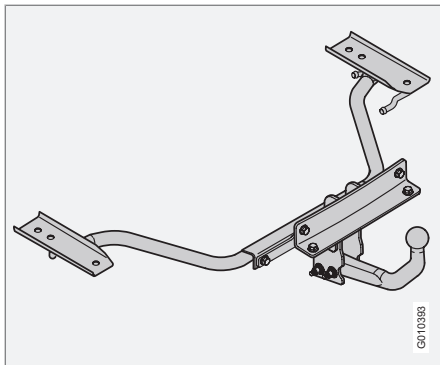
Perävaunun kaapeli

Jos auton vetolaitteessa on 13-napainen liitin ja perävaunussa on 7-napainen liitin, tarvitaan sovitin. Käyttäkää Volvon hyväksymää sovittinkaapelia. Varmistakaa, että kaapeli ei laahaa maata.



Vetolaite*

Erittelyt



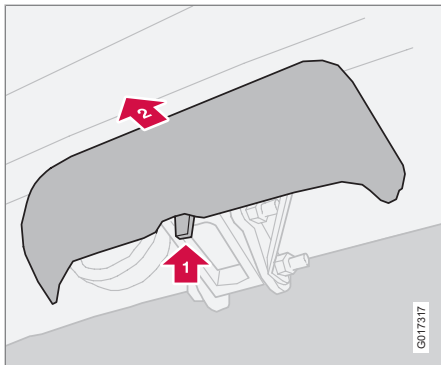
Mitat kiinnityskohtia varten (mm)

	A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
Kiinteä vetokoukku, vakio	1115	81	964	482	40	141	542	150	113	100	140
Kiinteä vetokoukku ja Nivomat	1111	76									
Irrotettava vetokoukku, vakio	1115	81									
Irrotettava vetokoukku ja Nivomat	1111	77							63		
1	Sivupalkki										
2	Kuulan keskiö										

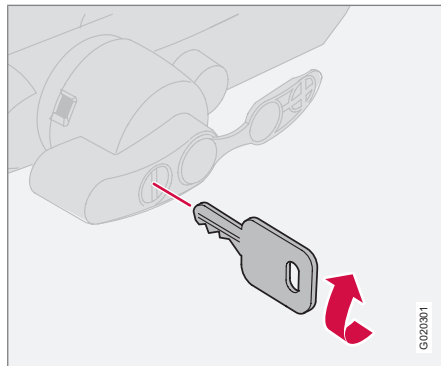


Irrotettava vetokoukku*

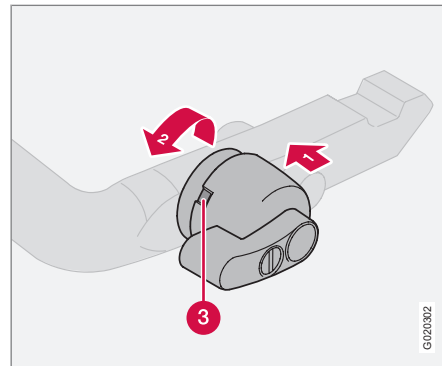
Vetokoukun asennus



1. Poistakaa suojakotelo painamalla ensin salpaa sisään ja vetämällä sitten koteloa suoraan taaksepäin .



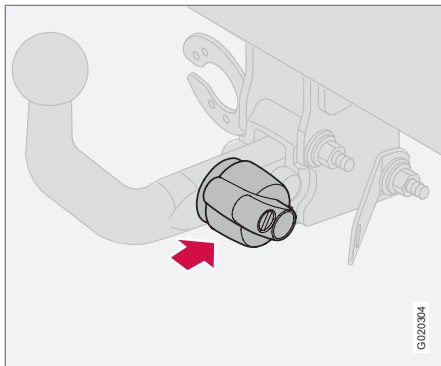
2. Varmistakaa, että mekanismin lukitus on avattu kääntämällä avainta myötäpäivään.



3. Varmistakaa, että ilmaisinikkuna (3) on punainen. Jos ikkuna ei ole punainen, painakaa ja kääntäkää lukituspyörää vastapäivään , kunnes kuuluu naksahdus.

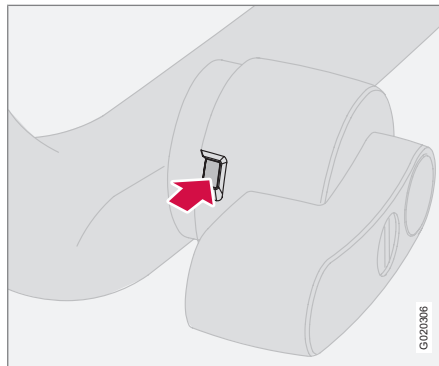


Irrotettava vetokoukku*



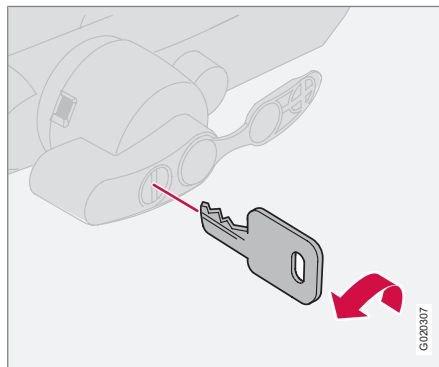
G020304

4. Asettakaa vetokoukku paikalleen ja työn-
tää, kunnes kuuluu naksahdus.



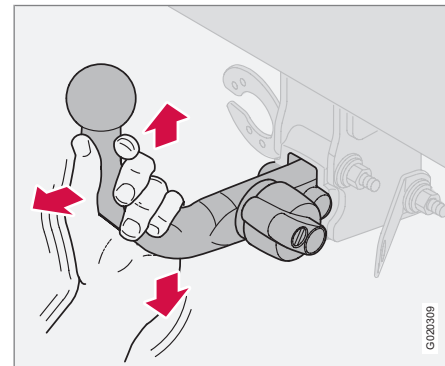
G020306

5. Varmistakaa, että ilmaisnikkuna on vihreä.



G020307

6. Kääntäkää avain vastapäivään lukittu-
asentoon. Poistakaa avain lukosta.



G020309

7. Tarkastakaa nykäisemällä ylös-, alas- ja
taaksepäin, että vetokoukku on kiinni.



VAROITUS

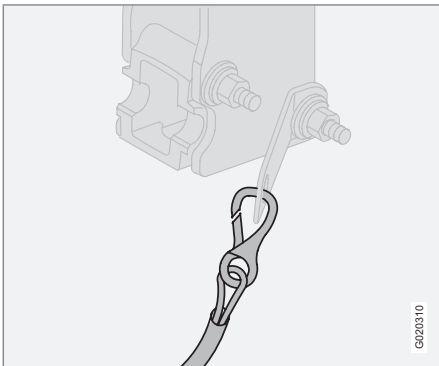
Jos vetokoukku ei ole oikein, se pitää irrot-
taa ja kiinnittää uudelleen aiempien kohtien
mukaisesti.



Irrotettava vetokoukku*

! TÄRKEÄÄ

Voitelkaa vain kuulaosa vetopäätä varten, vetokoukun muun osan pitää olla puhdas ja kuiva.

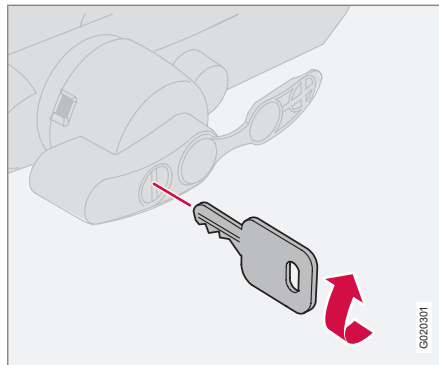


8. Varmuusvaijeri.

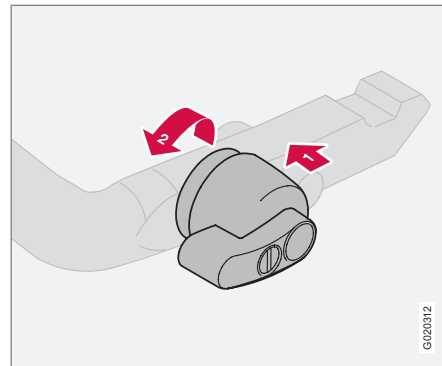
! VAROITUS

Muistakaa aina kiinnittää perävaunun turva-vaijeri kiinnikkeeseensä.

Vetokoukun irrotus



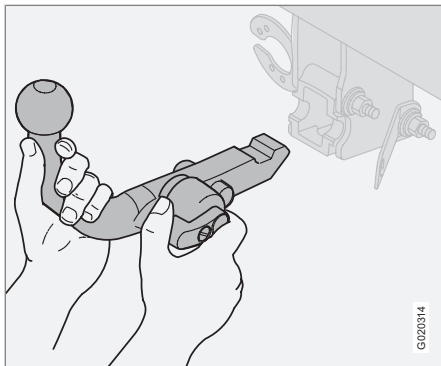
1. Asettakaa avain lukkoon ja kiertäkää se myötäpäivään avattuun asentoon.



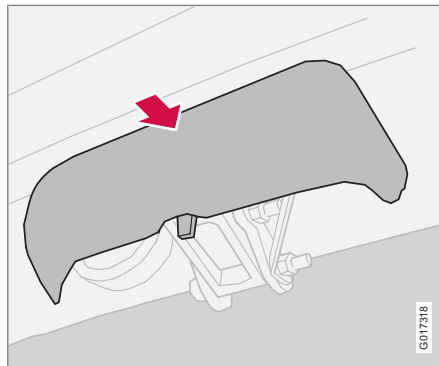
2. Työntäkää lukituspyörä  sisään ja kiertäkää sitä vastapäivään , kunnes kuuluu naksahdus.



Irrotettava vetokoukku*



3. Kiertäkää lukituspyörä kokonaan alas vastteeseen saakka ja pitäkää sitä alhaalla ja vetäkää samalla vetokoukku irti.



4. Työntäkää suojakotelo päälle.

VAROITUS

Kiinnittäkää vetokoukku turvallisella tavalla, jos sitä säilytetään autossa, katso sivu 184.



Kuormaus

Yleistä

Tavarankuljetuskyky riippuu auton massasta toimintakunnossa. Matkustajien painon ja kaikkien lisävarusteiden painon summa rajoittaa tavarankuljetuskykyä vastaavalla painolla. Yksityiskohtaisia tietoja painoista, katso sivu 289.

VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.

Kuormaus kuormatilaan

Pysäyttäkää moottori ja vetäkää seisontajarru päälle, kun pitkiä esineitä kuormataan tai puretaan autosta. Vaihevipu tai vaihteenvalitsin voidaan tönäistä pois paikaltaan pitkällä kuormalla ja saada auto liikkumaan.

Kuormatilan pidentämiseksi voidaan niskatuet poistaa ja istuimet kääntää, katso sivu 116.

Asettakaa kuorma takaistuimen selkänojaa vasten.

- Niskatuet voidaan poistaa, jotta ne eivät vaurioidu.
- Keskittäkää leveä kuorma.
- Painavat esineet pitää sijoittaa mahdollisimman alas. Välttäkää raskaan kuorman

sijoittamista alas käännetyin selkänojan päälle.

- Peittäkää terävät reunat jolloin pehmeällä, ettei verhoilu tai takaluukun lasipinta vaurioidu.
- Kiinnittäkää kaikki kuorma hihnoilla tai nipusiteillä kuormankiinnityssilmukoihin.

VAROITUS

Irrallinen 20 kg painava esine voi 50 km/h nopeudella tapahtuvassa keulatörmäyksessä saada 1000 kg:n painoa vastaavan liikemassan.

VAROITUS

Älkää kuormatko selkänojen yläpuolelle.

Sisäkattoon asennetun turvaverhon suojaustoiminta voi estyä tai häiriintyä, jos kuorma on liian korkea.

Kiinnittäkää kuorma aina. Muutoin se voi siirtyä voimakkaassa jarrutuksessa ja vahingoittaa autossa olevia ihmisiä.

Taakkatelineiden käyttö*

Auton vaurioitumisen välttämiseksi ja mahdollisimman hyvän ajoturvallisuuden saamiseksi suositellaan kuormanpitimiä, jotka Volvo on kehittänyt juuri Teidän autoonne.

Noudattakaa tarkoin kuormanpitimen mukana toimitettua asennusohjetta.

- Tarkastakaa säännöllisesti, että taakkatelineet ja kuorma ovat kunnolla kiinni. Sitokaa kuorma hyvin kuormaliinalla.
- Jakakaa kuorma tasaisesti taakkatelineille. Asettakaa painavin kuorma alimmaisiksi.
- Auton otsapinta-ala ja polttoaineenkulutus kasvavat kuorman koon myötä.
- Ajakaa pehmeästi. Välttäkää voimakkaita kiihdytyksiä, kovia jarrutuksia ja kovaa kaarreajoa.

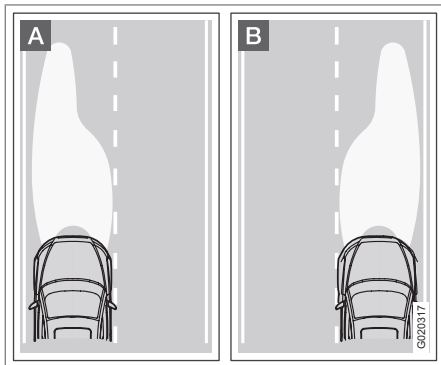
VAROITUS

Auton painopiste ja ajo-ominaisuudet muuttuvat kuormattaessa katolle.



Valokuvion sovitus

Valokuvion sovitus oikean- tai vasemmanpuoleiseen liikenteeseen

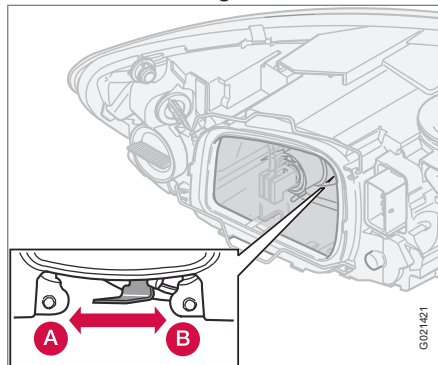


- A** Valokuvio vasemmanpuoleisessa liikenteessä.
- B** Valokuvio oikeanpuoleisessa liikenteessä.

Vastaantulevan liikenteen häikäisemisen välttämiseksi voidaan valokuvio asettaa uudelleen valonheitinumpioiden säätimillä.

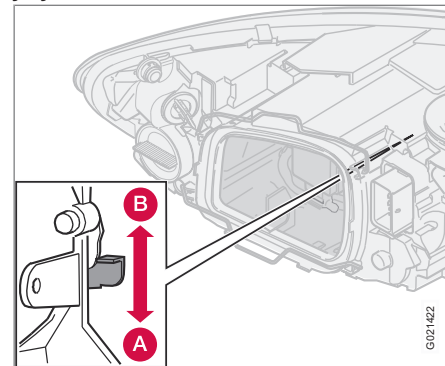
Oikea valokuvio valaisee tehokkaammin myös pientareen.

Valonheittimet halogeenivaloilla



- A** Vasemmanpuoleisessa liikenteessä.
- B** Oikeanpuoleisessa liikenteessä.

Valonheittimet Active Bending Lights -järjestelmällä.



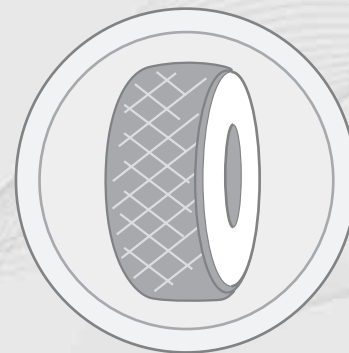
- A** Vasemmanpuoleisessa liikenteessä.
- B** Oikeanpuoleisessa liikenteessä.



VAROITUS

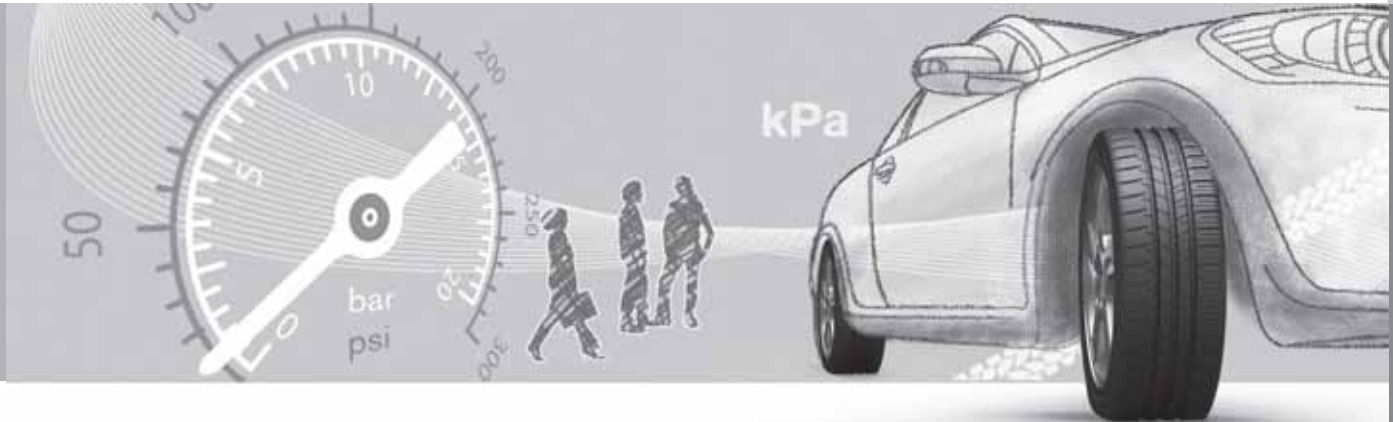
Xenon-valonheittimillä varustetuissa autoissa pitää Xenon-polttimoiden vaihto teettää korjaamolla - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Xenon-valoihin kohdistuva työ edellyttää erityistä varovaisuutta, koska valonheittimessä on suurjännitelaitte.

Yleistä.....	194
Rengaspaineet.....	198
Varoituskolmio* ja varapyörä*	199
Pyöränvaihto.....	201
Väliaikainen renkaan paikkaus*	203



07

PYÖRÄT JA RENKAAT



Yleistä

Ajo-ominaisuudet ja renkaat

Renkaat vaikuttavat paljon auton ajo-ominaisuuksiin. Rengastyypin, -koko, -paine ja nopeusluokka ovat tärkeitä auton käyttäytymisen kannalta.

Katsokaa renkaita vaihdettaessa, että kaikissa neljässä pyörässä on saman tyyppiset ja kokoiset sekä mieluiten myös samaa valmistetta olevat renkaat. Noudattakaa suositeltuja rengaspaineita, jotka on ilmoitettu rengaspainetartassa, katso sivu 198.

Kokomerkintä

Kaikissa autonrenkaissa on kokomerkintä. Esi-merkki kokomerkinnästä: 205/55R16 91 W.

205	Renkaan leveys (mm)
55	Renkaan kyljen korkeuden ja renkaan leveyden välinen suhde (%)
R	Vyörengas
16	Vanteen halkaisija tuumina (")
91	Koodinumerot, jotka ilmaisevat renkaan suurimman sallitun kuormituksen (tässä tapauksessa 615 kg)
W	Koodi, joka kertoo suurimman sallitun nopeuden (tässä tapauksessa 270 km/h).

Nopeusluokat

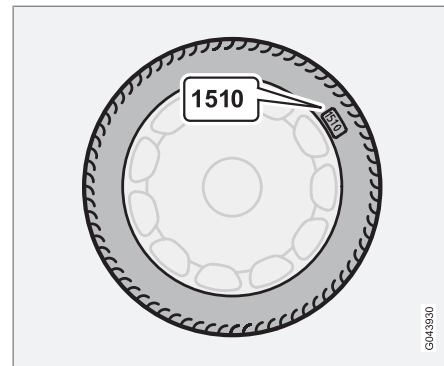
Autolla on koko autoa koskeva tyyppihyväksyntä, mikä tarkoittaa, että ajoneuvon rekisteriotteessa ilmoitetuista koko- ja nopeusluokista ei saa poiketa. Ainoan poikkeuksen näistä määräyksistä muodostavat talvirenkaat (sekä nastoitettut että nastattomat renkaat). Jos sellainen rengas valitaan, autolla ei saa ajaa renkaan luokitusta nopeammin (esim. luokan Q renkaalla saa ajaa enintään 160 km/h).

Muistakaa, että kulloisenkin ajonopeuden ratkaisee tien laatu, ei renkaiden nopeusluokka.

Huomatkaa, että kysymyksessä on suurin sallittu nopeus.

Q	160 km/h (käytetään vain talvirenkaissa)
T	190 km/h
H	210 km/h
V	240 km/h
W	270 km/h
Y	300 km/h

Uudet renkaat



Renkaiden kohdalla voidaan puhua vanhenemisesta. Muutaman vuoden kuluttua ne alkavat kovettua, jolloin myös kitkaominaisuudet vähitellen heikkenevät. Pyrkikää sen vuoksi asentamaan mahdollisimman tuoreet renkaat vaihdon yhteydessä. Tämä on erityisen tärkeää talvirenkaiden osalta. Viimeiset numerot numerosarjassa tarkoittavat valmistusviikkoa ja -vuotta. Tämä on renkaan DOT-merkintä (Department of Transportation) ja se ilmoitetaan neljällä numerolla, esim. 1510. Kuvan renkas on valmistettu viikolla 15, vuonna 2010.

Renkaiden ikä

Kaikki yli kuusi vuotta vanhat renkaat tulee tarkastuttaa ammattihenkilöllä, vaikka ne vaikut-



Yleistä

tavat vaurioitumattomilta. Syynä tähän on, että renkaat vanhenevat ja murtuvat, vaikka niitä käytetään harvoin tai ei koskaan. Toimintaan voi sen vuoksi vaikuttaa se, että renkaissa käytettävä materiaali on murtunut. Siinä tapauksessa rengasta ei tule käyttää. Tämä koskee myös vararenkaita, talvirenkaita ja tulevaisuutta varten säilössä olevia renkaita. Esimerkkinä ulkoisista merkeistä, jotka osoittavat että rengas on käyttökelvoton, ovat halkeamat tai värimuutokset.

Renkaan ikä voidaan määrittää DOT-merkin avulla, ks. edellistä kuvaa.

Tasaisempi kuluminen ja hoito

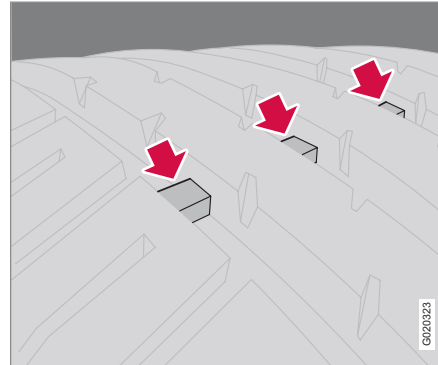
Oikea rengaspaine saa aikaan tasaisemman kulumisen, katso sivu 198. Ajotapa, rengaspaine, ilmasto ja teiden kunto vaikuttavat renkaidenne vanhenemiseen ja kulumiseen. Jotta vältetään erot kuviosyvytydessä sekä estetään kulumiskuvioiden syntyminen, voidaan etu- ja takapyörien paikkoja vaihtaa keskenään.

Sopiva ajomatka ensimmäisen vaihdon kohdalla on n. 5000 km ja sen jälkeen 10 000 km:n välein. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, kun kuviosyvytydestä on epävarmuutta. Jos jo on syntynyt merkittävä kulumisero (>1 mm renkaan kuviosyvytydessä) renkaiden välillä, pitää vähiten kuluneiden renkai-

den aina olla takana. Etupyörien luisto on tavallisesti helpompi hallita kuin takapyörien luisto, ja johtaa siihen, että auto jatkaa suoraan sen sijaan, että takapää luistaa sivulle ja auton hallinta ehkä menetetään täysin. Tämän vuoksi on tärkeää, etteivät takapyörät koskaan menetä pitoaan ennen etupyöriä.

Pyöriä pitää säilyttää kyljellään tai ripustetuina, ei seisovassa asennossa.

Renkaiden kulumisvaroitimet



Kulumisvaroitin.

Kulumisvaroitimet ovat kapeita, kulutuspinnaan nähden poikittaisia kohoumia. Renkaan sivulla on kirjaimet TWI (Tread Wear Indicator). Kun renkaan kuviosyvyys on laskenut arvoon 1,6 mm, se tulee kulutusvaroitimien kanssa

samalle korkeudelle. Vaihatakaa tällöin pikimmiten uudet renkaat. Muistakaa, että näin kuluneen renkaan pito on erittäin huono sateella tai lumessa.

Talvirenkaat

Volvo suosittelee tiettyjä talvirengaskokoja. Rengaskoko riippuu moottoriversiosta. Ajetaessa talvirenkailla pitää niitä käyttää kaikissa neljässä pyörässä.

i HUOM

Volvo suosittelee, että neuvottelette Volvon jälleenmyyjän kanssa siitä, mikä vanne ja rengastyypin sopii parhaiten.

Nastarenkaat

Nastoitetut talvirenkaat tarvitsevat 500–1000 km:n totutusajan, jonka aikana on ajettava tasaisesti ja rauhallisesti, jotta nastat asettuvat oikein renkaissa. Näin renkaat ja varsinakin nastat kestävät kauemmin.

i HUOM

Nastarenkaiden käyttöä koskeva lainsäädäntö vaihtelee eri maissa.

Kuviosyvyys

Jäinen, lumisohjoinen tienpinta ja pakkanen asettavat renkailla huomattavasti kesäkeliä



07 Pyörät ja renkaat

Yleistä

suuremmat vaatimukset. Sen vuoksi suositellaan, ettei käytetä talvirenkaita, joiden kuviosyvyys on alle 4 mm.

Lumiketjut

Lumiketjuja saa käyttää vain etupyörissä, tämä koskee myös nelivetoisia autoja.

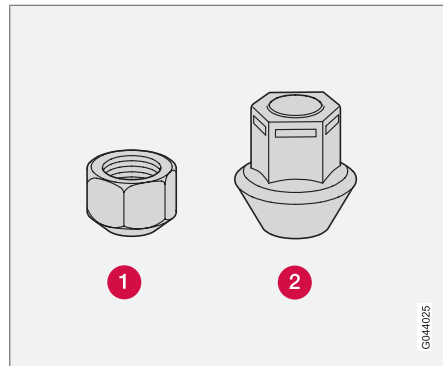
Älkää ajako nopeudella yli 50 km/h käyttäessänne lumiketjuja. Välttääkää lumettomalla tiellä ajoa, sillä se kuluttaa voimakkaasti sekä lumiketjuja ja renkaita.

VAROITUS

Käyttäkää Volvon alkuperäisiä lumiketjuja tai vastaavia, jotka on sovitettu oikean automallin, rengas- ja vannekokojen mukaan. Jos asiasta on epävarmuutta, Volvo suosittelee, että kysytte neuvoa valtuutetusta Volvon teknisestä palvelusta. Väärä lumiketju voi vaurioittaa autoanne pahoin ja joutaa onnettomuuteen.

Vanteet ja pyöränmutterit

Käyttäkää vain Volvon testaamia ja hyväksymiä vanteita, jotka kuuluvat Volvon alkuperäiseen varustevalikoimaan.



1 Matala pyöränmutteri.

2 Korkea pyöränmutteri.

On olemassa kahta eri mallia pyöränmuttereita, riippuen siitä, onko vanteet valmistettu teräksestä vai alumiinista.

1. Kiristäkää mallin (1) pyöränmutterit momenttiin 110 Nm. Kiristäkää mallin (2) pyöränmutterit momenttiin 130 Nm.
2. Tarkastakaa kireys momenttiavaimella.

TÄRKEÄÄ

Pyöränmutterit pitää kiristää (1) momenttiin 110 Nm tai (2) momenttiin 130 Nm. Liian voimakas kiristäminen voi vaurioittaa ruuvi-liitosta.

Teräsvanne – matala mutteri (1)

Teräsvanteet on tavallisesti kiinnitetty matalilla muttereilla, mutta teräsvanteissa voi käyttää myös korkeaa mallia.

VAROITUS

Älkää koskaan käyttäkö matalatyypisiä muttereita alumiinivanteen kanssa. Pyörä voi irrota.

Alumiinivanne – korkea mutteri (2)

Käyttäkää vain korkeamallisia muttereita alumiinivanteiden kanssa.

HUOM

Tätä mutteria saadaan käyttää myös teräsvanteissa.

Lukittava pyöränmutteri

Lukittavaa pyöränmutteria voidaan käyttää sekä alumiini- että teräsvanteissa. Jos käytetään lukittavalla pyöränmutterilla varustettua teräsvannetta yhdessä pölykapselin kanssa,



Yleistä

pitää lukittava pyöränmutteri asentaa lähinnä ilmajäntäventtiiliä olevalle vaarnaruuville. Muutoin pölykapselia ei voida asentaa vanteelle.

i HUOM

Kiristää lukittavat pyöränmutterit momenttiin 110 Nm.

Varapyörä Temporary Spare*

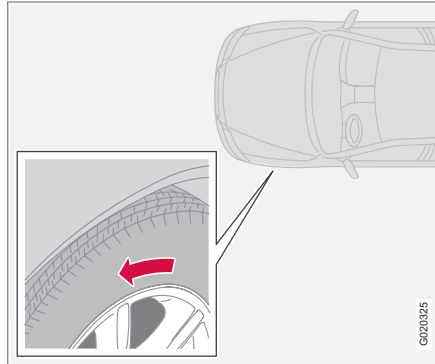
Varapyörä (Temporary spare) on tarkoitettu käytettäväksi vain tilapäisesti ja se pitää pikimmiten korvata varsinaisella pyörällä. Auton ajominaisuudet saattavat muuttua varapyörää käytettäessä. Varapyörä on tavallista pyörää pienempi. Se vaikuttaa auton maavaraan. Varokaa korkeita jalkakäytävänreunoja alkaa pesettäkö autoa koneellisesti. Jos varapyörä on etuakselilla, ette voi myöskään samanaikaisesti käyttää lumiketjuja. Nelivetoisissa autoissa voidaan veto kytkeä pois taka-akselilta. Varapyörää ei saa korjata. Varapyörän oikea rengaspaine ilmoitetaan rengaspainetaulukossa, katso sivu 299.

! TÄRKEÄÄ

Älkää ajako nopeudella yli 80 km/h käytettäessänne varapyörää.

! TÄRKEÄÄ

Autossa ei saa olla samanaikaisesti asennettuna useampia kuin yksi "Temporary spare" -tyyppinen varapyörä.

Kesä- ja talvipyörät


Nuoli osoittaa renkaan pyörimissuunnan.

Kun vaihdatte talvi- tai kesärenkaat, katso sivu 201, merkitkää renkasiin, millä puolella ne ovat olleet, esim. **V** vasemmalla ja **H** oikealla. Renkaissa, joiden kuvio on tarkoitettu pyörimään vain yhteen suuntaan, on pyörimissuunta merkitty nuolella.

Renkaalla pitää olla sama pyörimissuunta koko sen käyttöajan ajan. Niitä voi vaihtaa vain edestä

taakse ja päinvastoin, ei koskaan vasemmalta oikealle puolelle tai päinvastoin.

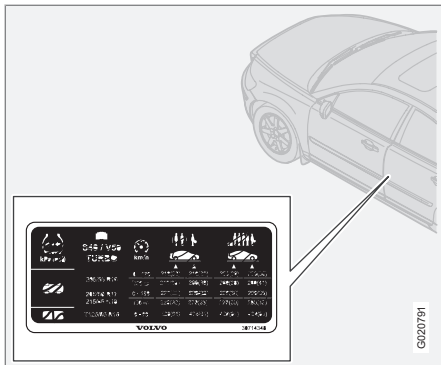
Jos renkaat asennetaan väärin päin, auton jarrutusominaisuudet ja renkaiden kyky syrjäyttää vettä, lunta ja sohjoa huononevat.

Renkaat, joissa on suurin kuviosyvyys, pitää aina asentaa taakse (sivuluiston vaaran vähentämiseksi).

Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten, kun kuviosyvyyydestä on epävarmuutta.

Rengaspaineet

Suosittelut rengaspaine



Rengaspainetarra kuljettajan puoleisessa ovipilarissa näyttää mitkä paineet renkaissa pitää olla eri kuormituksilla ja nopeusolosuhteissa.

- Rengaspaineet autoon suositelluille renkailla
- ECO-paine¹
- Vararenkaan paine (Temporary Spare).

Rengaspaineiden tarkastus

Tarkastakaa renkaiden ilmanpaineet säännöllisesti.

HUOM

Rengaspaine laskee ajan myötä, mikä on luonnollinen ilmiö. Rengaspaine vaihtelee myös ympäristön lämpötilan mukaan.

Jo muutaman kilometrin ajon aikana renkaat lämpenevät ja rengaspaine kasvaa. Tämän vuoksi ei siis pidä päästää ilmaa pois, jos paine tarkastetaan renkaiden ollessa lämpimät. Sitä vastoin pitää painetta lisätä, jos se on liian pieni.

Vajaapaineiset renkaat lisäävät polttoaineenkulutusta, lyhentävät renkaiden käyttöikää ja huonontavat auton ajo-ominaisuuksia. Ajamisen liian pienillä rengaspaineilla tarkoittaa, että renkaat voivat ylikuumentua ja rikkoontua.

Katsokaa rengaspainetaulukosta tietoa oikeasta rengaspaineesta. Ilmoitetut rengaspaineet koskevat kylmiä renkaita. (Kylmillä renkailla tarkoitetaan renkaita, joilla on ulkoilman lämpötila.)

Polttoainetalous, ECO-paineet

Nopeuksille alle 160 km/h suositellaan yleisiä enimmäiskuormituksen rengaspaineita mahdollisimman hyvän polttoainetalouden saamiseksi.

Rengaspaineet vaikuttavat ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin.

DRIVE*

Ympäristötietoisessa autoilussa ei ole merkityksetön seikka käyttää oikean tyyppisiä renkaita sekä pitää niissä oikeat ilmanpaineet.

Koot

Asennettaessa uudet renkaat suositellaan samaa tyyppiä ja valmistetta, jolla auto oli varustettu tehtaalta - ne on kehitetty pientä polttoaineenkulutusta varten.

Koot 195/65 R15 ja 205/55 R16 antavat yleensä hieman pienemmän kulutuksen kuin leveämmät versiot.

Ilmanpaineet

Liian pienet rengaspaineet lisäävät polttoaineenkulutusta. Tarkastakaa sen vuoksi rengaspaineet säännöllisesti.

Käyttämällä ns. ECO-paineita² minimoidaan polttoaineenkulutus. Tietty vaikutus ajomukavuuteen, tieääniin ja ohjausominaisuuksiin voidaan huomata, mutta se ei vaikuta turvallisuuteen.

Katsokaa kuljettajan ovipilarissa olevaa suositeltujen rengaspaineiden tarraa.

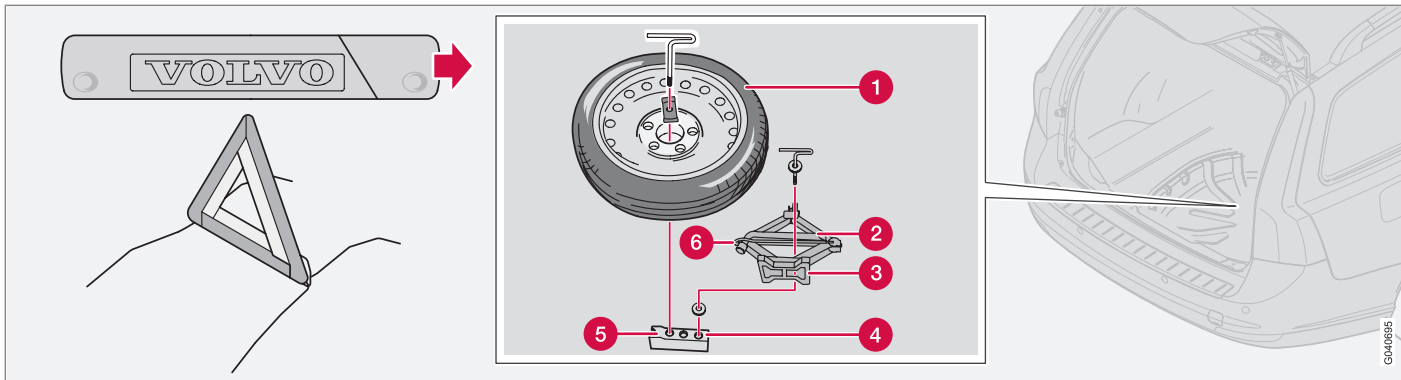
¹ ECO-paineet antavat paremman polttoainetalouden.

² Paine, jota suositellaan enimmäiskuormituksella.



Varoituskolmio* ja varapyörä*

Varoituskolmio



Noudattakaa varoituskolmion käytöstä voimassa olevia määräyksiä*. Sijoittakaa varoituskolmio liikennetilanteen mukaan sopivaan paikkaan.

1. Irrottakaa varoituskolmion kotelo, se on kiinnitetty takaisnauhalla. Ottakaa varoituskolmio pois kotelosta.
2. Avatkaa varoituskolmion tukijalat.

Kiinnittäkää varoituskolmion kotelo käytön jälkeen kunnolla kuormatilaan.

Varapyörä* ja tunkki*

Auton oma tunkki*

Käyttäkää alkuperäistä tunkkia vain varapyörän vaihtamiseen. Tunkin ruuvin pitää aina olla hyvin voideltu. Varapyörä*, tunkki* ja pyöränmutteriavain* ovat lattian alla kuormatilassa.



HUOM

Volvo suosittelee vain ko. automalliin kuuluvan tunkin* käyttöä. Tämä ilmenee tunkin tarrasta.

Tarrassa ilmoitetaan myös tunkin suurin nostokyky ilmoitulla matalimmalla nostokorkeudella.

Varapyörän ottaminen esiin

1. Kääntäkää lattiamatto takaa eteenpäin.
2. Irrottakaa varapyörä ja nostakaa se ulos.
3. Nostakaa tunkki* kampineen ja pyöränmutteriavain* ulos.



Varoituskolmio* ja varapyörä*

Varapyörä* ja tunkki*, sijainti

kuormatilassa

1. Kiertäkää tunkki (3) puoliksi kokoon, jotta se sopii makaavaan asentoon kiinnikkeeseen.
2. Kääntäkää kampi (6) sisään ja asettakaa pyöränmutteriavain (2) tunkin päälle.
3. Asentakaa tunkki (3) takaisin oikeanpuoleiseen reikään (4). Kiinnittäkää varapyörä (1) vasemmanpuoleiseen reikään (5).

Ensiapu*

Kuormatilassa on laukku, joka sisältää ensiapuvälineet.

Työkalut – uusi sijainti

Työkalut ja varapyörä* pitää sijoittaa oikein takaisin käytön jälkeen.

- Varapyörällä varustetuissa autoissa pitää tunkki kiertää siten, että se sopii varapyörän sisään.
- Tilapäisellä renkaanpaikkaussarjalla varustetuissa autoissa pitää tunkki kiertää täysin kokoon ja asettaa takaisin vaahtopalaan.



TÄRKEÄÄ

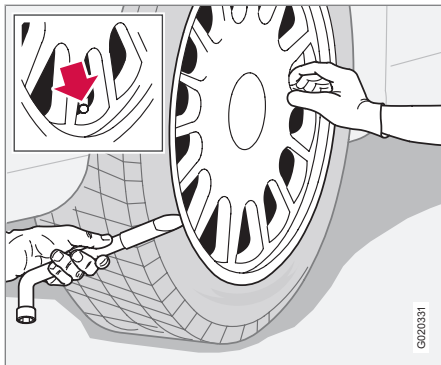
Työkaluja ja tunkkia* säilytetään niille tarkoitettussa paikassa auton tavara-/kuormatilassa, kun niitä ei käytetä.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Pyöränvaihto

Pyörien irrotus



Asettakaa varoituskolmio tielle, jos pyörä pitää vaihtaa liikennöidyllä paikalla. Katsokaa, että auto ja tunkki ovat kiinteällä, vaakasuoralla alustalla.

VAROITUS

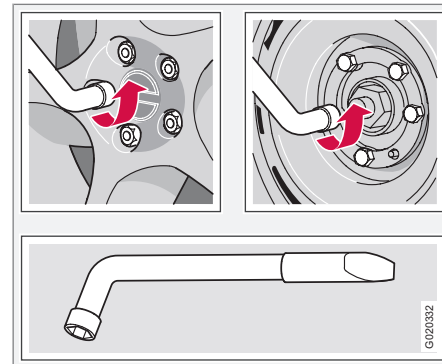
Tarkastakaa, ettei tunkki ole vaurioitunut, kierteet on kunnolla voideltu ja että se on puhdas.

HUOM

Volvo suosittelee vain ko. automalliin kuuluvan tunkin* käyttöä. Tämä ilmenee tunkin tarrasta.

Tarrassa ilmoitetaan myös tunkin suurin nostokyky ilmoitetulla matalimmalla nostokorkeudella.

1. Ottakaa esiin varapyörä*, tunkki* ja pyöränmutteriavain*, jotka ovat maton alla kuormatilassa. Jos valitaan toinen tunkki, katso sivu 219.
2. Kytkekää seisontajarru ja peruutusvaihte tai asento **P**, jos autossa on automaattivaihteisto.
3. Asettakaa esteet maahan jäävien pyörien eteen ja taakse. Käyttäkää tukevia puukiloja tai suurehkoja kiviä.
4. Teräsvanteilla varustetuissa autoissa on irrotettavat pölykapselit. Kammetkaa pölykapseli irti pyöränmutteriavaimen päällä tai nykäiskää se irti käsin.
5. Avatkaa pyöränmuttereita $\frac{1}{2}$ –1 kierrosta vastapäivään pyöränmutteriavaimella.



Teleskooppinen pyöränmutteriavain.

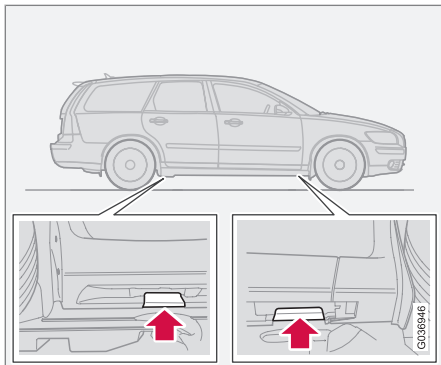
VAROITUS

Älkää koskaan sijoittako mitään maan ja tunkin väliin, ei myöskään tunkin ja autossa olevan tunkinkiinnikkeen väliin.

6. Auton kummallakin puolella on kaksi tunkinkiinnikettä. Jokaisessa kiinnikkeessä on kolo muovisuojauksessa. Kiertäkää tunkin jalka alas siten, että se painuu tasaisesti maata vasten. Tarkastakaa, että tunkki on sille tarkoitettussa kiinnikkeessä kuvan mukaisesti ja että jalka on pystysuorassa tämän kiinnikkeen alla.



Pyöränvaihto



! TÄRKEÄÄ

Maanpinnan pitää olla kiinteä, tasainen eikä se saa olla kalteva.

7. Nostakaa auto niin korkealle, että pyörä pyörii vapaasti. Irrottakaa pyöränmutterit ja nostakaa pyörä pois.

Pyörän asennus

1. Puhdistakaa pyörän ja navan väliset vastinpinnat.
2. Asentakaa pyörä. Kiertäkää pyöränmutterit kiinni.
3. Laskekaa auto alas niin, että pyörät eivät pääse pyörimään.
4. Kiristäkää pyörämutterit ristikkäin. On tärkeää, että pyöränmutterit kiristetään kunolla.
 - Vakiopyöränmutterit – kiristysmomentti: 110 Nm
 - Umpipyöränmutterit – kiristysmomentti: 130 NmTarkastakaa kireys momenttiavaimella.
5. Asentakaa koristekapseli paikalleen (teräsvanne).



VAROITUS

Älkää ryömikö auton alle sen ollessa tunkin varassa.

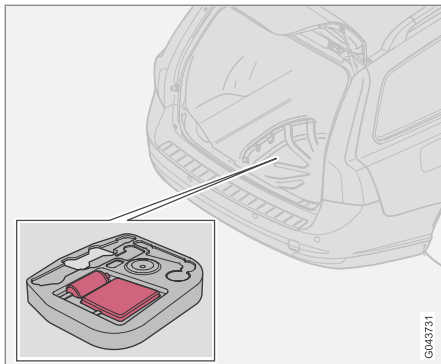
Autossa ei saa olla ketään sisällä, kun sitä nostetaan tunkilla.

Huolehdiikaa siitä, että matkustajat odottelevat auton pientareen puolella tai mieluiten suojakaiteen takana.



Väliaikainen renkaan paikkaus*

Väliaikainen renkaan paikkaus, yleistä



Renkaanpaikkaussarjaa käytetään puhkeaman paikkaamiseen sekä rengaspaineen tarkastamiseen ja säätämiseen. Se muodostuu kompressorista ja paikkausnestesäiliöstä. Sarja toimii tilapäisenä korjauksena. Pullo pitää vaihtaa, ennen kuin parasta ennen -päiväys on ohitettu, ja käytön jälkeen.

Paikkausneste tiivistää tehokkaasti renkaan, joka on puhjennut kulutuspinnasta.

HUOM

Paikkaussarja on tarkoitettu vain renkasiin, joiden puhkeamiskohta on kulutuspinnassa.

Paikkaussarjan kyky tiivistää renkaan sivussa oleva puhkeamiskohta on rajoitettu. Älkää käyttäkö väliaikaista paikkaussarjaa renkasiin, joissa on suuria viiltoja, repeämiä tai vastaavia vaurioita.

12 V:n liitännät kompressorin varten ovat edessä keskikonsolin luona, takaistuimen luona ja kuormatilassa*. Valitkaa puhjennutta rengasta lähinnä oleva sähköliitäntä.



VAROITUS

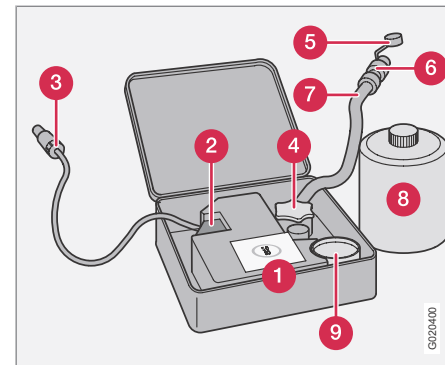
Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h sen jälkeen, kun on käytetty tilapäistä renkaanpaikkausta. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastusta varten (pisin ajomatka 200 km). Henkilökunta voi ratkaista, voidaanko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Renkaanpaikkaussarjan ottaminen esiin

Paikkaussarja kompressoreineen ja työkaluineen on kuormatilan lattian alla.

1. Kääntäkää kuormalattia ylös.
2. Nostakaa paikkaussarja esiin.

Yleiskatsaus



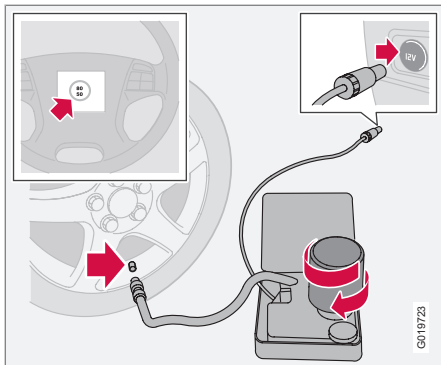
- 1 Tarra, suurin sallittu nopeus
- 2 Katkaisin
- 3 Johdin
- 4 Pullonpidin (oranssi kansi)
- 5 Suojakansi
- 6 Paineenrajoitusventtiili
- 7 Ilmaletku
- 8 Paikkausainepullo
- 9 Painemittari

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Väliaikainen renkaan paikkaus*

Puhjenneen renkaan paikkaus



Lisätietoja yksityiskohtien toiminnasta, ks. edellistä kuvaa.

1. Avatkaa renkaanpaikkaussarjan kansi.
2. Irrottakaa suurimmasta sallitusta nopeudesta kertova tarra ja kiinnittäkää se ohjauspyörään.

VAROITUS

Paikkausneste voi ärsyttää ihoa. Ihokosketuksen sattuessa peskää neste välittömästi pois saippualla ja vedellä.

3. Tarkastakaa, että katkaisin on asennossa 0 ja ottakaa esiin johdin sekä ilmaletku.

HUOM

Älkää murtako pullon sinetöintiä ennen käyttöä. Kun pullo kierretään kiinni, sinetöinti murtuu automaattisesti.

4. Kiertäkää oranssinvärinen kansi irti ja kiertäkää pullon korkki irti.

VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

5. Kiertäkää pullo kiinni pullonpitimeen.
6. Kiertäkää pyörän venttiiliinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiiliilitäntä kiinni renkaan venttiilin kierteen loppuun asti.

VAROITUS

Älkää jättäkö lapsia autoon ilman silmälläpitoa, kun moottori on käynnissä.

7. Kytkekää johdin 12 V:n liitäntään ja käynnistäkää auto.

VAROITUS

Älkää koskaan seiskö renkaan vieressä kompressorin pumpatessa. Jos syntyy halkeamia tai epätasaisuuksia, kompressori pitää sammuttaa välittömästi. Matkaa ei tule jatkaa. Yhteydenottoa valtuutettuun rengaskorjaamoon suositellaan.

HUOM

Kun kompressori käynnistyy, paine voi nousta arvoon 6 bar, mutta se laskee noin 30 sekunnin kuluttua.

8. Asettakaa katkaisin asentoon I.

TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressori ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

9. Täyttäkää rengasta 7 minuuttia.

VAROITUS

Jos paine alittaa 1,8 bar, reikä renkaassa on liian suuri. Matkaa ei tule jatkaa. Yhteydenottoa valtuutettuun rengaskorjaamoon suositellaan.



Väliaikainen renkaan paikkaus*

10. Sammuttaa kompressorin paineen tarkastamiseksi painemittarista. Pienin paine on 1,8 bar ja suurin 3,5 bar.
11. Sammuttaa kompressorin ja vetää johdin irti 12 V:n liitännästä.
12. Irrottaa letku renkaan venttiilistä ja asettaa venttiilinhattu paikalleen.
13. Ajakaa pikimmiten n. 3 km enimmäisnopeuden ollessa 80 km/h siten, että paikkausaine voi tiivistää renkaan.

Paikkauksen ja paineen jälkitarkastus

1. Liittää varustus uudelleen.
2. Lukea rengaspaine painemittarista.
3. Jos se on alle 1,3 bar, rengas ei ole tiivistynyt riittävästi. Matkaa ei tule jatkaa. Ottaa yhteyden rengaskorjaamoon.
4. Jos rengaspaine on yli 1,3 bar, rengas pitää pumpata rengaspainetarran ilmoittamaan paineeseen. Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.

VAROITUS

Älkää kiertäkö pulloa irti, se on varustettu takaiskuventtiilillä vuodon estämiseksi.

5. Sammuttaa kompressorin. Irrottaa ilmaletku ja johdin. Asentaa venttiilinhattu paikalleen.

HUOM

Käytön jälkeen pitää paikkausainepullo ja letku vaihtaa. Volvo suosittelee, että nämä vaihdot tekee valtuutettu Volvon tekninen palvelu.

VAROITUS

Tarkastakaa rengaspaine säännöllisesti.

6. Asettakaa renkaanpaikkaussarja takaisin kuormatilaa.
7. Volvo suosittelee, että ajatte lähimpään valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun vaurioituneen renkaan vaihtamiseksi/korjaamiseksi. Kertokaa siellä, että renkaassa on renkaanpaikkausainetta.

VAROITUS

Nopeus ei saa ylittää arvoa 80 km/h sen jälkeen, kun on käytetty tilapäistä renkaanpaikkausta. Volvo suosittelee, että hakeudutte valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun paikatun renkaan tarkastusta varten (pisin ajomatka 200 km). Henkilökunta voi ratkaista, voidaananko rengas korjata vai pitääkö se vaihtaa.

Renkaan pumppaus

Auton alkuperäinen rengas voidaan pumpata täyteen kompressorilla.

1. Kompressorin pitää olla sammutettuna. Katsokaa, että katkaisin on asennossa **0** ja ottakaa johdin ja ilmaletku esiin.
2. Kiertäkää pyörän venttiilinhattu irti ja kiertäkää ilmaletkun venttiililiitäntä renkaan venttiilin kierteen loppuun asti.

VAROITUS

Auton pakokaasujen hengittäminen voi aiheuttaa hengenvaaran. Älkää käyttäkö moottoria suljetuissa tai puutteellisesti tuuletetuissa tiloissa.

VAROITUS

Älkää jättäkö lapsia autoon ilman silmälläpitoa, kun moottori on käynnissä.

3. Kytkekää johdin johonkin auton 12 V:n liitännöistä ja käynnistäkää auto.
4. Käynnistäkää kompressorin painamalla takaisin asentoon I.



07 Pyörät ja renkaat

Väliaikainen renkaan paikkaus*

TÄRKEÄÄ

Ylikuumenemisen vaara. Kompressor ei saa käydä pidempään kuin 10 minuuttia.

HUOM

Jättäkää säiliö säilytettäväksi vaarallisten jätteiden keräyspaikalle.

5. Pumpatkaa renkaaseen rengaspainetarran ilmoittama paine. (Päästäkää ilmaa pois paineenrajoitusventtiilin avulla, jos rengaspaine on liian korkea.)
6. Sammuttakaa kompressor. Irrottakaa ilmaletku ja johdin.
7. Asentakaa venttiilinhattu paikalleen.

Paikkausnestesäiliön vaihto

Vaihtakaa pullo, ennen kuin parasta ennen -päiväys on ohitettu. Käsitelkää vanhaa pulloa ympäristövaarallisena jätteenä.

VAROITUS

Pullossa on 1,2-etanolia ja luonnonkumilaksia.

Vaarallista nieltynä. Voi aiheuttaa allergiaa ihokosketuksessa.

Vältä kättä kosketusta iholle ja silmiin.

Säilytettävä lasten ulottumattomissa.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

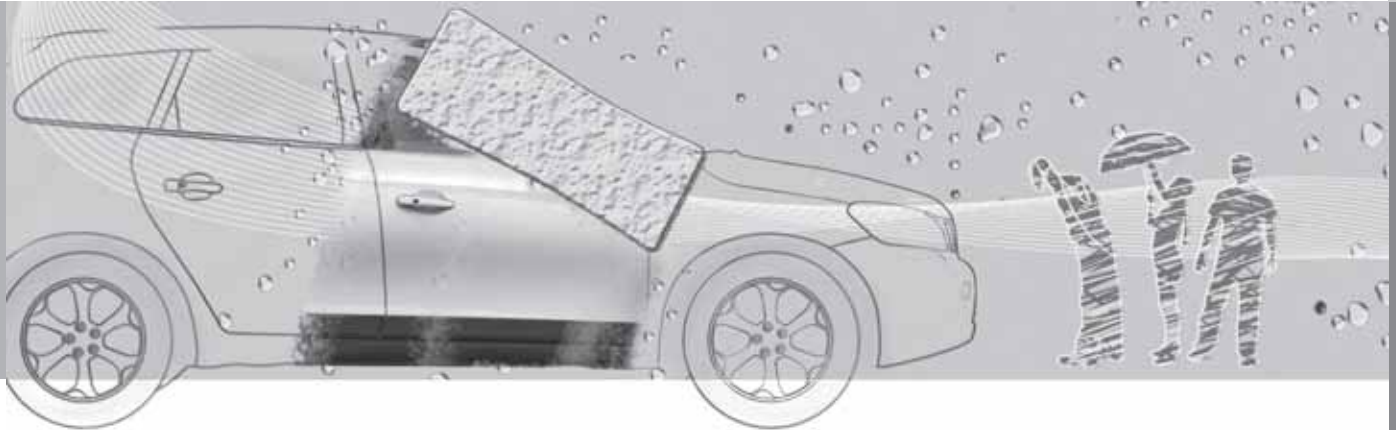


Puhdistus.....	210
Maalivaurioiden korjaaminen.....	214
Ruostesuojaus.....	215



08

AUTON HOITO





08 Auton hoito

Puhdistus

Auton pesu

Peskää auto heti, kun se on likaantunut. Käytetään autonpesuainetta. Lika ja tiesuola voivat johtaa korroosioon.

- Älkää seiskö suorassa auringonpaisteessa siten, että maalipinta lämpenee, se voi aiheuttaa pysyviä vaurioita maalipinnalle. Suorittakaa pesu viemärierottimella varustetulla paikalla.
- Huuhdelkaa alusta huolellisesti.
- Peskää auto sienellä ja autonpesuaineella käyttäen runsaasti haaleaa vettä.
- Jos lika on tiukassa, peskää auto kylmällä rasvanpoistoaineella.
- Kuivatkaa auto puhtaalla, pehmeällä säämiskällä tai ikkunanpesulastalla.



VAROITUS

Teettäkää moottorin pesu aina korjaamolla. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.



TÄRKEÄÄ

Likaisten valonheittimien toiminta on heikentynyt. Puhdistakaa ne säännöllisesti, esim. polttoaineen tankkauksen yhteydessä.



HUOM

Ulkoinen valaistus, kuten valonheittimet, sumuvalot ja takavalot, voivat tilapäisesti saada kondenssivettä lasien sisäpuolelle. Tämä on luonnollinen ilmiö, kaikki ulkovalot on suunniteltu vastustamaan tätä. Kondenssivesi tuulettuu normaalisti pois valaisimesta, kun valo on ollut hetken sytytetynä.

Pyyhinsulkien puhdistus

Asvaltti-, pöly- ja suolajäänteet pyyhinsulassa sekä hyönteiset, jää yms. tuulilasilla heikentävät sulan käyttöikää.



HUOM

Peskää sulat ja tuulilasi säännöllisesti haalealla pesuliuksella tai autonpesuaineella. Älkää käyttäkö vahvoja liuotinaiteita.

Poistakaa lintujen jätökset

Peskää lintujen jätökset pois auton maalipinnalta mahdollisimman pian. Ne sisältävät kemikaaleja, jotka vaikuttavat maalipinnan värisävyn hyvin nopeasti. Säilymuutoksen voi poistaa vain ammattimies.

Kromatut pyörät



TÄRKEÄÄ

Vanteenpuhdistusaine voi tahrata kromatun pyörän pinnan. Peskää auto sienellä ja autoshampoolla käyttäen runsaasti haaleaa vettä.

Automaattipesu

Automaattipesu on helppo ja nopea tapa saada auto puhtaaksi, mutta se ei voi koskaan korvata oikeaa käsinpesua. Automaatin harjat eivät pääse kaikkiin paikkoihin.



TÄRKEÄÄ

Käsinpesu on maalipinnalle konepesua säästävämpi. Maalipinta on myös herkempi ollessaan uusi. Tämän vuoksi suosittelemme käsinpesua auton ensimmäisten kuukausien aikana.

Painepesu

Käyttäkää painepesurilla pestessänne pyyhkäiseviä liikkeitä ja katsokaa, ettei suutin tule lähemmäksi auton pintoja kuin 30 cm (etäisyys koskee kaikkia ulkopuolen osia).



Puhdistus

! TÄRKEÄÄ

Huuhdelkaa koko autoa, kunnes irtonainen lika on poistettu. Käytettäessä painepesuria: Katsokaa, ettei painepesurin suutin tule lähemmäs koria kuin 30 cm. Älkää suihkutako suoraan lukkoihin.

Kokeilkaa jarruja

! VAROITUS

Koejarruttakaa aina pesun jälkeen, myös seisontajarrulla, siten, että kosteus ja korroosio eivät pääse vaikuttamaan jarrujen kitkapintoihin ja huonontamaan jarruja.

Painakaa jarrupoljinta kevyesti silloin tällöin, kun ajatte pitkiä matkoja sateessa tai lumisohjossa. Tällöin jarrupalat lämpenevät ja kuivuvat. Tehkää näin myös liikkeellelähdon jälkeen hyvin kostealla tai kylmällä säällä.

Ulkopuolen muovi-, kumi- ja koristeosat
Värjättyjen muovien, kumin ja koristeosien (esim. kiiltävien listojen) puhdistamiseen ja hoi-toon suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyyjiltä. Täl-laista puhdistusainetta käytettäessä pitää ohjeita noudattaa huolellisesti.

! TÄRKEÄÄ

Välttää muovin ja kumin vahausta sekä kiillotusta.

Käytettäessänne rasvanpoistoainetta muo-ville ja kumille hierokaa tarvittaessa ensin kevyesti painaen. Käyttäkää pehmeää pesusientä.

Kiiltävien listojen kiillottaminen voi hangata pois tai vaurioittaa kiiltävää pintakerrosta.

Hioma-aineita sisältäviä kiillotusaineita ei saa käyttää.

Kiillotus ja vahaus

Kiillottakaa ja vahatkaa auto, kun maalipinta on himmeä tai kun haluatte sille lisäsuojan.

Autoa ei tarvitse kiillottaa alle vuoden ikäisenä, vahaus voidaan tehdä jo aikaisemmin. Älkää kiillottako tai vahatko autoa suorassa auri-gonpaisteessa.

Peskää ja kuivatkaa auto huolellisesti ennen kiillotusta tai vahausta. Poistakaa asfaltti- ja pikiroiskeet asfaltinpoistoaineella tai mineraalitärpätillä. Vaikeampien tahrojen poistoon voi-daan käyttää auton maalipintaan tarkoitettua hienoa hiomatahnaa.

Kiillottakaa ensin kiillotusaineella ja vahatkaa sen jälkeen nestemäisellä tai kiinteällä vahalla. Noudattakaa tarkasti pakkausten ohjeita.

Monet valmisteet sisältävät sekä kiillotusai-netta että vahaa.

! TÄRKEÄÄ

Vain Volvon suosittelemaa maalinkäsittelyä saa käyttää. Muut käsittelyt, kuten konser-vointi, eristäminen, suojaus, kiiltoeristämi-nen tai vastaava, voivat vahingoittaa maali-pintaa. Volvon takuu ei kata tällaisten käsit-telyjen aiheuttamaa maalivauriota.

Vettähylikivä pintakerros*



Älkää koskaan käytäkö tuotteita, kuten autovahaa, rasvanpoistoai-netta tai vastaavaa lasipinnalle, koska tämä voi tuhota sen vettähylikivän ominaisuudet.

Olkaa puhdistuksessa varovainen, ettei lasi-pinta naarmuunnu.

Lasipinnan vahingoittumisen välttämiseksi jäätä poistettaessa – käyttäkää vain muovista jääkaavinta.

Vettä hylkivässä pintakerroksessa tapahtuu luonnollista kulumista.



Puhdistus

HUOM

Vettä hylkivien ominaisuuksien säilyttämiseksi suositellaan käsittelyä erityisellä jälkikäsittelyaineella, jota on saatavissa Volvon jälleenmyyjiltä. Sitä tulee käyttää ensimmäisen kerran kolmen vuoden kuluttua ja sen jälkeen joka vuosi.

Sisustuksen puhdistus

Käyttäkää vain puhdistusaineita ja autonhoito-tuotteita, joita Volvo suosittelee. Puhdistakaa säännöllisesti ja noudattakaa autonhoitotuotteen mukana tulevia ohjeita.

On tärkeää käyttää pölynimuria ennen puhdistamista puhdistusaineella.

Matot ja kuormatila

Ottakaa lisämatot ulos lattiamaton ja lisämattojen puhdistamiseksi erikseen. Käyttäkää pölynimuria pölyn ja lian poistamiseen.

Kumpikin lisämatto on kiinnitetty kiinnittimillä.

- Tarttukaa lisämattoon kummankin kiinnittimen kohdalta ja nostakaa matto suoraan ylös.

Asettakaa lisämatto paikalleen painamalla se kiinni kumpaankin kiinnittimeen.

VAROITUS

Tarkastakaa ennen ajoon lähtöä, että kuljet-tajan paikalla oleva suojamatto on painettu kunnolla alas ja kiinnitetty paikalleen, ettei se jää puristuksiin polkimien luona ja alla.

Lattiamattojen tahroihin suositellaan pölynimu-rikäsittelyn jälkeen erityistä tekstiilipuhdistus-ainetta. Lattiamatot pitää puhdistaa aineella, jota Volvo-myyjänne suosittelee!

Kangasverhoilun ja kattoverhoilun tahrojen käsittely

Verhoilun palonkesto-ominaisuuksien säilyttä-miseksi suositellaan erityistä tekstiilipuhdis-tusainetta, jota voitte ostaa Volvon jälleenmyy-jiltä.

TÄRKEÄÄ

Terävät esineet ja tarranauhasulkijat voivat vahingoittaa auton tekstiiliverhoilua.

Nahkaverhoilun tahrojen käsittely

Volvon nahkaverhoilu ei sisällä kromia ja se on käsitelty säilyttämään alkuperäinen ulkonä-könsä.

Nahkaverhoilu vanhenee ja saa ajan myötä kauniin patinan. Nahka jalostetaan ja käsitel-lään siten, että se säilyttää luonnolliset ominai-suutensa. Se saa suojaavan pintakerroksen,

mutta sekä ominaisuuksien että ulkonäön säi-lyttämiseksi tarvitaan säännöllistä puhdistusta. Volvo tarjoaa kattavat tuotteet nahkaverhoilun puhdistukseen ja jälkikäsittelyyn, ohjeiden mukaan käytettynä nämä säilyttävät nahan suojaavan pintakerroksen. Jonkin ajan käytön jälkeen tulee nahan luonnollinen ulkonäkö kui-tenkin muuttumaan enemmän tai vähemmän riippuen nahan pintarakenteesta. Tämä on nahan luonnollista kypsymistä ja osoittaa sen olevan luonnontuote.

Volvo suosittelee mahdollisimman hyvän tulok-sen saamiseksi puhdistamaan ja levittämään suojavoidetta yhdestä neljään kertaan vuo-dessa (tai tarvittaessa useammin). Volvo Leat-her Care -sarjan voitte ostaa Volvo-myyjäl-tänne.

TÄRKEÄÄ

- Värjätty vaate (esim. farkut ja mokka-asusteet) voivat aiheuttaa väritahroja verhoiluun.
- Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita liuottimia. Ne voivat vahingoittaa sekä kangas-, vinyyli- että nahkaverhoilua.



Puhdistus

Nahkaverhoilun pesuohjeita

1. Kaatakaa nahanpuhdistusainetta kostutettuun sieneen ja puristelkaa esiin voimakas vaahdo.
2. Työstäkää lika pois kevyin, kiertävin liikkein.
3. Hautokaa tahroja huolellisesti sienellä. Antakaa sienen imeä tahra pois. Älkää hierokko.
4. Kuivatkaa pehmeällä paperilla tai liinalla ja antakaa nahan kuivua täysin.

Nahkaverhoilun suojäkäsittely

On tärkeää siistiä alue pölynimurilla ennen puhdistusta nahanhoitoaineella.

1. Kaatakaa vähän suojavoidetta huopaliinaan ja hierokaa ohut voidekerros kevyin, kiertävin liikkein nahkaan.
2. Antakaa nahan kuivua 20 minuuttia ennen käyttöä.

Nahka on nyt saanut parannetun tahrasuojan ja UV-suojan.

! TÄRKEÄÄ

Terävät esineet voivat vahingoittaa nahkaa. (Esimerkiksi sormukset.)

Nahkaverhoilun pesuohjeita

- Poistakaa lika ja pöly pehmeällä, kostutettua sienellä ja neutraalilla saippualla.
- Nahan pitää hengittää. Älkää koskaan peitäkö nahkaista ohjauspyörää muovisuojuksella.
- Käyttäkää luonnollisia öljyjä. Mahdollisimman hyvän tuloksen saamiseksi suositellaan Volvon nahanhoitoainetta.

Jos ohjauspyörään tulee tahroja:

Ryhmä 1 (muste, viini, kahvi, maito, hiki ja veri)

- Käyttäkää pehmeää riepua tai sientä. Sekoittakaa 5-prosenttinen ammoniumliuos. (Käyttäkää veritahroille liuosta, jossa on 2 dl vettä ja 25 g suolaa.)

Ryhmä 2 (rasva, öljy, kastikkeet ja suklaa)

1. Sama menettely kuin ryhmässä 1.
2. Hangatkaa imukykyisellä paperilla tai liinalla.

Ryhmä 3 (kuiva lika, pöly)

1. Käyttäkää pehmeää harjaa lian poistamiseen.
2. Sama menettely kuin ryhmässä 1.

Sisustuksen muovi-, metalli- ja puuosien tahrojen käsittely

Sisäpuolen osien ja pintojen puhdistamiseksi suositellaan erityistä puhdistusainetta, jota on

saatavissa Volvon jälleenmyyjiltä. Älkää koskaan raaputtako tai hierokko tahraa. Älkää koskaan käyttäkö voimakkaita tahrannoistainneita.

Turvavöiden puhdistus

Käyttäkää vettä ja synteettistä pesuainetta, erityistä tekstiilien puhdistusainetta on saatavissa Volvon jälleenmyyjiltä. Katsokaa, että vyö on kuiva, ennen kuin se kelataan takaisin sisään.

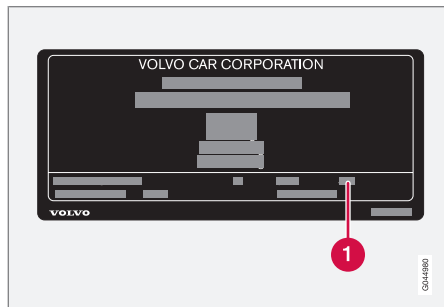


Maalivaurioiden korjaaminen

Maalipinta

Maalipinta on tärkeä osa auton ruostesuojausta ja pitää sen vuoksi tarkastaa säännöllisesti. Maalivauriot pitää korjata välittömästi, jotta ruostetta ei pääse syntymään. Tavallisimpia maalivaurioita ovat pienehköt kiveniskemät, naarmut ja vauriot esim. lokasuojien reunoissa ja ovissa.

Värikoodi

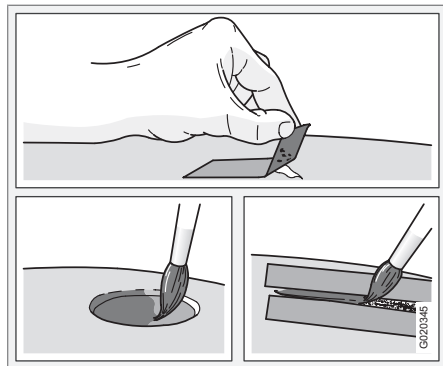


Tuotekilpi.

1 Auton värikoodi

On tärkeää käyttää oikeaa värisävyä. Tuotetarran sijainti, katso sivu 286.

Kiveniskemät ja naarmut



Ennen kuin maalipinnan korjaus aloitetaan, auton on oltava puhdas ja kuiva ja sen lämpötilan on oltava yli 15 °C.

Tarvikkeet

- Pohjamaalia (primeria) purkissa
- Spraypurkki tai maalipuikko¹
- Suojateippiä.

Pienehköt kiveniskemät ja naarmut

Jos kiveniskemä ei ulotu peltiin saakka ja jäljellä on vahingoittumaton maalikerros, maali voidaan levittää suoraan lian poistamisen jälkeen.

Jos kiveniskemä ulottuu peltiin saakka

1. Kiinnittää pätäkä suojateippiä vioittuneelle pinnalle. Vetää sitten teippi irti, jolloin maalijäänteet tulevat mukana.
2. Sekoittaa pohjamaali (primer) huolellisesti ja levittää sitä pienellä siveltimellä tai tulitikulla. Kun pohjamaali on kuivunut, levittää pintamaali siveltimellä.
3. Menetelkää naarmujen suhteen samoin, mutta suojatkaa ympärillä oleva vahingoittumaton maalipinta.
4. Odottaa muutama päivä ja kiillottaa sitten maalatut kohdat. Käyttää pehmeää riepua ja hieman hiomatahnaa.

¹ Noudattakaa maalipuikkopakkausten mukana tulevia ohjeita.



Ruostesuojaus

Tarkastus ja kunnossapito

Autonne ruostesuojattiin hyvin huolellisesti ja täydellisesti jo tehtaalla. Osia korista on valmistettu galvanoidusta pellistä. Alusta on suojattu kulutusta kestäväällä ruosteenestoaineella. Ohutta, tunkeutuvaa ruostesuojanestettä ruiskutettiin palkkeihin, koteloihin ja suljettuihin tiloihin.

Auton ruostesuojauksen ylläpito.

- Pitäkää auto puhtaana. Huuhdelkaa alusta. Pitäkää suurpainepesurin suutin yli 30 cm:n etäisyydellä maalipinnasta.
- Tarkastakaa ruostesuojaus säännöllisesti ja korjatkaa sitä tarvittaessa.

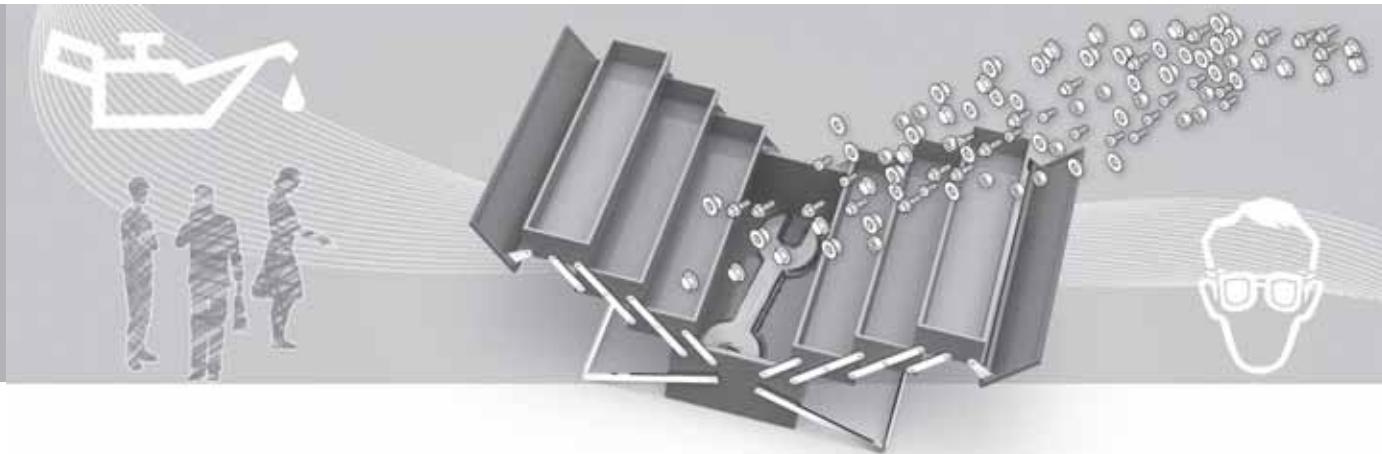
Auto on valmistettu käyttäen ruostesuojausta, joka ei tarvitse jälkikäsitelyä normaaleissa olosuhteissa ennen kuin n. 12 vuoden kuluttua. Tämän jälkeen auto on jälkikäsiteltävä kolmen vuoden välein. Jos auto pitää jälkikäsitellä, Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun auttaa Teitä.

Volvo-huolto.....	218
Oma huolto.....	219
Konepelti ja moottoritila.....	220
Öljyt ja nesteet.....	221
Pyyhkimien sulat.....	227
Käynnistysakku.....	229
Polttimoiden vaihto.....	233
Varokkeet.....	240



09

YLLÄPITO JA HUOLTO





Volvo-huolto

Volvon huolto-ohjelma

Ennen kuin auto lähti tehtaalta, se koeajettiin huolellisesti. Lisäksi tehtiin Volvo Car Corporationin määräysten mukainen tarkastus juuri ennen kuin se luovutettiin Teille.

Myös jatkossa tulee noudattaa Volvon huolto-ohjelmaa, joka on eritelty Huolto- ja takuukirjassa, Volvonne pitämiseksi korkealla tasolla liikenneturvallisuuden ja luotettavuuden suhteen. Volvo suosittelee, että annatte valtuutetun Volvon teknisen palvelun tehdä huolto- ja hoitotyöt. Siellä on henkilökunta, huoltokirjallisuus ja erikoistyökalut, jotka takaavat huollolle mahdollisimman korkean laadun.



TÄRKEÄÄ

Jotta Volvo-takuu olisi voimassa, lukekaa Huolto- ja takuukirjan ohjeet ja noudattakaa niitä.

Erityiset huoltotoimenpiteet

Tietyt huoltotoimenpiteet, jotka liittyvät auton sähköjärjestelmään, voidaan tehdä vain erityisesti autoa varten kehitetyn elektronisen varustuksen avulla, mistä johtuen Volvo suosittelee, että otatte aina yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun, ennen kuin annatte aloittaa tai tehdä sähköjärjestelmään vaikuttavia huoltotöitä.

Ennen kuin aloitatte työt auton parissa

Käynnistysakku

Varmistakaa, että akun kaapelit on kytketty oikein ja kiinnitetty kunnolla.

Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä (esim. akun vaihdon yhteydessä).

Akkua ladattaessa ei koskaan saa käyttää pikalaturia. Akkujohdotimet pitää kytkeä irti akkua ladattaessa.

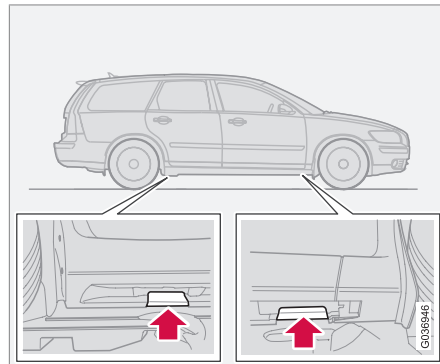
Akku sisältää happoa, joka on syövyttävää ja myrkyllistä. Tämän vuoksi on tärkeää, että akkua käsitellään ympäristön kannalta oikealla tavalla. Antakaa Volvo-myyjänne auttaa Teitä.

VAROITUS

Sytytysjärjestelmän jännite ja teho ovat hyvin korkeat. Sytytysjärjestelmässä vallitseva hengenvaarallinen jännite. Virran pitää sen vuoksi olla aina katkaistuna, kun moottoritilassa työskennellään.

Älkää koskeko sytytystulppiin tai sytytyspuolaan, kun virta on päällä tai moottori on lämmin.

Auton nostaminen



HUOM

Volvo suosittelee vain ko. automalliin kuuluvan tunkin käyttöä. Jos valitaan muu kuin Volvon suosittelema tunkki, noudattakaa laitteen mukana tulevia käyttöohjeita.

Jos autoa nostetaan korjaamotunkilla, se pitää sijoittaa moottorin apurungon etureunaa vasten.

Älkää vahingoittako moottorin alla olevaa roiskelevyä. Olkaa huolellinen ja sijoittakaa korjaamotunkki siten, ettei auto voi liukua pois tunkilta. Käyttäkää aina pukeja tai vastaavia.

Jos autoa nostetaan kaksipilarityyppisellä korjaamonosturilla, pitää etumaiset ja taemmat nostovarret sijoittaa nostokohtien alle. Ks. edellistä kuvaa.

Tarkastakaa säännöllisin välein

Tarkastakaa seuraavat kohteet säännöllisin välein, esim. tankkauksen yhteydessä:

- Jäähdytysneste – Pinnan tulee olla paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä.
- Moottoriöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä.
- Ohjaustehostinöljy – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä.
- Huuhteluneste – Säiliön pitää olla hyvin täytetty. Lisää jätymisenestoainetta varustettua huuhtelunestettä lämpötilan ollessa lähellä jäätymispistettä.
- Jarru- ja kytkinneste – Pinnan tulee olla **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä.

VAROITUS

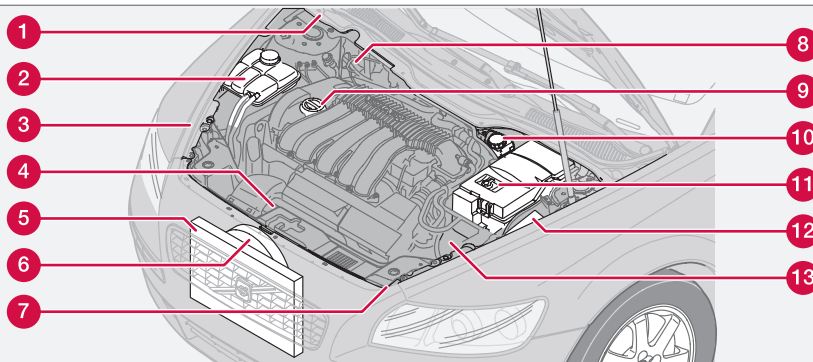
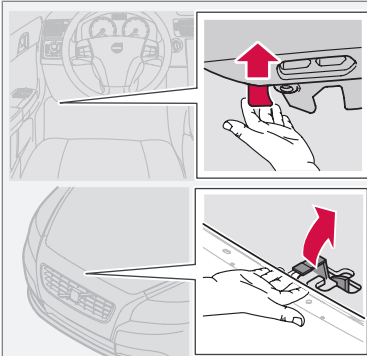
Huomatkaa, että jäähdytyspuhallin (sijaitsee edessä moottoritilassa, jäähdyttimen takana) voi käynnistyä automaattisesti jonkin aikaa moottorin sammuttamisen jälkeen.

Antakaa aina korjaamon tehdä moottorinpesu. Jos moottori on lämmin, on olemassa palovaara.



Konepelti ja moottoritila

Konepellin avaaminen



G020793

Kuva esittää vasemmalta ohjattavaa autoa.

1. Vetäkää lukkahvasta vasemmalla kojelaudan alla. (Oikealta ohjattavissa autoissa kahva on sijoitettu oikealle puolelle.) Salvan vapautuminen voidaan kuulla.
2. Työntäkää käsi keskeltä konepellin etureunan alle ja painakaa salpaa ylös oikealle.
3. Avatkaa konepelti.



VAROITUS

Tarkastakaa, että konepelti lukkiutuu kunolla suljettaessa.

Moottoritila

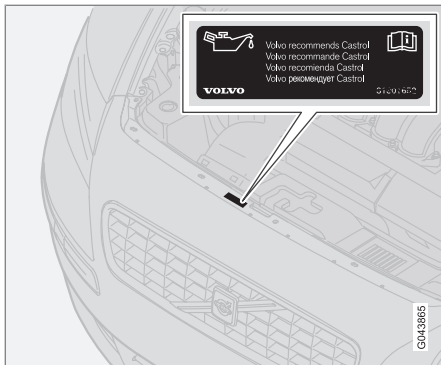
- | | | | |
|---|---|----|--|
| 1 | HuuhTELUNESTESÄILIÖ (4-syl.) | 7 | HuuhTELUNESTESÄILIÖ (5-syl.) |
| 2 | JÄÄHDYTYSJÄRJESTELMÄN PAISUNTASÄILIÖ | 8 | KytKIN- ja JARRUNESTESÄILIÖ (oikeanpuoleinen ohjaus) |
| 3 | Ohjaustehostimen nestesäiliö (piilossa valonheittimen takana) | 9 | Moottoriöljyn täyttö ¹ |
| 4 | Moottoriöljyn ¹ mittatikku ² | 10 | KytKIN- ja JARRUNESTESÄILIÖ (vasemmanpuoleinen ohjaus) |
| 5 | Jäähdytin | 11 | Käynnistysakku |
| 6 | Jäähdytyspuhallin | 12 | Rele- ja varokekus |
| | | 13 | Ilmansuodatin ¹ |

¹ Sijainti vaihtelee moottorivaihtoehdon mukaan.

² Elektronisella öljymäärän anturilla varustetuissa moottoreissa ei ole mittatikkuja (5-syl. diesel).

Öljyt ja nesteet

Moottoriöljyn tarkastus



Volvo suosittelee Castrol-öljytuotteita.

! TÄRKEÄÄ

Käyttäkää aina ilmoitetun laatuista öljyä. Tarkastakaa öljymäärä usein ja vaihtakaa öljy säännöllisesti. Ilmoitettua matalamman öljyalaadun käyttö tai ajaminen liian pienellä öljymäärällä vaurioittaa moottoria.

Ajettaessa epäsuotuisissa olosuhteissa, katso sivu 292.

! TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltovälivaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikkiin moottoreihin teh- taalla erityisesti sovitettua synteettistä moottoriöljyä. Öljy on valittu huolella ja ottaen huomioon käyttöiän, käynnistyvyy- den, polttoaineenkulutuksen ja ympäristö- kuormituksen.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan nou- dattaa, edellytetään hyväksytyn moottoriöl- jyn käyttämistä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljyalaatua, sekä lisäämässä että öljynvai- dossa, muutoin olette vaarassa vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoai- neenkulutukseen ja ympäristökuormituk- seen.

Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos edellä ilmoitetun laadun ja viskositeetin mukaista moottoriöljyä ei käytetä.

Volvo suosittelee, että öljynvaihto teetetään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Volvo käyttää erilaisia järjestelmiä pienestä/ suuresta öljymäärästä ja matalasta/korkeasta öljynpaineesta varoittamiseen. Tietyissä versi- oissa on öljynpaineanturi, tällöin käytetään öljynpainevaloa. Toisissa versioissa on öljy- määrän anturi, tällöin kuljettajaa informoidaan mittariston keskellä olevalla varoitussymbolilla

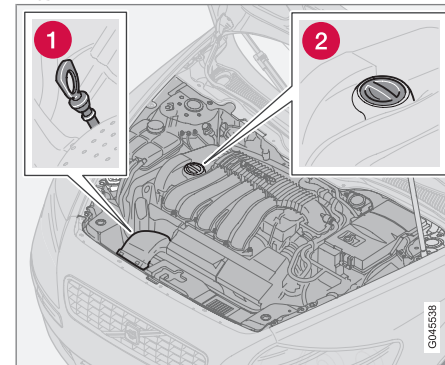
sekä näyttöteksteillä. Tietyissä malleissa on molemmat versiot. Ottakaa yhteys Volvo-jäl- leenmyyjään saadaksenne lisätietoja.

Vaihtakaa moottoriöljy ja öljynsuodatin Huolto- ja takuukirjassa annettujen vaihtovälien mukaan.

Ilmoitettua laadukkaamman öljyn käyttäminen on sallittua. Ajettaessa epäsuotuisissa olosuh- teissa Volvo suosittelee laadultaan parempaa öljyä, katso sivu 292.

Täyttömäärä, katso sivu 293 ja siitä eteenpäin.

Öljynmittatikulla varustettu moottori¹



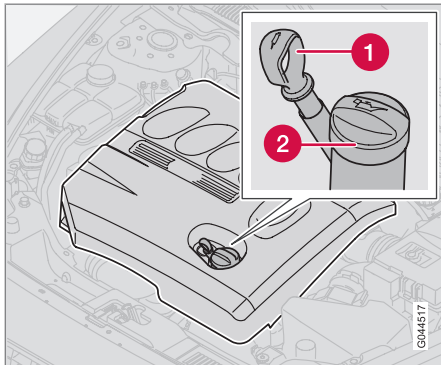
Bensiinimoottori.

¹ Koskee vain bensiiniä sekä 4-syl. dieseliiä.



Öljyt ja nesteet

- 1 Mittatikku, bensiinimoottorit.
- 2 Moottoriöljyn täyttöputki.



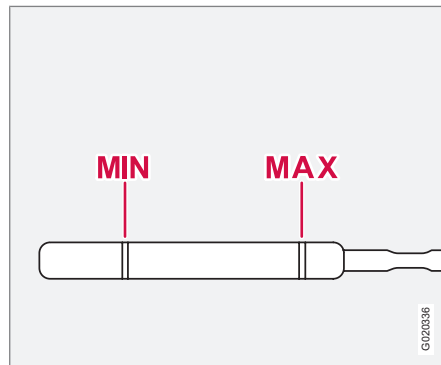
Dieselmoottori.

- 1 Mittatikku, 4-syl. dieselmoottorit.
- 2 Moottoriöljyn täyttöputki.

On tärkeää, että öljymäärä tarkastetaan jo ennen kuin ensimmäinen varsinainen öljynvaihto tehdään uuteen autoon.

Volvo suosittelee, että öljymäärä tarkastetaan 2 500 km:n välein. Varmin mittausarvo saadaan kylmästä moottorista ennen käynnistystä. Mittausarvo on virheellinen välittömästi moottorin

sammuttamisen jälkeen. Mittatikku näyttää pientä määrää, koska kaikki öljy ei ole ehtinyt valua alas öljypohjaan.



Öljypinnan on oltava mittatikkuun merkityllä alueella.

Mittaus ja mahdollinen lisäys

1. Varmistakaa, että auto on vaakasuorassa. On tärkeää odottaa 5 minuuttia moottorin pysäyttämisen jälkeen, jotta öljy ehtii valua takaisin öljypohjaan.
2. Vetäkää mittatikku ylös ja pyyhkikää se.
3. Työntäkää mittatikku takaisin alas.
4. Vetäkää ylös ja tarkastakaa määrä.

5. Jos pintataso on lähellä **MIN**-merkkiä, tulee lisätä 0,5 litraa. Jos taso on runsaasti alapuolella, voidaan tarvita suurempi määrä.
6. Jos määrä halutaan tarkastaa uudelleen, tehkää se lyhyehkön ajon jälkeen. Toistakaa sen jälkeen kohdat 1 - 4.



VAROITUS

Älkää koskaan täyttäkö yli **MAX**-merkinnän. Määrä ei saa koskaan olla yli **MAX**-merkin tai alle **MIN**-merkin, tämä voi johtaa moottorivaurioon.

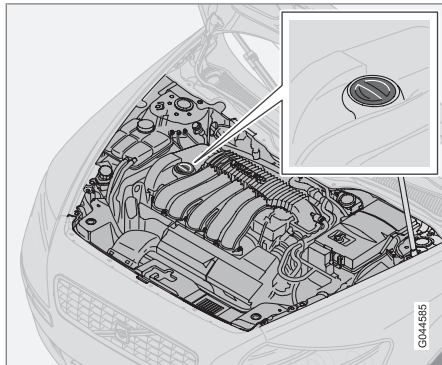


VAROITUS

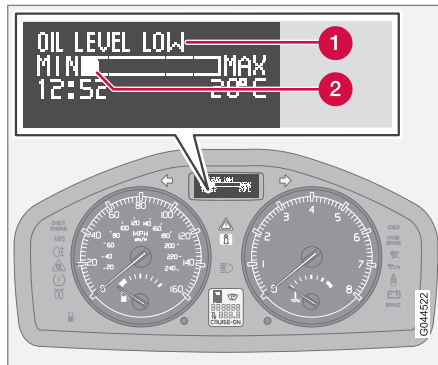
Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.

Öljyt ja nesteet

09

Elektronisella öljymäärän anturilla varustetut moottorit²Täyttöputki.³

Teidän ei tarvitse tehdä toimenpiteitä moottorin öljymäärän suhteen ennen kuin näytössä esitetään ilmoitus, ks. alla olevaa kuvaa.



Ilmoitus ja grafiikka näytössä.

- 1 Ilmoitus
- 2 Moottorin öljymäärä

Öljymäärä tarkastetaan elektronisen öljynmäärämittarin ja säätöpyörän avulla, kun moottori on sammutettuna, katso sivu 64.

VAROITUS

Jos ilmoitus **Öljyhuolto tarvitaan** esitetään, ajakaa korjaamolle. Öljymäärä voi olla liian suuri.

TÄRKEÄÄ

Ilmoituksen **Öljymäärä pieni** Lisää öljyä yhteydessä lisätäkää vain 0,5 litraa.

HUOM

Järjestelmä ilmaisee öljymäärän vain ajon aikana. Järjestelmä ei voi tunnistaa muutoksia heti, kun öljyä lisätään tai lasketaan pois. Autolla pitää ajaa n. 30 km ennen kuin öljymäärä näytetään oikein.

VAROITUS

Älkää lisätkö öljyä, jos täyttötaso (3) tai (4) esitetään seuraava kuvan mukaisesti. Määrä ei saa koskaan olla yli **MAX**-merkin tai alle **MIN**-merkin, tämä voi johtaa moottorivaurioon.

VAROITUS

Älkää tiputtako öljyä kuumalle pakosarjalle, siitä voi syttyä tulipalo.

² Koskee vain 5-syl. dieselä.

³ Elektronisella öljymäärän anturilla varustetuissa moottoreissa ei ole mittattikua (5-syl. diesel).

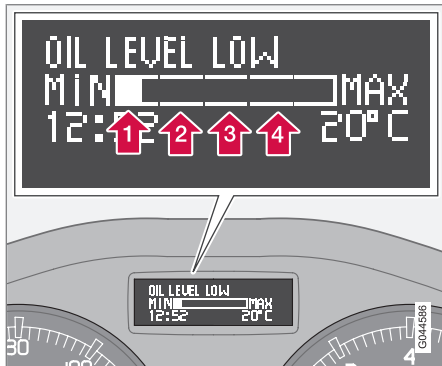


Öljyt ja nesteet

Öljymäärän mittaus

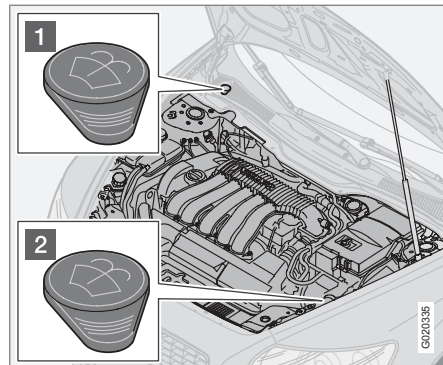
Jos öljymäärä halutaan tarkastaa, tehkää se seuraavan sekvenssi mukaisesti.

1. Aktivoikaa avaimen asento **II**, katso sivu 152.
2. Kääntäkää säätöpyörä ohjauspylvään vasemmassa vivussa asentoon **Moottorin öljymäärä. Odottakaa....**
 - > Sen jälkeen esitetään tiedot moottorin öljymäärästä.



Numerot 1 - 4 edustavat täyttömäärää. Älkää lisätkö öljyä, jos täyttömäärä (3) tai (4) esitetään. Suositeltu täyttömäärä on 4.

Huuhtelunesteen täyttö



Huuhtelunestesäiliön sijainti⁴.

Tuulilasin- ja valonpesimillä on yhteinen huuhtelunestesäiliö.

Määrätiedot, ks. taulukko Nesteet sivulla 295.

- 1 Täyttö 4-sylinterisissä malleissa ja diesel-autoissa.
- 2 Täyttö 5-sylinterisissä malleissa.

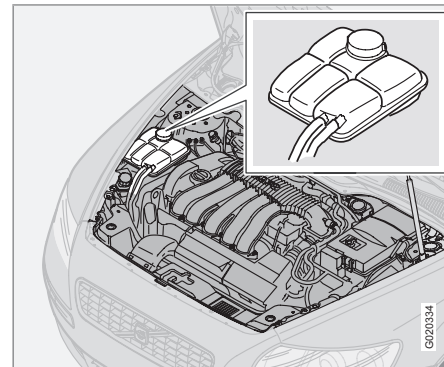
Käyttäkää talvella huuhtelunestettä, jossa on jäätymisenestoainetta, etteivät pumppu, säiliö ja letkut jäädy.

HUOM

Sekoittakaa tiivistettyä huuhtelunestettä veteen **ennen** lisäämistä.

VIHJE! Puhdistakaa pyyhinsulat huuhtelunesteen lisäämisen yhteydessä.

Jäähdytysneste, määrän tarkastus ja täyttö



Täytettäessä pitää noudattaa pakkauksessa olevia ohjeita. On tärkeää tasapainottaa jäähdytysnesteen ja veden määrä vallitsevien säiden mukaan. Älkää koskaan lisätkö pelkästään

⁴ Moottoriversiosta riippuen.



Öljyt ja nesteet

puhdasta vettä. Jäätymisvaara kasvaa jäähdytysnesteen osuuden ollessa sekä liian pieni että liian suuri.

**TÄRKEÄÄ**

- Kloorin, kloridien ja muiden suolojen korkeat pitoisuudet voivat aiheuttaa korroosiota jäähdytysjärjestelmässä.
- Käyttäkää aina jäähdytysnestettä, jossa on syöpymisenestoainetta, Volvon suosituksen mukaisesti.
- Huolehtikaa siitä, että jäähdytysnesteseoksessa on 50 % vettä ja 50 % jäähdytysnestettä.
- Sekoittakaa jäähdytysneste hyväksytyn laatuiseen vesijohtoveteen. Jos veden laadusta on epäilyksiä, käyttäkää valmiiksi sekoitettua jäähdytysnestettä Volvon suositusten mukaisesti.
- Vaihdettaessa jäähdytysneste/jäähdytysjärjestelmän komponentti pitää jäähdytysjärjestelmä huuhdella puhtaaksi hyväksytyn laatuksella vesijohtovedellä tai valmiiksi sekoitetulla jäähdytysnestellä.
- Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa asianmukaisesti täytettynä. Muussa tapauksessa voi syntyä korkeita lämpötiloja ja sylinterinkannen vaurioiden (halkeamien) vaara.

Määrätiedot ja veden laatua koskevat vaatimukset, katso sivu 295.

Tarkastakaa jäähdytysneste säännöllisesti

Pinnan on oltava paisuntasäiliön **MIN**- ja **MAX**-merkkien välissä. Jos järjestelmää ei ole täytetty asianmukaisesti, voi syntyä paikallisesti korkeita lämpötiloja, mistä aiheutuu sylinterinkannen vaurioitumisen (halkeamisen) vaara. Täyttäkää nestettä, kun pinta on laskeutunut **MIN**-merkkiin.

**VAROITUS**

Jäähdytysneste voi olla hyvin kuumaa. Jos jäähdytysnestettä on lisättävä moottorin ollessa lämmin, kiertäkää paisuntasäiliön korkki hitaasti auki, jotta ylipaine pääsee poistumaan.

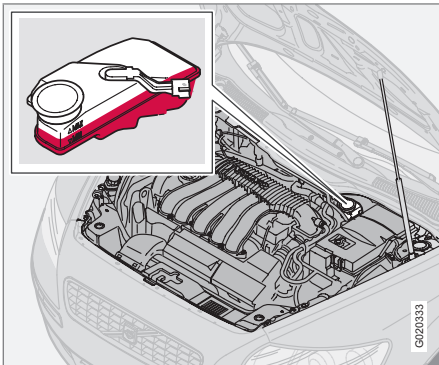
**HUOM**

Moottoria saa käyttää vain jäähdytysjärjestelmän ollessa asianmukaisesti täytettynä. Muussa tapauksessa voi syntyä korkeita lämpötiloja ja sylinterinkannen vaurioiden (halkeamien) vaara.



Öljyt ja nesteet

Jarru- ja kytkinneste, tarkastus ja täyttö



Jarru- ja kytkinnesteellä on yhteinen säiliö⁵. Pinnan on oltava **MIN**- ja **MAX**-merkin välissä. Tarkastakaa määrä säännöllisesti. Vaihtakaa jarruneste joka toinen vuosi tai joka toisen määräaikaishuollon yhteydessä.

Määrätiedot ja suositeltu jarrunestelaatu, ks. taulukko Nesteet sivulla 295.

Jos autolla ajoon liittyy usein toistuvia ja voimakkaita jarrutuksia, esim. vuoristossa tai ajettaessa trooppisessa ilmastossa, jossa ilma on

hyvin kosteaa, jarruneste on vaihdettava kerran vuodessa.



VAROITUS

Jos jarrunestemäärä on jarrunestesäiliössä alle **MIN**-tason, ei autolla tule ajaa edelleen lisäämättä jarrunestettä.

Jarrunestehäviön syy pitää selvittää.

Ohjaustehostimen öljy, tarkastus ja täyttö



HUOM

Öljymäärä tarkastetaan jokaisen huollon yhteydessä.

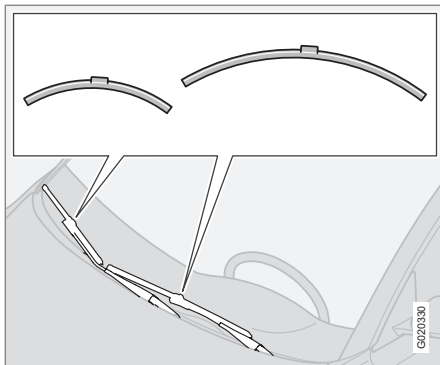
Öljyä ei tarvitse vaihtaa. Tilavuustiedot ja suositeltu öljyalaatu, katso sivu 295.

Jos ohjaustehostinjärjestelmään tulee vika tai autosta loppuu virta ja sitä on hinattava, sitä voidaan edelleen ohjata. Ohjaus tulee tällöin paljon normaalia raskaammaksi ja ohjauspyörän kääntämiseen tarvitaan enemmän voimaa.

⁵ Sijoitus riippuen siitä, onko auto vasemmalta vai oikealta ohjattava.

Pyyhkimien sulat

Pyyhkimien sulat



! HUOM

Pyyhinsulat ovat eripituiset. Kuljettajan puoleinen sulka on pidempi kuin toisella puolella.

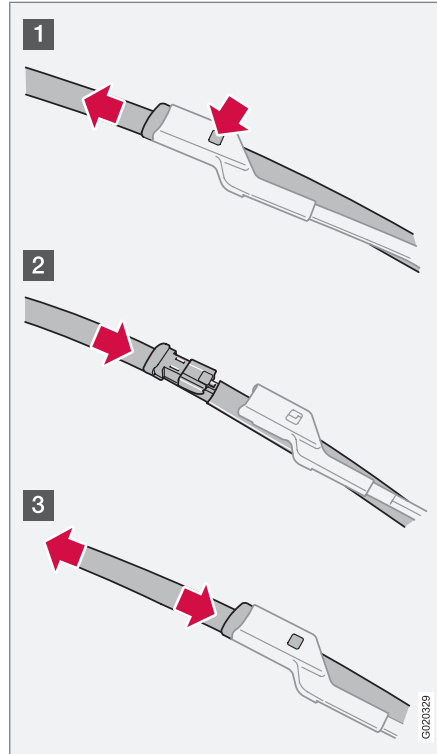
Puhdistus

Pyyhinsulkien ja tuulilasin puhdistus, katso sivu 210.

! TÄRKEÄÄ

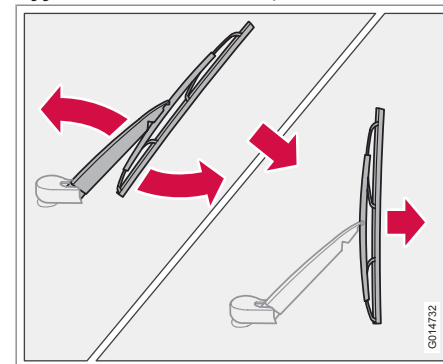
Tarkastakaa pyyhinsulat säännöllisesti. Hoidon laiminlyöminen lyhentää sulkien käyttöikää.

Pyyhkimen sulkien vaihto, tuulilasi



1. Kääntäkää pyyhkimen varsi ylös.
2. Painakaa nuppia, joka on pyyhinsulan kiinnityksessä ja vetäkää suoraan ulos (1), pyyhkimen varren suuntaisesti.
3. Työntäkää (2) uutta pyyhinsulkaa paikalleen, kunnes kuuluu napsahdus.
 - > Tarkastakaa (3), että sulka on kunnolla kiinni ja kääntäkää pyyhkimen varsi alas.

Pyyhkimen sulan vaihto, takalasi



1. Kääntäkää pyyhkimen varsi ulos.
2. Vetäkää sulka irti takaluukkua kohti.
3. Painakaa uusi pyyhinsulka kiinni.



Pyyhkimien sulat

- > Tarkastakaa, että se on kunnolla kiinni ja kääntäkää pyyhkimen varsi takaisin.



Käynnistysakku

Käsittely

Käynnistysakun kestoikään ja toimintaan vaikuttavat käynnistysten määrä, purkautumiset, ajotapa, ajo-olosuhteet ja ilmasto-olosuhteet yms.

- Älkää koskaan kytkekö akkua irti moottorin käydessä.
- Tarkistakaa, että akun kaapelit on liitetty oikein ja kiristetty asianmukaisesti.

 VAROITUS

- Käynnistysakku voi muodostaa räjähdyskaasua, joka on hyvin räjähdysherkkää. Kipinä, joka voi syntyä kytkettäessä käynnistysjohdin virheellisesti, voi riittää siihen, että akku räjähtää.
- Käynnistysakussa on rikkihappoa, joka voi aiheuttaa vakavia syöpmisvaurioita.
- Huuhdelkaa suurella vesimäärällä, jos rikkihappo pääsee kosketuksiin silmien, ihon tai vaatteiden kanssa. Roiskeen osuessa silmiin - ottakaa välittömästi yhteyttä lääkäriin.

 HUOM

Jos käynnistysakku tyhjenee useita kertoja, tämä vaikuttaa sen käyttöikään kielteisesti.

Käynnistysakun käyttöikään vaikuttavat useat tekijät, mm. ajo-olosuhteet ja ilmasto. Akun käynnistyskapasiteetti laskee asteittain ajan myötä ja sitä pitää tämän vuoksi ladata, jos autoa ei käytetä pitkään aikaan tai jos sillä ajetaan vain lyhyitä matkoja. Kova kylmyys rajoittaa käynnistyskapasiteettia edelleen.

Jotta käynnistysakku pysyy hyvässä kunnossa, suositellaan vähintään 15 minuutin ajoa/viikko tai akun kytkemistä akkulaturiin, jossa on automaattinen huoltolataus.

Käynnistysakulla, joka pidetään täyteen ladattuna, on mahdollisimman pitkä käyttöikä.

Akun symbolit



Käyttäkää suojalaseja.



Tarkemmat tiedot löytyvät käyttöohjekirjasta.



Säilyttäkää akku lasten ulottumattomissa.



Akku sisältää syövyttävää happoa.



Käynnistysakku



Välttää kipinöitä ja avotulta.



Räjähdysvaara.



Toimitettava kierrätykseen.

G044513

HUOM

Loppuun käytetty akku pitää kierrättää ympäristön kannalta oikealla tavalla, se sisältää lyijyä.

Akun vaihto

Irrotus

1. Poistakaa etävain virtalukosta.
2. Odottakaa vähintään 5 minuuttia ennen kuin mitään sähköliitäntöjä tehdään.
 - > Auton sähköjärjestelmän pitää tallentaa välttämättömiä tietoja ohjausyksiköihin.
3. Poistakaa peitekotelo.
4. Irrottakaa musta miinusjohdin.



VAROITUS

Kytkekää ja irrottakaa plus- ja miinusjohdin oikeassa järjestyksessä.

5. Irrottakaa punainen plusjohdin.
6. Irrottakaa akkukotelon etuseinä ruuvitalalla.
7. Irrottakaa huohotusletku akusta.
8. Irrottakaa akun kiinnike.
9. Nostakaa akku ulos.

Asennus

1. Asettakaa akku paikalleen.
2. Ruuvatkaa akun kiinnike paikalleen.
3. Yhdistäkää huohotusletku.

> Tarkastakaa, että se on yhdistetty oikein sekä akkuun että korissa olevaan liitäntään.

4. Asentakaa akkukotelon etuseinä paikalleen.
5. Kytkekää punainen plusjohdin.
6. Kytkekää musta miinusjohdin.
7. Kiinnittäkää peitekotelo akun päälle.

Lisätietoja auton käynnistysakusta - ks. sivuja 181 ja 301.

DRIVE Start/Stop*

Auto, jossa on Start/Stop-toiminto, on varustettu kahdella 12 V:n akulla - erittäin tehokkaalla käynnistysakulla ja apuakulla, joka auttaa Start/Stop-toiminnon aloitusvaiheessa.

Lisätietoja Start/Stop-toiminnosta - katso sivu 164.

Käynnistysakku

Akku	Käynnistys	Apu
Kylmä-käynnistys-kyky ^A , CCA (A)	760	120
Koko ^B , PxLxK (mm)	278x175x190	150x90x106
Kapasiteetti (Ah)	70	8

A SAE-normin mukaisesti.

B Suurin mahdollinen koko.

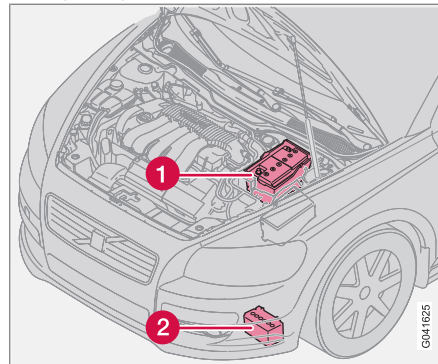
HUOM

- Mitä suurempi on auton virrankulutus (ylimääräinen jäädytys/lämmitys), sitä enemmän akkuja pitää ladata = kasvanut polttoaineenkulutus.
- Kun käynnistysakun kapasiteetti on laskenut alimman sallitun tason alapuolelle, Start/Stop-toiminto kytketään pois toiminnasta.

Tilapäisesti rajoitettu Start/Stop-toiminto suuren virranoton vuoksi tarkoittaa:

- Moottori käynnistyy automaattisesti¹ kuljettajan tarvitsematta painaa kytkinpoljinta.

Akkujen sijainti



1. Käynnistysakku² 2. Apuakku.

Apuakkua ei normaalisti tarvitse enempää huoltoa kuin varsinainen käynnistysakku. Kysymysten tai ongelmien suhteen tulee ottaa yhteys korjaamoon - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.

TÄRKEÄÄ

Jos seuraavaa ei noudateta, voi käynnistys/pysäytys-järjestelmä lakata tilapäisesti toimimasta ulkoisen käynnistysakun tai akkulaturin kytkemisen jälkeen:

- Auton akun negatiivista napaa **ei koskaan** saa käyttää ulkoisen käynnistysakun tai akkulaturin kytkemiseen - vain **auton alustaa** saa käyttää maadoituskohtana.

Ks. osa "Käynnistysapu" - siinä selostetaan, mihin ja kuinka johdinliittimet pitää sijoittaa.

¹ Automaattinen käynnistys voi tapahtua, jos vaihdevipu on vapaa-asennossa.

² Käynnistysakku selostetaan perusteellisesti sivulla 229.



Käynnistysakku



HUOM

Jos käynnistysakku on tyhjentynyt siten, että kaikki on "pimeänä" ja autosta periaatteessa puuttuvat kaikki normaalit sähkötoiminnot, ja moottori sen jälkeen käynnistettään ulkoisen akun tai akkulaturin avulla, Start/Stop-toiminto on aktivoitu. Moottori voidaan tällöin pysäyttää automaattisesti, mutta Start/Stop-toiminto voi automaattisen pysäytyksen yhteydessä epäonnistua moottorin automaattisessa käynnistämisessä, koska käynnistysakun kapasiteetti on riittämätön.

Onnistuneen automaattisen käynnistyksen varmistamiseksi automaattisen pysäytyksen jälkeen akku pitää ensin ladata. Ulkolämpötilan ollessa +15 °C akkua pitää ladata vähintään 1 tunti. Ulkolämpötilan ollessa matalampi suositellaan 3-4 tunnin latausai-kaa. Suosituksena on, että akku ladataan ulkoisella akkulaturilla.

Jos tätä mahdollisuutta ei ole, suositellaan Start/Stop-toiminnon tilapäistä sulkemista, kunnes käynnistysakkua on jälleen ladattu riittävästi.

Lisätietoja käynnistysakun latauksesta, ks. osaa "Akku" luvussa "Ylläpito ja huolto".

Polttimoiden vaihto

Yleistä

Kaikkien polttimoiden erittelyt ovat sivulla 301.

Polttimot ja muut valonlähteet, jotka ovat erityistä tyyppiä tai joita ei voida vaihtaa muualla kuin korjaamolla, ovat seuraavat:

- Aktiiviset Xenon-valonheittimet - ABL (Xenon-polttimot)
- Xenon-valonheittimet (Xenon-polttimot)
- Huomiovalot (DRL) spoilerissa
- Vilkut, ulkostaustapeilit ja turvavalaistus
- Lukuvalot, autoonnousuvalot ja käsinekotelon valaistus
- Yleisvalaistus katossa
- Jarruvalot

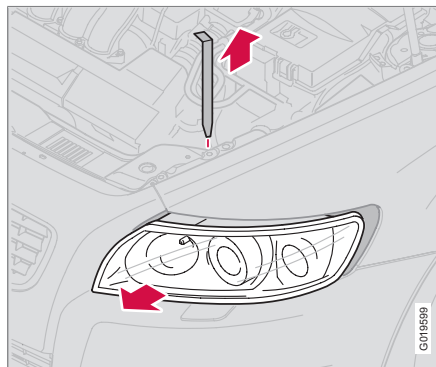
VAROITUS

Xenon-valonheittimillä varustetuissa autoissa pitää Xenon-polttimoiden vaihto teettää korjaamolla - valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan. Xenon-valoihin kohdistuva työ edellyttää erityistä varovaisuutta, koska valonheittimessä on suurjännitelaitte.

TÄRKEÄÄ

Älkää koskeko polttimoiden lasihin paljain sormin. Sormista tarttuva rasva ja öljy höyrystyy lämmön vaikutuksesta kerrostumaksi heijastimeen, joka tällöin voi vaurioitua.

Etuosan lampunvaihto



Kaikki etuosan lamput (sumuvaloja lukuun ottamatta) vaihdetaan irrottamalla koko valokotelo moottoritilan kautta.

Valokotelon irrotus

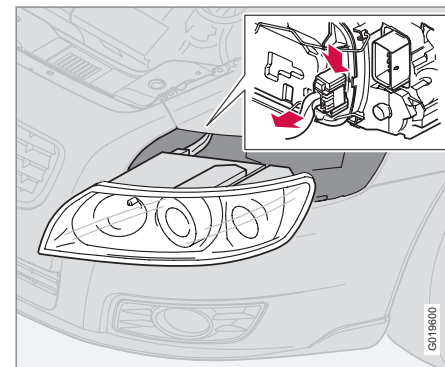
1. Poistakaa kauko-ohjain ja kääntäkää valokatkaisin asentoon 0.

2. Vetäkää valokotelon lukitussockka ylös.

TÄRKEÄÄ

Älkää vetäkö johtimesta, vain liitinkappaleesta.

3. Vetäkää valokotelo sivulle ja sitten eteenpäin.
4. Irrottakaa liitinkappale puristamalla kiinnitin alas peukalolla ja vetäkää samanaikaisesti liitinkappale irti toisella kädellä.



5. Nostakaa valokotelo ulos ja asettakaa se pehmeälle alustalle, jotta linssi ei naarmuunnu.



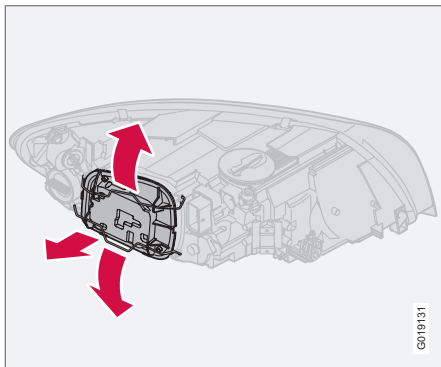
Polttimoiden vaihto

Valokotelon asennus

1. Kytkekää liitinkappale ja asettakaa valokotelo sekä lukkosokka paikoilleen. Tarkastakaa, että sokka on painettu oikein alas.
2. Tarkastakaa valaistus.

Valokotelon pitää olla kytketty ja paikallaan, ennen kuin valot kytketään päälle tai kauko-ohjain työnnetään virtalukkuun.

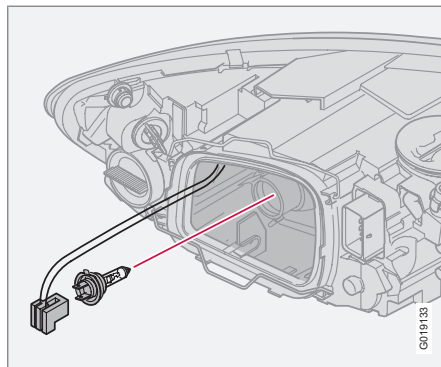
Lähi-valot



Peitekanen ja polttimon irrotus

1. Irrottakaa koko valokotelo, katso sivu 233.
2. Kääntäkää lukitussangat sivuun ja irrottakaa kansi.

3. Irrottakaa liitinkappale polttimosta.
4. Irrottakaa kiinnitysjoussi, joka pitää polttimon paikallaan. Painakaa sitä sisään-/alaspäin.
5. Vetäkää polttimo ulos.

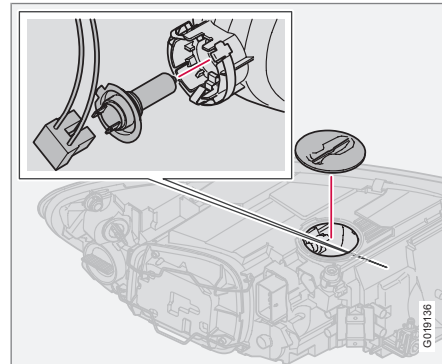


Uuden polttimon asennus

1. Asentakaa uusi polttimo. Se voi olla vain yhdellä tavalla.
2. Painakaa kiinnitysjousta sisään-/ylöspäin ja sitten hieman oikealle sen kiinnittämiseksi paikalleen.
3. Painakaa liitinkappale takaisin.
4. Asentakaa muovikansi paikalleen.

5. Asentakaa valokotelo paikalleen, katso sivu 233.

Kaukovalot, halogeeni



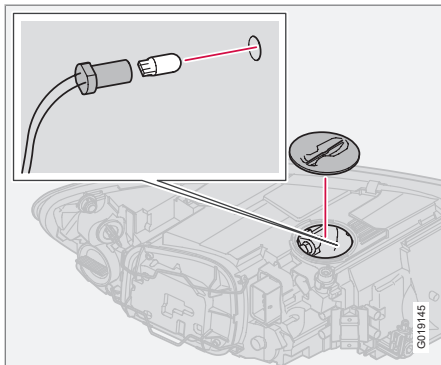
Kuvassa on halogeenipolttimo.

1. Irrottakaa koko valokotelo, katso sivu 233.
2. Irrottakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Vasen valonheitin:
Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään.
Oikea valonheitin:
Kiertäkää polttimonpidintä myötäpäivään.

Polttimoiden vaihto

4. Vetäkää polttimonpidin ulos ja vaihtakaa polttimo.
5. Asentakaa polttimonpidin paikalleen. Se voidaan asettaa paikalleen vain yhdellä tavalla.
6. Asentakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä myötäpäivään.
7. Asentakaa valokotelo paikalleen, katso sivu 233.

seisontavalvo



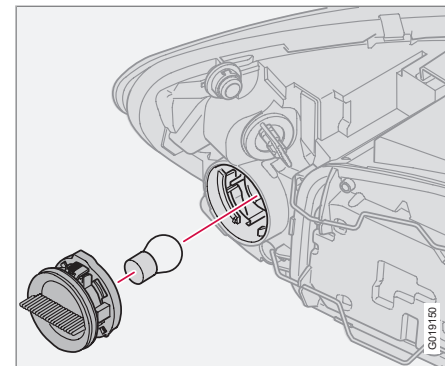
1. Irrottakaa valokotelo, katso sivu 233.

2. Irrottakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä vastapäivään.
3. Vetäkää polttimonpidin ulos ja vaihtakaa polttimo.
4. Painakaa polttimonpidin takaisin. Kuuluu naksahdus, kun polttimonpidin asettuu oikein.
5. Asentakaa peitekansi, joka on valokotelon päällä, kääntämällä sitä myötäpäivään.
6. Asentakaa valokotelo paikalleen, katso sivu 233.

HUOM

ABL-valonheittimissä* on positiovalot (LED), joita ei voi vaihtaa.

Suuntavalot



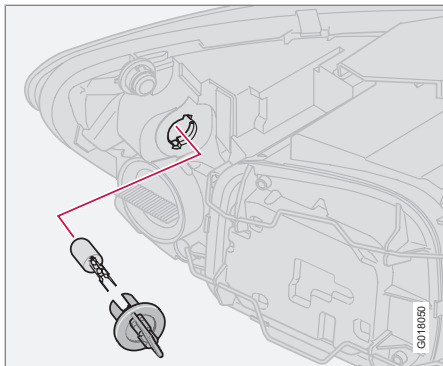
1. Irrottakaa valokotelo, katso sivu 233.
2. Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään ja ottakaa se pois.
3. Irrottakaa polttimo polttimonpitimestä painamalla sitä sisäänpäin ja kiertämällä vastapäivään.
4. Asentakaa uusi polttimo ja asentakaa polttimonpidin takaisin valokoteloon.
5. Asentakaa valokotelo paikalleen, katso sivu 233.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



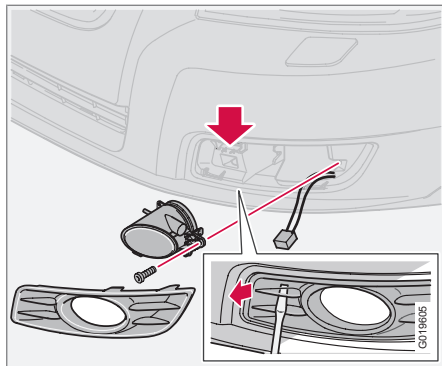
Polttimoiden vaihto

Sivuvalot



1. Irrottakaa valokotelo, katso sivu 233.
2. Kiertäkää polttimonpidintä vastapäivään, vetäkää se ulos ja vaihtakaa polttimo.
3. Asentakaa polttimonpidin paikalleen. Se voi olla vain yhdellä tavalla.
4. Asentakaa valokotelo paikalleen, katso sivu 233.

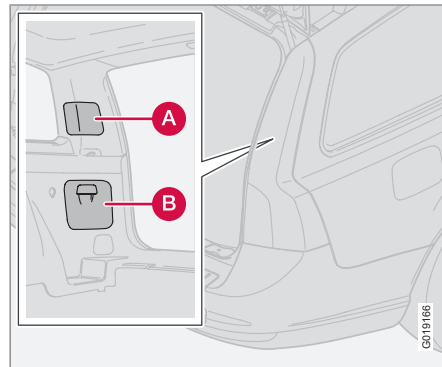
Sumuvalonheittimet



1. Sammuttakaa valot ja kääntäkää kauko-ohjain asentoon 0.
2. Irrottakaa kotelo työntämällä ruuvitaltta sisään kuvan mukaisesti (pystysuoraan) ja jatkakaa painamalla pystysuoraan kiinnittimen irrottamiseksi kotelon sisäpuolelta.
3. Tarttukaa kotelon reunaan ja vetäkää suoraan ulos.
4. Kiertäkää valokotelon ruuvi irti ja poistakaa kotelo.
5. Kääntäkää polttimoa vastapäivään ja irrottakaa se.

6. Asentakaa uusi polttimo kääntämällä myötäpäivään. (Polttimonpitimen profiili vastaa polttimon kannan profiilia.)
7. Asentakaa polttimonpidin paikalleen. Polttimonpitimessä olevan merkinnän **TOP** pitää olla ylöspäin.

Polttimonpitimen irrotus



Kaikki takavalaisimen polttimot vaihdetaan kuormatilan puolelta.

1. Sammuttakaa valot ja kääntäkää kauko-ohjain asentoon 0.

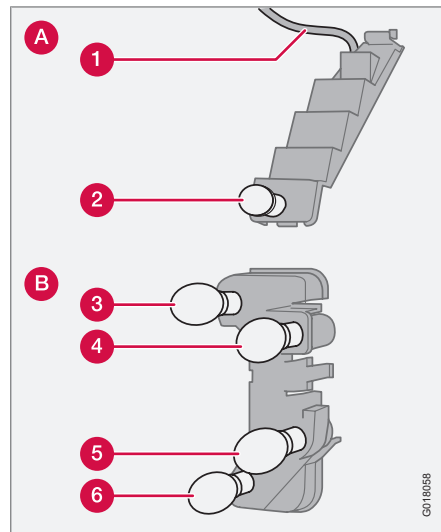
Polttimoiden vaihto

- Poistakaa luukku (A tai B) vasemmasta/ oikeasta paneelista päästäksenne käsiksi polttimoihin.
- Polttimot on asennettu erillisiin polttimeenpitiimiin.
- Irrottakaa liitinkappale polttimeenpitiimestä.
- Painakaa salvat yhteen ja vetäkää polttimonpidin irti.
- Vaihtakaa polttimo.
- Kytkekää liitinkappale.
- Painakaa polttimonpidin paikalleen ja asentakaa luukku (A tai B) takaisin.

HUOM

Jos vikailmoitus on edelleen olemassa viallisen polttimon vaihdon jälkeen, suositellaan hakeutumista valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Polttimoiden sijainti polttimonpitiimissä takana



Polttimonpidin.

TÄRKEÄÄ

Jarruvalon LED-valojen johdin on valettu kiinni ylemmän polttimonpitiimeen. Sitä ei saa irrottaa.

- Jarruvalot (LED)
- Seisontavalot
- seisontavalot
- Suuntavalot
- Peruutusvalot
- Sumutakavalot (yksi puoli)

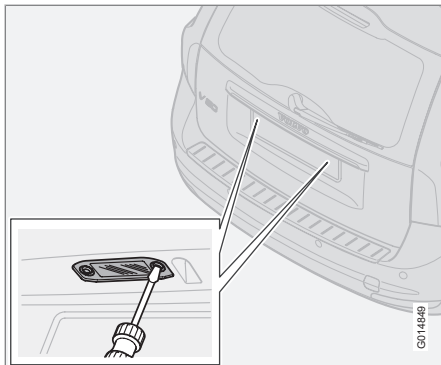
HUOM

Takasumuvalo palaa vain vasemmalla takavalaisimessa vasemmalta ohjattavassa autossa ja oikealla oikealta ohjattavassa.



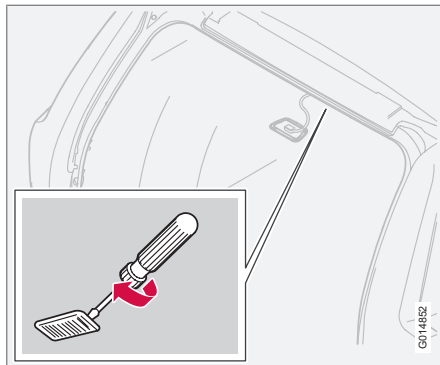
Polttimoiden vaihto

Rekisterikilven valo



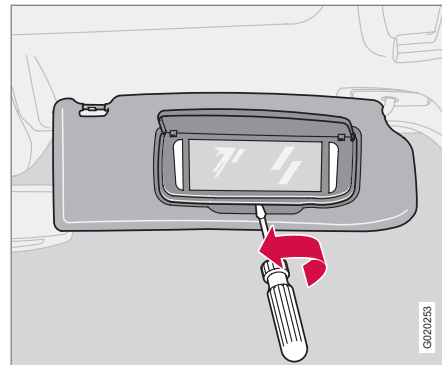
1. Sammuttaa valot ja kääntää kauko-ohjain asentoon 0.
2. Avatkaa ruuvit ruuvitaltalla.
3. Irrottakaa lasi varovasti.
4. Vaihtakaa uusi lamppu.
5. Asettakaa lasi paikalleen ja ruuvatkaa se kiinni.

Kuormatila



1. Työntäkää ruuvitaltta reunan alle ja kiertäkää kevyesti niin, että valokotelo irtoaa.
2. Irrottakaa rikkiäinen polttimo.
3. Asentakaa uusi polttimo.

Meikkipeilin valo*



Peililasin irrotus

1. Työntäkää ruuvitaltta keskeltä alareunan alle ja kiertäkää ja vääntäkää reunan lukituskieleke varovasti ylös.
2. Viekää ruuvitaltta reunan alle sekä vasemmalle että oikealle puolelle (mustien kumipisteiden vieressä) ja vääntäkää varovasti, niin että lasi irtoaa alareunasta.
3. Irrottakaa varovasti ja nostakaa pois koko peililasi kansineen.
4. Poistakaa rikkiäinen polttimo ja asentakaa tilalle uusi.

**Polttimoiden vaihto**

09

Peililasin asennus

1. Painakaa ensin paikalleen peililasin yläreunan kolme lukituskielekettä.
2. Painakaa sitten kiinni kolme alempaa.



Varokkeet

Yleistä

Jotta auton sähköjärjestelmä ei vaurioituisi oikosulun tai ylikuormituksen takia, kaikki sähköiset toiminnot ja komponentit on suojattu varokkeilla.

Varokkeet on sijoitettu kahteen eri paikkaan autossa:

- Rele-/varokekeskus moottoritilassa.
- Rele-/varokekeskus matkustamossa.

Vaihto

Jos jokin sähkökomponentti tai toiminto ei toimi, syynä voi olla varokkeen palaminen tilapäisen ylikuormituksen johdosta.

1. Katsokaa varokeluettelosta kyseisen varokkeen sijainti.
2. Vetäkää varoke irti ja katsokaa, onko sen taivutettu lanka palanut poikki.
3. Jos on, vaihtakaa tilalle uusi varoke, jonka väri ja ampeerilukema ovat samat kuin entisen.

Jokaisessa varokekeskuksessa on paikka useille varavarokkeille. Jos sama varoke palaa toistuvasti, komponentissa on jokin vika. Volvo suosittelee tällöin hakeutumista valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun tarkastusta varten.

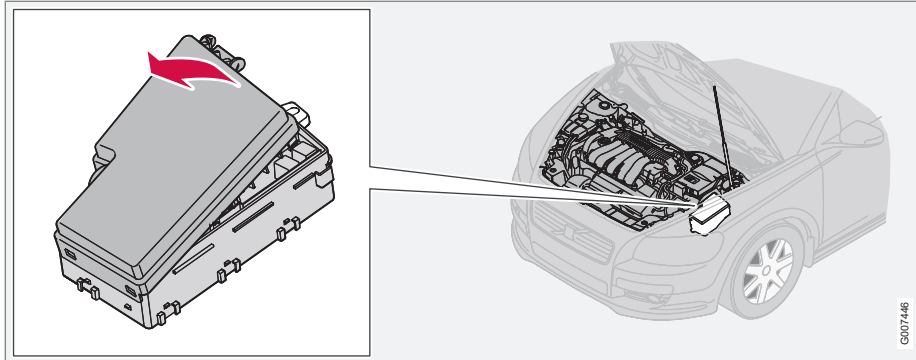


VAROITUS

Älkää koskaan käytäkö vieraita esineitä tai eriteltä suuren ampeeriluvun omaavaa varoketta alkuperäisen varokkeen korvaamiseen. Tämä voi aiheuttaa merkittäviä vaurioita sähköjärjestelmään ja mahdollisesti aiheuttaa tulipalon.

Varokkeet

Rele-/varokekeskus moottoritilassa



Varokepaikkoja on 36. Olkaa huolellinen ja korvatakaa palanut varoke uudella, jolla on sama väri ja ampeerimerkintä.

- Varokkeet 19-36 ovat tyyppiä "Mini Fuse".
- Varokkeet 7-18 ovat tyyppiä "JCASE" ja ne tulee vaihdattaa korjaamossa.¹

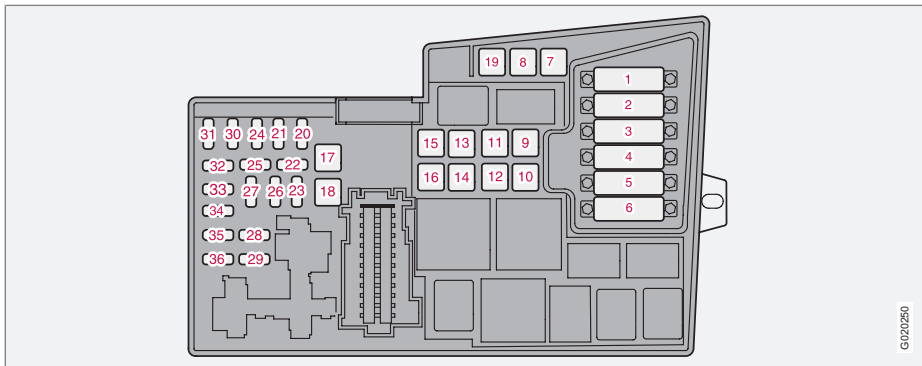
- Varokkeet 1-6 ovat tyyppiä "Midi Fuse" ja ne saa vaihtaa vain korjaamo.¹

Kannen sisäpuolella on pihdit, jotka helpottavat käsittelyä, kun varoke pitää vetää irti tai asettaa takaisin paikalleen.

¹ Valtuutettua Volvon teknistä palvelua suositellaan.



Varokkeet



1.	Jäähdytyspuhallin	50 A
2.	Ohjaustehostin	80 A
3.	Syöttö matkustamon varoke-keskukselle	60 A
4.	Syöttö matkustamon varoke-keskukselle	60 A
5.	Ilman esilämmittimen PTC-elementti*	80 A
6.	Hehkutulpat (DRiVe)	60 A
	Hehkutulpat (5-syl. diesel)	70 A

7.	ABS-pumppu	40 A
8.	ABS-venttiilit	20 A
9.	Mootorin toiminnot	30 A
10.	Tuuletuspuhallin	40 A
11.	Valonheittimien huuhtelulaite	20 A
12.	Sähkölämmiteinen takalasi	30 A
13.	Käynnistysmootorin solenoidi	30 A
14.	Vetolaitteen johdotus*	40 A
15.	Varapaikka	–

16.	Infotainment	30 A
17.	Tuulilasinpyyhkimet	30 A
18.	Syöttö matkustamon varoke-keskukselle	40 A
19.	Varapaikka	–
20.	Äänitorvi	15 A
21.	Polttoainekäyttöinen lisälämmittin, matkustamolämmitin*	20 A
22.	Varapaikka	–



Varokkeet

23.	Moottorinohjausyksikkö (5-syl. bensiini), vaihteiston ohjausyksikkö (5-syl.)	10 A
	Vaihteiston ohjausyksikkö (4-syl.)	15 A
24.	Sähkölämmiteinen polttoainesuodatin (5-syl. diesel), öljyloukun PTC-elementti (5-syl. diesel)	20 A
25.	Keskuselektroniikkayksikkö (CEM) (Start/Stop)	10 A
26.	Virtalukko	15 A
27.	ilmastointikompressor	10 A
28.	Varapaikka	–
29.	Sumuvalonheittimet Huomiovalot (DRL)*	15 A
30.	Jäähdytysnestepumppu (Start/Stop)	10 A
31.	Generaattorin jännitteensäädin (4-syl. bensiini)	10 A

32.	Suihkutusventtiilit (5-syl. bensiini), turbon säätöventtiili (5-syl. diesel), öljymäärän anturi (5-syl. diesel) Polttoainevirtauksen säätöventtiili (DRIVE), ilmamassamittari (DRIVE), turbon säätömoottori (DRIVE)	10 A
33.	Alipainepumppu (5-syl. bensiini), alipainepumpun releen relekäämi (5-syl. bensiini), moottorinohjausyksikkö (5-syl. diesel), sähkölämmiteinen polttoainesuodatin (DRIVE)	20 A
34.	Sytytyspuolat (bensiini), ilmastointilaitteen painekatkaisin (5-syl.), hehkutulppien ohjausyksikkö (5-syl. diesel), EGR-pakokaasunpuhdistus (5-syl. diesel), polttoainepumppu (DRIVE), lambdatunnistin (DRIVE), moottorinohjausyksikkö (Start/Stop), releiden relekäämit Start/Stop	10 A

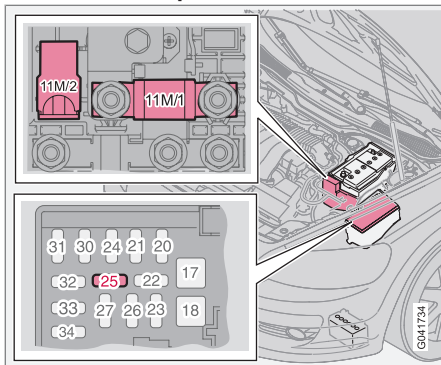
35.	Ilmastointilaitteen releen relekäämi, öljyloukun PTC-elementti (5-syl. bensiini), ilmamassamittari (5-syl. bensiini), turbon säätöventtiili (5-syl. bensiini), muuttuvan venttiilinajoituksen solenoidit (5-syl. bensiini), suihkutussventtiilit (2.0 l bensiini), EVAP-venttiili (2.0 l bensiini), ilma-/polttoaineseoksen venttiili (2.0 l bensiini), polttoainepaineen säätöventtiili (5-syl. diesel), moottorinohjausyksikkö (5-syl. diesel), EGR-moottori (DRIVE)	15 A
36.	Moottorinohjausyksikkö (bensiini, DRIVE), kaasupolkimen anturi (5-syl. diesel), lambdatunnistin (5-syl. diesel)	10 A

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Varokkeet

DRIVE Start/Stop*



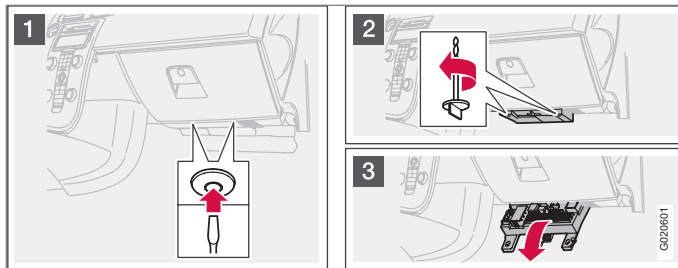
Käynnistys-/pysäytys -toiminnon varokkeiden sijainti

Nro	Komponentti	A
11M/1	Sähkökeskus moottoritallassa	125
11M/2	Tunnistin, akun valvonta	15
25	Keskusohjausyksikkö (CEM) (apuakun referenssi-jännite), dieselmoottori	10

Lisätietoja DRIVE Start/Stop-toiminnosta -
katso sivu 164.

Varokkeet

Rele-/varokekeskus matkustamossa



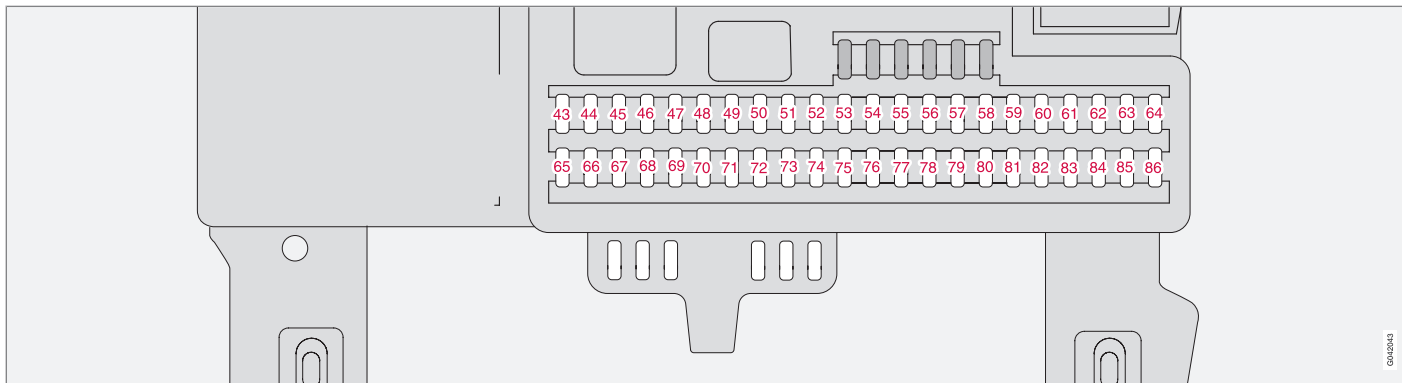
Varokepaikkoja on 50. Varokkeet on sijoitettu käsinekotelon alle. Siellä on tilaa myös useille varavarokkeille. Työkalu varokkeen vaihtamiseksi on rele-/varokekeskuksessa moottoritilassa, katso sivu 241.

Varokkeiden vaihto

1. Irrottakaa varokekeskuksen peittävä sisäverhous painamalla ensin pidikkeiden (1) keskinastaa sisään n. yksi cm ja vetämällä ne sitten irti.
2. Kiertäkää molempia siipiruuveja (jotka pitävät varokekeskusta paikallaan) (2) vastapäivään kunnes ne irtoavat.
3. Kääntäkää varokekeskus (3) puoliksi alas. Vetäkää sitä istuinta kohti rajoittimeen asti. Kääntäkää se täysin alas. Varokekeskus voidaan pujottaa täysin irti.
4. Sulkekaa varokekeskus päinvastaisessa järjestyksessä.
5. Vetäkää kiinnittimien keskitapit täysin irti, kiinnittäkää verhoilu kiinnittimillä ja painakaa irtonaiset tapit takaisin kiinnittimiin. Tällöin kiinnittimet laajenevat ja pitävät verhoilun paikoillaan.



Varokkeet



04/2013

43.	Telematiikka*, äänentoistolaitteisto, RTI*, Bluetooth*	15 A
44.	SRS-järjestelmä, moottorinohjausyksikkö (5-syl., DRIVE)	10 A
45.	Sähköliitäntä, matkustamo	15 A
46.	Valaistus, matkustamo, käsi-nekotelo ja autoonnousu	5 A
47.	Sisävalaistus, kauko-ohjattu autotallin ovenavaaja*	5 A
48.	Huuhtelulaite, takalasinpyyhin	15 A
49.	SRS-järjestelmä	10 A

50.	Varapaikka	–
51.	Ilman esilämmittimen PTC-elementti*, sähkölämmitteisen polttoainesuodattimen releen relekäämi (5-syl. diesel), AWD	10 A
52.	Vaihteiston ohjausyksikkö, ABS-järjestelmä	5 A
53.	Ohjaustehostin	10 A
54.	Pysäköintiapu*, Xenon*	10 A
55.	Ohjausyksikkö Keyless*	20 A

56.	Kauko-ohjauksen vastaanotin, sireeni*	10 A
57.	Diagnosiliitin, jarruvalokytkin	15 A
58.	Oikea kaukovalo, lisävalojen releen relekäämi*	7,5 A
59.	Kaukovalo, vasen	7,5 A
60.	Istuinlämmitys, kuljettajan puoli	15 A
61.	Istuinlämmitys, matkustajan puoli	15 A
62.	Kattoluukku*	20 A



Varokkeet

63.	Takaoven syöttö, oikea puoli	20 A
64.	Varapaikka	–
65.	Audio, Infotainment	5 A
66.	Audio, Infotainment, ilmastointilaite	10 A
67.	Varapaikka	–
68.	Vakionopeussäädin	5 A
69.	Ilmastointilaite, sadetunnistin, painikkeet BLIS-järjestelmälle*, pysäköintiavulle*, DRIVE	5 A
70.	Varapaikka	–
71.	Varapaikka	–
72.	Varapaikka	–
73.	Kattoluukku*, sisävalaistuksen konsoli, turvavyömuistutin takana, sisätaustapeilin himmennys*	5 A
74.	Polttoainepumppu	15 A
75.	Varapaikka	–
76.	Varapaikka	–

77.	Kuormatilan sähköliitäntä, lisävarusteiden ohjausyksikkö*	15 A
78.	Varapaikka	–
79.	Peruutusvalo, sisätaustapeilin himmennys (signaali)	5 A
80.	Varapaikka	–
81.	Takaoven syöttö, vasen puoli	20 A
82.	Oikean etuoven syöttö	25 A
83.	Vasemman etuoven syöttö	25 A
84.	Sähkökäyttöinen matkustajan istuin	25 A
85.	Sähkökäyttöinen kuljettajan istuin	25 A
86.	Sisävalaistus, kuormatilan valaistus, sähkökäyttöiset istuimet, polttoainemäärän osoitus (2.0F)	5 A

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

Yleistä.....	250
Audiotoiminnot.....	252
Radiotoiminnot.....	257
CD-toiminnot.....	262
Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto.....	265
Puhelintoiminnot*.....	266
Valikkorakenne – puhelin*.....	274
Bluetooth handsfree*.....	278



10

INFOTAINMENT

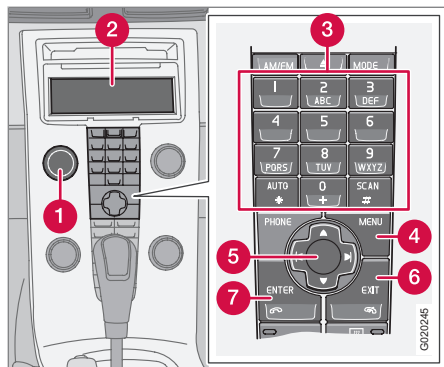




10 Infotainment

Yleistä

Infotainment



- 1 POWER** - Painike, äänentoistolaitteisto päällä/pois
- 2 Näyttö**
- 3 Painikesarja**
- 4 MENU**- Siirtyä valikkojärjestelmään
- 5 Navigointipainikkeet**
- 6 EXIT** - Poistuu valikkojärjestelmästä
- 7 ENTER** - Valitsee/aktivoi/poistaa aktivoinnin (sulkee)

Infotainment on järjestelmä, johon on integroitu äänentoistolaitteisto ja puhelin*. Infotainment-

järjestelmää voidaan käyttää yksinkertaisesti ohjauspaneelilla ja ohjauspyörän* painikkeilla, katso sivu 71. Näytössä (2) esitetään ilmoitukset ja käytössä olevan toiminnon tiedot.

Äänentoistolaitteisto

Päälle/pois

POWER (1) käynnistää/sulkee äänentoistolaitteiston. Jos äänentoistolaitteisto on aktiivinen, kun etäavain käännetään asentoon **0**, se pysyy aktiivisena, kunnes etäavain poistetaan virtalukosta. Äänentoistolaitteisto käynnistyy tällöin automaattisesti, kun etäavain seuraavan keran käännetään asentoon **I**.

Valikoiden käyttö

Osaa infotainment-toiminnoista ohjataan valikkojärjestelmän kautta. Ko. valikkotaso esitetään näytössä ylinnä oikealla. Valikkovaihtoehdot esitetään näytön keskellä.

- **MENU** (4) johtaa valikkojärjestelmään.
- Ylös/alas navigointipainikkeella (5) siirtää valikkovaihtoehdosta toiseen.
- **ENTER** (7) valitsee/aktivoi/poistaa aktiivisuuden (sulkee) jonkin valikkovaihtoehdoista.

- **EXIT** (6) vie askeleen taaksepäin valikkorakenteesta. Pitkä **EXIT**-painallus johtaa pois valikkojärjestelmästä.

Pikavalinta

Valikkovaihtoehdot on numeroitu, ja niitä voidaan valita myös suoraan näppäimistöllä (3). Painakaa tällöin ensin **MENU** ja sitten haluamanne valikkovalinnan numeroa/numeroita.

Varusteet

Äänentoistolaitteisto voidaan varustaa erilaisilla lisävarusteilla ja audiojärjestelmätasojilla. Audiojärjestelmätasoa on kolme:

- Performance,
- High Performance* tai
- Premium Sound*

FM-radio RDS:llä, AM-radio ja CD-soitin sisältyvät kuitenkin kaikkiin äänentoistolaitteistoihin.



Dolby Surround Pro Logic II®¹

Dolby Surround Pro Logic II® jakaa stereoäänen kaksi kanavaa vasemmanpuoleisille, keskimmäisille, oikeanpuoleisille ja takana oleville kaiuttimille. Äänentoiston taso tulee tällöin todellisemman tuntuiseksi kuin normaalissa kaksikanavastereossa.

Dolby Surround Pro Logic II® ja Dolby-kuvake  ovat tavaramerkkejä, jotka omistaa Dolby Laboratories Licensing Corporation.

Dolby Surround Pro Logic II System® on valmistettu Dolby Laboratories Licensing Corporation-yhtiön lisenssillä.

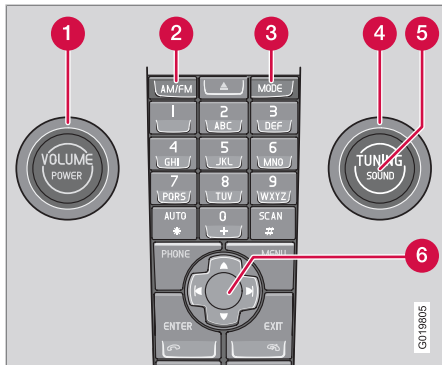
¹ Premium Sound.



10 Infotainment

Audiotoiminnot

Audiotoimintojen säätimet



- 1 VOLUME** – Kääntönuppi
- 2 AM/FM** – Äänilähteen valinta
- 3 MODE** – Äänilähteen valinta, CD, AUX, USB (esim. iPod®)¹ ja BT*
- 4 TUNING** – Kääntönuppi
- 5 SOUND** – Painonuppi
- 6** Navigointipainike - Valikoiden käyttö

Äänenvoimakkuus

Säätäkää nupilla **VOLUME** (1) tai ohjauspyörän painikkeilla äänenvoimakkuutta, katso sivu 71.

Äänenvoimakkuus säätyy automaattisesti auton nopeuden mukaan, katso sivu 255.

Äänilähteen valinta

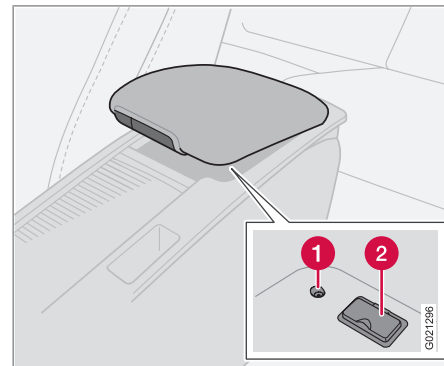
Toistuva painikkeen **AM/FM** painaminen vaihtaa välillä **FM1**, **FM2** ja **AM**.

Toistuva painikkeen **MODE** painaminen vaihtaa välillä **CD**, **USB**, **AUX** ja **BT**.

Ulkoiset äänilähteet

AUX, USB*

Yleistä



- 1** AUX-tuloliitäntä
- 2** USB-tuloliitäntä*

AUX- ja USB-tuloliitännät antavat mahdollisuuden kytkeä ulkoinen äänilähde, esim. iPod®¹ tai MP3-soitin.

Jos valitsette iPodin®, MP3-soittimen tai USB-muistin kytkemisen USB-liitäntään, voitte käsitellä mediaa auton äänensäätimien kautta.

¹ USB koskee vain malleja High Performance ja Premium Sound. Tavaramerkki iPod kuuluu yhtiölle Apple Computer Inc.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Audiotoinninnot

MODE-painikkeella valitsette, mitä ulkoista äänilähdettä haluatte käyttää.

1. Jos valitaan **USB**, esitetään **Yhdistä laite** näytössä.
2. Kytkekää iPod®, MP3-soitin tai USB-muisti keskikonsolin säilytyslokerossa olevaan USB-liitäntään (ks. edellistä kuvaa).
 - > Teksti **Ladataan** esitetään näytössä, kun järjestelmä lukee tallennusmedian tiedostorakennetta. Tämä kestää hetken.

Kun lukeminen on valmis, esitetään näytössä raitatiedot ja on mahdollista valita haluttu raita.

Raitoja voidaan valita seuraavilla kolmella tavalla:

- Kääntäkää säädintä **TUNING** (4) myötä- tai vastapäivään.
- Käyttäkää navigointisäätimen (6) oikeaa tai vasenta painiketta siirtyäksenne haluanne raidan kohdalle.
- Ohjauspyörän painikesarjalla.

USB- tai iPod®-tilassa Infotainment-järjestelmä toimii vastaavalla tavalla kuin CD-soittimella musiikkitiedostoja soittaessa. Lisätietoja, katso sivu 262.

HUOM

Järjestelmä tukee tiedostomuotoa mp3, wma ja wav olevien musiikkitiedostojen soittamista. Näistä tiedostomuodoista on kuitenkin versioita, joita järjestelmä ei tue. Järjestelmä tukee myös useita iPod®-mallia, jotka on valmistettu 2005 tai myöhemmin. iPod® Shuffle -mallia ei tueta.

USB-muisti

USB-muistin käytön helpottamiseksi välttää tallentamasta muistiin muuta kuin musiikkitiedostoja. Järjestelmältä kestää huomattavasti kauemmin lukea tallennusvälineitä, jotka sisältävät muuta kuin soitettavia musiikkitiedostoja.

HUOM

Järjestelmä tukee siirrettäviä laitteita, jotka noudattavat USB 2.0:aa sekä tiedostojärjestelmää FAT32, ja voi käsitellä enintään 500 kansiota ja 64 000 tiedostoa. Muistin koon pitää olla vähintään 256 Mb.

MP3-soitin

Useilla MP3-soittimilla on oma tiedostojärjestelmänsä, jota järjestelmä ei tue. Jotta MP3-soitinta voidaan käyttää järjestelmässä, sen pitää olla asetettuna tilaan **USB Removable device/Mass Storage Device**.

iPod®

iPod® ladataan ja se saa virran USB-liitännästä soittimen liitäntäjohtoa kautta. Jos soittimen akku on täysin tyhjä, se pitää kuitenkin ladata ennen soittimen liittämistä.

HUOM

Kun äänilähteenä on iPod®, on auton infotainment-järjestelmässä valikkorakenne, joka muistuttaa iPod®-soittimen omaa valikkorakennetta.

AUX

Joskus voi ulkoinen äänilähde AUX kuulua eri voimakkuudella kuin sisäiset äänilähteet, esim. CD-soitin. Jos ulkoisen äänilähteen äänenvoimakkuus on liian suuri, voi äänen laatu heikentyä. Estäkää tämä säätämällä AUX-tuloliitännän äänenvoimakkuutta.

HUOM

Äänen laatu voi heikentyä, jos soitinta ladataan äänentoistolaitteiston ollessa AUX-tilassa. Välttäkää siinä tapauksessa soittimen lataamista.



Audiotoinninnot

Virtautettu ääni Bluetooth-järjestelmän** kautta

Yleistä

Jos auto on varustettu Bluetooth® handsfree-järjestelmällä* ja matkapuhelin on yhdistettynä, äänentoistolaitteisto voi langattomasti toistaa virtautettuja äänitiedostoja matkapuhelimesta. Navigointi ja äänen ohjaus voidaan tehdä keskikonsolin painikkeiden tai ohjauspyörän painikesarjan* kautta. Tietyissä matkapuhelimissa voidaan myös vaihtaa raitaa puhelimesta.

Äänen toistamiseksi pitää yksikön ensin olla sovitettuna ja yhdistettynä autoon. Tietoja sovitamisesta ja yhdistämisestä, katso sivu 278. **BT:n** pitää myös olla valittuna äänilähteeksi, katso sivu 252.

HUOM

Bluetooth®-matkapuhelimen pitää tukea toimintoja Audio/Video Remote Control Profile (AVRCP) ja Advanced Audio Distribution Profile (A2DP). Puhelimen tulee käyttää AVRCP:n versiota 1.3 ja A2DP:n versiota 1.2. Muussa tapauksessa tietyt toiminnot voi jäädä puuttumaan.

HUOM

Kaikki markkina-alueilla esiintyvät matkapuhelimet eivät ole täysin yhteensopivia auton äänentoistolaitteiston Bluetooth®-toiminnon kanssa. Volvo suosittelee, että käännyt Volvo valtuutetun jälleenmyyjän puoleen tai menette osoitteeseen www.volvocars.com saadaksenne tietoja yhteensopivista puhelimista ja ulkoisista mediasoittimista.

Toisto

Painakaa toistuvasti **MODE**-painiketta valitaksenne **BT:n** äänilähteeksi.

Äänitiedosto voidaan valita seuraavilla kolmella tavalla:

- Kääntäkää säädintä **TUNING** (4) myötä- tai vastapäivään.
- Käyttäkää navigointisäätimen (6) painikkeita  tai  siirtyäksenne haluamaan äänitiedostoon.
- Painikkeilla  tai  ohjauspyörän painikesarjassa.

Ääniasetukset

Ääniasetusten säätö

Kun **SOUND** (5) painetaan toistuvasti, selataan alla olevien vaihtoehtojen välillä. Säätö tehdään kääntämällä **TUNING**-säädintä.

- **BASSO** – Basson taso.
- **DISKANTTI** – Diskantin taso.
- **ETEEN/TAAKSE** – Etu- ja takakaiuttimien välinen tasapaino.
- **BALANSSI** – Oikean- ja vasemmanpuoleisten kaiuttimien välinen tasapaino.
- **SUBWOOFER*** - Bassokaiuttimen taso. Subwoofer on aktivoitava, ennen kuin säätöä voidaan tehdä, ks. otsikko Subwooferin käyttöön aktivointi / aktivoinnin poisto alla.
- **KESKIKAIUTIN**² – Keskikaiuttimen taso. Kolmikanavastereon tai Pro Logic II®:n pitää olla aktivoituna, jotta säätö on mahdollista, ks. kohtaa Surround-äänien aktivointi / aktivoinnin poisto alla.
- **SURROUND**² -Surround-taso. Pro Logic II®:n pitää olla aktivoituna, jotta säätö on mahdollista, ks. kohtaa Ääniasetukset alla.

² Premium Sound.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Audiotoinninnot

Subwooferin käyttöön aktivointi / aktivoinnin poisto

- Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Ääniasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Subwoofer** ja painakaa **ENTER**.

Surround²



Tilavaikutelma-asetukset (surround) ohjaavat sitä kuinka ääni koetaan. Asetukset ja aktivointi/aktivoinnin poisto tehdään erikseen jokaiselle äänilähteelle.

Dolby®-kuvake näytössä kertoo, että Dolby Pro Logic II® on aktiivinen. Äänen tilavaikutelmalle (surround) on kolme eri asetusta:

- **Dolby Pro Logic II**
- **3-kanavaääni**
- **Pois** – 2-kanavastereo.

Surround-äänien aktivointi / aktivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.

2. Siirtykää kohtaan **Ääniasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Surround FM...**, **Surround AM...**, **Surround CD...** tai **Surround AUX...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Dolby Pro Logic II³**, **3-kanavaääni** tai **Pois** ja painakaa **ENTER**.

Taajuuskorjain etu/taka⁴

Taajuuskorjaimella voidaan eri taajuusalueiden äänitasoa säätää erikseen.

Taajuuskorjaimella säätäminen

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Ääniasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Etutaajuuskorjain...** tai **Takataajuuskorjain...** ja painakaa **ENTER**.
4. Näytössä oleva pilari näyttää ko. taajuuskaistan äänitason.
5. Säätäkää tasoa **TUNING**-säätimellä (4) tai ylös/alas navigointipainikkeella. Lisätää-

juuksia voidaan valita vasemmalle/oikealle navigointipainikkeessa.

6. Tallentakaa painamalla **ENTER** tai lopettkaa painamalla **EXIT** tallentamatta asetuksia.

Autom. nopeusrajoitin⁵

Automaattinen äänenvoimakkuuden säätö tarkoittaa, että äänenvoimakkuus kasvaa auton nopeuden myötä. Valittavana on kolme tasoa: **Alhainen**, **Keskitaso** ja **Korkea**.

Automaattisen voimakkuuden asetuksen säätäminen

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Ääniasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Autom. äänenvoimakkuus...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Alhainen**, **Keskitaso** tai **Korkea** ja painakaa **ENTER**.

² Premium Sound.

³ Ei AM- ja FM-tilassa.

⁴ Tiettyä audiotasot.

⁵ Ei Performance



Audiotoiminnot

Optimaalinen äänentoisto

Audiojärjestelmä on kalibroitu optimaaliselle äänentoistolle digitaalisen signaalinkäsittelyn avulla.

Tämä kalibrointi ottaa huomioon kaiuttimet, vahvistimen, matkustamon akustiikan, kuunteilijan sijainnin ym. jokaisen automallin ja audiojärjestelmän yhdistelmän osalta.

On olemassa myös dynaaminen kalibrointi, jota ottaa huomioon äänenvoimakkuussäätimen asennon, radiovastaanoton ja auton nopeuden.

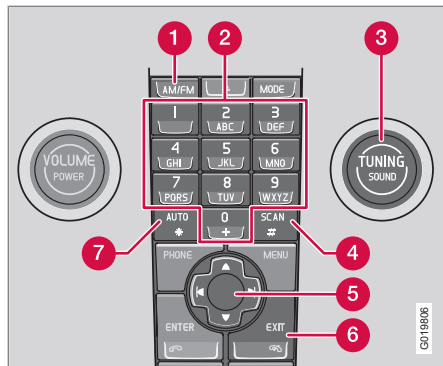
Tässä käyttöohjeessa selostettavat säätimet, esim. basso, diskantti ja taajuuskorjain*, on tarkoitettu vain siihen, että käyttäjä voi sovittaa äänentoiston henkilökohtaisen makunsa mukaiseksi.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Radiotoiminnot

Radiotoimintojen säätimet



- 1 **FM/AM** – Taajuusalueen valinta
- 2 Esivalintapainikkeet
- 3 **TUNING** – Asemanhaun kääntönuppi
- 4 **SCAN** – Skannaus
- 5 Navigointipainike – Asemien haku ja valikoiden käyttö
- 6 **EXIT** - Keskeyttäkää käynnissä oleva toiminto
- 7 **AUTO** – Automaattinen esivalintojen tallennus

Asemien haku

Automaattinen asemien haku

1. Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
2. Painakaa lyhyesti ◀ tai ▶.

Radio hakee tällöin automaattisesti seuraavaa voimakasta asemaa.

Asemien haku käsin

1. Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
2. Säätäkää taajuus kääntämällä nuppia **TUNING** (3).

Asema voidaan asettaa kohdalleen myös painamalla pitkään ◀ tai ▶. Tai ohjauspyörän painikesarjalla:

- Painakaa ◀ tai ▶ navigointipainikkeessa, kunnes haluttu taajuus esitetään näytössä.

Taajuuspilarin edelleen ollessa esillä näytössä voidaan haku tehdä painamalla lyhyesti ◀ tai ▶.

Esivalintojen tallennus

Taajuusaluetta kohti voidaan tallentaa kymmenen esivalintaa. FM-alueella on kaksi muistipankkia esivalinnoille: **FM1** ja **FM2**. Esivalinta tehdään esivalintapainikkeilla (2) tai ohjauspyörän painikesarjalla.

Manuaalinen esivalintojen tallennus

1. Valitkaa asema.
2. Pitäkää yhtä esivalintapainikkeista painetuna, kunnes **Asema tallennettu** esitetään näytössä.

Automaattinen esivalintojen tallennus

AUTO (7) etsii kymmenen voimakkainta radioasemaa ja esivalitsee ne automaattisesti erilliseen muistipankkiin. Toiminto on erityisen käyttökelpoinen alueilla, joilla radioasemia tai niiden taajuuksia ei tunneta.

Esivalintojen automaattisen tallennuksen käynnistys

1. Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM** (1).
2. Pitäkää **AUTO** (7) painettuna, kunnes **Aut. tallennus** esitetään näytössä.

Kun **Aut. tallennus** ei enää ole näytössä, tallennus on tehty. Radio jatkaa automaattitilassa ja **Auto** esitetään näytössä. Automaattisesti tallennetut esivalinnat voidaan nyt valita suoraan esivalintapainikkeilla (2).



Radiotoiminnot

Esivalintojen automaattisen tallennuksen keskeytys

- Painakaa **EXIT** (6).

Automaattisesti tallennetun esiasetuksen valinta

Kun radio on auto-tilassa, voidaan automaattisesti tallennettuja esivalintoja käyttää.

1. Painakaa lyhyesti **AUTO** (7).
 - > **Auto** esitetään näytössä.
2. Painakaa esivalintapainiketta (2).
 - > Radio jää auto-tilaan, kunnes lyhyt painikkeen **AUTO** (7), **EXIT** (6) tai **AM/FM** (1) painallus keskeyttää auto-tilan.

Automaattisesti tallennetun esivalinnan tallennus toiseen muistiin

Automaattisesti tallennettu esivalinta voidaan siirtää FM:n ja AM:n muisteihin.

1. Painakaa lyhyesti **AUTO** (7).
 - > **Auto** esitetään näytössä.
2. Painakaa esivalintapainiketta, jolle tallennettuun asemaan haluatte siirtyä.
3. Painakaa esivalintapainiketta, jolle esivalinta tallennetaan ja pitääkää sitä painettuna, kunnes ilmoitus **Asema tallennettu** esitetään näytössä.

- > Radio siirtyy pois auto-tilasta, ja tallennettu asema voidaan valita esivalinnan avulla.

Skannaus

SCAN (4) hakee automaattisesti voimakkaita asemia läpi taajuusalueen. Kun asema on löydetty, sitä soitetaan n. 8 sekuntia, sen jälkeen haku jatkuu.

Skannauksen aktivointi / aktivoinnin poisto

1. Valitkaa taajuusalue painikkeella **AM/FM**.
2. Painakaa **SCAN** aktivoidaksesenne.
 - > **SCAN** esitetään näytössä. Lopettakaa painikkeella **SCAN** tai **EXIT**.

Löydetyn aseman tallentaminen esivalintaan

Kun **SCAN** on aktiivinen, voidaan haluttu asema tallentaa esivalinnaksi.

- Painakaa esivalintapainiketta ja pitääkää sitä painettuna, kunnes ilmoitus **Asema tallennettu** esitetään näytössä.
 - > Skannaus keskeytetään ja tallennettu asema voidaan valita esivalintana.

RDS-toiminnot¹

Radio Data System – RDS yhdistää verkon FM-lähettimeet. Sellaisen verkon FM-lähtetin lähettää informaatiota, joka antaa RDS-radiolle mm. seuraavat toiminnot:

- Automaattinen vaihto voimakkaampaan lähettimeen, jos vastaanotto alueella on huono.
- Ohjelmatyyppien, esim. liikennetietojen tai uutisten etsintä.
- Kuunneltavaa radio-ohjelmaa koskevien tekstitiedotusten vastaanotto.

Tietyt radioasemat eivät käytä RDS:ää tai ne käyttävät vain valittuja osia niiden toiminnoista.

Ohjelmatoiminnot

Radio voi FM-tilassa etsiä tiettyä ohjelmatyyppiä lähetäviä radioasemia. Jos haluttu ohjelmatyyppi löytyy, radio voi vaihtaa asemaa ja käytössä oleva äänilähde keskeytetään. Jos esim. CD-soitin on käytössä, se jatkaa tauko-tilassa. Keskeyttävä radiolähetys välitetään esiasetellulla äänenvoimakkuudella, katso sivu 261. Radio palauttaa edellisen äänilähteen ja äänenvoimakkuuden, kun ohjelmatyyppiin lähetys lakkaa.

¹ Käytettävissä olevat RDS-toiminnot vaihtelevat eri markkina-alueilla.



Radiotoiminnot

Ohjelmatoiminnot hälytys (**HÄLYTYS!**), liikennetiedotus (**TP**), uutiset (**Uutiset**) ja ohjelmatyypit (**PTY**) keskeyttävät toisensa prioriteettijärjestyksessä, jossa hälytyksellä on korkein prioriteetti ja ohjelmatyypeillä matalin.

Jos halutaan palata keskeytettyyn äänilähteesen ennen kuin ilmoitus tai ohjelmatyyppi on päättynyt, painakaa **EXIT**.

Ohjelmakatkosten lisäasetukset, ks. EON ja REG katso sivu 260. Ohjelmatoimintoja muutetaan valikkojärjestelmän avulla, katso sivu 250.

Hälytyn

Toiminto varoittaa muita ihmisiä vakavista onnettomuuksista ja katastrofeista. Hälytintä ei voi sulkea tilapäisesti tai sen aktivointia poistaa. Ilmoitus **HÄLYTYS!** esitetään näytössä, kun hälytystiedotus lähetetään.

Liikennetiedot – TP



Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähetettävää liikenneinformaatiota varten. **TP** osoittaa, että toiminto on aktivoitu. Jos säädetty asema voi lähettää liikennetiedotteita, esitetään näytössä **TP**.

TP:n aktivointi/aktivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirrykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.

TP nykyiseltä asemalta / kaikilta asemilta

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien liikennetietoja varten.

1. Valitkaa FM-asema.
2. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
3. Siirrykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirrykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.
5. Siirrykää kohtaan **TP-asema...** ja painakaa **ENTER**.
> Näytössä esitetään joko **TP nykyiseltä asemalta** tai **TP kaikilta asemilta**.
6. Painakaa **ENTER**.

TP-haun aktivointi/aktivoinnin poisto

TP-haku on käyttökelpoinen pitkällä matkoilla, kun soitetaan muuta äänilähdettä kuin radiota. Toiminto etsii tällöin automaattisesti liikennetietoja eri RDS-verkoista.

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirrykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirrykää kohtaan **TP** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirrykää kohtaan **TP-haku** ja painakaa **ENTER**.

Uutiset



Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähettämiä uutislähettyksiä varten. Ilmoitus **Uutiset** osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

Uutisten aktivointi/aktivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirrykää kohtaan **Uutiset** ja painakaa **ENTER**.

Uutiset käytössä olevalta asemalta / kaikilta asemilta

Radio voi keskeyttää käytössä olevan äänilähteen joko asetetun (käytössä olevan) tai kaikkien asemien uutisia varten.

1. Valitkaa FM-asema.
2. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
3. Siirrykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirrykää kohtaan **Uutisasema...** ja painakaa **ENTER**.
> Näytössä esitetään joko **Uutisia nykyiseltä asemalta** tai **Uutisia kaikilta asemilta**.
5. Painakaa **ENTER**.



Radiotoiminnot

Ohjelmatyypit – PTY

PTY PTY-toiminnolla voidaan valita eri ohjelmatyyppejä, esim. **Pop** ja **Klassinen musiikki**. PTY-symboli osoittaa, että toiminto on aktiivinen.

Toiminto keskeytyy asetetun aseman RDS-verkossa lähetettävää ohjelmatyyppiä varten.

PTY:n aktivointi/aktiivoinnin poisto

1. Valitkaa **FM1** tai **FM2** painikkeella **FM/AM**.
2. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Valitse PTY...** ja painakaa **ENTER**.
 - > Luettelo ohjelmatyypeistä esitetään: **Ajankohtaisuus**, **Tiedot** jne. PTY-toiminto aktivoidaan valitsemalla ohjelmatyypit ja sen aktivointi poistetaan nollamalla kaikki PTY:t.
5. Valitkaa haluamanne ohjelmatyyppi tai **Nollaa kaikki PTY:t...**

Hae PTY

Tämä toiminto hakee valittua ohjelmatyyppiä koko taajuusalueelta.

1. Aktivoi PTY.
2. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.

3. Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Hae PTY** ja painakaa **ENTER**.

Jos radio löytää jonkin valituista ohjelmatyypeistä, esitetään >| **hakee** näytössä. Painallus navigointipainikkeella ►| hakee tällöin edelleen valittujen ohjelmatyyppien toista lähetystä.

Ohjelmatyypin näyttö

Nykyisen aseman ohjelmatyyppi voidaan esittää näytössä.



HUOM

Kaikki radioasemat eivät tue tätä toimintoa.

Näytön aktivointi/aktiivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **PTY** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Näytä PTY** ja painakaa **ENTER**.

Radioteksti

Tietyt RDS-asemat lähettävät tietoja ohjelman sisällöstä, esiintyjistä jne. Tiedot voidaan esittää näytössä.

Radiotekstin aktivointi/aktiivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Radioteksti** ja painakaa **ENTER**.

Automaattinen taajuuspäivitys – AF

AF-toiminto valitsee yhden asetetun aseman voimakkaimmista lähettimistä. Joskus radion pitää hakea läpi koko FM-alue löytääkseen voimakkaan lähtimen. Tällöin radio hiljenee ja **PI-haku**Keskeytä **EXIT**-näppäimellä esitetään näytössä.

AF:n aktivointi/aktiivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **AF** ja painakaa **ENTER**.



Radiotoiminnot

Alueelliset radio-ohjelmat – REG



Toiminto saa radion jatkamaan alueellisen lähettimen kuuntelua, vaikka sen signaalinvoimakkuus on matala.

Alueellinen osoittaa, että toiminto on aktiivinen. Alueellinen toiminto on normaalisti suljettuna.

REG:n aktivointi / aktivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Alueellinen** ja painakaa **ENTER**.

Enhanced Other Networks – EON

EON-toiminto on erityisen käyttökelpoinen suurkaupunkialueilla, joilla on useita alueellisia radioasemia. Se antaa auton ja radiolähettimen välisen etäisyyden ratkaista, milloin ohjelmatoinnot keskeyttävät käytössä olevan äänilähteen.

- **Paikallinen** – keskeyttää vain, jos radioaseman lähete on lähellä.
- **Kaukainen** – keskeyttää, jos aseman lähete on kaukana, vaikka signaali olisi kohiseva.
- **Pois** – ei keskeytä muiden asemien ohjelmatyyppejä varten.

EON-toiminnon aktivointi/aktivoinnin poisto

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **EON...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Paikallinen**, **Kaukainen** tai **Pois** ja painakaa **ENTER**.

RDS-toimintojen palauttaminen

Palauttaa kaikki radion alkuperäiset tehdasetukset.

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Radion lisäasetukset...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Nollaa kaikki...** ja painakaa **ENTER**.

Ohjelmatyypien äänenvoimakkuuden ohjaus

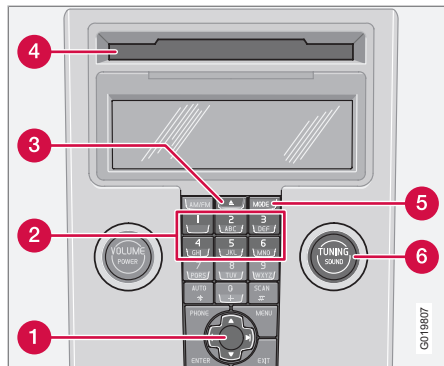
Keskeyttävät ohjelmatyypit kuullaan voimakkuudella, on valittu ko. ohjelmatyypille. Jos äänenvoimakkuutta säädetään ohjelmakeskeytyksen aikana, säilyy uusi äänenvoimakkuus uuteen ohjelmakeskeytykseen asti.



10 Infotainment

CD-toiminnot

CD-toimintojen säädin



- 1 Navigointipainike – pikasiirto, raidan valinta ja valikoiden käyttö
- 2 CD-vaihtajan levypaikkavalinta*
- 3 CD-levyn syöttäminen sisään ja ulos
- 4 CD-levyn sisään- ja ulossyöttöaukko
- 5 **MODE** – Äänilähteen valinta (CD, AUX, USB*)
- 6 **TUNING** – Raidan valinnan kääntönappi

Soiton käynnistäminen (CD-soitin)

Jos soittimessa on musiikkia sisältävä CD-levy, kun äänentoistolaitteisto on CD-tilassa, soitto käynnistyy automaattisesti. Syöttäkää

toinen levy ja vaihtakaa CD-tilaan painamalla **MODE**.

Toiston käynnistäminen (CD-vaihtaja*)

Jos musiikki-CD:n sisältävä CD-paikka on jo valittu, kun äänentoistolaitteisto aktivoidaan, soitto käynnistyy automaattisesti. Muutoin vaihtakaa CD-vaihtaja-tilaan painikkeella **MODE** ja valitkaa levy numeropainikkeilla 1–6 tai ylös/alas-navigointipainikkeella.

CD-levyn syöttäminen sisään

1. Valitkaa tyhjä levy paikka numeropainikkeilla 1–6 tai navigointipainikkeella ylös/ alas.
 > Tyhjä paikka merkitään näytössä. Teksti **Aseta levy** osoittaa, että uusi levy voidaan ladata sisään. CD-vaihtajassa voi olla jopa 6 CD-levyä.

2. CD-levyn syöttäminen CD-vaihtajaan.

CD-levyn poistaminen

CD-levy pysyy syötettynä ulos n. 12 sekuntia. Sen jälkeen se ladataan takaisin soittimeen, joka jatkaa soittamista.

Poistakaa yksittäisiä levyjä painamalla poistopainiketta (3).

Kaikki levyt syötetään ulos painamalla pitkään poistopainiketta. Koko makasiini tyhjennetään, levy levyltä. Ilmoitus **POISTA KAIKKI** esitetään näytössä.

Tauko

Kun äänenvoimakkuus käännetään täysin ole-mattomaksi, CD-soitin pysähtyy. Kun äänen-voimakkuutta lisätään, se käynnistyy uudelleen.

Äänitiedostot*

CD-soitin/CD-vaihtaja* tukee myös muotoa MP3 ja WMA olevia äänitiedostoja.



HUOM

Soitin ei voi lukea tiettyjä kopiosuojattuja äänitiedostoja.

Kun äänitiedostoja sisältävä CD-levy ladataan soittimeen, luetaan levyn kansiorakenne. Levyn laadusta riippuen voi kestää hetken, ennen kuin soittaminen alkaa.

Navigointi ja soittaminen

Jos äänitiedostoja sisältävä levy on CD-soittimessa, esitetään levyn kansiorakenne painamalla **ENTER**. Navigointi kansiorakenteessa tehdään samalla tavalla kuin äänentoistolaitteiston valikkorakenteessa. Äänitiedostoilla on symboli  ja kansioilla on symboli . Äänitiedostojen soitto käynnistyy **ENTER**-painikkeella.

Kun tiedosto on toistettu, jatkaa muiden tiedostojen toistaminen juuri siitä kansioista. Kan-



CD-toiminnot

sion vaihto tapahtuu automaattisesti, kun kaikki ko. kansion tiedostot on toistettu.

Painakaa vasenta/oikeaa navigointipainikkeissa, jos näytön leveys ei riitä esittämään äänitiedoston nimeä kokonaisuudessaan.

CD-raitojen ja äänitiedostojen pikatoisto/vaihtaminen

Lyhyet painallukset oikealle/vasemmalle navigointipainikkeissa askeltavat CD-raitojen/äänitiedostojen välillä. Pitkät painallukset pikatoistavat CD-raitoja/äänitiedostoja. **TUNING**-painiketta (tai ohjauspyörän painikesarjaa) voidaan käyttää myös tähän tarkoitukseen.

Pikahaku CD-levyltä

Toiminto soittaa ensimmäiset 10 sekuntia jokaiselta CD-raidalta/äänitiedostosta. Painakaa **SCAN**-painiketta toiminnon aktivoimiseksi. Keskeyttäkää painamalla **EXIT** tai **SCAN** jatkaaksenne ko. CD-raidan/äänitiedoston soittamista.

Satunnaisvalinta

Toiminto soittaa raidat satunnaisjärjestyksessä. Satunnaisesti valittujen CD-raitojen/äänitiedostojen välillä voidaan siirtyä tavalliseen tapaan.



HUOM

Siirtyminen satunnaisvalittujen CD-raitojen välillä toimii¹ vain ko. levyllä.

Näyttö esittää eri ilmoitukset riippuen valitusta satunnaisvalintatoiminnosta:

- **SATUNNAISSOITTO** tarkoittaa, että soitetään vain yhden musiikki-CD:n raidat
- **RND ALL** tarkoittaa, että CD-vaihtajan kaikkien CD-musiikkilevyjen kaikki raidat soitetaan.
- **RND FLD** tarkoittaa, että ko. CD:llä olevan yhden kansion äänitiedostot soitetaan.

Satunnaisvalinnan (CD-soitin) aktivointi/aktivoinnin poisto

Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä:

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää levyä:

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.

3. Siirtykää kohtaan **Hakemisto** tai **Levy** ja painakaa **ENTER**.

Satunnaisvalinnan (CD-vaihtaja) aktivointi/aktivoinnin poisto

Jos soitetaan tavallista musiikki-CD:tä:

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Yksi levy** tai **Kaikki levyt** ja painakaa **ENTER**.

Valinta **Kaikki levyt** koskee vain vaihtajassa olevia CD-musiikkilevyjä.

Jos soitetaan äänitiedostoja sisältävää CD-levyä:

1. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Satunnaissoitto** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Yksi levy** tai **Hakemisto** ja painakaa **ENTER**.

Kun valitaan toinen CD, toiminnon aktivointi poistetaan.

Levyteksti

Jos musiikki-CD:llä on otsikkotiedot, ne voidaan esittää näytössä².

¹ Koskee CD-vaihtajaa.

² Koskee CD-vaihtajaa.



CD-toiminnot

Aktivointi/aktivoinnin poisto

1. Käynnistää CD:n toisto.
2. Painakaa **MENU** ja sen jälkeen **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Levyteksti** ja painakaa **ENTER**.

CD-levyt

Huonolaatuisten CD-levyjen käytöstä voi seurata huono ääni tai äänen puuttuminen.



TÄRKEÄÄ

Käyttäkää vain normaalilevyjä (läpimitaltaan 12 cm). Älkää käyttäkö CD-levyjä, joissa on liimattuja levyetikettejä. Lämpö CD-soittimessa voi aiheuttaa sen, että etiketti irtoaa ja että CD-soitin vaurioituu.



Valikkorakenne – äänentoistolaitteisto

Katsaus

FM-VALIKKO¹

1. Uutiset
2. TP
3. PTY...
4. Radioteksti
5. Radion lisäasetukset...
- 6.* Ääniasetukset...

AM-VALIKKO

- 1.* Ääniasetukset...

CD-VALIKKO

CD-soittimelle CD-levyn yhteydessä.

1. Satunnaissoitto
2. Uutiset
3. TP
4. Levyteksti
- 5.* Ääniasetukset...

CD-VALIKKO

CD-soittimelle MP3-levyn yhteydessä.

1. Soittolista
2. Satunnaissoitto...

3. Uutiset
4. TP
5. Levyteksti
- 6.* Ääniasetukset...

CD-VALIKKO

CD-vaihtajalle* CD-levyn ollessa valittuna.

1. Satunnaissoitto...
2. Uutiset
3. TP
4. Levyteksti
- 5.* Ääniasetukset...

CD-VALIKKO

CD-vaihtajalle* MP3-levyn ollessa valittuna.

1. Soittolista
2. Satunnaissoitto...
3. Uutiset
4. TP
5. Levyteksti
- 6.* Ääniasetukset...

AUX-VALIKKO

1. AUX voimakkuus...
2. Uutiset
3. TP
- 4.* Ääniasetukset...

USB-VALIKKO*

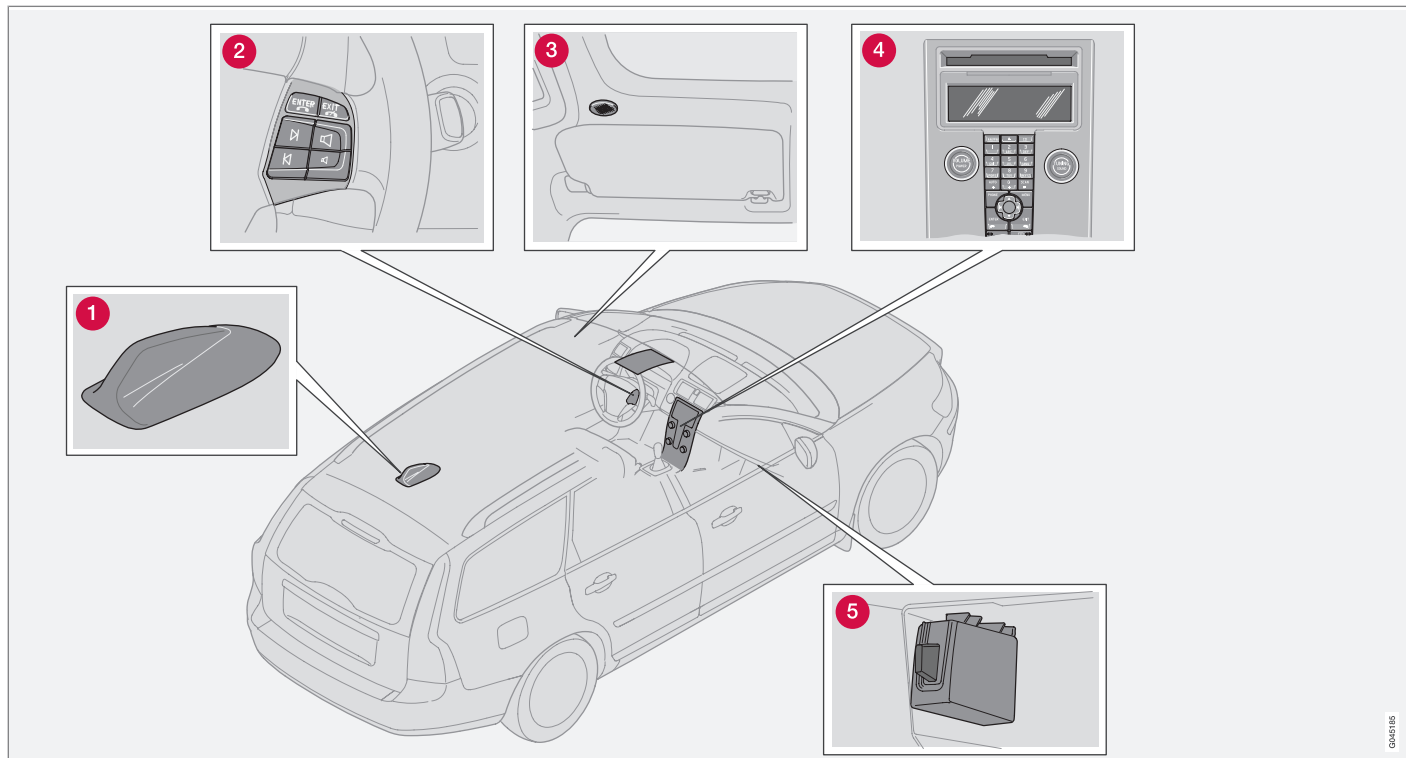
1. Soittolista
2. Satunnaissoitto...
3. Uutiset
4. TP
5. Raidan tiedot
6. Ääniasetukset...

¹ Käytettävissä olevat RDS-toiminnot vaihtelevat eri markkina-alueilla.



10 Infotainment

Puhelintoiminnot*



Puhelinjärjestelmän osat.

0245105



Puhelintoiminnot*

Puhelinjärjestelmän osat

- 1 **Antenni¹**
- 2 **Ohjauspyörän painikkeet.** Painikesarjan avulla voidaan käyttää puhelinjärjestelmän useimpia toimintoja, katso sivu 268.
- 3 **Mikrofoni.** Handsfree-mikrofoni on sijoitettu kattoon häikäisysojan luokse.
- 4 **Ohjauspaneeli keskikonsolissa.** Kaikkia puhelintoimintoja (äänenvoimakkuutta lukuun ottamatta) voidaan ohjata ohjauspaneelista.
- 5 **SIM-kortinlukija**

Yleistä

- Muistakaa ennen kaikkea liikenneturvallisuus.
- Sulkekaa puhelinjärjestelmä autoa tankattaessa.
- Sulkekaa puhelinjärjestelmä räjäytystöiden läheisyydessä.
- Volvo suosittelee, että valtuutettu Volvon tekninen palvelu tekee puhelinjärjestelmän huollon.

Hätäpuhelu

Hätänumeroon voidaan soittaa myös ilman SIM-korttia edellyttäen, että ollaan jonkin verkko-operaattorin alueella.

Hätäpuhelen soittaminen

1. Aktivoikaa puhelin.
2. Valitkaa ko. alueen hätänumero (EU:n alueella: 112).
3. Painakaa **ENTER**.

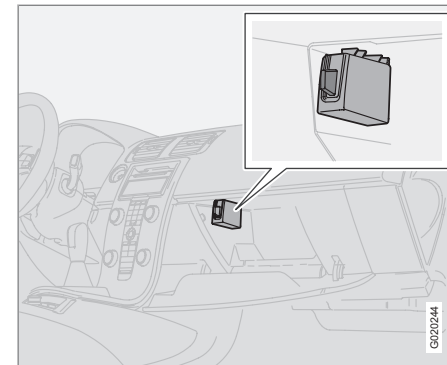
IDIS

IDIS-järjestelmällä (Intelligent Driver Information System) voidaan tulevia puheluita ja tekstiviestejä viivyttää siten, että voidaan keskittyä ajamiseen, kun IDIS määrittää liikennetilanteen vaativan suurta tarkkaavaisuutta.

Tulevaa puhelua ja tekstiviestiä voidaan viivyttää 5 sekuntia, ennen kuin se kytketään. Jos senhetkinen liikennetilanne edelleenkin vaatii suurta tarkkaavaisuutta kuljettajalta, voidaan tuleva puhelu yhdistää edelleen puhelinvastajaan. Vastaamatta jääneet puhelut esitetään näytössä.

IDIS voidaan kytkeä pois valikkotoiminnossa 6.5, katso sivu 274.

SIM-kortti



Puhelinta voidaan käyttää vain voimassa olevan SIM-kortin (Subscriber Identity Module) kanssa. Korteja voi ostaa eri verkko-operaattoreilta. Jos kortin suhteen esiintyy ongelmia, ottakaa yhteys verkko-operaattoriin.

i HUOM

Sisäänrakennettu puhelin ei kykene lukemaan vain 3G-tyypin SIM-korttia. Yhdistetty 3G/GSM-kortti toimii. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin, jos SIM-kortti pitää vaihtaa.

¹ On vain sisäänrakennetussa puhelimessa tai RTI:ssä.



10 Infotainment

Puhelintoiminnot*

Ylimääräinen SIM-kortti

Useat verkko-operaattorit tarjoavat ylimääräistä SIM-korttia samaan puhelinnumeroon. Ylimääräistä SIM-korttia voidaan käyttää autossa.

SIM-kortin asennus

1. Sulkekaa puhelin ja avatkaa käsinekotelo.
2. Vetäkää SIM-kortinpidin SIM-kortinlukijasta, ks. kuvaa seuraavalla sivulla 267.
3. Asettakaa SIM-kortti pitimeen siten, että metallipinta jää näkyviin. Viistetyn SIM-kortin kulman pitää sopia SIM-kortinpitimen viisteeseen.
4. Painakaa SIM-kortin lukija varovasti sisään.

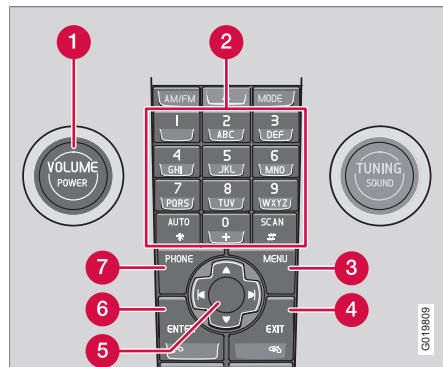
Valikoiden käyttö

Puhelimen toimintojen ohjaus valikkojärjestelmän avulla kuvaillaan sivulla 274.

Liikenneturvallisuus

Turvallisuussyistä kaikkiin puhelimen valikkojärjestelmän osiin ei pääse yli 8 km/h:n nopeuksilla.

Puhelimen säätimet

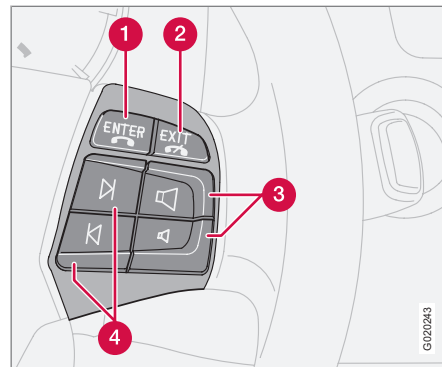


Ohjauspaneeli keskikonsolissa.

- 1 **VOLUME** – säätää radion ym. taustaaänen voimakkuutta puhelun aikana
- 2 Numero- ja kirjainnäppäimet
- 3 **MENU** – avaa päävalikon
- 4 **EXIT** – keskeyttää/hylkää puhelun, hävitää syötetyt merkit

- 5 Navigointipainike – liikunta valikoissa ja merkkiriveissä
- 6 **ENTER** – Hyväksyy puhelun. Painikkeen painallus näyttää viimeksi syötetyt numerot
- 7 **PHONE** – päälle/pois ja valmiustila (standby)

Ohjauspyörän painikesarja



Puhelimen ollessa aktivoituna ohjaa ohjauspyörän painikesarja vain puhelintoimintoja. Äänentoistolaitteiston ohjaamiseksi pitää puhelimen olla valmiustilassa (standby).



Puhelintoiminnot*

- 1 **ENTER** – Hyväksyy puhelun. Painikkeen painallus näyttää viimeksi syötetyt numerot.
- 2 **EXIT** – Keskeyttää/hylkää puhelun, hävittää syötetyt merkit. Vaihtaa audiovalikon ja puhelinvalikon välillä.
- 3 Puhelun äänenvoimakkuus – suurentaminen/pienentäminen
- 4 Navigointipainikkeet – liikunta valikoissa

Päälle/pois

Kun puhelinjärjestelmä on aktivoituna tai valmiustilassa (standby), esitetään puhelinluuri näytössä. Jos etäavain käännetään asentoon **0**, kun puhelin on jossain näistä tiloista, puhelin palaa automaattisesti samaan tilaan, kun etäavain seuraavan kerran käännetään asentoon **I** tai **II**.

Puhelinjärjestelmän aktivointi

Puhelinjärjestelmän toimintoja voidaan käyttää vain puhelimen ollessa aktiivtilassa.

1. Painakaa **PHONE**.
2. Syöttäkää PIN-koodi (mikäli tarpeen) ja painakaa **ENTER**.

Puhelinjärjestelmän aktivoinnin poisto

Kun puhelinjärjestelmän aktivointi on poistettu, ei puhelua voida ottaa vastaan.

- Pitäkää **PHONE** painettuna, kunnes puhelimen aktivointi lopetetaan.

Valmiustila (standby)

Valmiustilassa voi äänentoistolaitteisto olla käytössä samaan aikaan, kun puhelua otetaan vastaan. Sitä vastoin puhelua ei voi soittaa.

Puhelimen asettaminen valmiustilaan

Puhelimen on oltava aktiivtilassa, ennen kuin se voidaan asettaa valmiustilaan.

- Painakaa **PHONE**.

Aktivointi valmiustilasta

- Painakaa **PHONE**.

Puhelujen käsittely

Soittaminen

1. Aktivoikaa puhelinjärjestelmä (mikäli tarpeen).
2. Näppäilkää numero tai käyttäkää puhelinluetteloa, katso sivu 272.
3. Painakaa **ENTER**.

Puhelun vastaanotto

Aut. vastaaja, ks. valikkovaihtoehto 4.3, katso sivu 274.

- Painakaa **ENTER**.

Puhelun lopetus

- Painakaa **EXIT**.

Puhelun hylkäys

- Painakaa **EXIT**.

Odottava puhelu

Jos käynnissä olevan puhelun aikana tulee muita puhelua, kuuluu kaksi äänimerkkiä. Näytössä esitetään **Vastaa?**. Puhelu voidaan torjua tai ottaa vastaan tavalliseen tapaan. Jos tuleva puhelu otetaan vastaan, edellinen asetetaan jonoon.

Puhelun pitoon pano / jatkaminen

1. Painakaa **MENU** tai **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Pito** tai **Jatka** ja painakaa **ENTER**.

Käynnissä olevan puhelun aikana soittaminen

1. Pankaa puhelu pitoon.
2. Näppäilkää numero uutta puhelua varten.

Vaihtelu puhelujen kesken

1. Painakaa **MENU** tai **ENTER**.
2. Siirtykää kohtaan **Vaihda** ja painakaa **ENTER**.

Neuvottelupuhelun käynnistys

Neuvottelupuhelu muodostuu kolmesta keskusteluosapuolesta, jotka voivat puhua keskenään. Neuvottelupuhelun aloittamisen jälkeen ei uusia osapuolia voida yhdistää. Kaikki käyn-



Puhelintoiminnot*

nissä olevat puhelut lopetetaan, jos neuvottelupuhelu lopetetaan.

1. Kahden puhelun aloittaminen.
2. Painakaa **MENU** tai **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Liity** ja painakaa **ENTER**.

Äänenvoimakkuus

Puhelin käyttää kuljettajan ovelsa olevaa kaiutinta.

Puhelun äänenvoimakkuus



Puhelun äänenvoimakkuutta säädetään ohjauspyörän painikesarjalla.

Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuus

Äänenvoimakkuutta alennetaan tilapäisesti puhelun ajaksi. Kun puhelu lopetetaan, äänenvoimakkuus palaa alkuperäiseksi. Jos äänenvoimakkuutta säädetään puhelun aikana, uusi äänitaso säilytetään, kun puhelu lopetetaan. Ääni voidaan myös sulkea automaattisesti puhelun yhteydessä, ks. valikkoa 6.4.3 sivulla 274. Toiminto on vain Volvon integroidussa puhelinjärjestelmässä.

Tekstin syöttö

Tekstin syöttö suoritetaan puhelimen näppäimillä.

1. Painakaa painiketta, jossa on haluamanne merkki: yksi painallus ensimmäiselle merkillle, kaksi painallusta toiselle merkillle jne., ks. taulukkoa.
2. Painakaa **1** välilyönniksi. Jos kaksi merkkiä kirjoitetaan samalla painikkeella peräkkäin, painakaa ***** tai odottakaa muutamia sekunteja.

Lyhyt **EXIT**-painikkeen painallus poistaa syötetyn merkin. Pitkä **EXIT**-painallus hävittää kaikki syötetyt merkit.

Näppäin	Toiminto
1	välilyönti 1- ? ! , . : " ' ()
2 ABC	a b c 2 ä å à æ ç
3 DEF	d e f 3 è é
4 GHI	g h i 4 ì
5 JKL	j k l 5
6 MNO	m n o 6 ñ ò ø Ø

Näppäin	Toiminto
7 PQRS	p q r s 7 ß
8 TUV	t u v 8 ü ù
9 WXYZ	w x y z 9
AUTO *	Painetaan lyhyesti, jos kaksi merkkiä kirjoitetaan peräkkäin samalla painikkeella.
0 +	+ 0 @ * # & \$ £ / %
SCAN #	Vaihtelu suur- ja pienaakkosten kesken.

Numeroiden käsittely

Viimeksi soitettuun numeroon soittaminen

Puhelin tallentaa automaattisesti viimeksi soitetut puhelinnumerot.

1. Painakaa **ENTER**.
2. Siirtykää haluamaanne numeroon ja painakaa **ENTER**.



Puhelintoiminnot*

Puhelinmuistio

Jos puhelinluettelo sisältää käynnissä olevan puhelun toisen osapuolen yhteystiedot, ne esitetään näytössä. Yhteystiedot voidaan tallentaa SIM-kortille ja puhelimeen.

Yhteystietojen tallennus puhelinmuistioon

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Uusi kontakti** ja painakaa **ENTER**.
4. Näppäilkää nimi ja painakaa **ENTER**.
5. Näppäilkää numero ja painakaa **ENTER**.
6. Siirtykää kohtaan **SIM-kortti** tai **Puhelimen muisti** ja painakaa **ENTER**.

Yhteystietojen haku puhelinmuistiosta

Navigointipainikkeen alas-nuoli **MENU**-painikkeen asemesta johtaa suoraan valikkoon **Haku**.

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Haku** ja painakaa **ENTER**.

4. Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.

5. Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

Kopiointi SIM-kortin ja puhelinmuistion väliillä

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Kopioi kaikki...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **SIMistä puhelimeen** tai **Puhelimesta SIMiin** ja painakaa **ENTER**.

Yhteystietojen hävittäminen puhelinmuistiosta

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Haku** ja painakaa **ENTER**.
4. Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
5. Siirtykää poistettavaan yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

6. Siirtykää kohtaan **Poista** ja painakaa **ENTER**.

Kaikkien yhteystietojen hävittäminen

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Poista SIM** tai **Poista puhelin** ja painakaa **ENTER**.

Syöttäkää tarvittaessa puhelinluku. Tehtaalla asetettu koodi on 1234.

Pikavalinta

Painikesarjan numeroita (1–9) voidaan käyttää puhelinmuistion yhteystietojen lyhytvalintanumeroina.

1. Painakaa **MENU**.
2. Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
3. Siirtykää kohtaan **Pikavalinta...** ja painakaa **ENTER**.
4. Siirtykää kohtaan **Valitse numerot** ja painakaa **ENTER**.
5. Siirtykää numeroon, jonka alle lyhytvalintanumero tallennetaan, ja painakaa **ENTER**.



Puhelintoiminnot*

- Kirjoitakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER** tai painakaa vain **ENTER**.
- Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.
- Valikoista päästään pois painamalla pitkään **EXIT**.

Soitto pikavalintaa käyttäen

- Painakaa lyhyesti painikesarjan haluttua painiketta ja sitten **ENTER**.

HUOM

Kun puhelin on aktivoitu, kestää hetken, ennen kuin pikavalintaa voidaan käyttää.

Lyhytnumeron antamiseksi pitää valinnan **Pikavalinta...** olla aktivoituna valikossa **Puhelinmuistio...**, katso sivu 276.

Soitto puhelinmuistiota käyttäen

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Puhelinmuistio...** ja painakaa **ENTER**.
 - Kaikki puhelinmuistion muistin yhteystiedot esitetään. Esitettävien yhteystietojen lukumäärää voidaan vähentää

syöttämällä osa etsityn yhteystiedon nimestä.

- Siirtykää yhteystietoon ja painakaa **ENTER**.

HUOM

Soittakaa painamalla **ENTER**.

HUOM

Pitäkää haluttua kirjainta/painiketta painikesarjassa painettuna n. 2 sekuntia saadakseen vastaavan kirjaimen puhelinmuistiossa.

Toiminnot käynnissä olevan puhelun aikana

Käynnissä olevan puhelun aikana on käytettävissä useita toimintoja. Osaa toiminnoista voidaan käyttää vain, jos puhelu on pidossa.

Painakaa **MENU** tai **ENTER** päästäksenne puhelunaikaiseen valikkoon ja siirtykää johonkin seuraavista valinnoista:

- Mykistä mikrofoni/Mikrofoni käytössä** - Erillisluuritila.
- Pito/Jatka** - Käynnissä olevan puhelun palauttaminen tai asettaminen odotustilaan.

- Puhelinmuistio** - Puhelinmuistion näyttö.
- Liity** - Neuvottelupuhelu (käytettävissä, jos enemmän kuin kaksi osapuolta on kytkettynä).
- Vaihda** - Vuorottelu kahden puhelun kesken (käytettävissä, jos enintään kolme osapuolta on kytkettynä).

SMS – Short Message Service

SMS:n luku

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Viestit...** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää kohtaan **Lue** ja painakaa **ENTER**.
- Siirtykää haluamaanne viestiin ja painakaa **ENTER**.
 - Viestin teksti esitetään näytössä. Muita valintoja saadaan painamalla **ENTER**. Valikoista päästään pois painamalla pitkään **EXIT**.

Kirjoitus ja lähetyk

- Painakaa **MENU**.
- Siirtykää kohtaan **Viestit...** ja painakaa **ENTER**.



Puhelintoiminnot*

3. Siirtykää kohtaan **Kirjoita uusi** ja painakaa **ENTER**.
4. Kirjoittakaa teksti ja painakaa **ENTER**.
5. Siirtykää kohtaan **Lähetä** ja painakaa **ENTER**.
6. Syöttäkää puhelinnumero ja painakaa **ENTER**.

IMEI-numero

Puhelimen lukitsemista varten on operaattorille ilmoitettava puhelimen IMEI-numero. Se on 15-numeroinen sarjanumero, joka on ohjelmoitu puhelimeen. Syöttäkää *#06# numeron saamiseksi näyttöön. Kirjoittakaa se muistiin ja tallentakaa varmaan paikkaan.

Erittelyt

Lähtöteho	2 W
SIM-kortti	Pieni
Muistipaikkoja	250 ^A
SMS (Short Message Service) (tekstiviesti)	Kyllä
Data/Faksi	Ei
Dualband (900/1800 MHz)	Kyllä

^A Puhelimessa, plus SIM-kortilla oleva muistipaikkojen määrä.



Valikkorakenne – puhelin*

Päävalikko

1. Puhelurekisteri...

- 1.1. 10 viim. ei-vast. puhelua
- 1.2. 10 viim. vastatt. puhelua
- 1.3. 10 viim. soitett. puhelua
- 1.4. Poista lista...
 - 1.4.1. Kaikki puhelut
 - 1.4.2. Vastaamattomat puhelut
 - 1.4.3. Vastaanotetut puhelut
 - 1.4.4. Valitut numerot
- 1.5. Puhelun kesto...
 - 1.5.1. Viimeinen puhelu
 - 1.5.2. Puhelulaskuri
 - 1.5.3. Kokonaisaika
 - 1.5.4. Palauta ajastimet

2. Puhelinmuistio...

- 2.1. Haku
- 2.2. Uusi kontakti
- 2.3. Kopioi kaikki...
 - 2.3.1. SIMistä puhelimeen

- 2.3.2. Puhelimesta SIMiin
- 2.4. Pikavalinta...
 - 2.4.1. Käytössä
 - 2.4.2. Valitse numerot
- 2.5. Poista SIM
- 2.6. Poista puhelin
- 2.7. Muistin tila

3. Viestit...

- 3.1. Lue
- 3.2. Kirjoita uusi
- 3.3. Viestiasetukset...
 - 3.3.1. SMSC-numero
 - 3.3.2. Voimassaoloaika...
 - 3.3.3. Viestityyppi...

4. Puheluasetukset...

- 4.1. Lähetä numeroni
- 4.2. Odottava puhelu
- 4.3. Automaattivastaus
- 4.4. Autom. uudelleensoitto
- 4.5. Vastaajapalvelun numero

- 4.6. Suunnanvaihdot...
 - 4.6.1. Kaikki puhelut
 - 4.6.2. Jos varattuna
 - 4.6.3. Ei vastattu
 - 4.6.4. Ei tavoitettavissa
 - 4.6.5. Faksiyht.otot
 - 4.6.6. Datayht.otot
 - 4.6.7. Peruuta puhelu

5. Vaihda puhelin

- 5.1. Autopuhelin
- 5.2. Lisää puhelin
- 5.3–7. Käytettävissä olevat puhelimet¹



HUOM

Edellä oleva valikko koskee vain autoja, joissa on Bluetooth™ -handsfree.

6. Puhelimen asetukset...

- 6.1. Verkon valinta...
 - 6.1.1. Automaattinen
 - 6.1.2. Manuaalinen valinta

¹ Enintään 5 puhelinta.



Valikkorakenne – puhelin*

10

6.2. SIM-turvallisuus...

6.2.1. Päällä

6.2.2. Pois

6.2.3. Automaattinen

6.3. Muokkaa PIN-koodia

6.4. Äänet ja äänenvoima...

6.4.1. Soittoäänän voimakkuus

6.4.2. Soiton merkkiäänet...

6.4.3. Mykistä radio

6.4.4. Viestiäänimerkki

6.5. IDIS

6.6. Palauta puhelinasetukset

1.3. 10 viimeisintä soitettua

Aiemmin soitettujen numeroiden lista. Valitkaa soittaminen, hävittäminen tai tallentaminen puhelinmuistioon.

1.4. Listan poistaminen

Hävittää luettelot, jotka ovat valikoissa 1.1, 1.2 ja 1.3 seuraavasti.

1.4.1. Kaikki puhelut

1.4.2. Vastaamattomat puhelut

1.4.3. Vastanotetut puhelut

1.4.4. Valitut numerot

1.5. Puh. kesto

Kaikkien puheluiden tai viimeisimmän puhelun kesto. Puhelumittarin nollaus, ks. valikkoa 1.5.4.

1.5.1. Viimeinen puhelu

1.5.2. Puhelulaskuri

1.5.3. Kokonaisaika

1.5.4. Palauta ajastimet

2. Puhelinmuistio

2.1. Etsi

Nimen etsiminen puhelinmuistiosta.

2.2. Uusi yhteys

Tallentaa nimen ja puhelinnumeron puhelinmuistioon, katso sivu 271.

2.3. Kopioi

SIM-kortin puhelinnumeroiden ja nimien kopioiminen puhelimen muistiin.

2.3.1. SIMistä puhelimeen

2.3.2. Puhelimesta SIMiin

2.4. Pikavalinta

Puhelinmuistioon tallennettuja numeroita voidaan tallentaa lyhytvalintanumeroiksi.

2.4.1. Käytössä

2.4.2. Valitse numerot

2.5. SIM-kortin tyhjentäminen

Tyhjentää SIM-kortin koko muistin.

2.6. Puhelimen tyhjentäminen

Koko puhelimen muistin tyhjentäminen.

2.7. Muistin tila

Näyttää sen, montako SIM-kortin tai puhelimen muistipaikkaa on varattuna. Taulukosta käy ilmi, kuinka monta muistipaikkaa niiden kokonaismäärästä on varattuna, esim. 100 (250).

3. Viestit

3.1. Lue

Saapuneet tekstiviestit. Valitkaa luetun viestin hävittäminen, lähettämien edelleen, muuttaminen, koko viestin tai sen osien tallennus.

Valikkovaihtoehtojen kuvaus

1. Puhelulista

1.1. 10 viimeisintä vastaamatta jäänyttä

Vastaamatta jääneiden puheluiden lista. Valitkaa soittaminen, hävittäminen tai tallentaminen puhelinmuistioon.

1.2. 10 viimeisintä vastattua

Vastattujen puheluiden lista. Valitkaa soittaminen, hävittäminen tai tallentaminen puhelinmuistioon.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Valikkorakenne – puhelin*

3.2. Uuden kirjoittaminen

Kirjoittakaa viesti painikesarjan avulla. Valitkaa sen tallennus tai lähettäminen.

3.3. Viestiasetukset

Antakaa viestejä välittävän viestikeskuksen numero sekä kuinka kauan niitä säilytetään viestikeskuksessa. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin saadaksenne tietoja viestiasetuksista. Asetuksia ei normaalisti tule muuttaa.

3.3.1. SMSC-numero

3.3.2. Voimassaoloaika...

3.3.3. Viestityyppi...

4. Puheluasetukset

4.1. Lähettäminen numeron kera

Puhelinnumeron näyttäminen tai piilottaminen puhelun vastaanottajalta. Ottakaa yhteys verkko-operaattoriin pysyvästi salatun numeron suhteen.

4.2. Puh. odottaa

Ottakaa vastaan ilmoituksen siitä, että puhelu odottaa käynnissä olevan puhelun aikana.

4.3. Aut.vastaaja

Tulevan puhelun vastaanotto automaattisesti.

4.4 Automaattinen uudelleensoitto

Soittaa automaattisesti aiemmin varattuna olleeseen numeroon.

4.5. Puhelinvastaajan nro

Tallentaa puhelinvastaajan numeron.

4.6. Siirto

Valitkaa, milloin ja minkä tyyppiset puhelut kytetään edelleen annettuun puhelinnumeroon.

4.6.1. Kaikki puhelut

Asetus koskee vain ko. puhelua.

4.6.2. Jos varattuna

4.6.3. Ei vastattu

4.6.4. Ei tavoitettavissa

4.6.5. Faksiyht.otot

4.6.6. Datayht.otot

4.6.7. Peruuta puhelu

5. Puhelimen vaihtaminen

5.1. Autopuhelin

Valitkaa sisäänrakennettu puhelin.

5.2. Lisätkää puhelin

Lisätkää matkapuhelimia käytettävissä olevien puhelimien listaan.

5.3-7. Lisätyt puhelimet

Valitkaa yhden lisätyn puhelimen (enintään 5 puhelinta) yhdistäminen.



HUOM

Edellä oleva valikko koskee vain autoja, joissa on Bluetooth™ -handsfree.

6. Puhelinasetukset

6.1. Verkon valitseminen

Valitkaa operaattori automaattisesti tai manuaalisesti. Valittu operaattori esitetään näytössä puhelimen perustilassa.

6.1.1. Automaattinen

6.1.2. Manuaalinen valinta

6.2. SIM-turva

Valitkaa, tuleeko PIN-koodin olla päällä, poissa vai tuleeko puhelimen antaa PIN-koodi automaattisesti.

6.2.1. Päällä

6.2.2. Pois

6.2.3. Automaattinen

6.3. PIN-koodin muokkaaminen

Muuttakaa PIN-koodia. Kirjoittakaa muistiin ja tallentakaa koodi varmaan paikkaan.

6.4. Äänet ja äänenvoimakkuus

6.4.1. Soittoäänien voimakkuus

Säätäkää soittoäänien äänenvoimakkuutta.

6.4.2. Soiton merkkiäänet...

**Valikkorakenne – puhelin***

Soittoääniä on seitsemän erilaista.

6.4.3. Mykistä radio

Radio voidaan kytkeä päälle/pois.

6.4.4. Viestiäänimerkki**6.5. IDIS**

Jos IDIS-toiminto kytketään pois, ei tulevia puheluja ajotilanteesta riippumatta viivästetä.

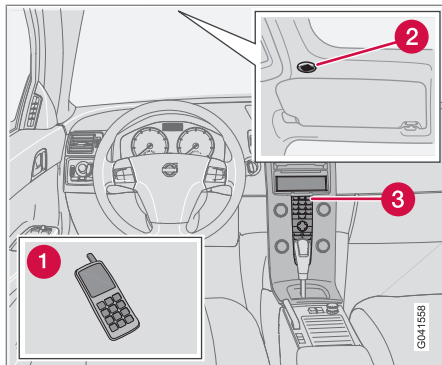
6.6. Palauttaa puhelinasetukset

Järjestelmän tehdasasetuksien palauttaminen.



Bluetooth handsfree*

Yleistä



Katsaus järjestelmään.

- ① Matkapuhelin
- ② Mikrofoni
- ③ Keskikonsoli

Bluetooth™

Bluetooth™-järjestelmällä varustettu matkapuhelin voidaan yhdistää langattomasti äänen-toistolaitteistoon. Äänentoistolaitteisto toimii handsfree-järjestelmänä ja antaa mahdollisuuden kauko-ohjata tiettyjä matkapuhelimen toimintoja. Mikrofoni on kattokonsolissa (2). Matkapuhelinta voidaan käyttää sen painikkeilla riippumatta siitä, onko se liitetty vai ei.

HUOM

Vain osa matkapuhelimista on täysin yhteensopivia handsfree-toiminnon kanssa. Volvo suosittelee, että käännytte valtuutetun Volvon jälleenmyyjän puoleen tai otatte yhteyden osoitteeseen www.volvocars.com saadaksenne tietoja yhteensopivista puhelimista.

Valikot ja säätimet

Valikkoja käytetään ohjauspaneelista keskikonsolissa (3), katso sivu 268.

Aloittaminen

Valikoita ohjataan keskikonsolista ja ohjauspyörän painikesarjasta. Yleisiä tietoja valikkokäsittelystä, katso sivu 274.

HUOM

Jos autossa on sekä Bluetooth™ handsfree että sisäänrakennettu puhelin, tulee puhelinvalikkoon ylimääräinen valikko, katso sivu 274.

Aktivointi/aktivoinnin poisto

Lyhyt **PHONE**-painikkeen painallus aktivoi handsfree-toiminnon. Teksti **PUHELIN** ylimpänä näytössä osoittaa sen olevan puhelintilassa. Symboli  osoittaa, että handsfree-toiminto on aktiivinen.

Painikkeen **PHONE** pitkä painallus poistaa handsfree-toiminnon aktivoinnin ja kytkee liitetyn puhelimen pois.

Matkapuhelimen liittäminen

Matkapuhelimen liittäminen tapahtuu eri tavoin riippuen siitä, onko matkapuhelin ollut aikaisemmin liitettynä vai ei. Jos matkapuhelin liitetään ensimmäisen kerran, noudattakaa seuraavia ohjeita:

Vaihtoehto 1 – auton valikkojärjestelmän kautta

1. Tehkää matkapuhelin etsittäväksi/näkyväksi Bluetooth™-järjestelmän kautta, ks. matkapuhelimen käsikirjaa tai www.volvocars.com.
2. Aktivoikaa handsfree-toiminto painikkeella **PHONE**.
 - > Valikkovalinta **Lisää puhelin** esitetään näytössä. Jos yksi tai useampi matkapuhelin jo on rekisteröity, esitetään myös nämä.
3. Valitkaa **Lisää puhelin**.
 - > Äänentoistolaitteisto etsii lähellä olevia matkapuhelimia. Etsintä kestää noin 30 sekuntia. Löydettyvät matkapuhelimet ilmoitetaan omilla Bluetooth™-nimillään näytössä. Handsfree-toimin-



Bluetooth handsfree*

non Bluetooth™-nimi esitetään matkapuhelimessa **My Volvo Car**.

4. Valitkaa jokin matkapuhelimista äänentoistolaitteiston näytöltä.
5. Syöttäkää numerosarja, joka esitetään äänentoistolaitteiston näytössä, matkapuhelimen painikesarjan kautta.

Vaihtoehto 2 – puhelimen valikkojärjestelmän kautta

1. Aktivoikaa handsfree-toiminto painikkeella **PHONE**. Jos puhelin on kytkettynä, kytke jo kytketty puhelin pois.
2. Hakekaa matkapuhelimen Bluetooth™-toiminnolla, ks. matkapuhelimen käsikirjaa.
3. Valitkaa **My Volvo Car** löydettyjen yksiköiden luettelosta matkapuhelimessanne.
4. Syöttäkää PIN-koodi '1234' matkapuhelimeen, kun Teitä kehoitetaan antamaan PIN-koodi.
5. Valitkaa kytkeminen järjestelmään **My Volvo Car** matkapuhelimesta.

Matkapuhelin rekisteröidään ja yhdistetään automaattisesti äänentoistolaitteistoon samalla, kun teksti **Synkronoidaan** esitetään

näytössä. Lisätietoja matkapuhelimien rekisteröinnistä, katso sivu 280.

Kun yhdistäminen on tehty, esitetään symboli  ja matkapuhelimen Bluetooth™-nimi näytössä. Nyt matkapuhelinta voidaan ohjata äänentoistolaitteistosta.

Soittaminen

1. Varmistakaa, että teksti **PUHELIN** esitetään ylimpänä näytössä ja että symboli  on näkyvässä.
2. Näppäilkää numero tai käyttäkää puhelinluetteloa, katso sivu 281.
3. Painakaa **ENTER**.

Puhelu keskeytetään painikkeella **EXIT**.

Matkapuhelimen kytkeminen irti

Automaattinen irtikytkentä tapahtuu, jos matkapuhelin joutuu äänentoistolaitteiston toiminna-tyydyden ulkopuolelle. Lisätietoja liittämistä, katso sivu 280.

Manuaalinen kytkeminen pois tapahtuu poistamalla handsfree-toiminnon aktivointi painamalla pitkään **PHONE**. Handsfree-toiminnon aktivointi poistetaan myös, kun moottori sammutetaan tai kun ovi avataan¹.

Kun matkapuhelin on kytketty irti, voidaan käynnissä olevaa puhelua jatkaa matkapuhelimen sisäisen mikrofonin ja kaiuttimen kautta.

HUOM

Tietyt matkapuhelimet edellyttävät, että siirtyminen pois handsfree-toiminnosta vahvistetaan matkapuhelimen painikesarjasta.

Puhelujen käsittely

Tuleva puhelu

Puhelu otetaan vastaan painamalla **ENTER** myös äänentoistolaitteistolan ollessa esim. CD- tai FM-tilassa. Torjukaa tai lopettakaa painikkeella **EXIT**.

Automaattinen vastaus

Automaattivastaustoiminto ottaa tulevan puhelun automaattisesti vastaan. Aktivoikaa/poistakaa aktivointi kohdassa **Puhelimen valikko... → Puheluasetukset... → Automaattinen vastaus**.

Puhelunaikainen valikko

Painakaa **MENU** tai **ENTER** käynnissä olevan puhelun aikana päästäksenne seuraaviin toimintoihin:

¹ Koskee avaimetonta käyttöä (Keyless Drive).



Bluetooth handsfree*

- **Mykistä mikrofoni** – äänentoistolaitteiston mikrofoni vaiennetaan.
- **Siirrä puh. matkapuh.** – puhelu siirretään matkapuhelimeen.

HUOM

Tietyissä matkapuhelimeissa liittäminen katkeaa käytettäessä salaustoimintoa. Tämä on normaalia. Handsfree-toiminto kysyy, haluatko liittää uudelleen.

- **Puhelinluettelo** – etsiminen puhelinluettelosta.

HUOM

Uutta puhelua ei voida aloittaa käynnissä olevan puhelun aikana.

Ääniasetukset

Puhelun äänenvoimakkuus

Puhelun äänenvoimakkuutta voidaan säätää puhelun aikana. Käyttäkää ohjauspyörän painikesarjaa.

Äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuus

Puhelintilassa (**PUHELIN**) voidaan äänentoistolaitteiston äänenvoimakkuutta säätää normaalisti säätimellä **VOLUME**.

Äänilähde voidaan hiljentää automaattisesti tulevan puhelun yhteydessä kohdassa **Puhelimen valikko... → Puhelimen asetukset... → Äänet ja äänenvoima... → Mykistä radio**.

Voimakkuus

Siirtykää kohtaan **Puhelimen valikko... → Puhelimen asetukset... → Äänet ja äänenvoima... → Soittoäänien voimakkuus** ja säätäkää navigointipainikkeen osalla  / .

Soittoäänet

Handsfree-toiminnon sisäiset soittoäänit voidaan valita kohdassa **Puhelimen valikko... → Puhelimen asetukset... → Äänet ja äänenvoima... → Soiton merkkiäänet... → Soiton merkkiääni 1 jne**.

HUOM

Liitetyn matkapuhelimen soittoääntä ei suljeta, kun jotain handsfree-järjestelmän sisäistä signaaleista käytetään.

Kytetyn puhelimen soittoäänin² valitsemiseksi siirtykää kohtaan **Puhelimen valikko... → Puhelimen asetukset... → Äänet ja äänenvoima... → Soiton merkkiäänet... → Käytä matkap.signaalia**.

Lisää rekisteröinnistä ja liittämisestä

Enintään kolme matkapuhelinta voidaan rekisteröidä. Rekisteröinti tehdään kerran matkapuhelinta kohti. Rekisteröinnin jälkeen on matkapuhelin käytettävissä olevien puhelinten luettelossa. Enintään yksi matkapuhelin kerrallaan voi olla yhdistettynä. Puhelimen rekisteröinti voidaan poistaa kohdassa **Puhelimen valikko... → Bluetooth... → Poista puhelin**.

Automaattinen liittäminen

Kun handsfree-toiminto on aktiivinen ja viimeksi liitetty matkapuhelin on toiminta-alueella, se liitetään automaattisesti. Kun äänentoistolaitteisto etsii viimeksi liitettyä puhelinta, sen nimi esitetään näytössä. Manuaaliseen toi-

² Ei tue kaikkia matkapuhelimia.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.



Bluetooth handsfree*

sen puhelimen liittämiseen siirtymiseksi painakaa **EXIT**-painiketta.

Manuaalinen liittäminen

Jos halutaan liittää muu kuin viimeksi liitetty matkapuhelin tai vaihtaa liitettyä matkapuhelinta, menetelkää näin:

Asettakaa äänentoistolaitteisto puhelintilaan (**PUHELIN**) ja noudattakaa näytön ohjeita tai vaihtakaa yhdistettyä matkapuhelinta käyttämällä valikkojärjestelmää seuraavasti.

Valikkorakenteesta on kaksi versiota riippuen siitä, onko autossa vain Bluetooth™ vai onko autossa myös sisäänrakennettu puhelin.

- Autoissa, joissa on vain Bluetooth™, tehdään liittäminen kohdassa **Puhelimen valikko... → Bluetooth... → Vaihda puhelin → Lisää puhelin**, tai valitaan jokin aikaisemmin liitetystä puhelimista.
- Autoissa, joissa on sisäänrakennettu puhelin ja Bluetooth™, tehdään liittäminen kohdassa **Puhelimen valikko... → Vaihda puhelin → Lisää puhelin**, tai valitaan jokin aikaisemmin liitetystä puhelimista.

Puhelinmuistio

Kaikki puhelinluettelon käsittely edellyttää, että teksti **PUHELIN** esitetään ylimpänä näytössä ja että symboli  on näkyvissä.

Äänentoistolaitteisto tallentaa kopion jokaisen rekisteröidyn matkapuhelimen puhelinluettelosta. Puhelinluettelo kopioidaan automaattisesti äänentoistolaitteistoon jokaisen liittämisen yhteydessä. Poistakaa toiminnon aktivointi kohdassa **Puhelimen asetukset... →**

Synkronoi puhelinmuistio. Yhteystietoja haetaan vain liitetyn matkapuhelimen puhelinmuistiosta.

HUOM

Jos matkapuhelin ei tue puhelinmuistion kopiointia, esitetään **Luettelo on tyhjä**, kun kopiointi on valmis.

Jos puhelinluettelo sisältää soittavan osapuolen yhteystiedot, ne esitetään näytössä.

Yhteystietojen etsiminen

Yksinkertaisin tapa etsiä puhelinluettelosta on painaa pitkään painikkeita **2-9**. Tämä käynnistää painikkeen ensimmäiseen kirjaimeen perustuvan haun puhelinluettelosta.

Puhelinluetteloon voidaan päästä myös painikkeilla  /  navigointipainikkeessa tai  / 

 ohjauspyörän painikesarjassa. Haku voidaan tehdä myös puhelinluettelon hakuvälikosta kohdassa **Puhelinmuistio... → Haku**:

1. Kirjoittakaa etsimänne yhteystiedon alkukirjain ja painakaa **ENTER**. Tai painakaa vain **ENTER**.
2. Askelekaa ko. yhteystietoon ja painakaa **ENTER**-painiketta soittaaksenne.

Puheääniohjaus

Matkapuhelimen puheääniohjaustoimintoa soittamista varten voidaan käyttää pitämällä painiketta **ENTER** painettuna.

HUOM

Vain osa matkapuhelimista on täysin yhteensopiva puheääniohjaustoiminnon kanssa. Volvo suosittelee, että käännytte Volvon valtuutetun jälleenmyyjän puoleen tai menette osoitteeseen www.volvocars.com saadaksenne tietojaa yhteensopivista puhelimista.

Puhelinvastaajan numero

Puhelinvastaajan numero vaihdetaan kohdassa **Puheluasetukset... →**

Vastaajapalvelun numero. Jos mitään numeroa ei ole tallennettuna, tähän valikkoon päästään painamalla pitkään **1**. Painakaa pitkään **1** käyttääksenne tallennettua numeroa.



Bluetooth handsfree*

Puhelulistat

Puhelulistat kopioidaan handsfree-toimintoon jokaisen uuden liittämisen yhteydessä ja ne päivitetään sitten liittämisen aikana. Painakaa **ENTER** viimeksi soitetun näyttämiseksi. Muut puhelulistat ovat kohdassa **Puhelurekisteri...**

HUOM

Tietyt matkapuhelimet näyttävät listan viimeksi soitetuista numeroista päinvastaisessa järjestyksessä.

Tekstin syöttäminen

Tekstin syöttö tapahtuu keskikonsolissa olevalla painikesarjalla. Painakaa kerran saadaksesenne painikkeen ensimmäisen merkin, kaksi kertaa saadaksesenne toisen merkin jne. Jatka-kaa painalluksia saadaksesenne lisää merkkejä, ks. taulukkoa sivulla 270.

Lyhyt **EXIT**-painikkeen painallus poistaa syötetyn merkin. Painikkeen **EXIT** pitkä painallus hävittää kaikki syötetyt merkit.  /  navigointipainikkeessa askeltaa merkkien välillä.

Valikkorakenne - Bluetooth™-handsfree

HUOM

Bluetooth™ handsfree -valikosta on kaksi versiota. Autoille, joissa on vain Bluetooth™-handsfree, ja autoille, joissa on sisäänrakennettu puhelin sekä Bluetooth™-handsfree.

1. Puhelurekisteri...

- 1.1. 10 viim. ei-vast. puhelua
- 1.2. 10 viim. vastatt. puhelua
- 1.3. 10 viim. soitett. puhelua

2. Puhelinmuistio...

- 2.1. Haku
- 2.2. Kopioi matkapuhelimesta

3. Bluetooth...

- 3.1. Vaihda puhelin
 - 3.1.1. Lisää puhelin
 - 3.1.2–6. Käytävissä olevat puhelimet³
- 3.2. Poista puhelin
- 3.3. Yhdistä matkapuhelin

- 3.4. Auton Bluetooth-tiedot

4. Puheluasetukset...

- 4.1. Automaattinen vastaus
- 4.2. Vastaa palvelun numero

5. Puhelimen asetukset...

- 5.1. Äänet ja äänenvoima...
 - 5.1.1. Soittoäänien voimakkuus
 - 5.1.2. Soiton merkkiäänit...
 - 5.1.3. Mykistä radio
- 5.2. Synkronoi puhelinmuistio

Valikkorakenne - Bluetooth™-handsfree sisäänrakennetulla puhelimella

1. Puhelurekisteri...

- 1.1. 10 viim. ei-vast. puhelua
- 1.2. 10 viim. vastatt. puhelua
- 1.3. 10 viim. soitett. puhelua

2. Puhelinmuistio...

- 2.1. Haku
- 2.2. Kopioi matkapuhelimesta

³ Enintään 5 puhelinta.

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

**Bluetooth handsfree*****3. Bluetooth...**

- 3.1. Poista puhelin
- 3.2. Yhdistä matkapuhelin
- 3.3. Auton Bluetooth-tiedot

4. Puheluasetukset...

- 4.1. Automaattinen vastaus
- 4.2. Vastaajapalvelun numero

5. Vaihda puhelin

- 5.1. Autopuhelin
- 5.2. Lisää puhelin
- 5.3–7. Käytettävissä olevat puhelimet³

6. Puhelimen asetukset...

- 6.1. Äänet ja äänenvoima...
 - 6.1.1. Soittoäänien voimakkuus
 - 6.1.2. Soiton merkkiäänit...
 - 6.1.3. Mykistä radio
- 6.2. Synkronoi puhelinmuistio

³ Enintään 5 puhelinta.

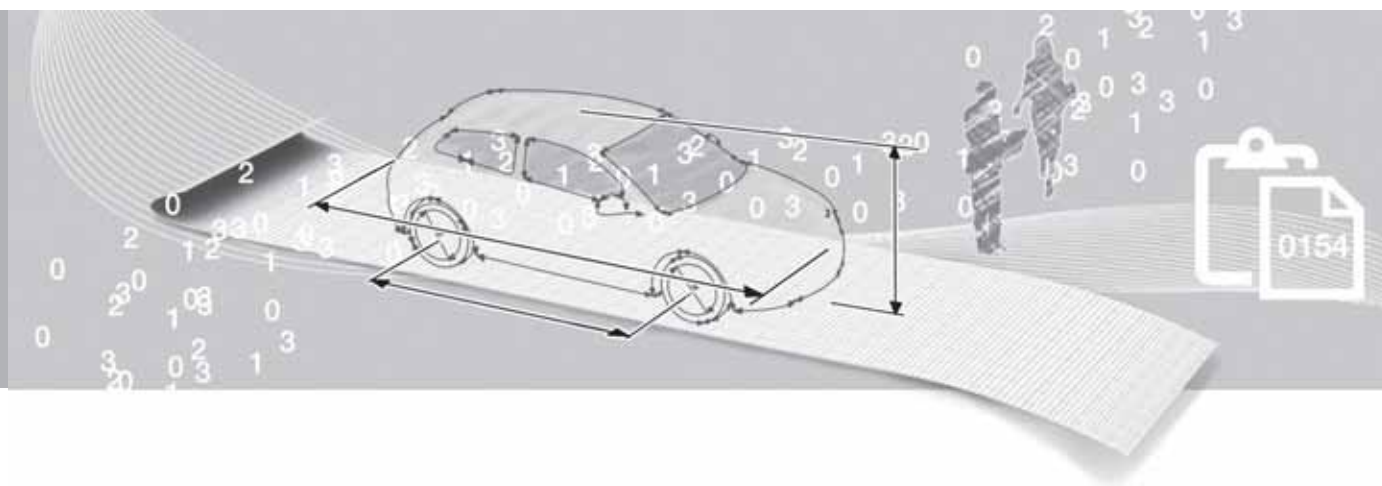
Tyypimerkintä.....	286
Mitat ja painot.....	288
Moottorin erittelyt.....	291
Moottoriöljy.....	292
Nesteet ja voiteluaineet.....	294
Polttoaine.....	297
Pyörät ja renkaat, koot ja paineet	299
Sähköjärjestelmä.....	301
Tyyppihyväksyntä.....	303
Symbolit näytössä.....	304



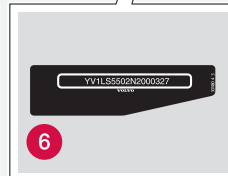
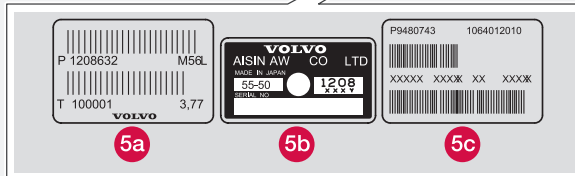
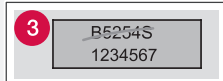
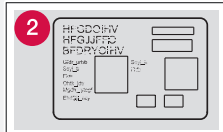
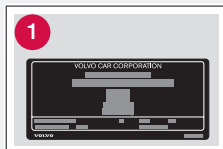
11

ERITTELYT

01 10
00 11



Tyypimerkintä



Tyypimerkintä

Kun otatte yhteyttä Volvo-jälleenmyyjään, auton tyyppimerkinnän, alustan ja moottorin numeroiden tietäminen helpottaa kaikissa autoa koskevissa kysymyksissä sekä varaosien ja varusteiden tilaamisessa.

- 1 Tyypimerkintä, alustanumero, sallitut enimmäismassat ja värin sekä verhoilun koodinumerot ja tyyppihyväksymisnumero.
S40 ja V50: Tarra tulee näkyville, kun oikea takaovi avataan. C30 ja C70: Tarra tulee näkyville, kun oikea ovi avataan.
- 2 Pysäköintilämpmittimen tarra.
- 3 Moottorikoodi, osa- ja valmistenumero.
- 4 Moottoriöljytarra.
- 5 Vaihteiston mallimerkintä ja valmistenumero:
 - A käsivalintainen vaihteisto
 - B, C automaattivaihteisto
- 6 Auton tunnistusnumero (VIN – Vehicle Identification Number).

Auton rekisteröintitodistuksessa on lisätietoja autosta.

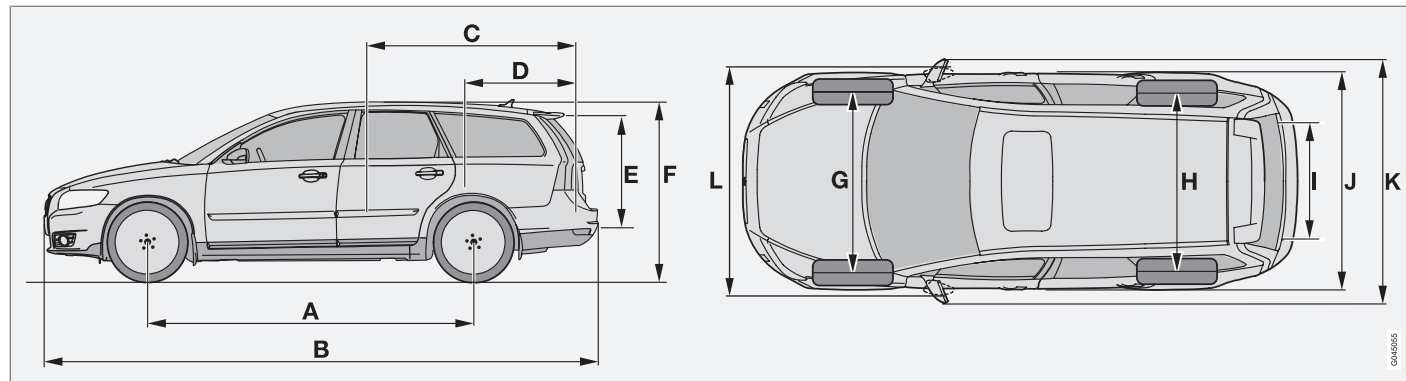


HUOM

Käyttöohjekirjassa esitettävät tarrat eivät pyri olemaan tarkkoja kuvia autossa olevista. Tarkoituksena on näyttää suunnilleen, miltä ne näyttävät ja missä kohdin ne suunnilleen ovat autossa. Juuri Teidän autoanne koskevat tiedot ovat autossanne olevassa vastaavassa tarrassa.

Mitat ja painot

Mitat



GM4055

	Mitat	mm
A	Akseliväli	2640
B	Pituus	4522
C	Kuorman pituus, lattia, käännetty istuin	1766
D	Kuorman pituus, lattia	989
E	Kuorman korkeus	685
F	Korkeus	1457

	Mitat	mm
G	Raideväli edessä	1548 ^A 1535 ^B
H	Raideväli takana	1544 ^A 1531 ^B
I	Kuorman leveys, lattia	1002
J	Leveys	1770 (1785 ^C)

	Mitat	mm
K	Leveys, ml. taustapeilit	2022
L	Leveys, ml. sisään käännetyt taustapeilit	1845

A 15"-pyörillä

B 16" ja 17" pyörät

C avaimettomalla käytöllä* (Keyless drive)

Mitat ja painot

Painot

Massa toimintakunnossa sisältää kuljettajan, 90-prosenttisesti täytetyn polttoainesäiliön painon, kaikki öljyt ja nesteet.

Matkustajien paino ja asennetut varusteet sekä kuulaan kohdistuva paino (perävaunun ollessa kytkettynä) vaikuttavat tavarankuljetuskykyyn eikä niitä lasketa massa-ajokunnossa.

Sallittu enimmäiskuorma = kokonaismassa - massa ajokunnossa.

 HUOM

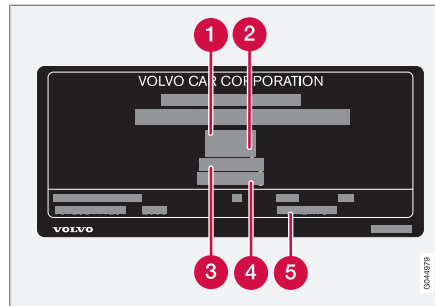
Dokumentoitu massa ajokunnossa koskee perusmallista autoa - siis autoa ilman lisä- tai valinnaisvarusteita. Tämä tarkoittaa, että jokaista lisättävää varustetta kohti auton tavarankuljetuskyky vähenee ko. varusteen painolla.

Esimerkkejä varusteista, jotka rajoittavat tavarankuljetuskykyä, ovat varustetasot Kinetic/Momentum/Summum sekä muut varusteet, kuten vetokoukku, taakkateline, kattolaatikko, äänentoistolaitteisto, lisävalot, GPS, polttoainekäyttöinen lämmitin, suojasäleikkö, matot, näkösuoja, sähkökäyttöiset istuimet yms.

Auton punnitseminen on varma tapa selvittää juuri Teidän autonne massa ajokunnossa.

 VAROITUS

Auton ajo-ominaisuudet muuttuvat kuorman painon ja sijoituksen mukaan.



Tarran sijainti, katso sivu 286.

- 1 Suurin kokonaismassa
- 2 Suurin yhdistelmämassa (auto + perävaunu)
- 3 Suurin etuakselimassa
- 4 Suurin taka-akselimassa
- 5 Varustetaso

Enimmäiskuorma: Ks. rekisteröintitodistusta.

Suurin sallittu kattokuorma: 75 kg.

Mitat ja painot

Vetopaino ja kuulaan kohdistuva paino

Moottori	Enimmäismassa, jarrullinen perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
1.6	1200	50
DRIVe	1300	75
D2	1300	75
2.0F	1350	75
2.0	1350	75
muut	1500	75

Moottori	Enimmäismassa, jarruton perävaunu (kg)	Suurin kuulaan kohdistuva massa (kg)
1.6, 2.0 ja 2.0F	650	50
muut	700	50

Moottorin erittelyt

Katsaus



HUOM

Kaikkia moottoreita ei ole kaikilla markkina-alueilla.

Moottori	Moottori-koodi ^A	Teho (kW/ r/min)	Teho (hv/r/ min)	Vääntömo- mentti (Nm/r/ min)	Sylinte- riluku	Sylinte- rin hal- kaisija (mm)	Iskunpi- tuus (mm)	Iskuti- lavuus (litraa)	Puris- tus- suhde
1.6	B4164S3	74/6000	100/6000	150/4000	4	79	81,4	1,596	11,0:1
2.0F	B4204S4	107/6000	145/6000	185/4500	4	87,5	83,1	1,999	10,8:1
2.0	B4204S3	107/6000	145/6000	185/4500	4	87,5	83,1	1,999	10,8:1
T5	B5254T7	169/5000	230/5000	320/1500 – 5000	5	83	93,2	2,521	9,0:1
DRIVe	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750-2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D2	D4162T	84/3600	115/3600	270/1750-2500	4	75	88,3	1,560	16,0:1
D3	D5204T5	110/3500	150/3500	350/1500-2750	5	81	77	1,984	16,5:1
D4	D5204T	130/3500	177/3500	400/1750-2750	5	81	77	1,984	16,5:1

^A Moottorikoodi, osa- ja valmistusnumero voidaan lukea moottorista, katso sivu 286.

Moottoriöljy

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet

Epäsuotuisat ajo-olosuhteet voivat aiheuttaa öljyn korkean lämpötilan tai öljynkulutusta. Seuraavassa on muutamia esimerkkejä epäsuotuisista ajo-olosuhteista.

Tarkastakaa öljytaso useammin ajaessanne pitkään:

- asuntovaunun tai perävaunun kanssa
- vuoristossa
- suurella nopeudella
- lämpötiloissa alle -30 °C tai yli +40 °C

Edellä oleva koskee myös lyhyehköjä ajomatkoja matalissa lämpötiloissa.

Valitkaa täyssynteettinen moottoriöljy epäsuotuisiin ajo-olosuhteisiin. Se antaa moottorille ylimääräisen suojan.

Volvo suosittelee Castrol-öljytuotteita.



TÄRKEÄÄ

Moottorin huoltoväliaatimusten täyttämiseksi täytetään kaikkiin moottoreihin tehotaalla erityisesti sovitettua synteettistä moottoriöljyä. Öljy on valittu huolella ja ottaen huomioon käyttöiän, käynnistyvyyden, polttoaineenkulutuksen ja ympäristökuormituksen.

Jotta suositeltuja huoltovälejä voidaan noudattaa, edellytetään hyväksytyn moottoriöljyn käyttämistä. Käyttäkää vain ilmoitettua öljylaatua, sekä lisättäessä että öljynvaihossa, muutoin olette vaarassa vaikuttaa käyttöikään, käynnistyvyyteen, polttoaineenkulutukseen ja ympäristökuormitukseen.

Volvo Personvagnar sanoutuu irti kaikesta takuuvastuusta, jos edellä ilmoitetun laadun ja viskositeetin mukaista moottoriöljyä ei käytetä.

Volvo suosittelee, että öljynvaihto teetetään valtuutetussa Volvon teknisessä palvelussa.

Moottoriöljy

Moottorin öljyalaatu

Moottori	Moottorikoodi	Suosittelut öljyalaatu	Tilavuus, ml. öljynsuodatin (litraa)
1.6	B4164S3	Öljyalaatu: ACEA A5/B5 Viskositeetti: SAE 5W-30	n. 4,0
2.0F	B4204S4		n. 4,3
2.0	B4204S3		n. 4,3
DRIVE	D4162T		n. 3,8
D2	D4162T		n. 3,8
T5	B5254T7	Öljyalaatu: ACEA A5/B5 Viskositeetti: SAE 0W-30	n. 5,8
D3	D5204T5		n. 5,9
D4	D5204T		n. 5,9

Moottoriöljyn täyttö, katso sivu 221.

Nesteet ja voiteluaineet

Katsaus

! TÄRKEÄÄ

Suosittelua vaihteistoöljyä pitää käyttää, ettei vaihteisto vaurioidu, eikä sitä saa sekoittaa minkään muun vaihteistoöljyn kanssa. Jos muuta öljyä on täytetty, ottakaa yhteys lähimpään korjaamoon huoltoa varten. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun.

Vaihteistoöljy

Käsivalintainen vaihteisto	Määrä (litraa)	Määrätty vaihteistoöljy
IB5	2,1	BOT 130 M
B6	1,6	BOT 350M3
MTX75	1,8	
M66	1,9	

Automaattivaihteisto	Määrä (litraa)	Määrätty vaihteistoöljy
MPS6	7,3	BOT 341
AW55-51	7,7	JWS 3309
TF-80SC	7,0	AW1

Nesteet ja voiteluaineet

Nesteet

Neste	Järjestelmä	Määrä (litraa)	Suositteltu laatu
Jäähdytys-neste	1.6	5,8	Volvon suosittelemaa jäähdytysnestettä sekoitettuna 50 % veteen ^A , ks. pakkausta. Termostaatti avautuu lämpötilassa: bensinimoottori (1.6) 82 °C bensinimoottorit 90 °C dieselmoottorit 82 °C dieselmoottori (D2) 83 °C
	2.0 ja 2.0F	6,5	
	T5, automaattivaihteisto	7,5	
	D2 ja DRIVe	6,2	
	D3 ja D4	8,5	
Kylmäaine	Ilmastointi	^B	R134a (HFC134a) Öljy: PAG
Jarruneste	Jarrujärjestelmä	0,6	DOT 4+
Ohjaustehostimen öljy	Ohjaustehostin	1,0 – 1,2	WSS M2C204-A tai vastaava, saman erittelyn omaava tuote.
Huuhteluneste	4-syl. Bensiini/Diesel	4,0	Volvon suosittelema huuhteluneste - jäätymisenestoaineella kylmällä säällä ja jäätymispisteen alapuolella.
	5-syl. Bensiini/Diesel	6,5	

Nesteet ja voiteluaineet

Neste	Järjestelmä	Määrä (lit- raa)	Suositteltu laatu
Polttoaine	Bensiini: 1.6, 2.0, 2.0F	n. 55	Bensiini: katso sivu 145
	Bensiini: T5	n. 62	
	Diesel: D2 ja DRIVE	n. 52	Diesel: katso sivu 146
	Diesel: D3 ja D4	n. 60	

^A Veden laadun pitää täyttää normi STD 1285,1.

^B Kylmäaineen määrä vaihtelee moottoriversion mukaan. Volvo suosittelee, että otatte yhteyden valtuutettuun Volvon tekniseen palveluun saadaksenne oikeita tietoja.

Polttoaine

CO₂-päästöt ja polttoaineenkulutus

		A		B		C	
		CO ₂		CO ₂		CO ₂	
2.0F	man	254 (242 ^A)	10,9 (14,8 ^A)	137 (135 ^A)	5,9 (8,2 ^A)	180 (174 ^A)	7,7 (10,6 ^A)
2.0	man	251	10,8	133	5,7	176	7,6
T5	aut	315	13,5	151	6,5	211	9,0
DRIVE	man	112	4,3	92	3,5	99	3,8
D2	man	137	5,2	101	3,8	114	4,3
D3	man	183	7,0	106	4,0	134	5,1
D3	aut	210	7,9	122	4,6	154	5,8
D4	man	183	7,0	106	4,0	134	5,1
D4	aut	210	7,9	122	4,6	154	5,8

^A E85

11

Polttoaine

CO₂ : grammaa/km : litraa/100 km

A = kaupunkiajo

B = maantieajo

C = yhdistetty ajo

Polttoaineenkulutus ja hiilidioksidipäästöt

Edellä olevan taulukon polttoaineenkulutus- ja päästöarvot perustuvat erityisille EU-ajojaksoille¹, jotka koskevat autoa, jonka massa ajokunnossa vastaa perusmallia eikä siinä ole lisävarusteita. Varustuksesta riippuen auton paino voi nousta. Tämä, samoin kuin auton kuormituksen raskaus, lisää polttoaineenkulutusta ja hiilidioksidipäästöjä.

Taulukkoarvoihin verrattuna kohonneeseen polttoaineenkulutukseen on useita syitä. Esi-merkkejä tästä ovat:

- Kuljettajan ajotapa.
- Jos asiakas on valinnut mallin perusversion vakioasennusta suuremmat pyörät, vastus lisääntyy.

- Suuri nopeus nostaa ilmanvastusta.
- Polttoainelaatu, tie- ja liikenneolosuhteet, sää ja auton kunto.

Jo muutaman tässä mainitun esimerkin yhdistelmä voi aiheuttaa huomattavasti suuremman polttoaineenkulutuksen. Lisätietoja on polttoaineenkulutusta koskevissa normeissa.

Suuria poikkeamia polttoaineenkulutuksessa voi syntyä verrattaessa EU-ajojaksoihin, joita käytetään auton sertifiointissa ja joihin taulukon kulutuslukemat perustuvat.

Muistettavaa

Vihjeitä, joita autonkäyttäjä voi hyödyntää kulutuksen vähentämiseksi:

- Ajakaa pehmeästi ja välttää tarpeettomia kiihdytyksiä ja voimakkaita jarrutuksia.
- Käyttäkää renkaissa oikeita ilmanpaineita ja tarkastakaa tämä säännöllisesti - valitkaa ECO-rengaspaineet mahdollisimman hyvän tuloksen saavuttamiseksi, ks. rengaspainetaulukkoa sivulla 299.
- Renkaiden valinta voi vaikuttaa polttoaineenkulutukseen - neuvotelkaa sopivista renkaista jälleenmyyjän kanssa.

Katsokaa lisätietoja ja lisää neuvoja sivuilta 13 ja 142.

Ks. sivulta 144 yleisiä tietoja polttoaineesta.

¹ Virallisesti ilmoitetut polttoaineenkulutukset perustuvat kahteen normitettuun ajojaksoon laboratorioympäristössä ("EU-ajojaksot") EU-direktiivien 80/1268/EEC (Euro 4), EU Regulation no 692/2008 (Euro 5) ja UN ECE Regulation no 101 mukaisesti. Normitus käsittää ajojaksot kaupunkiajo sekä maantieajo. - Kaupunkiajo - mittaus alkaa moottorin kylmäkäynnistyksellä. Ajo on simuloitu. - Maantieajo - autoa kiihdytetään ja jarrutetaan nopeuksilla välillä 0–120 km/h. Ajo on simuloitu. - Autolla, jossa on D2-moottori ja 6-vaihteinen käsivalintainen vaihteisto sekä käynnistys-/pysäytysjärjestelmä lähdetään liikkeelle 2. vaihteella. - Sekalaisen ajon arvo, joka esitetään taulukossa, on lain vaatimusten mukainen yhdistelmä kaupunkiajoa ja maantieajoa. CO₂-päästöt - hiilidioksidipäästöt laskemiseksi kahden ajojakson aikana kerätään pakokaasut talteen. Sitten nämä analysoidaan ja saadaan arvo CO₂-päästöille.

Pyörät ja renkaat, koot ja paineet

Hyväksytyt rengaspaineet

Moottori	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1 - 3 henkilöä		Enimmäis- kuorma	Enimmäis- kuorma	ECO-paine ^B
			Edessä (kPa) ^A	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	
D2 DRIVE	195/65 R15	0–160	210	210	270	270	270
		160+	250	210	280	260	-
	205/55 R16	0–160	210	210	250	250	250
		160+	250	210	280	260	-
	205/50 R17	0–160	220	220	250	250	250
		160+	260	220	280	260	-
1.6 2.0 2.0F	195/65 R15	0–160	210	210	250	250	250
	205/55 R16	160+	250	210	280	260	-
	205/50 R17	0–160	220	220	250	250	250
	215/45 R18 ^C	160+	260	220	280	260	-
T5	205/55 R16	0–160	210	210	250	250	250
		160+	260	210	280	260	-
	205/50 R17	0–160	220	220	250	250	250
		160+	270	220	290	270	-

11

Pyörät ja renkaat, koot ja paineet

Moottori	Rengaskoko	Nopeus (km/h)	Kuorma, 1 - 3 henkilöä		Enimmäis- kuorma	Enimmäis- kuorma	ECO-paine ^B
			Edessä (kPa) ^A	Takana (kPa)	Edessä (kPa)	Takana (kPa)	
D3 D4	205/55 R16	0–160	230	220	250	250	250
	205/50 R17	160+	270	220	290	270	-
	215/45 R18						
Temporary Spare Tyre		0–80	420	420	420	420	-

^A Tietyissä maissa SI-yksikön Pascal ohella käytetään yksikköä bar: 1 bar = 100 kPa.

^B Polttoainetaloudellinen ajo, katso sivu 198.

^C Malliin 1.6 ei voi valita tätä rengasta.



HUOM

Kaikkia moottoreita, renkaita tai näiden yhdistelmiä ei ole aina kaikilla markkina-alueilla.

Sähköjärjestelmä

Yleistä

Autossa on jännitesäätöinen vaihtovirtageneraattori. Sähköjärjestelmä on yksinapainen ja käyttää alustaa ja moottorin runkoa johtimina.

Akun kapasiteetti riippuu auton varustuksesta. Jos käynnistysakku vaihdetaan, pitää tämän vuoksi olla tarkka, että vaihdetaan kapasiteetti-

tiltaan alkuperäisakun mukaiseen akkuun (ks. akussa olevaa tarraa).

Käynnistysakku

Jännite (V)	Kylmäkäynnistyskyky, CCA - Cold Cranking Amperes (A)	Varakapasiteetti (minuuttia)	Kapasiteetti (Ah)
12	590	100	60
	760 ^A	120	70
12	700 ^B	135	80

A Autot, joissa on audiotaso High Performance.
B Autot, joissa on dieselmoottori, avaimeton käyttö, audiotaso Premium Sound, polttoainekäyttöinen lämmitin tai RTI.

Polttimot

Valaistus	Teho (W)	Tyyppi
Lähivalot, halogeeni	55	H7 LL
Kaukovalot, halogeeni	55	H9
Lisäkaukovalot, Dual Xenon/ABL	55	H7 LL
Vilkut edessä, halogeeni/Dual Xenon	21	PY21W LL
Vilkut edessä, ABL	24	PY24W SV

Sähköjärjestelmä

Valaistus	Teho (W)	Tyyppi
Positio-/seisontavalot edessä (Dual Xenon/halogeni), Sivuvallot edessä	5	W5W LL
Sumuvalonheittimet	35	H8
Sivuvilkut, ulkostaustapeilit	5	WY5W LL
Autoonnousuvalot edessä	3	T10 Kanta W2,1x9,5d
Käsinokotelon valo	3	T10 Kanta W2,1x9,5d
Meikkipeilin valaistus*	1,2	Kanta SV5.5 Pituus 35 mm
Kuormatilan valaistus	10	Kanta SV8.5 Pituus 43 mm
Numerokilven valaistus	5	C5W LL
Vilkut takana	21	PY21W LL
Positio-/sivuvallot takana	5	P21/5W LL
Peruutusvalo, Sumutakavallo	21	P21W LL

* Valinnais-/lisävaruste, katso lisätietoa Johdanto-kappaleesta.

Tyyppihyväksyntä

Etäavainjärjestelmä

Maa ja alue	
A, B, CY, CZ, D, DK, E, EST, F, FIN, GB, GR, H, I, IRL, L, LT, LV, M, NL, P, PL, S, SK, SLO	 Delphi vakuuttaa täten, että etäavainjärjestelmä vastaa olennaisia ominaisuusvaatimuksia ja muita asianmukaisia määräyksiä, jotka ilmenevät direktiivistä 1999/5/EY.
IS, LI, N, CH	
HR	
ROK	Delphi 2003-07-15, Germany R-LPD1-03-0151
BR	
TW	 ETC093LPD0155

Avaimettoman käyttöjärjestelmän sertifiointi

Siemens VDO Automotive A.G. vakuuttaa täten, että tämä varustetyyppi 5WK4 8952, 5WK48956, 5WK48812 täyttää direktiivin 1999/5/EY oleelliset ominaisuuksia koskevat vaatimukset ja muut relevantit määräykset.

Symbolit näytössä

Yleistä

Auton näytöissä esiintyy joukko erilaisia symboleja. Symbolit on jaettu varoitus-, merkki- ja infosymboleihin. Seuraavassa esitetään tavallisimmin esiintyvät symbolit ja niiden merkitys ja viittaus siihen, mistä kirjassa voidaan löytää lisätietoja. Lisätietoja symboleista ja teksti-ilmoituksista, ks. sivuja 52 ja 56.

 - Punainen varoitusymboli syttyy, kun on havaittu vika, joka voi vaikuttaa turvallisuuteen ja/tai auton ajettavuuteen. Samalla esitetään selventävä teksti-ilmoitus infonäytössä.

 - Keltainen infosymboli syttyy, yhdessä infonäytön tekstin kanssa, kun jossain auton järjestelmästä on sattunut poikkeama. Keltainen infosymboli voi syttyä myös yhdessä muiden symbolien kanssa.

Symbolit näytössä

Merkki- ja varoitusymbolit mittaristossa

Symboli	Merkitys	Sivu
	Varoitus	19, 30, 52, 55, 161
	Informaatio	52, 55, 161, 171, 173
	Pakokaasunpuhdistusjärjestelmä	52, 53
	Vika ABS-järjestelmässä	53, 54
	Takasumuvälo	53

Symboli	Merkitys	Sivu
	Vakautusjärjestelmä, DSTC*	53, 170, 171
	Moottorin esilämmitin (diesel)	53
	Polttoaine vähissä	53
	Perävaunun merkkisymboli	54
	Seisontajarru kytkettynä	54
	Turvatyyny - SRS	19, 54

Symbolit näytössä

Symboli	Merkitys	Sivu
	Matala öljynpaine	52, 54
	Turvavyömuistutin	16, 54
	Laturi ei lataa	54
	Vika jarrujärjestelmässä	54, 168
	Kaukovalojen merkkivalo	51

Symboli	Merkitys	Sivu
	Vasen vilkku	51
	Oikea vilkku	51

Muut infosymbolit mittaristossa

Symboli	Merkitys	Sivu
	Sadetunnistin*	67
CRUISE-ON	Vakionopeussäädin*	69
	Vaihtamisosoitin*	157

Infosymbolit keskikonsolin näytössä

Symboli	Merkitys	Sivu
	Tilaaääni (surround) (vain Premium Sound)	255
	Uutiset	259
	Ohjelmatyypit	259
	Alueelliset radio-ohjelmat	261
	Äänitiedostot	262
	Luettelo CD-levyllä	262
	Liikennetietoja	259
	Puhelin*	278
	Bluetooth™ -hands-free*	278

Symbolit näytössä

Infosymbolit kattokonsolin näytössä

Symboli	Merkitys	Sivu
	Turvavyömuistutin	17
	Matkustajan paikan turvavyyny, aktivoitu	22, 23
	Matkustajan paikan turvavyyny, aktivointi poistettu	23

--

A

A/C

elektronisesti ohjattu lämmitys- ja ilmastointilaite.....	97
manuaalinen lämmitys- ja ilmastointilaite.....	92, 93

ABS, vika ABS-järjestelmässä.....	53, 168
-----------------------------------	---------

Active Bending Lights (ABL).....	60
----------------------------------	----

AF – automaattinen taajuuspäivitys.....	260
---	-----

AIRBAG	20
--------------	----

Ajastin

A/C.....	93
ECC.....	96

Ajo

jäähdytysjärjestelmä.....	142
liukas tie.....	143
perävaunun kanssa.....	182
taloudellinen.....	142
vedessä.....	142

Ajotietokone.....	64
-------------------	----

Ajovalojen suurpainehuuhtelu.....	66
-----------------------------------	----

Akku.....	229
-----------	-----

apukäynnistyskaapelit.....	181
erittelyt.....	301
huolto.....	219, 229

symbolit akussa.....	229
varoitussymbolit.....	229
ylikuormitus.....	143

Aktiiviset valonheittimet.....	60
--------------------------------	----

Alkulukko.....	148
----------------	-----

Antennien sijainti, Keyless drive.....	130
--	-----

Apukäynnistyskaapelit.....	181
----------------------------	-----

Audio, ks. myös Äänet.....	252
----------------------------	-----

Aurinkosuojaus, kattoluukku.....	81
----------------------------------	----

Auto

esivalintojen tallennus.....	257
------------------------------	-----

AUTO

ilmastoinnin säätö.....	95
-------------------------	----

Autom. ilmastointi.....	95
-------------------------	----

Automaattinen lukitseminen.....	133
---------------------------------	-----

Automaattinen uudelleenlukitus.....	132
-------------------------------------	-----

Automaattipesu.....	210
---------------------	-----

Automaattivaihteisto

hinaaminen ja poiskuljetus.....	178
käsivalintainen vaihteisto (Geartronic)	158
perävaunu.....	182, 183

Auton asetukset.....	83
----------------------	----

Auton hoito.....	210
------------------	-----

Auton hoito, nahkaverhoilu.....	212
---------------------------------	-----

Auton pesu.....	210
-----------------	-----

Auton verhoilu.....	212
---------------------	-----

Autostart.....	152
----------------	-----

Avaimen asennot.....	152
----------------------	-----

Avaimeton käynnistys (avaimeton käyttö).....	128
--	-----

Avaimeton käyttö.....	128, 156, 303
-----------------------	---------------

Avaimeton sisäänpääsy.....	83
----------------------------	----

Avain.....	125, 129
------------	----------

avaimeton lukko- ja käynnistysjärjestelmä.....	128
etäavain.....	124

Avainliuska

lukituskohdat.....	127
--------------------	-----

B

Bassokaiutin.....	254
-------------------	-----

Bensiinin laatu.....	145
----------------------	-----

Bioetanoli E85.....	145
---------------------	-----

BLIS-viestit.....	176
-------------------	-----

BLIS-vikailmoitukset.....	176
---------------------------	-----

Bluetooth	
handsfree.....	278
mykistä mikrofoni.....	279
siirrä puhelu matkapuh.....	279

Bluetooth®	
media.....	254
virtaava ääni.....	254

C

CD-levyt	
säilytyslokero.....	114
CD-toiminnot.....	262

D

Diesel.....	146
Diesel, moottorin esilämmitin.....	53
Dieselhiukkassuodatin.....	147
Dolby Surround Pro Logic II.....	251, 255
DSTC, ks. myös Vakautus- ja vetovoima-järjestelmä	
symboli.....	53
DSTC, ks. myös Vakautusjärjestelmä.....	170

E

ECC, elektroninen lämmitys- ja ilmastoin-tilaite.....	91
ECO-paine	
taulukko.....	198, 299
ECO-paineet.....	198
Eco Start/Stop DRiVe.....	164
Elektroninen käynnistyskenesto.....	124
Ensiapuvarustus.....	200
EON – Enhanced Other Networks.....	261
Esivalintojen tallennus, manuaalinen ja automaattinen.....	257
Etuistuimet, sähkölämmitteiset.....	93
Etäavain.....	153
irrotettava avainliuska.....	125
pariston vaihto.....	131
Etäavainjärjestelmä, tyyppihyväksyntä....	303

F

Flexifuel.....	154
sopeutus.....	155
FSC, ympäristömerkintä.....	13

G

Geartronic.....	158
GSI - Vaihteenvaihtinapu.....	157, 165

H

Hehkulamput, ks. Valaistus.....	233, 301
Heilahtelunvaimennin.....	184
Henkilökohtaiset asetukset.....	82
automaattinen lukitus.....	83
avaimeton sisäänpääsy.....	83
kierrätyksen ajastus.....	82
lukituksen avauksen vahvistus, valo.....	83
lukituksen avaus, ovet.....	83
lukituksen vahvistus.....	83
lähestymisvalo, kesto.....	83
saattovalot.....	83
tuulettimen autom. säätö.....	82
Hinaus.....	178
hinaussilmukka.....	179
Hinaussilmukka.....	179
HomeLink®	85

Huolto.....	219
oma huolto.....	219
ruostesuojaus.....	215
Huolto-ohjelma.....	218
Huuhtelulaite	
huuhteluneste, täyttö.....	224
valonheittimet.....	66
Huuhtelulaitteet	
takalasi.....	67
tuulilasi.....	66
Huuhteluneste, täyttö.....	224
Huurteenpoisto.....	93
Huuru	
ajastintoiminto.....	93, 96
ikkunoiden käsittely.....	90
kondensoitunutta vettä valonheitti-	
missä.....	210
poistaminen huurteenpoistotoimin-	
nolla.....	93, 96
takalasi.....	93
Hälytin	
hälyttimen automaattinen uudelleen-	
kytkeytyminen.....	137
kytkeminen.....	136
poiskytkeminen.....	136
RDS-liikennevaroitusta.....	259

Hälytinjärjestelmän testaus.....	138
Hälytys.....	136
aktivointi.....	136
hälytinjärjestelmän testaus.....	138
hälytyssilmäisin.....	136
hälytyssignaali.....	137
lauenneen hälytyksen poiskytkemi-	
nen.....	137
rajoitettu hälytystaso.....	137
Hätäpuhelu.....	267
Hätävarustus	
varoituskolmio.....	199

I

IDIS – Intelligent Driver Information Sys-	
tem.....	267
Ikkunannostimet.....	74
lukitus.....	75
matkustajan paikka.....	75
takaistuin.....	75
Ilmanjako.....	98
ECC.....	97
Ilmanjako, A/C.....	93
Ilmanlaatu järjestelmä, ECC.....	96

Ilmastointi.....	92
ECC.....	95
henkilökohtaiset asetukset.....	82
yleistä.....	90
IMEI-numero.....	273
Infotainment	
valikoiden käyttö.....	250
Integroitu turvavyötyyny.....	37
iPod®, liitäntä.....	252
ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistuimia	
varten.....	38
Istuimet	
etuistuimen selkänojan kääntäminen.	107
niskatuki takana.....	116
takaistuimen selkänojan kääntäminen	116
Istuin	
käsinsäätö.....	106
sähkökäyttöinen.....	106

J

Jaksopyyhintä.....	66
Jarru- ja kytkinneste.....	226
Jarrujärjestelmä.....	168

Jarrut	
hätäjarruvahvistus, EBA	169
hätäjarruvalo.....	169
jarruvalot.....	62
käsijarru.....	73
lukkiutumattomat jarrut, ABS.....	168
Jarruvalot.....	62
Jäähdytysjärjestelmä.....	142
Jäähdytysneste.....	224
Jäähdytysneste, tarkastus ja täyttö.....	224

K

Kaasu.....	181
Kahlaus.....	142
Kassinpidin.....	121
Katalysaattori.....	145
poiskuljetus.....	178
Katsaus mittaristoon	
oikealta ohjattava auto.....	48
vasemmalta ohjattava auto.....	46
Kattokuorma, enimmäispaino	289
Kattoluukku.....	80
aurinkosuojus.....	81
avaaminen ja sulkeminen.....	80, 81

puristumissuoja.....	81
tuuletusasento.....	80
Kauko-/lähivalot, ks. Valaistus.....	59
Kauko-ohjain.....	124
pariston vaihto.....	131
toiminnot.....	124
Kaukosäädin HomeLink®	
ohjelmoitava	85
Kaukovalot	
vilkut.....	63
Kaukovalovilkku.....	63
Kello, säätö.....	82
Keskimääräinen polttoaineenkulutus.....	64
Keyless drive	
moottorin käynnistäminen.....	156
Kickdown	
automaattivaihteisto.....	159
Kiillotus.....	211
Kiinnityskohdat (lastenistuin).....	42
Kiveniskut ja naarmut.....	214
Kokonaispaino.....	289
Kompassi.....	76
kalibrointi.....	76
vyöhykkeen asettaminen.....	76

Kondensoitunutta vettä valonheittimissä.	210
Konepelti, avaus.....	220
Kuolleen kulman informaatiojärjestelmä, BLIS.....	79, 175
Kuollut kulma (BLIS).....	175
Kuormankiinnityssilmukat.....	120
Kuormatila.....	118
näkösuoja.....	119, 120
suojaritilä.....	118
suojaverkko.....	118, 120
valaistus.....	110
Kuormaus	
kuormankiinnityssilmukat.....	120
kuormituskyky.....	190
yleistä.....	190
Kylmäaine.....	90
Kylmäkäynnistys.....	160
automaattivaihteisto.....	160
Kytkinneeste, tarkistus ja täyttö.....	226
Käsijarru.....	73
Käsinekotelo.....	113
lukitseminen.....	126
käsivalintainen vaihteisto	
GSI - Vaihteenvalitsinapu.....	157, 165

Käsivalintainen vaihteisto.....	157
hinaaminen ja poiskuljetus.....	178
Käsivalintainen vaihteisto (Geartronic).....	158
Käynnissä oleva puhelu, toiminnot.....	272
Käynnistyskenesto.....	124, 153
Käynnistysakku.....	301
Käynnistysavaimet.....	153
Käyttöohjekirja, ympäristömerkintä.....	13

L

Lambdatunnistin.....	145
Lapset.....	31
lapsilukko.....	38, 135
lastenistuin ja sivuturvatyyny.....	24
sijoittaminen autoon.....	31
sijoittaminen autoon, taulukko.....	32
turvallisuus.....	31
Lapsilukko.....	135
Lastenistuimet.....	31
ISOFIX-kiinnitysjärjestelmä lastenistui- mille.....	38
kokoluokat ISOFIX-kiinnitysjärjestel- mällä varustetuille lastenistuimille.....	39
lastenistuinten yläkiinnityskohdat.....	42

Lastenistuin.....	31
kääntäminen alas.....	38
kääntäminen ylös.....	37
Lastenistuin, integroitu.....	37
Lattiamatot.....	108
Levyteksti.....	263
Liikennetietoja.....	259
Lisälämmitin.....	102
Lisälämmitin (diesel).....	102
Lisämatot.....	108
Luistonesto.....	170
Lukitseminen.....	129
lukituksen avaaminen.....	132
Lukitseminen/lukituksen avaaminen.....	132
sisäpuoli.....	132
ulkopuoli.....	132
Lukituksen avaaminen.....	129, 132
Lukituksen avaus asetukset.....	83
Lukitus lukitseminen.....	132
Lukuvalot, ks. Valaistus.....	109
Lähestymisvalo, kesto.....	79, 124
asetus.....	83

Lämmitys ja ilmanvaihto yleistä.....	90
Lämmitys- ja ilmastointilaitteen asetukset auto.....	95
Lämpötila matkustamo, elektronisesti ohjattu läm- mitys- ja ilmastointilaitte.....	97
matkustamo, manuaalinen lämmitys ja ilmastointi.....	94
todellinen lämpötila.....	91
Läpituuletustoiminto.....	133

M

Maali maalivauriot ja korjaus.....	214
värikoodi.....	214
Massa ajokunnossa.....	289
Massat massa ajokunnossa.....	289
Matkapuhelin handsfree.....	278
liitä.....	280
puhelimien rekisteröinti.....	278

Matkustamolämmitin	
polttoainekäyttöinen.....	99
Matkustamon suodatin.....	90
Matkustamon valaistus, ks. Valaistus.....	109
Mittaristo.....	51
Mittariston mittarit	
kierroslukumittari.....	51
nopeusmittari.....	51
polttoainemittari.....	51
ulkolämpömittari.....	51
välimatkamittari.....	51
Mittariston näyttö.....	56
Mittaristovalaistus.....	60
Mittatikku, elektroninen.....	223
Moottorin erittelyt.....	291
Moottorin käynnistäminen.....	152
keyless drive.....	128, 156
Moottorinlämmitin.....	154
polttoainekäyttöinen.....	99
Moottorin öljymäärän tarkastus.....	221
Moottoritila.....	220
jäähdytysneste.....	224
ohjaustehostinöljy.....	226
öljy.....	221

Moottoriöljy.....	221, 292
epäsuotuisat ajo-olosuhteet.....	292
määrätiedot.....	292
suodatin.....	221
öljylaatu.....	292
öljynpaine.....	54
Muistitoiminto istuimessa.....	107

N

Nahkaverhoilu, pesuohjeet.....	212
Nesteet, määrätiedot.....	294
Nesteet ja öljyt.....	221, 294
Nesteet ja öljyt, tarkistukset moottoriti- lassa.....	221
Nesteet ja öljyt, yleistä.....	221
Niskatuot.....	116
Nokisuodatin.....	56, 147
Nokisuodatin täynnä.....	147
Nopeuskompensointi.....	255
Näkösuoja.....	119, 120
Näyttö, viestit.....	56
Näyttövalaistus.....	60

O

Ohjauslukko.....	152
Ohjauspyörä	
ohjauspyörän säätö.....	72
painikesarja.....	69, 71, 268
vakionopeussäädin.....	69
Ohjaustehostimen öljy, tarkastus ja täyttö.....	226
Ohjelmatyppi.....	260

P

PACOS.....	22
PACOS, kytkin.....	22
Painikesarja ohjauspyörässä.....	69, 71, 268
Pakokaasunpuhdistus	
vikailmoitus.....	53
Paristo	
kauko-ohjaimen pariston vaihto.....	131
Peruutusvaihdosalpa.....	157
Perävaunu.....	182
kaapeli.....	184

Perävaunun vetäminen		PTY – Ohjelmatyyppi.....	260	Puhelinmuistio	
kuulaan kohdistuva paino.....	289	Puhallin		numeroiden käsittely.....	270
vetopaino.....	289	AC.....	92	Puhelu	
Pikasoiitto.....	271	ECC.....	95	käsittely.....	269, 279
Pikatoisto.....	263	Puhdistus		puhelimien äänenvoimakkuus.....	270
Polttimonpidin		automaattipesu.....	210	toiminnot käynnissä olevan puhelun	
irrotus.....	236	auton pesu.....	210	aikana.....	269, 272
Polttimot		turvavyöt.....	213	tuleva.....	279
vaihto.....	233	vantet.....	210	Puhelun hylkäys.....	269
Polttoaine		verhoilu.....	212	Puhelun paneminen pitoon.....	269
CO ₂ -päästöt.....	297	Puhelin		Puhelun soittaminen.....	269, 279
kulutus.....	297	handsfree.....	278	Puhkeaminen, ks. Renkaat.....	199, 201
määränäyttö.....	53	liikenneturvallisuus.....	268	Puristumisuojaus, kattoluukku.....	81
polttoaineenkulutus, näyttö.....	64	liitä.....	280	Pysäköintilämmitin	
polttoainesuodatin.....	146	pikasoiitto.....	271	ajan asetus.....	101
polttoainetalous.....	198	puhelimien rekisteröinti.....	278	akku ja polttoaine.....	99
pysäköintilämmitin.....	99	puhelinluettelo.....	281	pysäköinti mäkeen.....	99
Polttoaineen		puhelinluettelo, oikotie.....	281	symbolit ja näyttöilmoitukset.....	100
täyttö.....	144	puhelun soittaminen.....	279	yleistä.....	99
Polttoaineen täyttö		puhelun vastaanottaminen.....	279	Pysäköintitutka.....	172
polttoainesäiliön korkki.....	144	päälle/pois.....	269	pysäköintitutkan anturit.....	173
polttoainesäiliön luukku, sähkökäyttöi-		soitto puhelinmuistiota käyttäen.....	272	Pyyhinsulat.....	227
nen avaus.....	144	säätimet.....	268	puhdistus.....	227
täyttö.....	144	tekstin syöttö.....	270	vaihto, takalasi.....	227
Polttoaineesta.....	144	tuleva puhelu.....	279	Pyyhkimien sulat	
Powershift-vaihteisto.....	160, 178	valmiustila, standby-tila.....	269	vaihto tuulilasi.....	227
		Puhelinjärjestelmä.....	267		

Pyörien	
irrotus.....	201
Pyörät	
asennus.....	202
lumiketjut.....	196
vaihto.....	201
vanteet.....	196
varapyörä.....	199

R

Radio	
EON.....	261
ohjelmatyypit.....	258
radioasemat.....	257
radion asetukset.....	257
REG.....	261
taajuuspäivitys.....	260
utiset.....	259
Radion asemien haku.....	257
Radioteksti.....	260
Rajoitettu suojaus	
asetukset.....	83
RDS-toiminnot.....	258
palauttaminen.....	261
REG – Alueelliset radio-ohjelmat.....	261

Rele-/varokerasia, ks. Varokkeet.....	240
Renkaat	
ajo-ominaisuudet.....	194
erittelyt.....	194
hoito.....	194
kulumisvaroitin.....	195
nopeusluokat.....	194
paine.....	299
pyörimissuunta.....	197
rengaspaineet.....	198, 299
renkaan paikkaus.....	203
talvirenkaat.....	197
yleistä.....	194
Retkahdusvammat.....	27
Ruostesuojaus.....	215

S

Saattovalot.....	63, 79
asetus.....	83
Sadetunnistin.....	67
Salpalukitustila.....	133
aktivoinnin poisto.....	133
tilapäinen aktivoinnin poisto.....	133
Satunnaisvalinta, CD ja äänitiedostot.....	263

Savukkeensytyttimen liitäntä	
etuistuin.....	58
SCAN	
CD ja äänitiedostot.....	263
radioasemat.....	258
Seisontajarru.....	54, 73
Selkänoja	
etuistuin, kääntäminen alas.....	107
SIM-kortti.....	267
SIPS-tyyny.....	24
Sisäilman kierrätys	
A/C.....	92
ECC.....	96
Sisätaustapeili.....	76
automaattinen himmennys.....	76
Sisäänpääsy, avaimeton.....	83
Sivuturvatyyny, SIPS.....	24
Sivuturvatyyny.....	24
SMS.....	272
kirjoitus.....	272
luku.....	272
Sopeutus.....	155
SRS-järjestelmä	
yleistä.....	20
Subwoofer.....	254

Sumuvalot	
takana.....	60
Sumuvalot, päälle/pois.....	60
Suojaritilä.....	118
Suojaverkko.....	118, 120
Suosittelut lastenistuimet	31
Surround.....	251, 255
Suuntavalot.....	63
Suuntavilkut.....	63
Suurin kattokuorma	289
Symbolit.....	171
merkkisymbolit.....	53, 54
varoitussymbolit.....	52
Symbolit ja näyttöilmoitukset	
pysäköintilämmitin.....	100
Sähköjärjestelmä.....	301
Sähkökäyttöinen istuin.....	106
Sähkökäyttöinen kattoluukku.....	80
Sähköliitäntä	
keskikonsoli.....	58
kuormatila.....	121
takaistuin.....	58

Sähkölämmitys	
etuistuimet.....	93, 97
takalasi.....	93, 97
taustapeilit.....	93, 97
Säiliön tilavuus.....	294
Säilytyslokero.....	112
CD-levyt.....	114
Säilytystilat matkustamossa.....	112
Säädinpaneeli kuljettajan ovessa.....	50, 74

T

Taajuuskorjain.....	255
Taajuuspäivitys, automaattinen.....	260
Tahrat.....	212
Takaistuimen selkänöja, kääntäminen.....	116
Takaistuimen selkänöjan kääntäminen ...	116
Takaistuin	116
Takalasin	
pyyhin.....	67
Takaluukku	
ajo takaluukun ollessa auki.....	143
lukitseminen/lukituksen avaami- nen.....	124, 132

Takinpidin.....	113
Taloudellinen ajo.....	142
Talvirenkaat.....	197
Tarkistukset	
nesteet ja öljyt.....	221
Taustapeilit	
automaattinen kääntäminen sisään/ ulos.....	78, 83
kompassi.....	76
sisempi.....	76
sähköisesti sisäänkäännettävät.....	78
ulommat.....	78
Tavaratila	118
kuorma.....	190
Tekniset tiedot, moottori.....	291
TP – liikennetietoja.....	259
Tunkki.....	199
Turvallisuus	
turvajärjestelmä, taulukko.....	29
Turvatyyny.....	20
aktivointi/aktivoinnin poisto, PACOS....	22
kuljettajan ja matkustajan puolella.....	21
sulkeminen avaimella.....	22
Turvatyyny, ks. törmäys.....	30
Turvatyynyjärjestelmä.....	20

Turvaverho.....	26
Turvavyö	
raskaus.....	17
turvavyönkiristin.....	18
Turvavyö ja raskaus.....	17
Turvavyömuistutin.....	17
Turvavyöt.....	16
Tuuletus.....	91
Tuuletussuuttimet.....	91
Tuulilasinyykkimet.....	66
sadetunnistin.....	67
Tyyppihyväksyntä, etäavainjärjestelmä...	303
Tyypimerkintä.....	286
Työkalut.....	199
Törmäys	
turvaverho, IC.....	26
törmäystila.....	30

U

Ulkomitat.....	288
Ulkotaustapeilien asettaminen uudelleen. .	79
Ulkotaustapeilit.....	78
USB, kytkeminen.....	252

Uutiset.....	259
--------------	-----

V

Vahaus.....	211
Vaihteenvalitsinsalpa.....	159
Vaihteenvalitsinsalvan kytkeminen pois. .	160
Vaihteisto	
käsivalintainen.....	157
Vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	170
Vakionopeussäädin.....	69
Valaistus	
ajovalojen korkeudensäätö.....	59
aktiiviset Xenon-valonheittimet.....	60
hehkulamput, erittelyt.....	301
kauko-/lähivalot.....	59, 63
kuormatila.....	110
lukuvalot.....	109
lähestymisvalo, kesto.....	79, 124
lähivalot.....	59
matkustamossa.....	109
näyttövalaistus.....	60
saattovalot.....	63, 79
seisontavalot.....	59
sumutakavalot.....	60
sumuvalot.....	60

valaistusautomaattikka.....	110
valoautomaattikka, lähivalot.....	59
valopaneeli, matkustamo.....	59

Valaistus, lampunvaihto

edessä.....	233
lähivalot.....	234
seisontavalot.....	235

Valaistus, polttimon vaihto.....

kaukovalot, halogeeni.....	234
kuormatila.....	238
meikkipeili.....	238
polttimonpidin takana.....	237
rekisterikilven valo.....	238
seisontavalot.....	235
sivuvalot.....	236
sumuvalo.....	236
suuntavalot.....	235

Valikkorakenne.....	82
mediasoitin.....	265
puhelin, katsaus.....	274
puhelin, valikkovaihtoehdot.....	275

Valikoiden käyttö

äänentoistolaitteisto.....	250
----------------------------	-----

Valmiustila, puhelin.....

Valokuvion sovitin.....	191
-------------------------	-----

Active Bending Lights (ABL)

halogeenivalonheittimet.....	191
------------------------------	-----

Valonheittimet.....	59
Vanteet	
puhdistus.....	210
Varapyörä.....	199
varapyörä.....	197, 199
Varoituskolmio.....	199
Varoitussymboli, turvatyynyjärjestelmä.....	19
Varoitusvalo	
vakautus- ja vetovoimajärjestelmä.....	170
Varoitusvilkut.....	72
Varokkeet.....	240
rasia moottoritilassa.....	241
rele-/varokekeskus matkustamossa...	245
vaihto.....	240
yleistä.....	240
Vetokoukku, ks. Vetolaite.....	184
Vetolaite.....	184
asennus.....	186
erittelyt.....	185
irrotus.....	188
Vetopaino.....	289
Vettä hylkivä pintakerros, puhdistus.....	211
Vettä ja likaa hylkivä pintakerros.....	79
Viestit tietönäytössä.....	56
virtaava ääni.....	254

Voiteluaineet.....	294
Voiteluaineet, määrätiedot.....	294
Väliaikainen renkaan paikkaus.....	203
Värikoodi, maali.....	214

W

WHIPS

lastenistuin/lastentyyny.....	27
retkahdusvammat.....	27

Y

Yleistä polttoaineesta.....	144
Yläkiinnityskohdat, lastenistuin.....	42
Ympäristömerkintä, FSC, käyttöohjekirja .	13

Ä

Äänenvoimakkuus

mediasoitin.....	252
nopeuskompensointi.....	255
ohjelmatyypit.....	261
puhelin.....	270, 280

puhelin/mediasoitin.....	280
soittosignaali, puhelin.....	280
äänentoistolaitteisto.....	252

Äänet

äänenvoimakkuus.....	252
ääniasetukset.....	252, 254
äänilähde.....	252

Ö

Öljy, ks. myös Moottoriöljy.....	221, 292
Öljymäärä pieni.....	221

Volvo. for life

VOLVO

Volvo Car Corporation TP 14036 (Finnish), AT 1146, Printed in Sweden, Göteborg 2011, Copyright © 2000-2011 Volvo Car Corporation